



Aujourd'hui: le ciel sera très nuageux et il y aura des chutes de neige intermittentes. Vent modéré à fort en montagne.
 Demain: passage à un temps bien ensoleillé. Dimanche par endroits du brouillard en plaine. Puis variable.

Lac des Brenets 749,92 m			-5°		Lever Coucher 8 h 15 16 h 45
Lac de Neuchâtel 429,03 m	1°	-3°	2000 m		10 h 50 21 h 08

Fête à souhaiter vendredi 21 décembre: Thomas

SINGULIER
L'espace à vivre

SPORT hebdo
L'actualité vue par les sportifs

L'Impartial

OPINION

Accélération

Nul besoin d'être grand clerc pour discerner dans la démission d'Edouard Chevardnadze un symptôme supplémentaire de la décomposition soviétique.

Inutile dès lors de gloser sans fin sur les raisons qui sont à la source du départ du ministre des Affaires étrangères. Elles sont amplement connues, tant au plan politique que sur celui de l'économie ou encore des régions.

Ce qui doit retenir l'attention tient finalement en un mot: accélération.

Accélération de l'impact et de la perception négative qu'a la société soviétique de la restructuration, accélération d'une dynamique qui échappe chaque jour un peu plus au contrôle de Mikhaïl Gorbatchev.

Pour finalement condamner ce dernier à envisager l'adoption de mesures contraignantes qui vont à l'encontre des objectifs initialement fixés!

Le paradoxe n'est en soi pas vraiment étonnant. Il est éminemment périlleux de soulever le couvercle d'une marmite dont on sait qu'elle a été sous pression des décennies durant. Et créer la perspective du plus infime espace de libéralisation équivaut à en faire un gouffre, à terme.

«C'est le commencement de la fin en URSS», «un cri d'alarme»... Le pessimisme des réactions officielles est à la mesure d'un départ qui affaiblit sensiblement Gorbatchev.

Il serait certainement prématuré de voir dans l'éclaircissement des soutiens réformistes au président un coup d'arrêt définitif à la restructuration, et l'annonce de la probable restauration d'un pouvoir totalitaire.

Néanmoins, le fait traduit clairement une accélération inhérente aux précédentes.

Les antagonismes vont en se radicalisant, au point d'en devenir si schématiques qu'ils ouvrent désormais la porte à tous les possibles.

Pascal-A. BRANDT

Edouard Chevardnadze démissionne

Union soviétique: coup de théâtre au Congrès des députés

Véritable coup de théâtre, la démission d'Edouard Chevardnadze a surpris tout le monde, les députés et apparemment Mikhaïl Gorbatchev lui-même.

De notre correspondant à Moscou
Patrick CHABOUDEZ

«Je vais faire la déclaration la plus courte et la plus difficile de ma vie», a révélé d'emblée le ministre soviétique des Affaires étrangères. «Les démocrates se sont enfuis, les réformateurs se cachent, la dictature s'approche, je le déclare, et personne ne sait quelle sera cette dictature et qui sera le dictateur. Je démissionne, que cela soit mon drapeau, que ce soit ma protestation contre l'avancée de la dictature». Silence total dans la salle.

Jamais un haut responsable soviétique n'avait évoqué la menace d'une dictature d'une façon aussi claire. Lorsque Edouard Chevardnadze quitta la tribune, les députés se levèrent et l'applaudissent. Mikhaïl Gorbatchev reste assis, immobile, l'air surpris.

UN PILIER

Chef de la diplomatie soviétique depuis 1985, grand artisan du rapprochement avec l'Occident, respecté aussi bien à l'étranger que dans son pays, Edouard Chevardnadze est l'un des piliers de la perestroïka et l'un des proches du président soviétique.

La réaction de Mikhaïl Gorbatchev ne tarde pas, il tient à prendre ses distances et déclare que ce geste «osent la panique». Affirmant ne pas avoir été informé ou consulté, le président soviétique «condamne personnellement» Edouard Chevardnadze, et se dit «blessé» par la décision de son ministre. Sans tarder, il cherche à dédramatiser la situation en faisant voter par le Congrès, à la quasi-unanimité, une résolution affirmant solennellement que «la politique étrangère de l'Union soviétique reste inchangée».

LES LANGUES SE DÉLIENT

Peu à peu, les langues se délient; des personnalités de l'aile réformatrice, comme Alexandre Jakovlev, un proche conseiller du président soviétique, regrettent cette décision, en soulignant cependant que «l'extrême droite s'est libérée et lève la tête».

Mais comment comprendre cette décision? Les hypothèses sont nombreuses.

Mikhaïl Gorbatchev ignorait-il vraiment tout du projet d'Edouard Chevardnadze, un de ses plus fidèles soutiens? Auquel cas, la décision du ministre des Affaires étrangères pourrait passer pour une trahison, car elle ne peut qu'affaiblir Mikhaïl Gorbatchev face aux conservateurs.

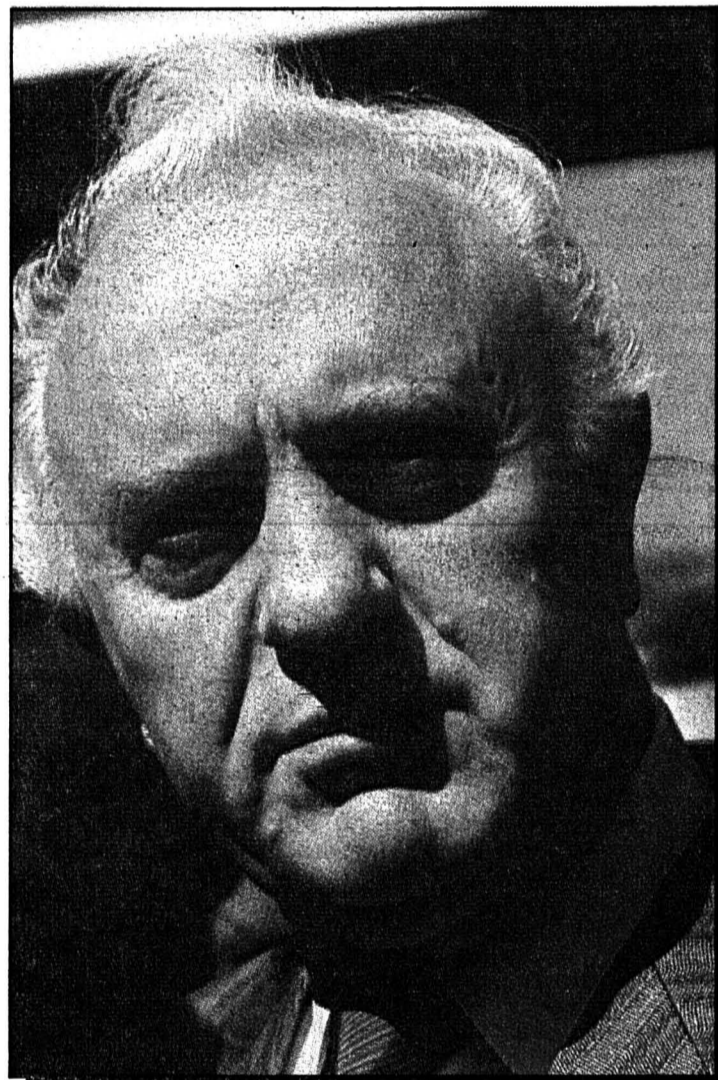
Edouard Chevardnadze tenait-il à se distancer du président soviétique, dont les récents discours de plus en plus fermes,

prônant un rétablissement de l'ordre, sont apparus comme autant de gages donnés à l'armée du KGB et à l'appareil du parti?

S'agit-il au contraire d'une manœuvre politique concertée afin de resserrer les rangs derrière Mikhaïl Gorbatchev et de mettre sur la touche les ultra-conservateurs? L'explication est avancée par un analyste de l'agence officielle TASS, qui pense que non seulement le président soviétique était au courant, mais approuvait cette décision. Le départ de Chevardnadze va, selon lui, diviser les rangs conservateurs et effrayer les réformateurs. Ils pourraient pour l'occasion s'unir derrière le président qui a besoin d'une majorité des deux tiers au Congrès pour faire adopter les amendements constitutionnels visant à renforcer les pouvoirs présidentiels. Quoi qu'il en soit, il est peu probable que la carrière d'Edouard Chevardnadze se termine de manière aussi abrupte. Sa démission, présentée comme irrévocable, doit encore être entérinée par le Parlement soviétique. Et il n'est pas sûr qu'elle le soit. Les pressions pour qu'il reste à son poste ne vont pas manquer. Edouard Chevardnadze a, par ailleurs, souvent été présenté ces derniers jours comme un futur vice-président ou premier ministre.

P. C.

● Lire également en page 2



Edouard Chevardnadze a démissionné en lançant une mise en garde contre les risques de dictature. (ASL)

La vraie menace: l'inflation, pas le Golfe

L'OCDE préconise la lutte contre les déficits budgétaires

La hausse des prix du pétrole liée à la crise du Golfe assombrit les perspectives de croissance économique à court terme, mais ses effets seront passagers si les pays industrialisés s'attaquent résolument à l'inflation et aux déficits budgétaires, selon l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE).

L'OCDE, dans son rapport semestriel, note que la fragilité des marchés financiers aux Etats-Unis et au Japon contribue à renforcer les incertitudes. Elle appelle les gouvernements à conforter le climat de confiance, aujourd'hui «fragilisé», dans les milieux financiers.

Pour cela, les pays industrialisés

doivent «axer fermement la politique monétaire sur la lutte contre l'inflation, poursuivre l'effort de réduction des déficits budgétaires» et ouvrir plus largement leurs marchés au commerce mondial.

FREIN GÉNÉRALISÉ

Selon les prévisions de l'OCDE, qui se fondent sur un prix du pétrole de 27 dollars par baril, la croissance devrait être freinée à 2% en 1991 et 2,5% en 1992, au lieu de 2,8% cette année.

Le Japon et l'Allemagne conserveront «une expansion rapide», la croissance japonaise s'élevant à 3,7% et 3,8% en 1991 et 1992 après 6,1% cette année, tandis que le PIB alle-

mand devrait progresser de 3% puis 2,6% au cours de deux prochaines années contre 4,2% en 1990. Aux Etats-Unis, la croissance reviendrait de 1% en 1990 à 0,9% en 1991 pour repartir au rythme de 1,9% l'année suivante.

L'inflation sera plus forte: la hausse des prix à la consommation dans l'OCDE devrait atteindre 6% au premier semestre 1991, mais elle pourrait revenir dans une zone de 4 à 4,5% au second semestre, au lieu de 4,8% en 1990. Par ailleurs, le taux de chômage pourrait passer de 6,2% en 1990 à 6,7% en 1991, pour frôler les 7% en 1992.

L'OCDE table sur une réduction

de 40 mrd de dollars du déficit de la balance américaine des paiements courants à 60 mrd d'ici 1992. L'excédent courant de l'Allemagne devrait diminuer de moitié pour atteindre 18 mrd de dollars, tandis que le surplus japonais devrait connaître une baisse modeste pour s'élever à 36 mrd de dollars.

RISQUES

Selon le rapport, le contraste s'est accentué entre le «dynamisme» des pays comme le Japon et l'Allemagne, qui ont de surcroît maîtrisé leur inflation, et «l'atonie» de certains, comme les Etats-Unis, où la hausse des prix reste forte, accentuée par la faiblesse du dollar.

Au chapitre risques et incertitudes, l'OCDE relève aussi que la réunification de l'Allemagne et la transition des pays d'Europe de l'Est vers une économie de marché pourraient s'avérer plus lentes et plus difficiles.

Les prévisions de l'OCDE restent cependant entachées par les incertitudes sur l'évolution du conflit du Golfe. Si les prix du pétrole augmentent, les gouvernements auront «plus de difficultés à contenir l'inflation». S'ils retombent à leur niveau d'avant la crise, «les risques seraient réduits et les perspectives pourraient être meilleures», estime l'OCDE.

(ats, afp)



La direction et le personnel vous remercient de la confiance accordée durant l'année écoulée et vous souhaitent d'heureuses fêtes de fin d'année.

GARAGE ET CARROSSERIE DES MONTAGNES
TOYOTA
 CENTRE DE VENTE

Av. Léopold-Robert 107, 117 - 039/23 64 44 - 2300 La Chaux-de-Fonds

La communauté internationale inquiète

Démission de Chevardnadze: réactions unanimes



M. Edouard Chevardnadze était «un homme d'ouverture et de dialogue, des qualités que le conseiller fédéral René Felber avait pu apprécier», a dit le porte-parole du DFAE Marco Camerini.

La communauté internationale dans son ensemble a accueilli avec inquiétude le départ du ministre soviétique des Affaires étrangères Edouard Chevardnadze en soulignant qu'il confirme la gravité de la crise que traverse l'URSS.

Cette démission qui a fait l'effet d'une bombe, ouvre une ère d'incertitudes pour la diplomatie soviétique, selon les premières réactions, qui, de plus, à l'instar du secrétaire général de l'OTAN Manfred Woerner, souhaitent que les réformes démocratiques en URSS ne soient pas remises en cause.

Les responsables américains ont réagi avec prudence hier matin (voir texte ci-dessous). Alors que les pays de la Communauté européenne ont exprimé le

«ferme souhait» en faveur de la continuité dans la politique soviétique, le chancelier allemand Helmut Kohl a estimé, hier à Berlin, que cette «décision dramatique» était «peut-être conçue pour réveiller les citoyens soviétiques, pour les avertir des dangers auxquels fait face la politique de perestroïka».

Pour le ministre français des Affaires étrangères, Roland Dumas, la démission de M. Chevardnadze, est un «cri d'alarme» qui doit «servir d'avertissement aux pays occidentaux et à tous ceux qui traînent les pieds pour l'aide qu'il faut apporter» au président Mikhaïl Gorbatchev. A Berne, le Département fédéral des affaires étrangères a exprimé sa «surprise» et son «regret».

(ats, afp, reuter)

Israël condamné

Une résolution adoptée par le Conseil de sécurité de l'ONU

Le Conseil de sécurité des Nations Unies a adopté hier une résolution critiquant le comportement d'Israël envers les Palestiniens des territoires occupés et a publié une déclaration favorable à une conférence de paix au Proche-Orient.

L'adoption de la résolution et de la déclaration non contraignante met fin à des semaines de difficiles tractations au Conseil de sécurité, où les Etats-Unis refusaient d'approuver un texte qui, en prononçant la réunion d'une conférence de paix au Proche-Orient, irait dans le sens d'une des revendications du président irakien Saddam Hussein. Le texte final recommande des mesures de surveillance du traitement des Palestiniens par Israël et il déplore la reprise récente par Israël des expulsions de civils palestiniens.

EN TERMES VAGUES

La conférence de paix n'est mentionnée - dans des termes assez vagues quant à la date et à la forme - que dans une déclaration séparée du président du Conseil de sécurité. Ce n'en est pas moins la première fois que les Etats-Unis acceptent de faire mention d'une telle réunion dans le contexte du Conseil de sécurité.

La déclaration affirme que, selon les membres du Conseil de sécurité, «le conflit arabo-israélien est important et unique et qu'il doit être réglé indépendamment».

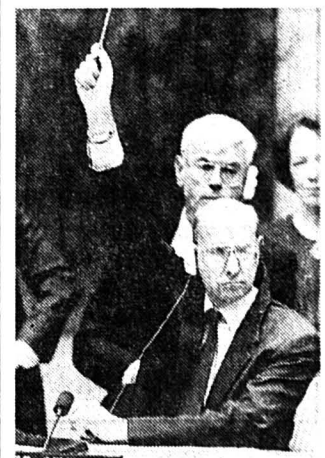
Le président irakien a réclamé que toute solution de la crise du Golfe, née de l'invasion du Koweït par l'Irak, soit liée au règlement du conflit arabo-israélien.

PROTECTION

La résolution envisage de son côté la réunion des signataires de la Quatrième convention de Genève sur le traitement des civils en temps de guerre, pour discuter des moyens d'assurer la protection des habitants de Cisjordanie, de la Bande de Gaza et de Jérusalem-Est, occupés par Israël depuis la Guerre des Six jours, en 1967.

Elle demande aussi au secrétaire général Javier Perez de Cuellar de surveiller la situation dans les territoires en ayant recours au personnel des Nations Unies déjà présent sur place et en désignant tout personnel supplémentaire jugé nécessaire.

La résolution «déploie» aussi la décision d'Israël de reprendre les expulsions de civils palestiniens. Israël a annoncé la semaine dernière son intention d'expulser quatre dirigeants présumés du mouvement fondamentaliste Hamas, qui a revendiqué la responsabilité de l'assassinat de trois Israéliens, vendredi dernier à Tel Aviv. (ats, reuter)



L'ambassadeur américain vote la résolution à l'encontre d'Israël. (Reuter)

L'Amérique a perdu un interlocuteur privilégié

Le plus souvent, c'est Margaret Tutwiler qui préside les conférences de presse du Département d'Etat américain; ou Richard Boucher en son absence.

De notre correspondant à Washington
Claude FROIDEVAUX

Pour commenter l'annonce de la démission d'Edouard Chevardnadze, c'est James Baker en personne qui s'est déplacé, pour faire part de son sentiment et répondre ensuite aux questions des journalistes.

Dans le rôle qui est le sien aux côtés du président Bush, James

Baker adopte le plus souvent un profil discret et réservé; c'est dire l'importance que les Etats-Unis accordent à l'événement, c'est dire aussi avec quelle attention ils vont suivre les prochains développements de la situation.

PRIS DE COURT

Les dirigeants américains, c'est sûr, ont été pris de court par l'événement; il a fallu attendre le milieu de la matinée pour enregistrer les premières réactions, fort discrètes, de la Maison-Blanche, et le début de l'après-midi pour prendre acte de celles du secrétaire d'Etat.

A mauvaise nouvelle les Américains font pour l'instant bonne

mine, se prévalant des assurances réitérées de MM. Gorbatchev et Chevardnadze pour se convaincre que rien ne va changer entre Moscou et Washington, que la perestroïka va se poursuivre et que la détente Est-Ouest a pris un tour irréversible.

James Baker s'est dit persuadé que la signature d'un traité START sur la réduction de l'arsenal stratégique ne devrait pas souffrir de cette démission, et que rien ne permet de penser à une annulation ou un report du sommet déjà agendé pour sa signature, à la mi-février prochain.

Avec la fin de la crispation et le retour à des relations de bon

voisinage entre Moscou et Washington, les Etats-Unis ne peuvent plus se permettre des déclarations et commentaires à l'emporte-pièce, comme au bon vieux temps de la guerre froide. On l'a bien senti dans les réponses souvent évasives de James Baker qui s'est gardé de toute intrusion dans les affaires intérieures de l'URSS.

Mais entre les lignes de son propos, il est clairement apparu, que l'éclatement d'un abcès de cette taille et à cet échelon de la hiérarchie politique soviétique était clairement compris comme un révélateur de la gravité et de la profondeur de la crise écono-

mique et politique qui frappe de plein fouet l'Union soviétique.

APPARENTE TRANQUILLITÉ

Une apparente tranquillité donc, mais qui masque mal une inquiétude certaine; celle de voir démantelée la troïka de choc en charge des réformes soviétiques.

Chevardnadze sur la touche, Gorbatchev ne peut plus compter que sur les épaules de l'ancien ambassadeur d'Union soviétique au Canada, Anatoly Jakovlev. Les Américains perdent un interlocuteur privilégié et attentif; quant à James Baker, il l'a admis, c'est d'un ami qu'il est désormais séparé. C. F.

L'Irak intransigeant

Crise du Golfe: toujours l'impasse

L'Irak demeure intransigeant sur l'annexion du Koweït et continue d'exiger le règlement «en priorité» du conflit israélo-palestinien, tandis que la Communauté européenne n'exclut pas de tenter un dialogue avec Bagdad avant le 15 janvier, pour essayer de désamorcer les risques de guerre si des rencontres entre les Etats-Unis et l'Irak ne peuvent pas être organisées avant la fin de l'année.

«L'Irak ne faiblira pas sous les menaces et le bruit des tambours de guerre battus par l'Amérique et ses alliés», a écrit jeudi le quotidien «al Thawra», organe du

Parti Baas au pouvoir à Bagdad pour qui «la question palestinienne doit bénéficier de la priorité» dans tout règlement des problèmes de la région.

Le journal a invité le président américain George Bush «et ses alliés à réaliser que le Koweït spolié a réintégré, en tant que 19ème province, la mère patrie et sera le récif sur lequel viendront se fracasser les crânes des envahisseurs».

Compte tenu de cette intransigeance et de l'impasse quant au projet de rencontres américano-irakiennes proposées par les

Etats-Unis, pour lequel l'Irak ne fait preuve d'«aucune ouverture» selon la Maison-Blanche, le ministre italien des Affaires étrangères, Gianni de Michelis, n'a pas exclu un effort de la CE envers Bagdad pour le mettre en garde contre les risques d'une guerre.

«S'il apparaît clair, avant la fin de l'année, que le dialogue Bagdad-Washington ne pourra pas avoir lieu, la CE doit tenter un effort autonome avant le 15 janvier», a déclaré le chef de la diplomatie italienne dont le pays préside jusqu'à la fin de l'année

le Conseil des ministres de la CE.

Les Etats-Unis, pour leur part, sont «prêts à utiliser la force à tout moment après la date» du 15 janvier, selon le porte-parole de la Maison-Blanche, Marlin Fitzwater, qui a cependant indiqué qu'aucune décision n'a encore été prise à ce sujet. «Nous ne parlons pas de guerre, nous parlons d'une solution pacifique», a indiqué M. Fitzwater.

L'APPEL

Quelque 1600 médecins suisses ont exigé, par ailleurs, hier la li-

raison du lait en poudre pour bébés commandé et payé par l'Irak à la Suisse (voir «L'Impartial» d'hier 19 décembre), dans une lettre adressée au conseiller fédéral Jean-Pascal Delamuraz, qui en sa qualité de chef du Département de l'économie publique est également responsable du commerce d'exportation. Les signataires appartiennent à la section suisse de la Fédération internationale des médecins pour la prévention de la guerre nucléaire ainsi qu'à l'association Médecins pour une responsabilité sociale. (ats, afp)

ÉVÉNEMENT

Le cadeau

Décidément, le gouvernement britannique n'a pas fini de surprendre. Père Fouettard durant l'année, il se déguise en Père Noël à l'approche des fêtes. Et, par son dernier coup de cœur, relèguera aux oubliettes, l'espace de quelques jours, les douloureux souvenirs de nombre de foyers irlandais, meurtris par un conflit qui perdure.

Sa décision d'accorder une permission spéciale pour passer Noël en famille à plus d'un tiers des deux mille détenus (dont trois cents terroristes) qui crouissent actuellement dans les geôles irlandaises est certes audacieuse, mais elle pourrait être interprétée comme une remise en question de la politique britannique à l'égard de l'Irlande du Nord.

Cet élan d'humanisme ne remet toutefois pas en cause la décision de Mme Thatcher qui, en 1976, avait décidé de supprimer le statut politique aux terroristes emprisonnés pour les

considérer comme des prisonniers de droit commun. En 1978, la Commission européenne des droits de l'homme condamna la Grande-Bretagne pour «traitements inhumains et dégradants» infligés à des détenus.

Mais le geste de John Major et de son secrétaire d'Etat à l'Irlande du Nord, Peter Brooke, aura grand-peine à faire oublier les événements de 1981. Le premier mars de cette année, Bobby Sands entamait une grève de la faim avec neuf autres détenus. Soixante-six jours plus tard, il mourait et entra dans la légende révolutionnaire. Ce triste épisode avait valu aux autorités britanniques les «honneurs» de plusieurs rapports d'Amnesty International.

Le coup de cœur de cette année aura au moins l'avantage de voir se profiler l'esquisse du dialogue, nécessaire à tout règlement du conflit. Reste à savoir si l'IIRA acceptera ce cadeau de Noël...

Thierry CLÉMENCE

LE MONDE EN BREF

ULSTER. - Un réserviste de la Royal Ulster Constabulary (RUC), la police d'Irlande du Nord, a été tué dans une embuscade tendue par des hommes armés hier matin peu avant l'aube à Lurgan, à une trentaine de kilomètres au sud-ouest de Belfast.

CASSE-COU. - Un casse-cou a été condamné à une amende de 4375 dollars canadiens pour avoir voulu sauter du haut des chutes de Niagara. David Munday, 53 ans, voulait être en effet le premier homme à sauter deux fois du haut de ces chutes mythiques. En octobre 1985, M. Munday avait déjà fait une tentative réussie.

LIBAN. - Le président libanais Elias Hraoui a chargé hier Omar Karamé, ministre de l'Education dans le cabinet du premier ministre démissionnaire Salim Hoss, de former le nouveau gouvernement d'unité nationale chargé de mettre un terme à 15 ans de guerre civile.

DROGUE. - Une Britannique de 19 ans a été condamnée hier par un tribunal de Bangkok pour trafic d'héroïne à 25 ans de prison, le juge ayant commué une peine de mort.

NAÏVE. - Une femme de 65 ans a trouvé la mort mercredi dans un parc d'attractions en Italie après avoir été attaquée par un léopard auquel elle était en train de donner à manger.

EXPLOSION. - Une voiture piégée a explosé près d'une jeep militaire qui escortait un car de l'armée hier à Valence (Espagne), faisant onze blessés dont quatre soldats, a annoncé la police.

MALADIES. - Quelque 200 millions d'individus sont frappés chaque année dans le monde par des maladies sexuellement transmissibles (MST), syphilis, herpès génital, gonococcies, HIV et autres, selon une analyse de l'Organisation mondiale de la santé (OMS).

RÉELUE. - Rita Suessmuth, 53 ans, a été réélue hier à une écrasante majorité présidente du Bundestag, lors de la séance constitutive de la Chambre basse du Parlement allemand dans le bâtiment du Reichstag à Berlin.

CHILI. - Le président chilien Patricio Aylwin a convoqué hier le général Augusto Pinochet, commandant en chef des armées, pour s'entretenir avec lui de l'ordre donné la veille de consigner les soldats dans leurs casernes.

TCHAD. - Plus de 300 prisonniers politiques ont été exécutés par des membres de la garde présidentielle d'Hissène Habré peu avant qu'il ne quitte le Tchad pour le Cameroun, affirme Amnesty International.

CUBA. - La Tchécoslovaquie a décidé de cesser de représenter les intérêts diplomatiques de Cuba aux Etats-Unis, a fait savoir mercredi le ministre cubain des Affaires étrangères dans un communiqué.

l'UBS informe



No 6/90

Faits et opinions

A l'abri et bien au chaud!

Lorsque vous déposez votre argent à la banque, vous voulez le savoir en sûreté. Comment en être certain? En choisissant ce qu'il y a de mieux pour lui, exactement comme lorsque vous faites vos courses. Vous comparez, puis vous rendez dans le magasin qui vous offre par exemple le pain le plus frais, les souliers les plus durables, les pantalons les plus résistants. Votre banque n'échappe pas non plus au jeu de la comparaison. Et si l'UBS tire bien son épingle du jeu, c'est qu'elle est un des rares établissements doté du plus haut standard de qualité attribué dans la branche.



Savoir son argent bien à l'abri est un vœu légitime. Vous avez envie que la banque soit encore là le jour où vous passez reprendre vos économies. Un entrepreneur, pour sa part, doit pouvoir compter sur les crédits déjà octroyés, sans quoi il ne pourrait pas assurer la bonne marche de ses affaires. De

même, le propriétaire d'une maison doit pouvoir bénéficier d'une hypothèque à long terme, qui ne tombe pas du jour au lendemain, et qu'il puisse amortir à un rythme supportable.

Satisfaire à ces diverses exigences suppose une capacité certaine à «tenir la distance». Car la banque doit aussi faire preuve de résistance lorsque le climat économique se dégrade: elle doit tenir des engagements pris en des temps peut-être plus cléments. Les affaires bancaires exigent donc un tempérament de «coureur de fond». Cela d'autant plus que les relations avec les clients s'étendent souvent sur une vie entière, voire sur plusieurs générations. C'est là que les standards de qualité prennent toute leur importance, avec la sécurité comme maître mot. Cette sécurité peut se mesurer: nos clients s'en chargent, ainsi que les agences internationales de notation.

AAA

Les agences de notation évaluent la qualité des banques, donc leur capacité à faire face à leurs obligations (prêts, etc.). Le plus haut tarif, c'est-à-dire la meilleure note attribuée est le «rating AAA», le fameux «Triple A» des milieux bancaires. Ces agences, les plus connues étant Moody's, Standard & Poor's, de même que IBCA à Londres, examinent donc les entreprises sous l'angle de la qualité. Elles ne prennent ce-

pendant pas en considération les établissements garantis par l'Etat ni les maisons de titres. Pas une seule banque japonaise (même si elles sont les géants mondiaux), ni française ou américaine, n'ont été honorées du rating AAA par les trois agences. Seules cinq banques dans le monde entier ont décroché la palme à l'unanimité. Parmi elles - de quoi ranimer notre fierté nationale - les trois plus grandes banques suisses! S'ajoutant au jugement de la clientèle, cette distinction récompense une politique bancaire empreinte de responsabilité, basée sur le sérieux et la réflexion. Sans tout cela, la meilleure note ne serait qu'un rêve insaisissable.

Les banques: dans la course aussi quand le ciel s'assombrit.

C'est lorsque le temps se fait plus lourd dans notre économie que la qualité de nos banques ressort particulièrement. A cet égard, qui se souvient encore que lors de la dernière récession, elles ont sauvé des milliers d'emplois en injectant des capitaux dans l'industrie horlogère et d'autres branches? Qui, à part les banques, aurait pu assister l'industrie dans une telle proportion? Sans doute personne. Mais si les banques elles-mêmes ont pu se permettre d'insuffler de l'oxygène dans des secteurs menacés - et de passer elles-mêmes le cap - c'est bien parce qu'elles avaient constitué des réserves

banques, en période difficile. Il ne faudrait pas pour autant en conclure que les affaires bancaires quotidiennes, menées par temps calme, sont de moindre importance. Bien au contraire, c'est chaque jour qu'il faut se battre pour la prospérité de notre place financière. Cela même lorsque les vents sont contraires, et que s'imposent des mesures impopulaires, mais dictées par les nécessités économiques, telles que le relèvement des taux hypothécaires. Dans tous les cas, il nous faut garder des banques fortes, marquées aux «trois A». C'est à l'avantage de chacun. ■

suffisantes en période d'abondance.

Cet exemple parmi d'autres montre à quel point l'économie nationale compte sur les

Le concept de sponsoring sportif de l'UBS

La Cup 3000 UBS est un exemple de l'encouragement du sport populaire par l'UBS, en premier lieu de l'athlétisme. Dans le concept de sponsoring sportif sont fixés les directives et objectifs essentiels en rapport avec l'activité de sponsoring de l'UBS. Il est réexaminé périodiquement et adapté en fonction des nouveaux objectifs à atteindre et du contexte environnant.

Principes de base:

L'UBS accorde son soutien aux organisateurs, associations, sociétés et amateurs. Il n'est donc pas question de sponsoriser des équipes ou des sportifs individuels.

Dans quels domaines?

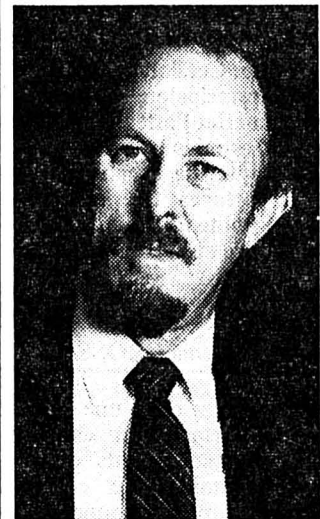
Concentration sur un choix limité de disciplines sportives en mettant financièrement l'accent sur un nombre res-

treint de manifestations importantes. Actuellement, les disciplines à l'honneur sont notamment l'athlétisme, le curling, le hippisme et le golf. L'aide se concentre ainsi sur un nombre limité de domaines où le principe adopté est clair. Le sport en question doit être parrainé tant au stade de la compétition qu'au niveau de la jeunesse et des activités de masse.

Dans le sponsoring qu'on nomme local et régional, d'innombrables manifestations de moindre importance organisées dans les disciplines sportives les plus diverses bénéficient en revanche de notre soutien.

Nous n'accordons aucune participation financière à la production de disques, CD, cassettes, etc. ni à la publication d'ouvrages. De même, nous ne parrainons ni congrès, ni rencontres ou séminaires. ■

Prix Nobel à un conseiller UBS



William F. Sharpe

Savez-vous qu'à l'UBS nous comptons parmi nous un lauréat du prix Nobel? En octobre dernier, l'Académie suédoise des sciences a décerné le prix Nobel des sciences économiques au conseiller de l'UBS William F. Sharpe (ainsi qu'à ses deux collègues Harry Markowitz et Merton Miller). William Sharpe s'occupe du développement et de l'application de méthodes mathématiques et statistiques dans le domaine de la gestion de fortune. Il est aussi conférencier dans le cadre des séminaires UBS de perfectionnement. Nous félicitons vivement notre «collaborateur» pour cette suprême distinction bien méritée.

Les fans de la Cup 3000 UBS

Que pas moins de 8000 jeunes aient participé à cette course lors de sa quatrième édition en 1990 illustre bien l'importance déjà acquise par la Cup 3000 UBS parmi les manifestations sportives.

La Cup 3000 UBS est l'œuvre commune de la Fédération Suisse d'Athlétisme (FSA) et de l'Union de Banques Suisses (UBS). Il s'agit de courses à pied sur route, organisées dans toute la Suisse, auxquelles participent garçons et filles de moins de 21 ans.

Lors de 45 éliminatoires ayant eu lieu dans tout le pays, les trois premiers classés de chacune des huit catégories se sont qualifiés pour la finale en parcourant des

distances de 2000 à 5000 m. En novembre, les 800 finalistes se sont mesurés à Genève et les vainqueurs se sont vus remettre les médailles par la grande championne Anita Protti.

Le plaisir de courir est la première motivation de la Cup 3000 UBS. Mais outre les joies que procure le mouvement, la course stimule endurance et condition physique et c'est là que réside tout l'intérêt de ce sport de base: il crée les conditions fa-

vorables pour pratiquer une autre discipline et y exceller. Mais l'important est de participer. Forts de ce principe, les organisateurs de la Cup 3000 UBS entendent honorer la performance sportive des meilleurs mais aussi de tous les participants; chaque concurrent reçoit ainsi un cadeau.

Le concours actif et renouvelé des jeunes laisse présager pour 1991 une participation encore plus forte des fans de la Cup 3000 UBS. ■



Les finalistes en pleine action.

Qui évalue - et comment?

Ce sont des agences spécialisées qui prennent en charge l'évaluation des entreprises. Moody's, Standard & Poor's, ainsi qu'IBCA Banking Analysis à Londres jouissent de la plus grande renommée dans ce domaine. Ces agences récoltent des informations détaillées sur les sociétés à classer, puis les soumettent à examen. Dans le cas des banques, c'est la base financière qui les intéresse, à savoir les fonds propres et les réserves, la liquidité, la qualité des débiteurs et les résultats. Sont également pris en considération la réputation et l'excellence du management, la structure de l'établissement, sa place sur le marché et dans le système économique du pays concerné, l'environnement social, politique et économique du pays d'origine, de même que les perspectives de la banque.

L'arbre qui cache la forêt

Drogue: les yeux fixés sur le Platzspitz

Qui dit drogue pense aussitôt Platzspitz. Cet îlot, à deux pas de la gare principale de Zurich, focalise en effet l'attention de tous les Suisses mais aussi des étrangers, surpris de découvrir, dans des reportages télévisés, cette image insolite du pays où fleurissent l'ordre et la tranquillité.

La chronique de François GROSS

Le Platzspitz c'est une juteuse grande surface, un «shoppyland» des stupéfiants où plusieurs centaines de «clients» viennent s'approvisionner en semaine quand le temps est exécrable, plusieurs milliers par les beaux week-ends d'été. Mais cet arbre vénérable ne cache pas la forêt. Grande ville où passe le monde entier, Zurich, tout naturellement, était destinée à être un marché florissant de la drogue. Les dimensions du problème y sont comparables à ce qui se passe à Amsterdam. Mais, en Suisse alémanique, chaque bourgade – pour ne pas dire chaque village – compte ses drogués. Absurde de vouloir peindre Zurich en noir et de comparer les turpitudes de la métropole avec la pureté des mœurs primitives de cantons qui en seraient restés, en matière de stupéfiants, au schnaps et aux stumphen. Pour ne citer que des exemples moyens ou petits, St-Gall vient de créer une commission pour les questions de drogues et de sida; Appenzell Rhodes-Extérieures a, il y a une semaine, remis de l'ordre dans son service ambulancier de consultation en matière de drogue; même Glaris, encaissé dans ses

montagnes, à ses problèmes, pour ne rien dire des terres sur lesquelles la Suisse prit, il y a 700 ans, racine. A Bâle comme à Berne, les difficultés sont comparables à celles de Zurich.

CAUSE ENTENDUE

La cause est entendue: on admet maintenant que les grands centres urbains sont la face la plus visible de la drogue mais que toutes les cellules du corps helvétique sont, à un stade ou à un autre, atteintes par ce cancer. A Zurich, la ville fait l'effort d'invoquer les autres communes du canton à des échanges de vues et d'informations. Elle ne veut pas être seule à supporter tout le poids du fléau. Il suffit de se trouver, tard dans la soirée, à la gare de Zurich ou dans une formation du S-Bahn pour comprendre que, de toutes les directions, on vient se jeter dans les paradis artificiels, derrière le Musée national. Il s'agit d'obtenir, comme la prévention par l'information dans les écoles, les soins à donner aux personnes déjà dépendantes de la seringue, ne reposent pas entièrement sur les épaules de la ville. Outre les frais que cela représente pour une petite commune, il y a une résistance psychologique. Les syndicats et leurs municipalités ont de la peine à admettre que cela se passe aussi chez eux. L'image idéalisée qu'ils se font de leur village, de leur paisible cité dans la verdure en est perturbée.

PARQUÉS

Ils connaissent l'ivrogne du coin, ils savent – quand ça n'est pas d'expérience – que nombre de leurs concitoyens vont faire

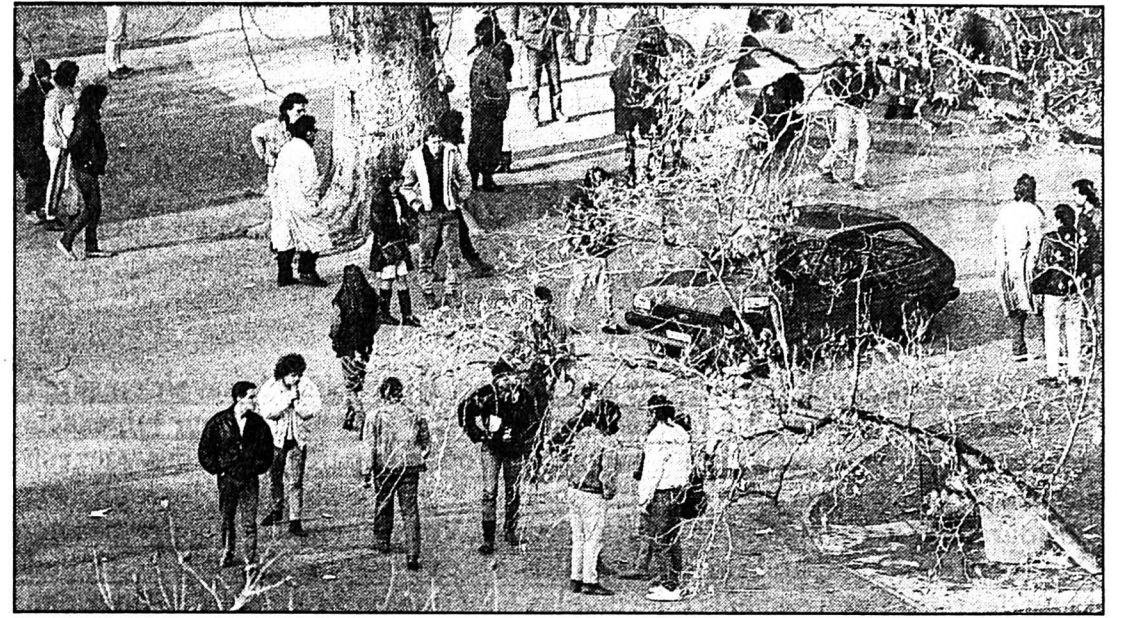
sauter le couvercle de leur honorabilité dans un quartier chaud de Zurich; mais les drogués, ils ne les ont pas encore pris en compte. D'où une propension à prêter une oreille favorable aux fortes paroles de l'Union démocratique du centre (udc) qui préconise pour Zurich la construction d'une douzaine de cliniques fermées où les drogués – qu'ils veuillent se désintoxiquer ou non – seraient parqués, de préférence dans des zones industrielles afin de ne pas incommoder les citoyens convenables.

Cette solution musclée est, à peu de choses près, celle des syndicats de policiers urbains qui se livrent publiquement à une petite guerre contre les autorités politiques dont ils dépendent.

Ce projet est taxé de simpliste par tous ceux qui sont quotidiennement plongés dans la dramatique réalité des faits. A problèmes complexes, disent-ils, solutions nuancées. Partout, on s'accorde à distinguer trois volets. D'abord, information destinée à la jeunesse; ensuite, assistance aux drogués; enfin, répression contre les trafiquants. On ajoute, comme le fait Mme Emilie Lieberherr, membre de l'autorité communale zurichoise, que la prévention comprend, aussi, une politique du logement qui ne fasse pas des jeunes des exclus et ne les jette pas à la rue.

INFORMATION NÉCESSAIRE

Personne ne conteste plus la nécessité de l'information. Les Glaronnais ont, en septembre, admis la création d'un service social pour toxicomanes et d'un centre de consultations pour



Qui dit drogue pense aussitôt Platzspitz de Zurich.

(Widler)

jeunes et familles. Ils lui ont accordé 250.000 francs le jour même où ils débloquent un crédit de 8 millions de francs en faveur de la protection des forêts malades.

Les divergences restent solides pour ce qui touche à l'assistance aux toxicomanes. Zurich a refusé le projet de dispensaires décentralisés de secours immédiats, avec distribution contrôlée de seringues. Même débat à Berne et à Bâle où l'on sait à quoi dire non sans, pour autant, définir ce que l'on est disposé à accepter.

Quant à la répression, c'est la fuite par le haut. Problème planétaire, dit-on. On attend de la Confédération qu'elle s'y attache en modifiant, notamment,

la loi fédérale sur les stupéfiants. L'Office fédéral de la santé publique ayant été décapité, la Berne fédérale semble avoir mis en sommeil le projet qui y avait été élaboré. Il prévoyait une dépenalisation de la consommation des drogues. Les cantons romands, le Tessin et Appenzel Rhodes-Extérieures s'y sont opposés. Schaffhouse et Zurich se sont prononcés en faveur d'une dépenalisation des drogues douces (haschisch et marijuana), ce qui est pratiquement déjà le cas à Zurich. On est, partout, conscient de l'urgente nécessité d'une politique fédérale nouvelle afin que soient abolies des pratiques cantonales qui incitent au tourisme des toxicomanes. On ne manque pas, dans certains cantons alémaniques, de critiquer ce que l'on considère

comme l'attentisme de M. Flavio Cotti, peu désireux, semble-t-il, de s'engager sur un terrain mouvant.

Mais on est curieux également de voir les premiers effets du renforcement de la police fédérale. Une répression sérieuse exige une action concertée entre ministère public de la Confédération et cantons. Pour le moment, on formule des vœux pour que la grande secousse – qui a mis à jour les carences de la lutte contre les gros trafiquants – ait été utile. Personne ne constate que les choses vont plus mal; personne ne se prononce encore sur leur amélioration. C'est pourtant un aspect capital. S'il est négligé, information et prévention, assistance aussi, sont des emplâtres sur des jambes de bois. F. G.

Du lait en poudre pour Sofia

Le point sur l'aide à la Bulgarie et à l'URSS

Un avion de la compagnie bulgare «Air Balkan» a pris livraison hier à Kloten d'un premier lot des 50 tonnes de médicaments et de vivres mis à disposition par des privés suisses. Le reste de cette aide partira samedi prochain de Zurich à bord d'un avion bulgare qui ralliera Sofia. De plus, la Suisse enverra en Bulgarie dès le début de l'année prochaine une aide officielle de 67,5 tonnes de lait en poudre destinée à des hôpitaux pédiatriques bulgares. C'est ce qu'a indiqué hier le chef du Corps suisse d'aide en cas de catastrophe Charles Raedersdorf de

retour d'URSS et de Bulgarie où il a pu établir quels étaient les besoins de ces deux pays en vivres et en médicaments.

PAR CAMION

Les 67,5 tonnes de lait en poudre seront acheminées en Bulgarie par camion ou par train sous la conduite du Corps suisse d'aide en cas de catastrophe. Un expert du corps supervisera la distribution dans les hôpitaux pédiatriques bulgares. L'envoi de médicaments urgents est actuellement à l'étude. Un médecin du corps est parti hier à Sofia pour déterminer les besoins

exactes de la Bulgarie dans ce domaine. Il n'y a pas de famine en URSS et en Bulgarie, a souligné Charles Raedersdorf. La situation alimentaire est toutefois précaire, notamment à cause des problèmes existant au niveau des transports, du stockage et de la distribution des biens de consommation. Contrairement à l'URSS, la Bulgarie n'a pas reçu d'aide massive. C'est pourquoi l'aide suisse est spécialement bienvenue.

LOGISTIQUE

Le corps a installé à Moscou une base logistique de plusieurs

personnes afin de coordonner et de superviser la distribution de l'aide.

Les 86 tonnes de lait en poudre et d'aliments pour bébés acheminés en URSS par les cinq camions helvétiques ont été réparties en trois canaux de distribution: un de la Croix-Rouge, un des autorités de la ville de Moscou et un d'un groupe de médecins qui s'est constitué sur une base privée.

Une base logistique analogue à celle de Moscou va être installée à Leningrad en collaboration avec la Croix-Rouge suisse. (ap)

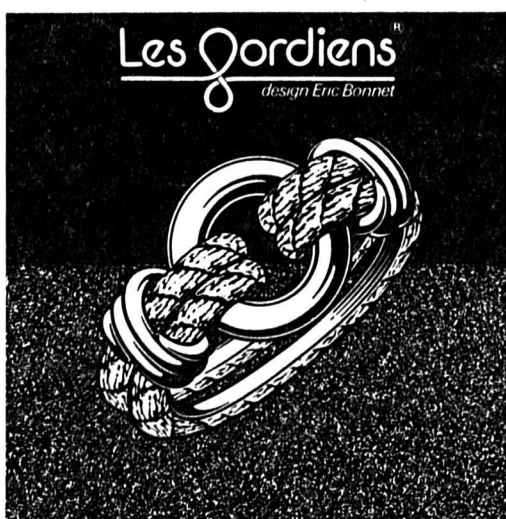
La «Mère Noël» des PTT

Aux PTT, le Père Noël est une mère de famille: Mme Ruth Lauper qui, depuis trois lustres, a la délicate mission de répondre, au nom du Père Noël, aux quelque 5.000 enfants âgés de trois à sept ans qui lui écrivent de Suisse et de 20 pays différents. Si elle ne peut offrir les cadeaux souhaités et s'activer pour que le monde «vive en paix», elle peut en revanche encourager les gosses à être «tousjours gais, de bonne humeur, aimables et polis». Associated Press s'est entretenu avec la seule «Mère Noël fonctionnaire à plein temps» qui, depuis le mois de novembre, reçoit cha-

que jour 300 lettres à son bureau à Berne. Depuis une trentaine d'années – Mme Lauper ne s'en souvient plus exactement – les PTT ont mis en place un service centralisé où sont transmis, de Suisse alémanique surtout, mais aussi du Japon, d'Afrique, des Etats-Unis et d'Australie, les quelque 5.000 lettres d'enfants dont l'adresse se résume en un «Père Noël, Suisse».

Dès la mi-novembre, Ruth Lauper, secondée par des apprentis, dépouille le courrier qui est souvent accompagné d'un dessin. «Jamais d'insultes ni de mots grossiers, mais des vœux de cadeaux.» (ap)

PUBLICITÉ



Nouvelle collection, or jaune 18 ct dès Frs. 395.-

BONNET
BIJOUTIER DEPUIS 1895 JOAILLIER

En vente exclusive à
LA CHAUX-DE-FONDS, 109, AV. LÉOPOLD-ROBERT
NEUCHÂTEL, 8, PLACE DES HALLES

Interdiction injustifiée

Manifestation devant les banques zurichoises

Le Tribunal fédéral a donné tort aux autorités de la ville et du canton de Zurich qui avaient interdit en mars 1988 les manifestations organisées chaque semaine par le Mouvement anti-apartheid suisse (MAAS) sous forme de piquets devant les grandes banques. La 1ère Cour de droit public a estimé que les autorités n'avaient pas invoqué de motifs concrets et suffisants pour limiter dans ce cas la liberté de manifester sur le domaine public.

Depuis la fin de l'année 1986, le MAAS et d'autres organisations avaient mené régulièrement des actions de «piquets» devant diverses banques à Zurich. Les intéressés entendaient ainsi protester contre les relations commerciales entre les grandes banques suisses et l'Afrique du Sud. En mars 1988, la police zurichoise avait refusé une nouvelle demande d'autori-

sation présentée par le Mouvement anti-apartheid, pour des «piquets» organisés pendant trois mois chaque jeudi entre midi et quatorze heures.

Pour la Cour fédérale, le droit de manifester sur le domaine public découle de la liberté d'expression et de la liberté de réunion. Ce droit est toutefois limité par d'autres libertés individuelles.

En l'occurrence, les «piquets» de banque pourraient porter atteinte à la liberté du commerce des banques, ainsi qu'à la liberté personnelle des clients et des passants.

Les autorités zurichoises n'ont pas démontré en quoi les «piquets» hebdomadaires pouvaient concrètement porter sérieusement atteinte à d'autres libertés, a jugé la Cour fédérale. (ats)

KALÉIDOSCOPE

Un voile pas toléré

Une femme d'origine turque, licenciée en 1990 parce qu'elle portait en permanence un voile sur son lieu de travail, a déposé plainte devant la justice thurgovienne. La travailleuse invoque la liberté de confession et de croyance. Selon l'Office du travail de Thurgovie, le patron de l'entreprise impliquée n'avait pas avancé d'autre argument pour le licenciement. (ats)

Le dernier espion est-allemand en Suisse jugé à Berne

Le procès du dernier espion est-allemand en Suisse s'est ouvert hier devant le Tribunal correctionnel de Berne. L'accusé, âgé de 28 ans, s'est introduit en Suisse en 1987 sous le faux nom de Thomas Kupferschmid et sa véritable identité n'est pas encore certaine. Il répond notamment de services de renseignements politiques et militaires, d'escroquerie et de faux dans les titres. (ats)

Plainte anonyme contre trois journalistes

Le ministère public de la Confédération a transmis une plainte pénale anonyme contre trois rédacteurs de l'hebdomadaire alémanique «Weltwoche» à l'auditeur en chef de l'armée. On reproche aux journalistes d'être des «traîtres à la patrie» parce qu'ils ont divulgué les noms des chefs des deux organisations secrètes de résistance P-26 et P-27. Le ministère public de la Confédération ne s'estime pas compétent en la matière. (ats)

Meubles d'occasion à vendre

Chambres à coucher, salons, divans, fauteuils, salles à manger, parois murales, tables, chaises, lits, armoires, étagères, tapis, tours de lit. Prix très bas. Paiement comptant. S'adresser à Meublorama, Bôle/NE (près gare CFF Boudry). Heures d'ouverture: de 9 à 12 heures et de 13 h 45 à 18 h 30. Samedi de 8 à 12 heures et de 13 h 30 à 17 heures. Fermé le lundi matin. Automobilistes! Dès le centre de Bôle, suivez les flèches Meublorama. Grande place de parc.

87-2800

VITRERIE JOST
26 40 77
JOUR et NUIT 28-012108

Ferblanterie-Couverture



Michel CLAUDE
Hôtel-de-Ville 38a
2300 La Chaux-de-Fonds

FERMÉ

du 24 décembre 1990
au 4 janvier 1991

28-126583

Offrez la beauté
Offrez le témoignage de l'amitié!

«Des fleurs les plus colorées de Florès»



G. WASSER



matthey

La Chaux-de-Fonds: Serre 79 (face cinéma Eden)

☎ 039/23 02 66

28-012065

chèques fidélité

PHOTO

Durée illimitée

SET
AUTOFOCUS
597.-



YASHICA

SET AUTOFOCUS

Yashica 200 AF, boîtier 500.-

AF Zoom 35-70 mm 248.-

Flash CS 140 49.-

Valeur totale 797.-

PRIX SPECIAL VAC 597.-

Vous économisez 200.-

Compact
AUTOFOCUS
128.-



PENTAX

PENTAX PC 303 Autofocus

PRIX SPECIAL VAC 128.-

au lieu de 148.-

28-012072

28-012072

FUST CUISINES / BAINS



ÉRABLE

Appareils et montage incl.

Cuisine stratifiée. Appareils encastrables de marque Bauknecht: lave-vaisselle GSI 1352, cuisinière ESN 1480, réfrigérateur KDIC 1511, hotte et éviers Franke.

Planifiez la rénovation avant l'augmentation des prix!

FUST

CUISINES/BAINS ELECTROMENAGER LUMINAIRES TV-HIFI-VIDEO

Neuchâtel, rue des Torreaux 5 038 25 53 70

Bienne, rue Centrale 36 032 23 88 77

Yverdon, rue de la Plaine 9 024 21 86 16

Tous nos magasins restent ouverts entre Noël et Nouvel-An

au lieu de 9548.-
7990.-

Venez visiter nos expositions cuisines permanentes.

05-2569444

offres d'emploi

URGENT! TAXI J.-M.

engagerait

CHAUFFEUR

pour une durée de 2 mois et éventuellement auxiliaire. ☎ 039/41 26 75

93-55867

L'annonce, reflet vivant du marché

Nous cherchons un

représentant

jeune, bilingue français-allemand, connaissance des chantiers électriques souhaitée, permis de conduire pour bus de présentation nécessaire.

Ecrire sous chiffres 91-547 à ASSA Annonces Suisses S.A., avenue Léopold-Robert 31, 2301 La Chaux-de-Fonds

PUB TWENTY ONE

Rue Neuve 6,
2300 La Chaux-de-Fonds,
☎ 039/28 50 41
cherche

barmaids

Téléphoner ou se présenter.
28-012717

Feuilleton de «L'IMPARTIAL» 76

Anne Mariel

Le cavalier noir

Droits réservés Editions du Rocher, Jean-Paul Bertrand Editeur et Sciaky presse

On disait beaucoup de choses... Ceux qui se prédaient bien renseignés affirmaient qu'un accord secret existait entre le vieux maréchal et le nouveau chef, à Londres, de la «France Libre». De Gaulle n'avait-il pas été l'officier d'ordonnance de Pétain qui était le parrain de son fils, prénommé Philippe? Tout ceci nous donnait beaucoup d'espoir...

Des nouvelles contradictoires nous parvenaient sporadiquement. En tout cas, un fait certain: les Allemands avaient annoncé qu'après la France ils allaient occuper immédiatement l'Angleterre.

Ils avaient préparé un débarquement en Grande-Bretagne, mais, galvanisé par l'énergie du Premier ministre Winston Churchill, la «Royal Air Force» repoussa toutes les attaques de l'aviation allemande. En septembre 1940, Hitler dut renoncer à son projet, mais se vengea par de terribles bombardements aériens sur Londres et les centres vitaux d'Angleterre, célébrés comme de grandes victoires.

Mon frère, qui était par radio en contact avec les forces libres, nous rapportait toutes ces nouvelles.

Nous avions appris l'offensive anglaise de Wavell en Lybie, le maréchal britannique avait pris Tobrouk et conquis la Cyrénaïque. Malheureusement le maréchal Rommel, commandant le quartier général du Führer, engagea une contre-offensive à la tête de l'«Afrika Korps» allemand et vint au secours des Italiens défaillants, rejetant les Anglais en Egypte.

Nous passions par des alternatives d'espoir et de découragement.

Je me souviens de ce jour d'avril, c'était le huit exactement, Hans était parti depuis déjà douze jours, quand Bruno et Paco arrivèrent

l'air accablé.

— Les Allemands ont attaqué hier la Yougoslavie qui a refusé une alliance avec le Führer, ils viennent d'envahir tout le pays, bientôt ils vont être en Grèce. Les troupes britanniques se replient. Hitler va devenir le maître des Balkans, s'exclama mon frère.

Paco répliqua:
— Il est impossible qu'aucune nation ne se révolte devant cette hégémonie. L'Amérique doit nous aider.

Bruno eut un geste vague.
— L'Amérique a, paraît-il d'autres problèmes...

— Quels problèmes?
— Comme le Japon est toujours implicitement l'allié du plus fort, il ne s'agit pas de mettre le feu aux poudres. Le Pacifique pourrait flamber.

Cette hypothèse se réalisa quelques mois plus tard, au moment de l'attaque de Pearl Harbor.

Mon frère et notre ami discutèrent longtemps, tandis que je les écoutais, partagée entre deux sentiments opposés.

Certes, de toute mon âme de Française, je souhaitais la défaite des armées allemandes,

mais je songeai aussi à Hans. Quel serait son sort si son pays était vaincu, et que deviendrait notre amour?

Ce jour-là, je réalisai, mieux que jamais, que je m'étais engagée dans une impasse qui ne trouverait pour moi aucune solution.

Deux semaines passèrent, puis un mois. Je n'avais aucunes nouvelles de Hans. Où était-il? L'avait-on envoyé se battre en Egypte? En Grèce? Ou, au contraire, était-il resté dans l'état-major du Führer? Certes, j'avais été prévenue de ce silence forcée. Cependant, de jour en jour, d'heure en heure, mon angoisse augmentait.

Néanmoins, la vie continuait. Plusieurs fois, mon frère me chargea de porter de la correspondance clandestine à des résistants qui se trouvaient en France non occupée.

Comme ce début d'été était pluvieux, je m'enveloppais dans un ample imperméable et, avec ma bicyclette, j'allais jusqu'à Chagny. Là, un maraîcher qui se ravitaillait en légumes de l'autre côté de la Saône et avait un permis de circuler, se chargeait lui-même du courrier avec beaucoup de courage, car les patrouilles allemandes ne manquaient pas de le fouiller. (A suivre)

ENTILLES SA

GARAGE ET CARROSSERIE
La Chaux-de-Fonds - ☎ 039/26 42 42
Le Locle - ☎ 039/31 37 37

28-012006

CONCESSIONNAIRE PEUGEOT TALBOT



La Suisse a intérêt à l'ECU

Une monnaie commune pour l'Europe

La Suisse perdra de l'argent si la monnaie commune de l'Europe des Douze se fait sans sa participation. C'est ce qui ressort de l'analyse de Bernard Schmitt, professeur d'économie aux Universités de Fribourg et de Bourgogne, à Dijon. La Suisse se retrouverait isolée sur le marché monétaire et verrait s'échapper une partie des bénéfices d'une monnaie commune.

La Suisse n'a pas intérêt à rester longtemps hors du système de l'ECU. Si la monnaie européenne se fait sans elle, il pourrait devenir contradictoire de mener de front une politique de lutte contre l'inflation et de soutien au franc suisse. «La Suisse sera très isolée sur le marché monétaire», explique Bernard Schmitt. Né en Alsace, ce spécialiste de la monnaie internationale a vu ses travaux récompensés dans son pays par deux médailles du CNRS (Centre national de la recherche scientifique). En 1988, il a publié chez Dunod un livre consacré à l'ECU.

LE FRANC SUISSE ET L'ÉCU

«Aujourd'hui, la Suisse réussit à maintenir la valeur de sa monnaie face au mark alle-

mand», précise Schmitt. «Mais comment espérer que le franc suisse aura un poids suffisant face à la monnaie commune d'une douzaine de pays.» Il ne veut pourtant pas être un donneur de leçons: «Ce n'est pas à moi, économiste français, de dire à la Suisse ce qu'elle doit faire. Mais l'ECU est une grande idée.»

Même si la Grande-Bretagne est peu enthousiaste, la Communauté européenne a décidé de mettre en place en 1994 un embryon de banque centrale européenne, l'EURO-FED. Elle essaiera d'abord de rapprocher les politiques monétaires des Etats membres. Schmitt: «Sans cette harmonisation et compte tenu des différences de taux d'intérêt, plusieurs pays risqueraient de subir une forte fuite de capitaux.» En 97, les parités entre les monnaies seraient irrévocablement fixées, la valeur de l'ECU étant ainsi définie. Schmitt trouve optimiste ce calendrier: «Ça risque de prendre plus de temps.»

MONNAIE COMMUNE OU MONNAIE UNIQUE

L'Europe se dirige-t-elle vers l'adoption d'une monnaie unique (qui remplacerait les autres), ou vers l'institution d'une monnaie commune (qui régi-

rait les autres)? «Pour des raisons politiques, la monnaie unique a peu de chances. Comment des pays comme la France et la Grande-Bretagne renonceraient-ils à leur monnaie, perdant ainsi leur souveraineté monétaire et économique? La menace serait grande de se retrouver avec une monnaie qui ne serait qu'un mark déguisé en ECU.» Une monnaie commune, instrument de conversion des monnaies na-

tionales entre elles, est plus réaliste. «On garderait les monnaies nationales uniquement pour les transactions internes du pays.» Des risques de surpuissance du mark dans la création de cet ECU commun? «Au contraire, l'ECU profitera de la force du mark et de l'expérience de la Bundesbank.»

Une enquête de

Christophe PASSER



«La Suisse sera très isolée sur le marché monétaire», selon Bernard Schmitt

(BRRI/Bruno Maillard)

Alors que la Suisse resterait à l'écart, les partenaires de l'ECU, quant à eux, économiseront des sommes considérables dans les transactions entre les devises. «Même fixes, les parités avec l'ECU pourront être réévaluées de temps en temps. Mais la plus grande stabilité facilitera beaucoup les affaires des banques et des entreprises.» Les touristes de la CE et du reste du monde auront leur intérêt: «Avantage psychologique: ils pourront voyager et payer en ECU.»

L'ECU stabiliserait aussi le cours du dollar: «Il y aurait une troisième monnaie de référence en dehors du dollar et du yen. L'ECU mettrait de l'ordre dans l'anarchie monétaire mondiale.» Et servirait de modèle: «Je doute que naisse un jour une monnaie mondiale.

Mais je crois à l'émergence de régions monétaires, par exemple par continent.»

LES NAINS DE MARKUS LUSSER

Markus Lusser, président de la Banque Nationale, a évoqué l'Europe monétaire lors d'une allocution à Genève en novembre dernier: «Certains semblent penser que l'Union monétaire est réalisée et que les autorités monétaires suisses ne sont plus que des nains devant se soumettre au géant européen. Il s'agit là d'un raccourci vertigineux et dangereux... Il n'est pas certain qu'un petit pays doive automatiquement suivre la politique monétaire de son grand voisin.» Lusser ajoutait: «Tout rapprochement inconsideré avec le système monétaire européen (SME) limiterait notre autonomie de décision.»

A Berne, au Bureau de l'intégration, on préfère aussi être prudent. Christian Schoenenberg: «Pour le moment, les Douze n'acceptent pas de nouveaux membres dans le SME. La Norvège a ainsi décidé unilatéralement d'aligner sa politique monétaire sur celle du SME, mais ne reçoit pour cela aucune contrepartie.»

(BRRI)

Déprime Bourse de Genève

Le vent froid vient de l'Est. Monsieur Chevernadze, ministre des Affaires étrangères soviétique, vient de démissionner. Première victime des conservateurs, il sonne peut-être le glas de la perestroïka. Tout est donc à craindre d'un pays dont l'économie est au bord du démantèlement. De lourdes incertitudes pèsent de nouveau sur le monde, qui rendent les investisseurs prudents.

En Suisse, ce nouveau coup dur pèse à hauteur de 1.2 % sur l'indice. Le coup est surtout dur pour les bons Buehrle (120 -10), Publicitas (850 -60) et les actions Crossair (390-30), Moor Finance (950 -60), Adia (730 -45), Buehrle (410 -20), Globus (4450 -210), Forbo (1980 -90) et Michelin (225 -10) qui sont pénalisés de plus 4 %.

Il faut aussi savoir que les taux suisses à un mois (9 1/8) sont bien accrochés au-dessus de la barre des 9 % au-delà de laquelle le marché des actions se rebiffe. Ceci explique aussi les replis de l'UBS (2770 -20), SBS (264 -2), CS Holding (1495 -20), Alusuisse (898 -12), Ciba (2370 -30), Winterthur (3670 -60), Ascom (1940 -50) et des trois piliers: Nestlé (7440 -40), BBC (4000 -50) et bon Roche (3650 -50) dont les baisses ne sont cependant pas vraiment significatives compte tenu du peu de volume.

Le dollar grimpe

Le dollar a pris plus de 1 ct, hier à Zurich, où il valait 1,2823 (1,2686) fr en fin d'après-midi. La livre sterling a également progressé, passant de 2,4496 fr à 2,4590 fr.

A l'exception du mark, en léger recul, les autres devises importantes se sont appréciées par rapport au franc suisse. (ats)

Consommation: le climat au plus bas

Le climat de consommation est au plus bas en Suisse, selon un sondage de l'institut d'études de marché IHA, à Hergiswil (LU), publié jeudi. Les Suisses considèrent que la situation économique est généralement nettement moins bonne qu'il y a une année. Un quart des Suisses estime que leur situation financière particulière est devenue plus difficile.

Le climat de consommation des Suisses est marqué par le

pessimisme. 40% des Suisses évalue la situation générale de l'économie comme plus mauvaise qu'il y a un an. Lors de l'enquête de janvier dernier seul 17% de la population l'estimait telle. Quelque 41% de la population s'attend à une détérioration de la conjoncture l'année prochaine (22% en janvier). Contrairement à de nombreux experts, la majorité des citoyens pense que l'inflation va encore croître l'an prochain. (ats)

FMI: Otto Stich défend l'adhésion

Il ne faut pas se limiter à reconsidérer nos rapports avec l'Europe mais il faut également développer nos relations au plan mondial. C'est en ces termes que Otto Stich, chef du Département fédéral des finances, a soutenu l'adhésion de la Suisse aux institutions de Bretton Woods, hier à l'Ecole des hautes études économiques et sociales de St.-Gall.

L'adhésion au Fonds monétaire international (FMI), l'une des deux principales institutions de Bretton Woods avec

la Banque Mondiale (BM), devrait idéalement se réaliser avant l'automne 1992, a estimé M. Stich. Ainsi, la Suisse en serait membre avant les prochaines élections du conseil d'administration du FMI, dans lequel elle espère siéger.

Ce calendrier serré devrait pouvoir être tenu si, comme le prévoit M. Stich, le comité chargé d'examiner le cas de la Suisse au FMI, décide en janvier prochain déjà, de la quotepart qui lui sera attribuée. Ce comité, qui a siégé trois fois

depuis la demande d'adhésion de la Suisse en juin dernier, n'a pas encore réussi à se déterminer en raison de l'exigence suisse de créer, expressément pour elle, un 23e siège au conseil d'administration du Fonds.

Le Parlement sera peut-être saisi d'un message du Conseil fédéral sur l'adhésion de la Suisse aux institutions de Bretton Woods en janvier. S'il l'approuve, sa décision sera soumise au référendum facultatif. (ats)

BOURSE

DOW JONES ↑ 19.12.90 2626,73 / 20.12.90 2629,45

ZURICH ↓ 19.12.90 911,90 / 20.12.90 901,70

\$ US ↑ Achat 1,2625 / Vente 1,2925

MÉTAUX PRÉCIEUX

Or	Achat	Vente
\$ Once	382.50	385.50
Lingot	15.650.-	15.900.-
Vreneli	106.-	120.-
Napoléon	95.-	104.-
Souver. \$ new	115.-	129.-
Souver. \$ old	115.-	125.-

Argent

\$ Once	4.-	4.20
Lingot/kg	164.48	172.84

Platine

Kilo Fr	17.476.-	17.531.-
---------	----------	----------

CONVENTION OR

Plage or	16.100.-
Achat	15.700.-
Base argent	210.-

INVEST DIAMANT

Décembre 1990: 245

A = cours du 19.12.90
B = cours du 20.12.90

Les cours de clôture des bourses suisses sont communiqués par le groupement local des banques

HORS BOURSE

Kuoni	22000.-	20750.-
-------	---------	---------

ACTIONS SUISSES

C. F. N. n.	1330.-	1330.-
B. Centr. Coop.	720.-	720.-
Crossair p.	390.-	390.-
Swissair p.	580.-	585.-
Swissair n.	580.-	570.-
LEU HO p.	1130.-	1170.-
UBS p.	2780.-	2750.-
UBS n.	595.-	586.-
UBS b/p	111.-	110.-
SBS p.	266.-	265.-
SBS n.	227.-	224.-
SBS b/p	227.-	225.-
C.S. hold. p.	1520.-	1490.-
C.S. hold. n.	305.-	298.-
BPS	1130.-	1135.-
BPS b/p	105.-	105.-
Adia Int. p.	775.-	730.-
Elektrowatt	3140.-	3180.-
Forbo p.	2070.-	1980.-
Galenica b/p	305.-	298.-
Holder p.	4100.-	4160.-
Jac Suchard p.	8100.-	8100.-
Landis n.	1020.-	1000.-
Motor Col.	1400.-	1400.-
Moeven p.	5070.-	5050.-
Buehrle p.	430.-	410.-
Buehrle n.	140.-	138.-
Buehrle b/p	130.-	120.-
Schindler p.	4800.-	4750.-
Sibra p.	365.-	370.-
Sibra n.	320.-	300.-
SGS n.	1350.-	1250.-
SMH 20	170.-	160.-
SMH 100	480.-	473.-
La Neuchât.	850.-	850.-
Rueckv p.	3150.-	3020.-
Rueckv n.	1920.-	1870.-
W'thur p.	3730.-	3650.-
W'thur n.	2780.-	2710.-
Zurich p.	4000.-	3950.-
Zurich n.	3020.-	2970.-
BBC I-A	4050.-	3980.-
Ciba-gy p.	2410.-	2380.-
Ciba-gy n.	2010.-	1980.-
Ciba-gy b/p	1960.-	1940.-

ACTIONS ÉTRANGÈRES

Abbott Labor	56.50	56.25
Aetna LF cas	49.75	48.25
Alcan alu	24.-	24.25
Amx	26.25	27.25
Am Cyanamid	66.75	65.25
ATT	39.50	38.75
Amoco corp	63.50	65.-
ATL Richf	157.-	155.-
Baker Hughes	31.75	31.75
Baxter	35.25	35.50
Boeing	57.25	57.-
Unisys corp	3.55	3.60
Caterpillar	57.75	58.75
Citicorp	17.75	17.-
Coca Cola	61.50	60.-
Control Data	10.75	11.-
Du Pont	47.25	46.75
Eastm Kodak	53.-	52.25
Exxon	65.-	63.50
Gen. Elec	71.50	71.50
Gen. Motors	44.-	44.-
Paramount	52.50	53.-
Halliburton	57.25	56.50
Homestake	20.50	22.75
Honeywell	114.-	114.-
Inco ltd	33.50	33.50
IBM	142.50	142.50
Litton	96.25	95.75
MMM	107.50	110.-
Mcbil corp	72.25	71.75
NCR	109.50	109.50
Pepsico Inc	33.50	33.25
Pfizer	103.-	101.50
Phil Morris	65.-	64.50
Phillips pet	32.50	32.25
Proct Gamb	109.50	110.-

Sara Lee	40.-	40.-
Rockwell	34.-	34.25
Schlumberger	70.25	69.25
Sears Roeb	33.50	32.75
Waste mgmt	43.75	45.-
Sun co inc	36.25	34.25
Texaco	72.75	72.25
Warner Lamb.	85.25	85.50
Woolworth	38.50	38.50
Xerox	44.-	44.25
Zenith el	10.-	9.75
Anglo am	34.25	35.75
Amgold	83.-	88.-
De Beers p.	24.75	25.50
Anglo am	21.75	23.50
Cons. Goldf I	82.-	82.50
Aegon NV	58.50	57.75
Akzo	23.75	23.75
ABN Amro H	41.-	39.75
Hoogovens	15.75	15.75
Philips	66.-	66.-
Robeco	61.50	61.50
Rolinco	98.75	98.50
Royal Dutch	177.-	173.-
Unilever NV	189.-	183.-
Basf AG	349.-	344.-
BMW	205.-	202.-
Bayer AG	499.-	482.-
Commerzbank	252.-	250.-
Daimler Benz	531.-	520.-
Degussa	317.-	310.-
Deutsche Bank	185.-	180.-
Dresdner BK	238.50	235.-
Hoechst	391.-	376.-
Mercedes	611.-	600.-
Schering	524.-	507.-
Siemens	167.-	165.-
Thyssen AG	300.-	292.-
WV	9.70	9.50
Fujitsu ltd	12.-	12.-
Honda Motor	12.50	12.25
Nec corp	5.90	5.30
Sanyo electr.	12.-	11.75
Sharp corp.	58.75	57.25
Sony	40.-	39.-
Norsk Hyd n.	76.25	74.-
Aquitaine		

NEW YORK

Aetna LF & CAS	38%	39%
Alcan	19%	19%

Aluminc of Am	58%	58%
Amx Inc	22.-	21%
Asarco Inc	27.-	26%
ATT	31%	30%
Amoco Corp	50%	51%
Ait Richld	122%	122%
Boeing Co	45%	45%
Unisys Corp.	2%	2%
Can Pacif	17%	17%
Caterpillar	46%	48%
Citicorp	13%	13%
Coca Cola	47%	48%
Dow chem.	48%	47%
Du Pont	37%	37%
Eastm. Kodak	41%	41%
Exxon corp	50%	50%
Fluor corp	37%	38%
Gen. dynamics	25%	25%
Gen. elec.	56%	57%
Gen. Motors	35%	34%
Halliburton	45%	44%
Homestake	17%	17%
Honeywell	90%	88%
Inco ltd	26%	26.-
IBM	113.-	113.-
ITT	48%	48%
Litton Ind	76%	76%
MMM	86%	86%
Mobil corp	57%	57.-
NCR	87%	87%
Pacific gas/elec	24%	24%
Pepsico	26%	26%
Pfizer inc	80%	81%
Phil. Morris	51%	51%
Phillips petrol	26%	26%
Procter & Gamble	86%	86%
Rockwell intl	27%	27%
Sears, Roebuck	26%	25.-
Sun co	27%	28%
Texaco Inc	57%	57%
Union Carbide	18.-	17%
US Gypsum	1.-	1%
USX Corp.	30%	30%
UTD Technolog	48%	47%
Warner Lambert	67%	66%
Woolworth Co	30%	30%
Xerox	35%	35%
Zenith elec	8.-	7%
Amerada Hess	47.-	47%
Avon Products	28%	29.-
Chevron corp	71.-	72.-
UAL	110%	110%

BILLETS (CHANGE)

Cours de la veille	Achat	Vente
1 \$ US	1.23	1.31
1 \$ canadien	1.05	1.15
1 £ sterling	2.34	2.59
100 FF	24.25	26.25
100 liras	0.1060	0.1210
100 DM	8	

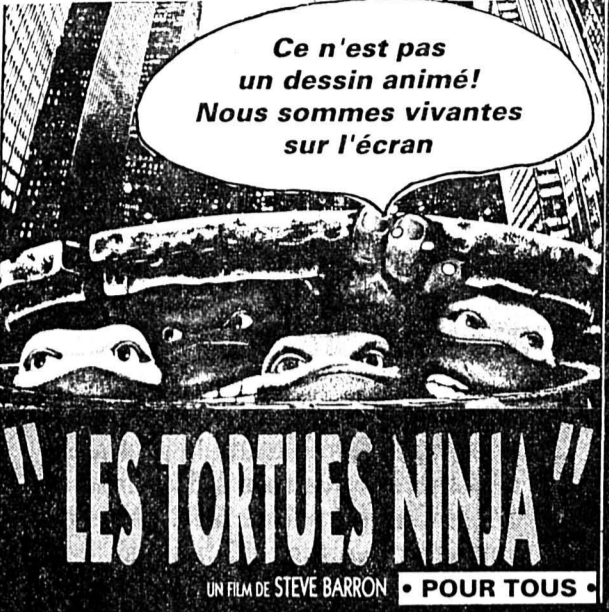
ATTENTION: LUNDI 24 DÉCEMBRE, PAS DE SÉANCES à 21 HEURES

CINEMA • Tél. 23 28 88

CORSO

• 2e SEMAINE •

Aujourd'hui 18 h 30, 21 h
DÈS DEMAIN: tous les jours
14 h 30, 16 h 30, 18 h 30, 21 h



Ce n'est pas un dessin animé! Nous sommes vivantes sur l'écran

"LES TORTUES NINJA"
UN FILM DE STEVE BARRON • POUR TOUS

Attention! Dès vendredi 28 décembre EN GRANDE PREMIÈRE AU PLAZA

CINEMA • Tél. 23 19 55

PLAZA

Tous les jours
15 h 30, 21 h
12 ans



PRETTY WOMAN

MAMAN, J'AI RATÉ L'AVION

ATTENTION: 2e film

• 12 ANS •

Tous les soirs à
18 h 30
Jeudi 27 décembre
Dernier jour

ON Y CROIT TOUS GHOST

Avant d'être assassiné, il lui avait promis qu'il l'aimerait et la protégerait pour toujours

A VOIR ABSOLUMENT

CINEMA • Tél. 23 19 18

SCALA

Aujourd'hui
16 h 30 - 18 h 30
Dès demain
tous les jours
14 h 30, 16 h 30, 18 h 30



LA PETITE SIRENE

POUR TOUS
Attention: 2e film
Tous les soirs 21 h
• 18 ANS •
Jeudi 27 décembre
Dernier jour

Le nouveau chef-d'œuvre de Walt Disney • Enchanteur



PALME D'OR CANNES 1990
SAILOR & LULA

La comédie familiale que vous ne devez pas rater

CINEMA • Tél. 23 13 79

EDEN

EN GRANDE PREMIÈRE SUISSE
Avec PARIS - GENÈVE - LAUSANNE

TOUS LES JOURS
à
**15 h 30 - 18 h 30
21 h**

Le film-événement des fêtes de fin d'année avec
SYLVESTER STALLONE
• 12 ANS •

LUNDI 24 décembre
1 séance à 15 h 30
En soirée: relâche



Pour faire face à un nouveau challenge, il va devoir retrouver le goût du combat.

ROCKY V
GO FOR IT!

abc

Tél. 039/23 72 22
Dans le cadre de la réouverture du café et du Centre de culture

théâtre

Vendredi 21 décembre à 20 h 30
Comédie
de S. BECKETT
par le Théâtre des Gens

cinéma

Samedi 22 décembre à 16 h, 18 h, 20 h, 22 h et 24 h
Step Across the Border
de W. PENZEL et N. HUMBERT

Panasonic

UNE VIDÉO D'AVANCE bien sûr chez: 28-012080

Hôtel-Restaurant La Couronne
2325 Les Planchettes - ☎ 039/23 41 07
Famille De Pretto
NOËL: Le restaurant sera FERMÉ du samedi 22 décembre au jeudi 27 décembre
NOUVEL-AN: Le restaurant sera OUVERT les 31 décembre 1990, 1er et 2 janvier 1991
Fermé jeudi 3 janvier 1991
Nous vous souhaitons de bonnes et heureuses fêtes
28-126594

LA ROTISSERIE
CAFIGNOL
Pour les fêtes de fin d'année nos menus sont à votre disposition
Pour la soirée de Saint-Sylvestre ambiance musicale et animation avec orchestre
Croix-Fédérale, La Chaux-de-Fonds
☎ - ☎ 039/28 48 47
28-012223

LA PATERNELLE
Résultats de la tombola:
1er prix: une pendule, Porret Martine, Chalet 18, La Chaux-de-Fonds
2e prix: un jambon, Byzaeth Léon, A.-M.-Piaget 32, La Chaux-de-Fonds
3e prix: un salami, Massoni Bastien, Arbres 12, La Chaux-de-Fonds
Merci de votre participation!
28-126592

TÉLÉSKI LA SORCIÈRE
La Chaux-de-Fonds
ouvert tous les jours
de 13 h 30 à 17 heures
☎ 039/28 41 95
28-463805

Restaurant de l'Aéroport
Aimé Bongard
Bd des Eplatures 54
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/26 82 66
Menu de la St-Sylvestre
servi dès 19 heures
Mousse de foie de volaille au vieux armagnac
Toast au beurre
...
Filets de rouget à la crème de langoustine
Riz créole
...
Cœurs de filet de bœuf
Sauce Grand-Veneur
Garniture de saison
...
Surprise du fromager
...
Parfait maison et son coulis
...
Musique ambiance, cotillons
Dès 2 heures: soupe à l'oignon
Fr. 58.-
Ouvert à Noël et pendant les fêtes de fin d'année
28-012638

CAFÉ-RESTAURANT-BAR
EL BRASERO
Paix 69, La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/23 50 30
Famille José Robert
Le lundi 24 décembre, le restaurant sera fermé toute la journée
Le mardi 25 décembre, le restaurant sera ouvert jusqu'à 16 heures
Notre délicieuse charbonnade
A votre table, nos flambés
Nos spécialités espagnoles et notre carte habituelle!
Lundi 31 décembre
Sylvestre
Le restaurant sera ouvert jusqu'à 24 heures
Ni cotillon ni danse mais toujours notre grand choix de scampis et la carte habituelle
Mardi
1er janvier
Consommé au xérès
...
Feuilleté de fruits de mer aux baies roses
...
Tournedos voronoff
Bouquetière de légumes
Pommes croquettes
...
Dessert de l'an nouveau
Menu complet Fr. 49.-, sans entrée Fr. 42.-
La famille José Robert remercie sa fidèle clientèle et amis et leur présente ses meilleurs vœux à l'occasion de la nouvelle année
28-012378

OCCASIONS Audi
Les spécialistes 4 roues motrices
VW GOLF CL Syncro 86 39 500 km
VW GOLF CL Syncro 88 17 800 km
VW GOLF C Syncro 89 31 000 km
VW GOLF CL Syncro 89 20 600 km
VW GOLF CL Syncro ABS 89 28 400 km
VW GOLF CL Syncro ABS 90 29 800 km
VW PASSAT Variant Syncro GT 87 40 500 km
VW PASSAT Variant Syncro G-60 ABS 89 7 700 km
AUDI 90 Quattro ABS 89 39 000 km
AUDI 80 Quattro 85 124 000 km
LANCIA Y 10 4WD 87 49 500 km
NISSAN Prairie 4WD 86 57 300 km
FORD Bronco II XLT 89 10 000 km
RANGE ROVER Vogue inj. 89 44 000 km
Qualité - Garantie - Crédit - Leasing
AGENCE OFFICIELLE
Sporting Garage S.A.
Crêtets 90 - 2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/26 44 26
91-562

Restaurant de l'Aéroport
Aimé Bongard
Bd des Eplatures 54
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/26 82 66
QUINZAINE DE LA LANGOUSTE
et toute autre spécialité à la carte et sur assiette.
Ouvert les 24 et 25 décembre.
28-012636

POUR MIEUX VOUS SERVIR
PÂTISSERIE CONFISERIE
Croissant Show
M. VOGEL ☎ 28 76 34
La Chaux-de-Fonds
Rue du Versoix 4
OUVERT
Dimanche 23 et lundi 24 décembre
Dimanche 30 et lundi 31 décembre
Fermé:
mardi 25 et mercredi 26 décembre
mardi 1er et mercredi 2 janvier
BONNES FÊTES!
28-012587

Favre Transports
de La Chaux-de-Fonds
vous souhaite de joyeuses fêtes
28-125886

RESTAURANT LE SAPHIR
Cernil-Antoine 3
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/26 45 23
Menu de Noël
Kir royal
Feuilletés salés
...
Mousse de saumon avec coulis de raifort
...
Trou normand
...
Pavé de bœuf aux morilles
Tomates provençales
Champignons persillés
Croquettes
...
Panaché de fruits exotiques et bûche de Noël
Fr. 40.-
28-012202

Aux Rochettes
Route du Valanvron, ☎ 039/28 33 12
Fermeture
VACANCES ANNUELLES
du 23 décembre 1990 au 14 janvier 1991
Réouverture le mardi 15 janvier 1991
28-012014

Hôtel Motel du Jura
Hôtel-de-Ville 50
La Chaux-de-Fonds

☎ 039/28 28 22
Fermeture annuelle
du 23 décembre 1990 au 6 janvier 1991
Joyeuses fêtes à tous
28-126584

AEBI Fraises à neige

Quelle que soit la neige, quel que soit le budget



11 modèles
Pour la ménagère jusqu'au professionnel

de 5 à 18 CV
de 50 à 95 cm de largeur de travail
de 1'700.- à 15'995.- francs

AEBI

en tête des machines commandées à la main

AEBI & CO SA, fabrique de machines, 3400 Berthoud, tél. 034 21 61 21, téléfax 034 23 17 65

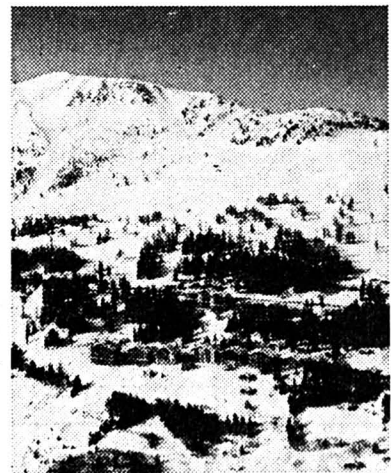
476

000-66

● immobilier

OFFREZ-VOUS LA MONTAGNE!

LES COLLONS - THYON 2000



Petite station familiale située à 1800m, LES COLLONS vous offrent les meilleures joies du ski à un prix abordable pour toutes les bourses. Son enneigement est garanti par une installation de neige artificielle. A une demi-heure de la sortie de l'autoroute de Sion, des remontées mécaniques situées sur plusieurs paliers vous permettent de chausser vos skis en un temps record. La station des COLLONS se fait un plaisir de vous accueillir dans son cadre d'air pur et de nature.

APPARTEMENTS A VENDRE :

studios : de 80'000.- à 120'000.- Frs.
appartements 2 1/2 p : de 120'000.- à 170'000.- Frs.
3 1/2 p : de 180'000.- à 250'000.- Frs.

Pour tout achat avant le 31.01.91, nous vous offrons un abonnement de saison sur les installations Télé-Thyon SA.

Pour tous renseignements, entrevue ou visite :



VEX PROMOTION SA
1988 LES COLLONS - VALAIS
Tél. 027/ 81 23 30
Tél. 027/ 27 15 83 - privé
GERARD FAVRE

TELE-THYON SA
SA des remontées mécaniques
Les Collons-Thyon 2000

36-219/4x4

Pour vos desserts: une seule adresse!



Boulangier Pâtissier Confiseur
Tea-room

Parc 29 - 2300 La Chaux-de-Fonds - ☎ 039/23 35 50

28-012380

● divers

Noël arrive à grands pas...

expert **nite**

Pour toute la famille
téléviseurs à écran géant

On se croit au cinéma!

Grand choix, prix attractifs,
reprise élevée de votre ancien modèle

SONY, 72 cm, avec tube à
contraste élevé

BLAUPUNKT, 82 cm,
avec hauts-parleurs hi-fi
dans le socle

PHILIPS à projection
à écran plat de 104 à
117 cm de diagonale

GRUNDIG, 82 et 95 cm,
à tube image FST

Facilité de paiement
et location-vente
dans la Tour rose

28-012192

brugger

La Chaux-de-Fonds
TV VIDEO PHOTO - HI-FI DISQUES

Expert,
en Europe, les magasins spécialisés en
Radio-TV-HIFI-Video se distinguent par ce label.

● avis officiels

VILLE DE
LA CHAUX-DE-FONDS
**Mise à l'enquête
publique**

Conformément à l'article 55 de la loi
cantonale sur l'aménagement du territoire
du 24 juin 1986, le Conseil communal

met à l'enquête publique

la modification de l'article 176 du
règlement d'urbanisme (indices
d'emprise au sol et d'utilisation du sol
en zone industrielle), adoptée par le
Conseil général le 30 octobre 1990.

Cette disposition peut être consultée
par les propriétaires et le public au
bureau de la Police du feu et des constructions,
3e étage, Passage Léopold-Robert 3,
La Chaux-de-Fonds, du 14 décembre 1990
au 2 janvier 1991.

Toute personne estimant son droit
d'opposition justifié, adressera par lettre
sa réclamation au Conseil communal
dans le délai mentionné ci-dessus.

Conseil communal

28-012406

brasserie TERMINUS

Léopold-Robert 61, La Chaux-de-Fonds

Horaire pendant les fêtes

24 décembre, fermeture à 18 heures
25 décembre, fermé toute la journée
26 décembre, ouverture à 8 heures
31 décembre, fermeture à 18 heures
1er janvier, ouverture à 8 heures

La direction et le personnel vous souhaitent de bonnes fêtes de fin d'année

91-527

Samedi 22 décembre 1990

Réouverture

après transformations

Restaurant du Sapin

«CHEZ URSULA»

2724 Le Cerneux-Veusil
☎ 039/54 12 63

Un apéritif vous sera offert
Joyeux Noël, bonne et heureuse année
à ma chère clientèle

Ursula Maeder

Fermé le mercredi et les 24 et 25 décembre

Menu de Saint-Sylvestre

Salade mêlée

Consommé au porto

Cocktail de crevettes

Entrecôte sauce béarnaise
Jardinière de légumes
Pommes croquettes

Vacherin glacé

Fr. 42.50

Veillez réserver votre table au 039/54 12 63

Les entreprises suivantes ont collaboré aux transformations et en sont vivement remerciées:

Les travaux de maçonnerie et de carrelage ont été réalisés par les frères d'Ursula Maeder: M. Willi Frei et son équipe; M. Paul Frei, ainsi que M. Peter Lerch et son équipe, de Brittnau (AG).

Stamm Andres, ingénieurs civils SA, La Chaux-de-Fonds.

Guido Cerini & Cie, fourniture de matériel, La Ferrière.

Société La Goule, installations électriques, Les Breuleux.

Thomas Miserez, chauffage-sanitaire, Les Breuleux.

Isler Heinz, menuiserie, La Ferrière.

Mario et Sylvio Filippini, entreprise de peinture, Les Breuleux.

AGENCA, décoration-agencements, Bulle.

Serge Morand, machines La Cimbali, La Brévine.

Roger Gafner, installations frigorifiques, Le Locle.

La Comète & Hertig Vins SA, La Chaux-de-Fonds.

Restaurant du Sapin, au bord de la piste de ski de fond «Les Breuleux - Les Bois», un joli but de promenade.

14-009134



SSIV
ASMFA
APSLI

La Société des maîtres ferblantiers et appareilleurs de La Chaux-de-Fonds et environs vous présente ses vœux les meilleurs pour l'année nouvelle

ARNET Jean SA	Ferblantiers-appareilleurs	☎ 23 28 18
BRANDT Léo SA	Ferblantiers-appareilleurs	☎ 26 86 86
CLAUDE MICHEL	Ferblantier-couvreur	☎ 28 23 16
CORTHÉSY SA	Ferblantiers-appareilleurs	☎ 23 18 23
DUBOIS & SORGE, F. Sorge succ.	Ferblantier	☎ 23 35 91
DUNNENBERGER Frédy	Ferblantier-appareilleur	☎ 28 43 94
GEISER Laurent	Bureau d'études sanitaires	☎ 26 46 86
GIRARD A. SA	Ferblantiers-appareilleurs	☎ 28 26 91
HADORN Daniel	Ferblantier-appareilleur	☎ 28 65 18
INSTA-REX	Ferblantiers-appareilleurs	☎ 28 39 89
JAQUET Claude	Ferblantiers-appareilleurs	☎ 31 52 63
MATTHEY SA	Ferblantiers-appareilleurs	☎ 26 62 42
MAURER Charles-André	Ferblantier-appareilleur	☎ 28 57 35
RICHARD Alain	Appareilleur	☎ 28 32 17
SCHAUB & MÜHLEMANN SA	Ferblantiers-appareilleurs	☎ 23 33 73
SERENA Raphaël	Ferblantier	☎ 28 50 73
SINGELÉ Charles	Ferblantier-couvreur	☎ 23 31 42
VOEGTLI SA	Sanitaires	☎ 28 70 40
WINKENBACH SA	Ferblantiers-appareilleurs	☎ 26 86 86
ZYSSET Jonny	Ferblantier	☎ 28 49 47

28-012287

Le rêve du Cameroun

Les «Lions indomptables» ont enchanté le monde

Même les plus avertis des «marmiteurs» (sorciers) camerounais n'avaient pu prédire l'incroyable aventure des «Lions indomptables» qui, durant un mois, allaient enchanter le public italien et les téléspectateurs du monde entier.

Rien, en effet, ne laissait prévoir le parcours admirable d'un onze quasi-moribond trois mois plus tôt à Annaba (Algérie) lors de la phase finale de la 17e Coupe d'Afrique des nations.

Le climat était même plutôt franchement à la grogne trois jours avant le match d'ouverture du Mondiale contre «la bande à Maradona». Bell et ses coéquipiers réclamaient leur part du gâteau à des dirigeants peu enclins au partage. L'affaire se régla au dernier moment après intervention du plus haut personnage de l'Etat camerounais, le président Paul Biya.

Mais cette longue période de doute fut balayée en no-nante minutes. Le 8 juin, dans la monumentale arène de San Siro, les «Lions indomptables» écrivaient l'acte 1 de leur saga. Un but de la tête d'Omam Biyik, à la 66e minute, terrassait les champions du monde en titre.

UN JEUNE HOMME DE 38 ANS

Au cours de la rencontre, un certain Roger Milla, plébiscité par la vox populi camerounaise alors qu'il coulait des jours heureux à l'île de la Réunion, au club de division d'honneur de la Saint-Pierre, s'était rappelé au bon souvenir de tous ceux qui l'avaient déjà enterré. En sept petites minutes passées sur le terrain, le «vieux lion» avait montré qu'à 38 ans il avait encore les crocs bien acérés.

Il allait dévorer presque à lui tout seul la Roumanie, le 14 juin, au stade San Nicola de Bari. Entré cette fois-ci à la 59e minute, il mit k.o. Hagi et ses partenaires. Deux buts aux 77e et 87e minutes de «Magic Milla» qualifiaient son équipe pour les huitièmes de finale.

La parenthèse malheureuse contre l'URSS (0-4) vite refermée, les «Lions» avaient rendez-vous avec l'histoire le 23 juin au stade San Paolo de Naples. Vainqueurs de la Colombie de Valderrama, grâce à deux nouveaux coups de griffe de Milla en prolongation, le Cameroun dépassait le Maroc - éliminé à ce stade de la compétition en 1986 au Mexique - et devenait la première équipe africaine à accéder aux quarts de finale.

La saga des «Lions» prit fin le 1er juillet à 23 h. En cette belle soirée napolitaine, les dieux du football - et les «marmiteurs» ? - avaient abandonné les Africains. Dominateurs, les «Indomptables», après avoir pourtant rendu fous les Anglais, cédaient lors de la prolongation (2-3).

Ils quittaient la scène italienne sous les acclamations du public après être passés tout près de quelque chose d'encore plus «géant». Qu'importe, les Africains avaient été les uniques «faiseurs de rêve» d'une Coupe du monde bien triste. (si)

Un millésime inoubliable

La grande année du football allemand

Le football allemand se souviendra longtemps du mois de juillet 1990, marqué coup sur coup par la conquête d'un troisième titre mondial, à Rome, puis par l'annonce de la réunification de ses deux fédérations. Seize ans après avoir reçu la Coupe du monde, en qualité de capitaine, à la tribune de «son» stade olympique de Munich, Franz Beckenbauer a donc conduit, comme sélectionneur, l'Allemagne à un nouveau triomphe.

Le «Kaiser» est devenu du même coup le deuxième homme à gagner le trophée en tant que joueur puis en tant qu'entraîneur, après le Brésilien Mario Zagalo.

Rarement succès n'avait été aussi logique, prévisible, attendu. A peine arrivés en Italie, les Allemands avaient clamé haut et fort leurs ambitions, certains de la valeur de l'effectif, et pré-

parés comme jamais. Beckenbauer n'avait, il est vrai, rien laissé au hasard, s'entourant de trois entraîneurs - Berti Vogts (son successeur), Holger Osiek (préparateur physique) et Sepp Maier (en charge des gardiens) - plus quatre techniciens spécialisés dans «l'espionnage» des adversaires.

RIGUEUR ET PROFESSIONNALISME

Tout avait été de surcroît prévu au Castello di Casiglio, près d'Erba, lieu de résidence de l'équipe, où Beckenbauer avait même fait transformer un

champ en hélicoptère pour aller assister personnellement à quelques matches. Rigueur et professionnalisme: tels étaient les maîtres mots d'une sélection qui ne redoutait personne.

Sauf l'Italie, peut-être, au bénéfice de l'avantage du terrain. La superbe victoire enlevée d'entrée contre la Yougoslavie (4-1) venait comme une éclatante confirmation. Le onze allemand était fort, et nullement coincé dans son habit de favori.

Mieux: il renouait avec une qualité de jeu perdue dans la décennie 80, en dépit de deux finales mondiales (1982, 1986) et d'un titre européen (1980). Une décennie marquée par le départ de nombreux joueurs à l'étranger et la désaffection du grand public, plus enthousiasmé par les exploits d'un Boris Becker. Dès lors, plus rien ne devait stopper l'élan des Allemands. Ni la Colombie, ni les Emirats arabes, ni la Hollande (2-1), «l'ennemi juré», ni la Tchécoslovaquie (1-0), ni l'Angleterre, dans une séance de tirs au but (1-1, 4-2).

RÉUNIFICATION ET VIOLENCE

Dans un Mondiale tournant au jeu de massacre, la RFA était le seul favori à résister, avec un football toujours positif et le soutien d'un public retrouvé. Avant même la finale, Beckenbauer pouvait ainsi déclarer: «Mon combat est déjà gagné».

Par la qualité de son jeu et sa mentalité, cette équipe a fait plus pour le football allemand que toutes les autres en seize

ans. Le titre mondial est secondaire à côté de ce résultat.»

Dans un «remake» de la finale 1986, Lothar Matthäus et les siens allaient néanmoins jusqu'au bout, malgré le jeu primaire et défensif d'une Argentine diminuée. L'équipe sud-américaine volait le spectacle mais pas le titre, qu'Andreas Brehme offrait à la RFA en transformant un penalty tardif (1-0). «Nous étions les meilleurs, nous l'avons toujours su et nous l'avons prouvé», déclarait Beckenbauer après coup. «Nous voilà champions du monde et, avec la réunification de l'Allemagne, on ne pourra plus être battus. Je regrette pour les autres, mais nous serons invincibles», ajoutait-il en riant.

Le «Kaiser» ne croyait pas si bien dire. Le 20 juillet, les fédérations de football des deux Allemagnes annonçaient leur fusion, devançant les politiques. Une fusion qui serait effective à l'issue de la saison 90-91, après la 28e et dernière édition de la Bundesliga. La saison prochaine, les deux meilleurs clubs de l'ex-RDA intégreront ainsi un super championnat d'Allemagne à vingt clubs, renforçant encore la vitalité retrouvée d'un football de nouveau dominateur. Car l'union fait la force.

Le football allemand serait comblé s'il n'était sérieusement menacé, à son tour, par le phénomène du hooliganisme. Cette violence a même condamné le dernier match RFA - RDA de l'histoire, qui devait avoir lieu le 21 novembre à Leipzig, pour sceller symboliquement cette union historique. (si)



Le but le plus important de l'année: le penalty de Brehme en finale de la Coupe du monde. (ASL)

Entre le triomphe et les larmes

L'Italie a dominé l'Europe. Mais elle n'a pas gagné le Mondiale

L'Allemagne est championne du monde. Certes. Pourtant, l'année 1990 du football mondial restera à jamais celle de l'Italie. De son Calcio souverain, de son écrasante domination en Coupes d'Europe puis de son Mondiale, dont les portes de la finale lui furent si cruellement fermées par l'Argentine de Diego, le mal-aimé. Diego Armando Maradona. Un nom qui fait tellement mal aux cœurs en terre italienne. Et pourtant, tout avait si bien commencé...

A l'orée de cette année 1990, le championnat d'Italie est le plus prestigieux du monde. Il en est d'ailleurs ainsi depuis plusieurs saisons déjà. Le Milan AC est le tenant de la Coupe d'Europe des clubs champions, après son triomphe au Nou Camp de Barcelone face à Steaua Bucarest, humilié 4-0 en finale. Les meilleurs joueurs du monde, une nouvelle fois, enrichissent l'effectif, un petit monde pourtant déjà prestigieux. L'Italie est le joyau de la «planète foot».

Les événements vont lui être une nouvelle fois extrêmement favorables en Coupes européennes en cette fin de saison 1989-90. La Coupe des champions va échoir au Milan AC, la Coupe des coupes à la Sampdoria de Gênes et la Coupe de l'UEFA à la Juventus de Turin, victorieuse en finale... de la Fiorentina.

Le Milan AC. Equipe fascinante, articulée autour des stars hollandaises les plus

douées et les plus médiatiques du moment: Ruud Gullit, le phénoménal «rasta», Frank Rijkaard, le «discret» génial, et puis le grand Marco Van Basten, buteur surdoué, émule du mythique Johan Cruyff. Le «Milan», en bout de course, s'est pourtant imposé avec plus de peine cette fois, en battant en finale, à Vienne, Benfica Lisbonne (1-0).

PHÉNOMÉNALE RICHESSE

La Sampdoria de Gênes. Celle des compères internationaux Roberto Mancini et Gianluca Vialli, victorieuse des Belges d'Anderlecht en finale (2-0 après prolongation). Et puis, la «Vieille dame». La prestigieuse Juventus de Turin. Au creux de la vague puisque «seulement» en Coupe de l'UEFA...

Mais qu'importe pour elle puisque voici un nouveau trophée européen dans sa vitrine. Un succès acquis de surcroît face à une «compatriote», la Fiorentina de l'insaisissable

Roberto Baggio, passé depuis chez les «Bianconeri».

Tout avait été beau, tout était magnifique et tout s'annonçait fabuleux. A savoir une Coupe du monde qui ne pouvait que couronner la suprématie du meilleur football mondial. Il n'en fut rien cependant. L'Italie footballistique vaut sans doute par son extraordinaire réalisme, mais surtout par sa phénoménale richesse. Celle qui lui permet de s'attacher les services des plus grands.

MARADONA MAUDIT...

Or, point de renfort étranger en équipe nationale. Cela, la «Squadra azzurra» devait le payer au prix fort, celui d'une élimination terrible en demi-finale de «son» Mondiale face à l'Argentine de Diego Maradona, sur le terrain de Naples, théâtre des exploits hebdomadaires de la vedette argentine. Terrible!

De cela, l'Italie ne se remettra sans doute jamais. Et Maradona non plus, tant le prodige argentin est, depuis, l'objet de la haine ordinaire des Italiens. Oubliés les exploits de la nouvelle idole «Toto» Schillacci. L'euphorie des premiers jours a fait place à l'amertume, au silence.

La «Squadra Azzurra» finira pourtant troisième du Mondiale grâce à une belle victoire aux dépens de l'Angleterre à Bari (2-1). Mais rien n'y fera, la grande fête a été gâchée.

1990 restera à jamais l'année du triomphe des clubs italiens dans les Coupes d'Europe. Mais également celle des

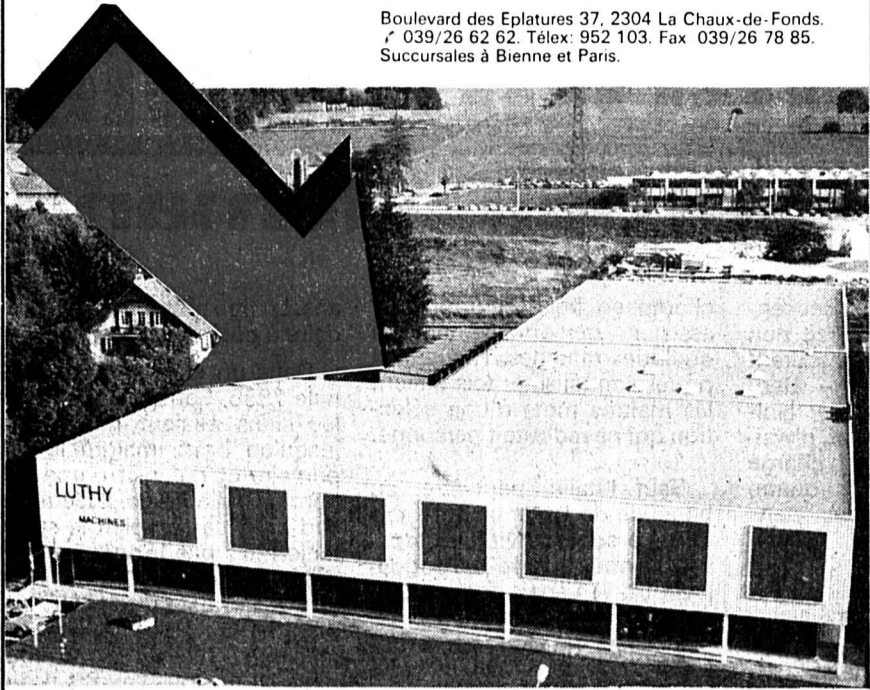
larmes. Du succès allemand à Rome, et celui d'un petit homme diabolique à Naples, un 3 juillet. (si)



Toto Schillacci a fait rêver l'Italie. Mais Maradona est passé par là... (ASL)

LUTHY MACHINES SA

Boulevard des Eplatures 37, 2304 La Chaux-de-Fonds.
 ☎ 039/26 62 62. Télex: 952 103. Fax 039/26 78 85.
 Succursales à Bienne et Paris.



Nous remercions notre fidèle clientèle de la confiance qu'elle nous a témoignée durant l'année 1990, et nous espérons pouvoir nous en montrer dignes l'an prochain.

28-012037

Idées de cadeaux



Les nouveautés sont arrivées

Fleurs
 Feuillages } en soie
 Plantes

ainsi que pour Noël:

nos décorations de table
 divers arrangements floraux
 et la traditionnelle étoile de Noël

Nous vous souhaitons de joyeuses fêtes de fin d'année

28-126591

Zoom Diffusion SA Paix 70
 La Chaux-de-Fonds
 Tél. 039/23 55 70

● mini-annonces

● demandes d'emploi

DAME CHERCHE EMPLOI À TEMPS PARTIEL, étudie toutes propositions.
 ☎ 039/26 93 24 28-126596

Dame 35 ans, **CHERCHE TRAVAIL À DOMICILE** dès le 1er février. Ecrire sous chiffres 28-463804 à Publicitas, place du Marché, 2302 La Chaux-de-Fonds

TOUS NETTOYAGES. ☎ 038/53 53 74 91-45751

● offres d'emploi

URGENT, cherche dame ayant la force de lever un malade 2 fois par jour. Pour tous renseignements, ☎ 039/23 05 50 91-45742

● immobilier

A louer **AU LOCLE VILLA FAMILIALE** 6 pièces + dépendances, garage, 840 m² de terrain. Situation tranquille, proche de centre ville. Faire offre sous chiffres 28-470950 à Publicitas.

A louer à Saint-Imier, **2½ PIÈCES, SITUATION CALME** Fr. 480.- + charges.
 ☎ 039/53 13 82 28-463803

A louer à La Chaux-de-Fonds **GARAGE + LOCAL DE STOCKAGE** 70 m², chauffé, Fr. 600.-. ☎ 039/23 81 81 28-463807

A louer, Cernier, **APPARTEMENT MEUBLÉ**, 2 pièces, cuisine, bains, lessiverie, parking, rez villa, dès le 1er janvier.
 ☎ 038/53 11 70 28-301874

● à acheter

CARTES POSTALES ANCIENNES sont achetées au meilleur prix du jour.
 ☎ 039/31 68 67 28-470883

● à vendre

4 PNEUS NEIGE CLOUTÉS sur jantes 145 x 13 M + 6. ☎ 038/55 15 14 28-301876

MORBIER STYLE «DIRECTOIRE» année 1810. ☎ 039/28 25 27 28-463800

LIVRES SILVA, MONDO, AVANTI. anciennes éditions Nestlé, Peter, Cailler, Kohler, avec images collées.
 ☎ 021/24 28 78 28-463801

Urgent **ARMOIRE** 4 portes en chêne, pieds boules Fr. 1500.- 1 année. Antenne parabolique, payée Fr. 2300.-, cédée Fr. 1550.- 8 mois. Bibliothèque 3 casiers, 1 porte, 1 tiroir Fr. 300.-. Vélo d'appartement neuf avec ordinateur de bord payé Fr. 400.-. Cédé Fr. 300.-. ☎ 039/31 51 10 28-126588

FR. 2500.- SIMCA 4 portes, expertisée, octobre 1990. ☎ 23 71 39 91-5833

Tarif 85 ct le mot (min. Fr. 8.50)
Annonces commerciales exclues

● divers

BRR... Le froid, la bise!

Mais as-tu pensé à une écharpe ou un foulard en laine, en soie, en laine et soie, en cashmere... Des marques Cartier, St-Laurent, Dior, Ted Lapidus etc...

Dès Fr. 49.-



Institut de beauté
 Boutique
 Avenue L.-Robert 53
 ☎ 039/237 337

Parfumerie Dumont de l'Avenue

Cadeau de fin d'année

+ double chèques fidélité  28-012404

● offres d'emploi

au printemps

Nous engageons pour notre arrivée de marchandises

manutentionnaire

(Suisse ou permis C)

capable d'assurer la réception, le contrôle des articles, possédant un permis de conduire.

Entrée: début janvier ou à convenir.

Pour tous renseignements et rendez-vous: ☎ 039/23 25 01, service du personnel. 28-012600

● immobilier

HPT LA PROPRIETE ACCESSIBLE
 GROUPE **Crédit immobilier HPT**

A Saint-Imier nous vendons en PPE

spacieux appartement

de 2½ pièces, 68 m² avec balcon et cave.
 Idéal pour personne seule ou bénéficiaire AVS.
 Conditions financières exceptionnelles.

Exemple: Fonds propres dès Fr. 18 000.-, mensualité Fr. 721.-, toutes charges comprises. 28-000440

HABITATIONS POUR TOUS (Neuchâtel) SA
 Bureau régional: 62, Grand-Rue
 2710 Tavannes - Tél. 032 91 25 45

POUR VOTRE TABLE DE FETE

Notre chef boucher vous propose nos spécialités de premier choix :

- Fondue bourguignonne
- Fondue chinoise
- Fondue de canard
- Fondue 3 volailles
- Charbonnade
- Entrecôte et roastbeef
- Filet de boeuf
- Filet mignon de porc
- Dinde fraîche

et notre vaste assortiment de :

- Jambons fumés
- Coop quick
- Saumons frais fumés
- Terrines et pâtés

Veillez passer vos commandes à l'avance

Merci



28-12 081/4 x 4

● divers

PIERRE AUBRY *Pierre Aubry*
LITS MEUBLES DÉCORATION
 NUMA-DROZ 27 - LA CHAUX-DE-FONDS

BIJOUTERIE - HORLOGERIE



Le diamant

Avenue Léopold-Robert 41
 La Chaux-de-Fonds

LONGINES RADO ZENITH swatch 28-012339

Hôtel du Cheval-Blanc
 Hôtel-de-Ville 16, La Chaux-de-Fonds
 ☎ 039/28 40 98

Tous les soirs, nous vous proposons notre menu **«GRANDE BOUFFE»** (min. 2 personnes)

Apéritif
 Fondue bourguignonne de bœuf (à volonté)
 Fromage
 Sorbet Colonel
 Une bouteille de bordeaux
 Café et pousse-café
 Fr. 35.- par personne

28-012338

Prêts personnels
 jusqu'à Fr. 40 000.- en 24 heures.
 Discretion absolue. Sans aucune garantie, reprise de crédit en cours possible.
 Frontaliers exclus.
 Tél. (039) 23 01 77 de 8 h à 20 h 30
Intermédiaires exclus 91-11



La Chaux-de-Fonds

Où et quand?
L'agenda régional

basketball

DAMES
LIGUE NATIONALE A
Samedi 22 décembre
17.30 La Chx-Fds - Nyon.

MESSEURS
LIGUE NATIONALE B
17.30 Union NE - Cossonay.

football-tennis

Dimanche 23 décembre
Dès 9 h à la Halle omnisports de Neuchâtel premier grand tournoi de l'USEF.

hockey sur glace

MESSEURS
PREMIÈRE LIGUE
Aujourd'hui
20.15 Fleurier - Viège.
Samedi 22 décembre
20.00 La Chx-Fds - Le Locle.

DEUXIÈME LIGUE
Aujourd'hui
20.30 Allaine - St-Imier.
Samedi 22 décembre
20.15 Franches-M. - Pts-Martel.
17.45 Court - Star Chx-Fds.

DAMES
LIGUE NATIONALE B
Dimanche 23 décembre
18.30 Les Aigles Le Locle - HC Femina Lausanne.

volleyball

MESSEURS
PREMIÈRE LIGUE
Samedi 22 décembre
A 16 h Le Noirmont - Spiez.

football

Nouveau président à l'ES Malley

M. Jean-Claude Bertholet, pressenti par le comité, a accepté de reprendre la présidence (vacante) de l'ES Malley. Né le 21 janvier 1942, courtier en assurances, il est marié et père de deux enfants et il habite Cugy.

Marcel Morard ne présidera pas Servette

Les supputations vont bon train à Genève depuis la récente assemblée du FC Servette et la démission de son président ainsi que des trois derniers membres de son comité. Certains journaux avaient parlé d'un probable retour de Marcel Morard qui aurait permis de résoudre les problèmes financiers du club. De passage à Genève jeudi, Marcel Morard a tenu à démentir formellement ces bruits: il n'envisage pas du tout de reprendre la présidence du FC Servette ou de revenir au comité du club.

Défaite des Etats-Unis au Portugal

L'équipe des Etats-Unis, qui sera l'adversaire de la Suisse au début février 1991, a été battue par le Portugal, vainqueur par 1-0 à Maia, dans le nord du pays. La sélection de Bob Gansler a subi pendant toute la rencontre la pression des Portugais, qui ont ouvert le score dès la 8e minute par le jeune Domingos.

Des Allemands hors de portée
Les Suisses dépités au lendemain de leur défaite à Stuttgart

Au lendemain d'une défaite cruelle, les Suisses remâchaient leur dépit. Avant l'envol très retardé sur Kloten, ils eurent tout le temps de s'abîmer dans de sombres réflexions à l'aéroport de Stuttgart.

Alain Geiger traduisait le sentiment général: «Certes, nous avons quelques raisons de nous plaindre de l'arbitrage mais franchement, même si le but de Beat Sutter avait été validé ou si Turkyilmaz avait bénéficié du penalty qui s'imposait, je ne crois pas que nous aurions échappé à la défaite! Nous étions confrontés à des champions du monde dignes de leur couronne!».

La force explosive des attaquants Klinsmann et Völler, l'incroyable autorité et tranchant de Matthäus, la redoutable efficacité au contact d'un Buchwald ou d'un Kohler offraient à l'équipe de Berti Vogt une multitude d'atouts qui lui donnaient la quasi certitude de se mettre hors de portée de l'adversaire.

LE CHARME DES BATTUS

Largement battus, les Suisses n'ont cependant pas été ridicules. Ils prirent même de plaisantes initiatives. Entre la 20e minute de la première période et la 20e de la seconde, ils eurent même le plus souvent l'initiative du jeu. Comme le soulignait le tout-puissant président de la «DFB», Hermann Neuberger: «Les Suisses ont été pour beaucoup dans la réussite du spectacle!». Le gardien Bodo Illgner ne fut-il pas

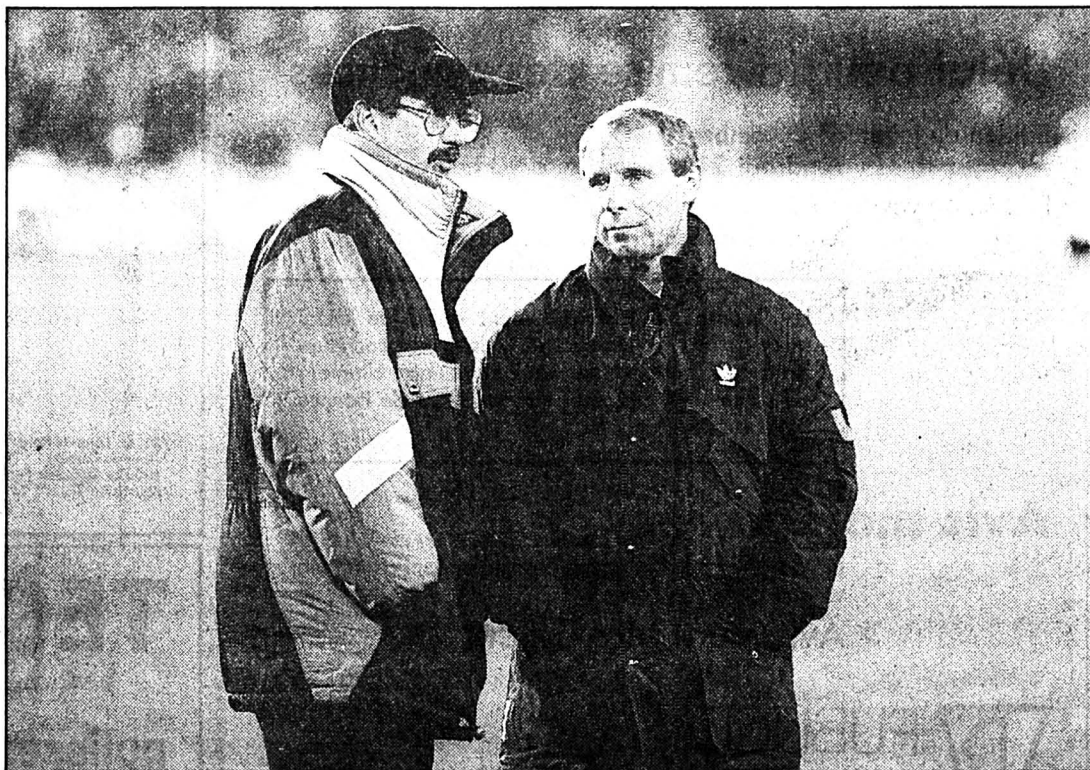
sollicité autant que les deux portiers suisses?

Dans un peu plus d'un mois, Ulli Stielike emmènera les internationaux helvétiques en Floride. Il ne sera pas question de tourisme. Le coach national entend profiter de cette semaine à Miami Beach (27 janvier-4 février) pour préparer l'échéance du 3 avril avec la venue de la Roumanie en Suisse.

BICKEL: LE POIDS D'UNE ABSENCE

Contre la Colombie et les USA, Stielike reverra certainement un dispositif tactique qui n'a pas été à l'abri de critiques à Stuttgart. L'absence de Thomas Bickel a été lourdement ressentie dans l'entrejeu. Stielike le reconnaissait parfaitement: «J'ai été contraint de placer Knup en ligne médiane. Bickel et Alain Sutter blessés, Piffaretti en vacances, je n'avais pas d'autres solutions!» déplorait-il. Le Lucernois, qui a vocation d'avant de pointe, ne fut pas d'un grand secours sur le plan défensif. Face à des Allemands qui exploitaient la moindre perte de balle pour lancer des «contre» meurtriers, Knup était bien loin d'offrir les garanties voulues.

Il y a deux ans à Kaiserslautern, contre la RFA, Turkyilmaz avait été à deux doigts de procurer une égalisation pas tellement imméritée en fin de partie. Depuis 1988, l'ex-junior bellinzonais a acquis une certaine expérience des confrontations internationales mais il manque toujours de réussite à



Ulli Stielike (à gauche) a de quoi envier son compatriote Berti Vogt (à droite). (Lafargue)

la finition. Il ne tire pas le parti attendu de son exceptionnelle puissance. L'élément le plus incisif du compartiment offensif fut sans nul doute Beat Sutter. Le Xamaxien a rappelé au Neckarstadion qu'il méritait bien une place de titulaire dans le «onze» helvétique.

LES RÉFLEXIONS SÈCRETES DE STIELIKE

Ulli Stielike se plaisait à reconnaître le moral de ses garçons: «Leur combativité fut exem-

plaire. Sur ce plan-là, ils ne m'ont pas déçu!» s'exclamait-il. Mais il gardait pour lui ses réflexions profondes: au contraire de Heinz Hermann, toujours utile, Andy Egli n'est-il pas dépassé lorsque le rythme s'accélère? Alain Geiger peut-il se contenter d'une interprétation aussi restrictive de son rôle de libero? Stéphane Chapuisat ne doit-il pas élargir son registre? A Stuttgart, le Lausannois a beaucoup souffert de la comparaison indirecte avec un Jürgen

Klinsmann, cet ailier aux envolées irrésistibles.

VITALITÉ SAUVAGE

La différence se situe essentiellement sur le plan de l'engagement physique, de cette vitalité sauvage qui rend Klinsmann et les autres aussi dominateurs dans les duels pour la conquête du ballon. Chapuisat et ses camarades posaient des banderilles alors que les champions du monde maniaient l'épée. (si)

Le Kaiser sera assisté à Marseille
Franz Beckenbauer et Bernard Tapie sont arrivés à un accord

Sauf surprise de dernière heure, Franz Beckenbauer devrait rester à l'Olympique Marseille. Il l'a en effet indiqué jeudi à Paris, en sortant des bureaux de Bernard Tapie, le président de l'OM, après plus de deux heures d'entretien.

A la question des journalistes, «Restez-vous à Marseille?», Beckenbauer a répondu simplement: «Oui» avant de partir précipitamment à bord d'un

véhicule qui l'attendait devant la porte.

A l'autre question, «En quoi cela va-t-il mieux?», Beckenbauer s'est borné à répondre: «On a parlé de tous les détails et ça va beaucoup mieux». Pendant que Bernard Tapie, depuis le balcon de ses bureaux parisiens, le regardait partir...

L'entraîneur des champions du monde avait affirmé ces derniers jours qu'il y avait des choses qu'il ne supportait plus

à Marseille et qu'il désirait rencontrer Bernard Tapie. Ce dernier n'avait pas exclu une «séparation» en déclarant notamment: «Compte tenu des relations réelles qui existent entre Franz et moi, cela peut déboucher sur une séparation mais, en tout cas, pas sur une situation de conflit».

LE TEMPS DE S'ADAPTER

Invité au journal télévisé de TF1, Bernard Tapie a confirmé,

en début de soirée, que Beckenbauer resterait à l'OM. Mais en tant que directeur technique et avec un entraîneur comme collaborateur et assistant.

Le président de l'OM a indiqué qu'il avait tout lieu d'être satisfait du travail de son entraîneur: «Nous sommes en tête du championnat, les caisses sont pleines et nous sommes qualifiés en Coupe d'Europe des champions. Difficile de faire mieux».

Bernard Tapie reconnaît cependant qu'il a commis une erreur en engageant le responsable d'une équipe nationale pour entraîner une équipe de club. «Avec en plus le problème de la langue, des difficultés devaient forcément surgir».

Mais avec un entraîneur (qui sera un grand entraîneur) comme collaborateur, Franz aura le temps de s'adapter à sa nouvelle fonction». (si)

LIVRES

Dans notre bibliothèque

Anita Protti, Sandra Gasser, Daniel Giubellini, Gustav Weder, Thomas Wegmüller, Vreni Schneider, Conny Kissling, Jakob Hlasek et Pirmin Zurbriggen sont ceux qui, parmi d'autres, ont écrit l'histoire du sport suisse en 1990.

Il y eut des moments inoubliables, dont certains n'ont toutefois pas fait la Une des journaux. «Sport 91», le manuel officiel du sport suisse réalisé par Hugo Steinegger, chef de presse (Berne), en étroite collaboration avec Sportinformation, les relate et passe en revue les résultats nationaux et internationaux des «grands» et des «moins grands» champions.

Tout comme les 18 éditions précédentes, «Sport 91» fait office de documentation top-actuelle, à la lecture facile, pour tous les fans de sport. Ri-

chement illustrée par 270 images de photographes suisses renommés, cette publication éditée depuis 1973 par l'Association suisse du sport (ASS), informe sur plus de 80 sports différents. Prix: 24,80 francs.

Signalons également la sortie de «Champions 90», un ouvrage de 312 pages richement illustré, qui en plus de revenir sur les plus grands événements sportifs de l'année est complété par une partie régionale (Suisse romande) très étoffée. Prix: 94 francs.

Ce choix de livres sportifs est enrichi par la parution du premier numéro d'«Eurofoot», un trimestriel de luxe consacré au football, destiné au marché européen, édité à La Chaux-de-Fonds et dont la rédaction est dirigée par deux journalistes régionaux. Prix: 9,80 francs. (si, imp)

Des sous pour les jeunes



Récemment, les juniors C cantonaux du FC La Chaux-de-Fonds ont reçu un chèque décerné par la Banque Cantonale Neuchâteloise, dans le cadre de sa campagne d'aide aux équipes juniors du canton. Sur notre photo Henry, on reconnaît Marcel Clémence (entraîneur de l'équipe, tout à gauche), Edgar Farron (directeur de la BCN à La Chaux-de-Fonds, au centre) et Jean-Jacques Delémont (président du mouvement juniors du FCC, tout à droite), qui entourent les joueurs.

L'Impartial

Noël

Délai pour la remise des annonces

Edition du jeudi 27 décembre 1990:
vendredi 21 décembre, à 10 heures

Edition du vendredi 28 décembre 1990:
lundi 24 décembre, à 10 heures

Les ordres qui parviendraient après ce délai seront exécutés sans autre avis à la prochaine date de parution. Nous remercions notre clientèle de sa compréhension et lui souhaitons de bonnes fêtes de fin d'année.

Avis mortuaires

Les adresser à la rédaction en mentionnant clairement et visiblement sur les envois:

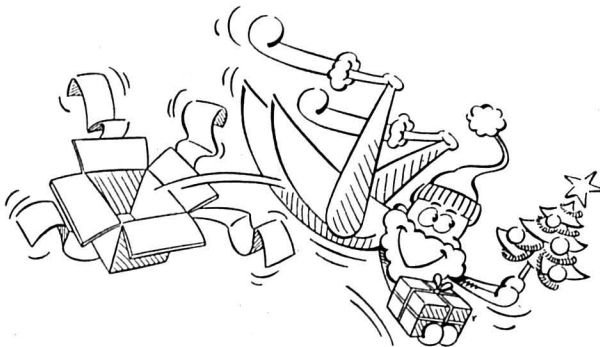
Avis mortuaire urgent

PUBLICITAS
La Chaux-de-Fonds
Place du Marché
Case postale 2054
☎ 039/28 34 76
Téléfax 039/28 48 63

Le Locle
Rue du Pont 8
Case postale 151
☎ 039/31 14 42
Téléfax 039/31 50 42

28-012536

La sauterelle et son équipe vous souhaitent de bonnes fêtes de fin d'année



idealjob 23 63 83
31, av. Léopold-Robert (Tour du Casino)
2300 La Chaux-de-Fonds
Neuchâtel 038/25 13 16
Conseils en personnel

28-012610

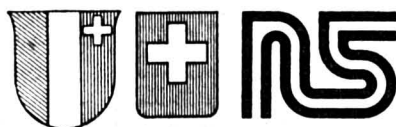
TECHNICOR

Atelier de placage or galvanique cherche

polisseurs-aviveurs(euses) visiteuses

S'adresser:
rue du Midi 14, 2720 Tramelan
☎ 032/97 66 75

93-55128



ROUTES NATIONALES SUISSES
République et Canton de Neuchâtel
Département des Travaux publics

SOUSSION

Dans le cadre de la traversée de Neuchâtel en tunnels par la N5, le département des Travaux publics de la République et Canton de Neuchâtel met en soumission les travaux suivants:

lot 1780:

- fourniture et pose de tableaux électriques pour la distribution de l'énergie en basse tension;
- appareillage, montage et mise en service d'environ 250 armoires normalisées (fournies par le maître de l'ouvrage) réparties dans différentes centrales;
- élaboration technique des schémas électriques et plans d'appareillage.

Les entreprises intéressées sont priées de s'inscrire, jusqu'à 15 janvier 1991, auprès de l'Office de construction de la N5, rue Poutalès 3, case postale 1332, 2001 Neuchâtel, en précisant qu'il s'agit du lot 1780, et si elles s'y intéressent en tant qu'entreprises principales, sous-traitantes ou fournisseurs.

28-000119

Le chef du département: Jean-CI. Jaggi

GARAGES SALVATO-KESSI

Moosgasse 16
2562 PORT
032/51 69 69

Koncessionär/
Concessionnaire

MAZDA

Votre
HORLOGE MORBIER PENDULE
ancien, récent, ne va plus.
Révision avec garantie 1 an.
Reprise Echange - Vente
Chez Walty
Les Reussilles
☎ 032/97 51 36
06-012904

Occasions avec traction 4 roues

Mazda 323 GTX, 1,6 i Turbo cat.
4WD, nov. 1988, 61 300 km

Mazda 323 GTX 1,6 i Turbo cat.
4WD, mai 1987, 50 000 km

Mazda 626 GLX 2,2 i cat.
4WD, mars 1990, 40 000 km

Toyota Celica GT Turbo cat.
4WD, mai 1988, 28 900 km

Subaru Super Station 1800 i cat.
4WD, janvier 1987, 78 000 km

Alfa Romeo 33, 1,5 Combi
4WD, janvier 1985, 73 300 km

410-3.606

Cherchons:

chef de production

dans une fabrication industrielle décorative - petite équipe - grande autonomie dans le travail - relations avec clientèle - bonnes prestations sociales.

Demandons: dynamisme, engagement.

Si vous êtes intéressé, envoyez votre offre avec curriculum vitae sous chiffres 06-50384 à Publicitas, case postale, 2501 Bienne. Discretion assurée.

Restaurant

Le Monument

Place de l'Hôtel-de-Ville
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 32 18

vous propose

Menu de Saint-Sylvestre

Bisque de homard à la «fine champagne»

Terrine de volaille

Feuilleté «aux fruits de mer»

Cœur de charolais

Sauce mère aux 3 champignons

Pommes croquettes

Bouquet de légumes

Coquillages de fruits exotiques

Cotillons - Danse - Animation

A 2 heures: soupe à l'oignon

Veillez réserver votre table, s.v.pl.

Le restaurant sera fermé les 23, 24 et 25 décembre

La direction et le personnel vous souhaitent de joyeuses fêtes de Noël et une bonne année 1991

28-012224

Change dans les gares CFF de La Chaux-de-Fonds, du Locle et du Locle-Col-des-Roches



Ouvert du matin au soir, aussi le week-end

- Achat et vente de monnaies étrangères aux cours officiels; cours spéciaux pour grands montants.
- Achat et vente de chèques de voyage.
- Encaissement d'EUROCHÈQUES et de POSTCHÈQUES garantis par carte.

Nous attendons votre visite avec plaisir.

Vos gares  CFF

120-132610

immobilier

Nous vendons à La Chaux-de-Fonds maison locative

entièrement rénovée 1990.
Rendement intéressant.
Ecrire sous chiffres 06-980687 à Publicitas, case postale, 2740 Moutier.

Publicité intensive, Publicité par annonces

Sauges près Saint-Aubin, à louer dans villa, avec vue sur le lac et les Alpes:

joli appartement
de une chambre avec balcon + cuisine habitable, douche/W.-C., deux réduits.

Libre dès le 1er janvier 1991.
Location mensuelle Fr. 770.- + Fr. 80.- de charges.

Les Saules-Finance SA, case postale 56, 2304 Peseux, ☎ 038/31 50 22
28-000838

Affaire exceptionnelle! **Salvan/Les Marécottes (VS)** - A vendre en bordure de route, à 10 minutes de Martigny, superbe

2 1/2 pièces

avec balcon et place de parc. Rénovation récente. Vue et ensoleillement maximum. Accès par route et par train. Prix: 135 000 fr.

Tél. 026 61 15 77.

36-40508/4x4

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

Service des ordures ménagères

Le public est avisé que le service d'enlèvement des ordures ménagères sera supprimé mardi 25 décembre 1990 et remplacé par le mercredi 26 décembre 1990.

Nous rappelons que les ordures ménagères doivent être déposées en bordure des voies publiques le jour fixé avant 7 heures. L'autorité communale remercie la population de suivre cette règle.

Direction des Travaux publics
28-012406

Magasins ouverts le 24 décembre jusqu'à 17h 00. Fermés les 25 et 26. Réouverture jeudi 27 à 8h 00

Joyeux Noël

VAC René Junod SA
Av. Léopold-Robert 115
Rue des Crêts 130
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/21 11 21

VAC

...de la part de la Direction et du personnel.

28-012072

Restoccase

Vente de matériel d'hôtellerie

Vincent FLIBOTTO

- Services chinois
- Coupes à dessert
- Batteries de cuisine
- Machines industrielles
- Balances
- Trancheuses
- Services complets
- Fouets, louches
- Friteuses
- Bain-marie
- Grills
- four à micro-ondes
- Steamers
- Lampadaires
- Chaises de jardin
- Verres

Nouveauté

Avis aux patrons d'entreprises

Nous mettons à votre disposition une machine à café express, chocolat et thé chaud, cappuccino. Vous ne payez que 80 cts la consommation. Ce magasin peut vous offrir tout ce qui vous manque dans votre restaurant ainsi que dans votre ménage.

Qualité et prix intéressants

Rue Numa-Droz 100 - ☎ 039/23 04 92
CH-2300 La Chaux-de-Fonds

28-012740

En guise de test Les sauteurs aux Saisies en avril

Des épreuves d'envergure internationale seront disputées en saut et en combiné nordique, début avril à Courchevel, afin de tester les installations olympiques du stade de saut, a indiqué aux Saisies M. Rémy Charmetant, directeur des sports au comité d'organisation des Jeux olympiques d'hiver d'Albertville 92.

Ces épreuves remplaceront les compétitions annulées de coupes du monde de saut à skis et de biathlon qui devaient avoir lieu du 17 au 20 janvier à Courchevel, et servir d'épreuve tests. M. Charmetant a précisé que la manifestation de «substitution» comprendra un combiné nordique (individuel), une épreuve de saut individuel (120 m) et une par équipes (90 m).

Le COJO avait annoncé l'annulation des coupes du monde, en raison notamment des chutes de neige abondantes qui ne permettaient pas la mise en place de tous les services et aménagements. Néanmoins, le tremplin olympique devrait être inauguré et soumis à l'homologation de la Fédération internationale de ski (FIS) en janvier 91, a précisé M. Charmetant. (si)

Toujours l'hégémonie suédoise

Les Scandinaves dominant le relais aux Saisies

L'absence de Gunde Svan, malade, n'a pas empêché la Suède de dominer le relais 4 x 10 km de Coupe du monde des Saisies et d'y obtenir sa 27e victoire en 37 épreuves courues depuis la création de la Coupe du monde de la spécialité.

Comme à Davos, c'est Torgny Mogren qui a creusé l'écart. Non pas cette fois comme dernier relayeur mais comme troisième partant déjà.

Derrière une Suède intouchable, la lutte pour la deuxième place, passionnante, a opposé l'Italie à la Suède II et à la Norvège. Dans le dernier relais, Silvio Fauner (Italie) a réussi à prendre de peu le meilleur sur Niklas Jonsson (Suède II) cependant que Kristler Skjeldal était lâché dans la dernière côte.

GUIDON EN ÉVIDENCE
Par rapport à Davos, le relais helvétique a légèrement progressé. Après les deux tron-

çons en style classique (Daniel Hediger et Hans Diethelm), la formation helvétique n'occupait que le onzième rang mais Giachem Guidon, en réussissant le 5e temps, a rétabli la situation cependant que Jeremias Wigger apportait lui aussi sa pierre à l'édifice en prenant le meilleur sur le Finlandais Jari Isometsa. En éliminant les secondes garnitures, la Suisse se retrouve ainsi sixième, soit

deux rangs de mieux qu'à Davos.

Dans l'épreuve féminine (5 km de mercredi puis 10 km selon la formule Gundersen), la Suissesse Silvia Honegger n'a pas réussi à confirmer son excellente performance de la veille. 14e des 5 km, la Zurichoise a concédé passablement de terrain dans le 10 km en style libre et elle ne s'est finalement retrouvée que 21e d'une

course dominée par les Soviétiques, menacées seulement par l'Italienne Stefania Belmondo (2e) et par la surprenante jeune Allemande Sigrid Wille (21 ans), qui a passé de la 19e à la 4e place sur 10 km.

Partie en 14e position, Silvia Honegger n'avait perdu que deux places à la mi-course mais elle a été débordée sur la fin, se faisant alors passer par cinq autres concurrentes. (si)

Tous les résultats

Les Saisies. Coupe du monde de fond. Messieurs. Relais 4 x 10 km (2 tronçons en style classique, 2 en libre): 1. Suède (Eriksson, Majbäck, Mogren, Forsberg) 1h46'19"0 2. Italie (de Zolt, Vanzetta, Albarello, Fauner) à 45'3 3. Suède II (Ottoson, Haland, Bergström, Jonsson) à 45'5 4. Norvège (Skaanes, Ulvang, Dählie, Skjeldal) à 49'6 5. URSS (Kirilov, Smirnov, Karatchevski, Botvinov) à 1'31"1 6. URSS II (Badamchin, Goljubev, Plaskunov, Prokurov) à 2'32"7 7. Allemagne (Bellmann, Kuss, Mühlegg, Bauroth) à 3'23" 8. Suisse (Hediger, Diethelm, Guidon, Wigger) à 3'32"9 9. Finlande à 3'35"1 10. Autriche à 4'41"3. 20 équipes au départ, 19 classées.

Coupe du monde de relais (2 courses): 1. Suède 160 2.

Italie 140 3. Norvège 120... 8. Suisse 40.
Dames. Fond 10 km. «Poursuite». Classement final: 1. Vâlbe (URSS, 1e des 5 km) 28'35"7 2. Belmondo (It/4e) à 30'5 3. Egorova (URSS/2e) à 49'8 4. Wille (All/19e) à 1'53"7 5. Tichonova (URSS/20e) à 1'54"7 6. Danilova (URSS/9e) à 1'55"5 7. Nagieikina (URSS/7e) à 1'59"9 8. Di Centa (It/11e) à 2'07"4 9. Westin (Su/3e) à 2'29"7 10. Pedersen (No/6e) à 2'34"1 puis **les Suissesses:** 21. (14e) Honegger à 3'10"8 41. (54e) Mettler à 4'18"5 46. (49e) Irniger à 4'35"5 54. (61e) Leonardi à 5'59"5 62. (70e) Albrecht à 7'07"8. **Coupe du monde (3 épreuves):** 1. Vâlbe 70 2. Belmondo 56 3. Egorova 47 4. Tichonova 30 5. Westin 29 6. Nagieikina 28. (si)



Elena Vâlbe: la jeune Soviétique est actuellement la meilleure skieuse de fond du monde. (AFP)

VOLLEYBALL

Victoire significative Succès des Suissesses à Bâle

Dans le cadre du tournoi international féminin de Bâle, la sélection helvétique, sous la direction du Canadien Lorne Sawula, a obtenu une victoire significative sur le Canada.

Au terme d'une confrontation très équilibrée de plus de deux heures, les Suissesses, très combatives, se sont imposées par 3-2, après avoir pourtant perdu assez nettement les deux premières manches. C'est avant tout à leur homogénéité et à leur engagement constant que les Suissesses doivent d'avoir pu renverser le score.

Bâle. Tournoi international féminin: Yougoslavie - Grèce 2-3 (15-3 15-10 15-17 1-15 12-15). Suisse - Canada 3-2 (8-15 8-15 15-13 17-15 15-6). (si)

SPORTS À LA TV

- TSI (comm. français) 09.55 et 12.55 Ski alpin, Coupe du Monde, slalom géant messieurs Kranjska Gora.
- 10.35 Ski alpin, Coupe du Monde, descente dames Morzine.
- TF1
- 10.30 Ski alpin, descente dames Morzine.
- A2
- 02.00 Magnétosport, tennis de table.
- ARD
- 23.25 Sportschau.
- ZDF
- 22.50 Die Sport-Reportage.
- Eurosport
- 10.00 Patinage artistique.
- 12.00 Ski.
- 13.30 Billard.
- 15.30 Tennis.
- 17.30 Natation synchronisée.
- 19.00 Surf.
- 19.30 Nouvelles sportives.
- 20.00 Natation.
- 21.00 Luge.
- 22.00 Ski.

BOB

Toujours Weder Sélections suisses à Igls

Gustav Weder et Bruno Gerber n'ont pas laissé l'ombre d'une chance à leurs concurrents lors de la course de sélection suisse pour les championnats d'Europe et du monde de bob à deux à Igls (Aut).

Si, dans la première manche, Celest Poltera, associé à Marco Battaglia, résistait et ne terminait qu'à 19 centièmes du vainqueur, il en allait différemment lors de la 2e où Weder creusait un écart de 45 centièmes.

Les révélations de cette course de sélection auront été d'une part la paire Jürg Mückli/Roland Berli, brillants seconds lors de la deuxième

manche et troisièmes au final et d'autre part les juniors Reto Götschi/Jakob Becker, qui ont terminé au cinquième rang.

Igls (Autriche). Course de sélection pour les championnats d'Europe et du monde de bob à deux.

Classement final: 1. Weder/Gerber (Zurichsee) 1'06"68. 2. Poltera/Battaglia (Lugano) à 0,71". 3. Mückli/Berli (Zurich) à 0,76". 4. Meili/Reich (Celerina) à 1"10. 5. Götschi/Becker (Zurich) à 1"18.

Points de sélection (après une course): 1. Weder 206. 2. Poltera 180. 3. Mückli 160. **Juniors:** 1. Götschi 205. 2. Marty 181. 3. Geering 160. (si)

BASKETBALL

Neuchâtelois plutôt discrets Tournoi des juniors de l'Escalade à Genève

Les juniors neuchâtelois ont été plutôt discrets au tournoi de l'Escalade disputé en terre genevoise. Voilà une constatation qui s'impose puisque les deux sélections en lice ont terminé au dernier rang.

Mais ne faisons pas le procès de ce mouvement jeunesse et de son organisation car un louable effort a été fait par la nouvelle équipe. Les circonstances ont fait que ces jeunes n'ont eu qu'un entraînement. C'est peu face à des sélections cantonales qui ont eu des

camp d'entraînement. C'est à cette condition que nos sélections deviendront compétitives mais pour l'instant il y a un fossé.

Donc, il ne fallait pas s'attendre à des miracles car les scolaires et les cadets n'ont quasiment jamais joué ensemble. Le but du seul entraînement était avant tout de mieux se connaître.

Ainsi, ce tournoi, sur invitation, a permis de faire le point. A l'issue de ce tournoi, les entraîneurs Morici (responsable du mouvement) et Chanel tire-

SKI ALPIN

Confirmation de Bournissen La Valaisanne en forme à Morzine

La jeune Allemande Katja Seizinger (18 ans) a réalisé le meilleur chrono de la troisième et ultime séance d'entraînement avant l'épreuve de Coupe du monde de ce vendredi, devant la Soviétique Svetlana Gladishiva (à 0,59") et Chantal Bournissen (à 0,60"), qui a ainsi confirmé ses bonnes dispositions actuelles.

Quant à Heidi Zurbriggen, 8e la veille, elle a prouvé sa régularité en signant le neuvième temps de cette troisième descente à 1"45 de Seizinger. L'Autrichienne Petra Kronberger, la skieuse la plus en forme du moment, malgré un 17e

temps peu flatteur, s'est déclarée très confiante pour la course elle-même car le tracé lui convient bien.

Troisième et dernière séance d'entraînement: 1. Seizinger (All) 1'41"25. 2. Gladishiva (URS) à 0,59". 3. Bournissen (S) à 0,60". 4. Ginther (Aut) à 0,74". 5. Gartner (Can) à 1"10. Puis: 33. Triponez (S) à 3"13.

ORDRES DE DÉPARTS À MORZINE ET À KRANSKA GORA

Morzine. Descente féminine (départ à 10.30): 1. Wolf (Aut). 2. Stöckl (Aut). 3. Vogt (All). 4. Merle (Fr). 5. Gutensohn (All). 6. Lee-Gart-

ner (Ca). 7. Zelenskaya (URSS). 8. Sadleder (Aut). 9. Schuster (Aut). 10. Kobelka (Ca). 11. Kronberger (Aut). 12. Dedler (All). 13. Gerg (All). 14. Zurbriggen (S). 15. Wallinger (Aut). **Puis:** 19. Bournissen (S). 47. Triponez (S).

Kranjska Gora. Slalom géant masculin (10.00 et 13.00): 1. Tomba (It). 2. Kjus (no). 3. Nierlich (Aut). 4. Kröll (Aut). 5. Nyberg (Su). 6. Kälin (S). 7. Aamodt (No). 8. Eriksson (Su). 9. Furuseth (No). 10. Wallner (Su). 11. Mader (Aut). 12. Bittner (All). 13. Pieren (S). 14. Girardelli (Lux). 15. Strolz (Aut). (si)

TRIBUNE LIBRE ET DROIT DE RÉPONSE

A propos de règlement

Monsieur Cerviño, Je n'ai pas pour habitude de répondre à un commentaire et compte rendu d'un journaliste, suite à un match de hockey, mais, quand il y a trop d'erreurs et un manque d'objectivité de sa part, alors je réagis et mets les choses à leur juste place.

Reprenons: vous dites dans le commentaire de L'Impartial du mardi 27 novembre 1990: «L'incident marquant de cette partie au sommet fut l'expulsion de Lionel Vuilleumier. Visiblement mal remis de la ruade dont il fut victime; M. Massy, voulut faire purger 5 minutes au Stélien en plus de sa pénalité de match. Chose interdite par le règlement.»

Le règlement dit, M. Cerviño: «Une pénalité de match consiste en l'expulsion d'un joueur pour le reste du match et le fautif doit être renvoyé immédiatement au vestiaire. Il peut être alors remplacé par un substitut après 5 minutes de jeu effectif (art. 405)». En conséquence, votre remarque est très mal placée. Qu'est-ce qui est interdit? Ecrire les choses justes dans votre jour-

nal ou interpréter correctement le règlement?

Il est juste que mon collègue soit venu vers moi pour me dire que la pénalité à infliger, n'était pas une pénalité de match, mais une pénalité de méconduite majeure, car le règlement dit (art 601 G3): «Lorsqu'il gêne dans l'exercice de sa fonction et de n'importe quelle façon un officiel y compris l'arbitre, un joueur doit être puni d'une pénalité de méconduite majeure.»

Voilà pour ce qui concerne la première partie de votre commentaire. Par la suite vous écrivez: «Voilà qui n'est tout de même pas sérieux pour un arbitre de ligue nationale.»

Merci M. Cerviño de penser et d'écrire que je suis un arbitre de ligue nationale. Mais où donc allez-vous chercher vos informations M. Cerviño?

Je suis seulement un arbitre de deuxième ligue et content de l'être. Je m'efforce tout au long du championnat de donner le meilleur de moi et tout cela par amour pour le hockey. Charles-Henry Massy Av. de la Gare 35 1880 Bex

hockey sur glace

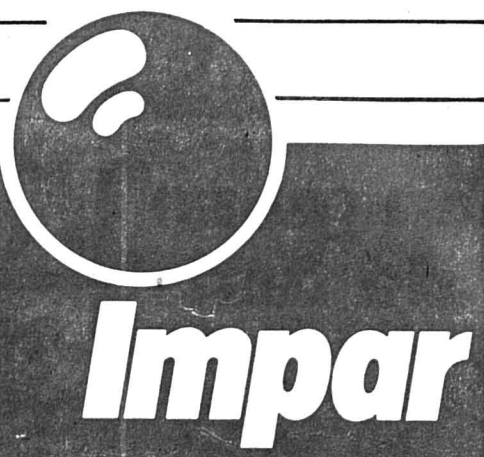
Sokol Kiev à Lausanne

Sokol Kiev, équipe de première division soviétique, sera l'hôte du Lausanne HC le vendredi 4 janvier 1991 à 20.00 à la Patinoire de Malley.

ski alpin

Marco Hangl vainqueur en Coupe d'Europe

Les Suisses continuent de se mettre en évidence en Coupe d'Europe. C'est maintenant Marco Hangl (23 ans), le frère de Martin, le champion du monde de super-G, qui s'est imposé, en super-G également, à Canazei, en devançant l'Allemand Markus Wasmeier, ancien champion du monde de slalom géant.



SPORT

Impar

Hégémonie suédoise

Hier aux Saisies, sur le site qui abritera dans un an les Jeux olympiques, deux épreuves Coupe du monde de ski de fond se sont déroulées. Dans le relais masculin 4 x 10 km, la Suède a encore une fois prouvé sa classe, en s'imposant devant l'Italie... et la Suède III Quant à la compétition féminine disputée sur 10 km, elle a vu un nouveau succès de la Soviétique Elena Välbe.

► 13

Uni refait ses classes

2e ligue: les Neuchâtelois à la traîne. Péchés de jeunesse

Parti dans le championnat de deuxième ligue en nourrissant quelques ambitions, Université Neuchâtel se retrouve bien à la lutte avec une barre, mais pas celle espérée. Rejetés dans le bas de la hiérarchie, les universitaires patinent dans des glaces troubles, où rôde la menace de la relégation. Toutefois, les quatre équipes de tête mises à part, tout le monde est logé à la même enseigne. C'est donc dire que ce verdict de la mi-parcours n'a rien d'irréversible.

par Jean-François BERDAT

Uni refait donc ses classes, ce qui n'a pas l'heur d'inquiéter un Pascal Ryser résolument optimiste. «Nous savions au départ que ce serait difficile, confesse l'entraîneur des universitaires. Ne serait-ce que parce que nous sommes l'équipe la plus jeune de tout le groupe. Une équipe de plus renouvelée à 80% à l'entre-saison.»

LE COMPTE N'Y EST PAS

Nouvel entraîneur, nouveaux joueurs parmi lesquels onze âgés de 16 à 19 ans et demi: le défi était de toute évidence difficile à tenter. Qu'importe: Pascal Ryser a placé la barre haut. «Il faut avoir de l'ambition en se lançant dans une compétition. C'est ma philosophie: un septième voire un huitième rang ne saurait suffire. En fait, notre objectif consistait avant tout à bien nous comporter, à réaliser un bon championnat.» A mi-parcours, force est de constater que le compte n'y est pas tout à fait.

Pourtant, l'ex-joueur de Neuchâtel - le club du Bas militait en LNB à l'époque - y



Christian Bonny (à gauche) et Uni finiront-ils par passer l'épaule?

(Henry)

croit dur comme glace. «Notre seul problème réside dans la jeunesse de l'effectif. Et qui dit jeunesse dit inconstance, irrégularité. Ainsi, en déplacement à Fribourg, nous n'avons manqué l'exploit que de fort peu, Unterstadt ayant égalisé dans les dernières minutes. Quelques jours plus tard, nous nous «plantons» à domicile face à Court qui nous a montré en la circonstance ce qu'était le métier. Ensuite, face à Franches-Montagnes, nous concédons trois buts en l'espace de trente et une secondes...»

Bref: l'équipe de Pascal Ryser a les qualités et les défauts de sa jeunesse. «Mais cela va

passer. Je suis convaincu que nous accomplirons un bon deuxième tour et dans une année ou deux l'équipe sera compétitive.»

RIEN DE CATASTROPHIQUE

Cela étant, il s'agira tout de même d'assurer sa place dans la catégorie. «Préoccupante, notre situation n'a rien de catastrophique. Nous disputerons un match important samedi face à Sainte-Croix, mais je ne tiens pas à mettre trop de pression sur mes joueurs. Lesquels trop souvent trahis par la peur de mal faire, se retrouvent littéralement bloqués au mo-

ment de pénétrer sur la glace. J'ai beau leur expliquer comment se comporter, rien n'y fait...» Qui a dit que le hockey n'était pas une science infuse?

POLITIQUE DU BON SENS

Au-delà du championnat, c'est la collaboration entre Neuchâtel et Université qui se révèle particulièrement intéressante. «Il y a longtemps que nous attendions cela à Neuchâtel. Ainsi, nous procédons à des échanges entre les deux équipes. Jiri Novak et moi-même multiplions les contacts. Si certains juniors viennent s'aguerrir dans nos rangs, quelques-uns des «nôtres» sont suscep-

tibles, sinon de passer dans l'autre camp la saison prochaine, à tout le moins de suivre la préparation» se réjouit Pascal Ryser. Une politique qui pourrait donner des idées à quelques dirigeants...

Une politique frappée du sceau du bon sens, gage d'avenir, qui porte ses fruits à Neuchâtel. Or les résultats suivent, pour ce qui est des «grands» en tout cas. «Ils vont suivre chez nous aussi» assure Pascal Ryser.

Acceptons-en l'augure, même si d'autres en subiront les conséquences. A commencer par Sainte-Croix demain soir? J.-F. B.

Un «Kid» en Ajoie

Richmond Gosselin pour Richard Beaulieu

Trois jours après avoir limogé Richard Beaulieu, le HC Ajoie s'est donné un nouvel entraîneur en la personne de Richmond Gosselin. Bien connu dans la région pour avoir notamment évolué au HCC et à Bienne, le Canadien - 34 ans - avait démissionné récemment de son poste d'entraîneur à Martigny. Son contrat porte jusqu'à la fin de la saison, avec option pour l'exercice 1991-1992. «C'est un nouveau défi et il ne me fait pas peur.» Au bout du fil, celui que l'on a surnommé le «Kid» se réjouit de l'idée de mettre le cap sur Porrentruy. «Il y a de quoi faire là-bas. Je connais plusieurs joueurs et les deux étrangers sont d'un très bon niveau. Je suis convaincu que cette quatrième place est à la portée du club.»

Tout passionné de hockey a encore en mémoire les coups d'éclat d'un joueur dont la classe a ébloui tout le pays. Aujourd'hui pourtant, Richmond Gosselin se bat pour se faire un nom en tant qu'entraîneur. «Je sais que je joue gros. Si je me «plante»

en Ajoie, je pourrai faire mes valises. Je suis toutefois confiant, car persuadé que je me retrouverai dans une situation totalement différente de celle de Martigny où on ne me laissait pas faire ce que je voulais. En outre, la mentalité jurassienne devrait me convenir.»

Richmond Gosselin règle-ra aujourd'hui même toutes les modalités de son passage à Porrentruy. Il dirigera son premier entraînement le lendemain de Noël au matin. «Les gars ont présentement quatre jours de congé. Toutefois, dès le 26, j'entends mettre tous les atouts de notre côté et préparer ainsi au mieux les douze derniers matches de la première phase du championnat.»

Du côté des dirigeants jurassiens, on justifie ce choix par «une envie de sang neuf. En outre, Richmond Gosselin est un homme dynamique qui a une folle envie de prouver ses qualités d'entraîneur.» Qualités dont le HCA aura bien besoin pour se hisser dans le bon wagon.

Quant à Jean Trottier, il devra prendre son mal en patience... J.-F. B.

Fleurier: au suivant!

Viège dans le Val-de-Travers ce soir

Un, deux, trois, quatre... Après Villars, Yverdon et Le Locle, Fleurier tentera de mater Viège ce soir. Histoire de passer les fêtes bien emmitouflé en milieu de classement.

Après un début de championnat plus que chaotique, Fleurier a donc redressé la barre. Trois succès en autant de matches, Jean-Michel Courvoisier et les siens seraient-ils tout soudain devenus irrésistibles? «Non, corrige «Coucou», nous avons quelque peu ajusté notre façon de jouer. Désormais, les gars ont à nouveau envie, voilà...»

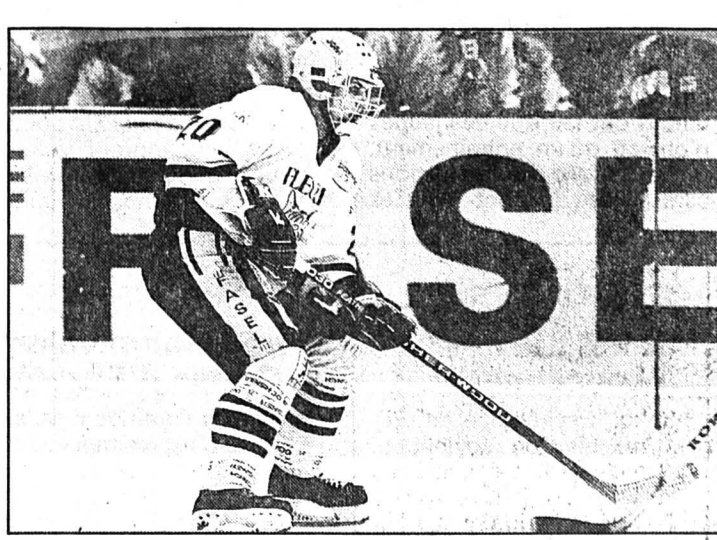
A en croire le mentor fleurisien, tout paraît donc simple. «En fonction de l'investissement en temps et en énergie que nous avons consenti, nous étions très mal payés. Et puis, il y a des choses travaillées depuis le départ qui ne ressortent que maintenant.» La patience aura donc fini par être récompensée.

S'ils ont conforté les Vallonniers dans leurs options, ces trois succès ne les ont pourtant pas «gonflés» démesurément. «Nous voulons nous sauver,

reprend Jean-Michel Courvoisier. Dans cette perspective, nous ne sommes pas plus faibles que Star Lausanne, Le Locle, Rot Blau ou encore Saas-Grund. En fait, nous n'avons manqué qu'un seul rendez-vous jusqu'ici, c'était à Bümpliz. Rien de dramatique! Chaque équipe péclote un jour ou l'autre.» Il est vrai que les exemples ne manquent pas.

Ce soir, les Fleurisants attendent Viège d'un patin ferme. «Nous espérons les passer à la trappe. On a en effet toujours envie de prendre un «grand». Et puis, cela nous permettrait de finir l'année en beauté.»

En témoignant des mêmes dispositions affichées au Locle mardi dernier, Fleurier peut parfaitement mener son objectif à bien. J.-F. B.



Et de quatre pour Serge Volet et Fleurier?

(Henry)

A l'affiche

Première ligue, groupe 3

CE SOIR
20.00 Star Lausanne - Villars
20.15 Fleurier - Viège

DEMAIN SOIR

17.00 Rot Bl. Bümpliz - Yverdon
20.00 La Chx-de-Fds - Le Locle
20.15 Sion - Neuchâtel YS
Saas-Grund - Moutier

CLASSEMENT

1. Neuchâtel	12	11	0	1	81-27	22
2. Viège	12	9	1	2	74-26	19
3. Moutier	12	9	0	3	53-40	18
4. Chx-de-Fds	12	7	1	4	63-39	15
5. Yverdon	12	5	2	5	47-49	12
6. Villars	12	4	3	5	51-40	11
7. Le Locle	12	5	1	6	41-74	11
8. Sion	12	3	3	6	40-63	9
9. Star-Lausan.	12	2	4	6	35-43	8
10. Fleurier	12	3	2	7	36-49	8
11. Saas-Grund	12	3	0	9	24-55	6
12. RB Bümpliz	12	2	1	9	36-76	5

Deuxième ligue, groupe 5

CE SOIR
20.30 Allaine - Saint-Imier

DEMAIN SOIR

17.45 Court - Star Chx-de-Fds
20.15 Fr.-Mont. - Pts-Martel
20.30 Sainte-Croix - Université

DIMANCHE SOIR

20.00 Unterstadt - Tramelan

CLASSEMENT

1. Star Ch-Fds	9	8	1	0	68-23	17
2. Tramelan	9	7	1	1	50-30	15
3. Saint-Imier	9	5	3	1	63-24	13
4. Unterstadt	9	5	2	2	56-40	12
5. Fr.-Montag.	9	3	1	5	41-51	7
6. Court	9	3	1	5	34-49	7
7. Uni Ntel	9	2	2	5	30-44	6
8. Allaine	9	1	4	4	30-45	6
9. St-Croix	9	2	1	6	36-63	5
10. Pts-Martel	9	1	0	8	34-73	2

aviron

Le quatre de pointe primé

Pas de problème, cette année encore, pour l'attribution de la médaille Göpf Kottmann. Elle a été décernée au quatre de pointe suisse qui, avec Ueli Bodenmann, Beat Schwermann, Alexander Ruckstuhl et Marc Nater, a obtenu la médaille d'argent lors des championnats du monde en Tasmanie. La médaille sera remise lors d'une cérémonie qui aura lieu le 26 janvier à Birmensdorf.

Inscrivez-vous

Championnat cantonal indoor de tennis pour joueurs «non licenciés» (domiciliés dans le canton) du 18 au 20 janvier 1991 au CS de Marin.

Finance d'inscription: 50 francs.

Bulletin d'inscription

Nom: _____
Prénom: _____
Adresse: _____
Tél. bureau: _____
NPA: _____
Localité: _____

A renvoyer au: CIS Tennis + Squash, La Tène, 2074 Marin.

Délaï d'inscription: vendredi 11 janvier 1991, date du timbre postal.

La Chaux-de-Fonds	Délits en cascade	18
Le Locle	Sous la loupe	19
Neuchâtel	Taxe militaire contestée	20
Jura bernois	«Unir» au TF	23
Jura	Faillite suspendue	24

Loi scolaire bien emballée!

Le Parlement jurassien adhère à l'école de demain

Les députés jurassiens ont voté hier à l'unanimité la nouvelle loi scolaire qui permettra à tous les Jurassiens de fréquenter l'école secondaire dès la 7^e année. La loi qui entrera en vigueur en automne 1991 marque un véritable progrès en vue d'une meilleure égalité des chances entre tous les enfants, quel que soit leur milieu social.

Il aura fallu dix ans de préparation et de consultations et près de dix heures de débat en deu-

xième lecture pour que la «loi sur l'école enfantine, l'école primaire et l'école secondaire» prenne corps et fasse l'unanimité des députés jurassiens réunis pour leur dernière séance de Parlement.

Les socialistes qui avaient voté contre la loi en première lecture et laissé planer la menace du référendum ont vu, en deuxième lecture, une grande partie de leurs revendications satisfaites. Quant aux enseignants, ils sont pour l'essentiel satisfaits.

Le principal changement apporté par la nouvelle loi scolaire est l'application du système 6/3 (6 années primaires, 3 secondaires) pour tous les enfants.

Ce principe fondamental a très rapidement fait l'unanimité de tous les milieux concernés si bien que la Commission parlementaire et les députés jurassiens ont surtout eu comme tâche de mettre en mots l'esprit de la loi et les 180 articles d'application qui consacrent notamment un partenariat nouveau

entre les élèves, les enseignants et les parents.

La loi s'efforce d'intégrer les handicapés dans le système scolaire ordinaire et de corriger l'inégalité des chances en matière de réussite scolaire. C'est déjà le cas dans la pratique, mais ce sera désormais écrit dans la loi: «Tout enfant, quel que soit son statut, a accès à l'école». Le nouveau système introduit l'enseignement en cours communs et cours à niveau. Les disciplines

de base sont dispensées en cours à niveau.

L'enfant voit ses droits reconnus dans la nouvelle loi jurassienne à l'instar de ceux mis en valeur par l'ONU. Il bénéficie des libertés d'opinion, d'expression et de pensée et a le droit d'être entendu sur tout objet le concernant. Les écoles disposeront d'un médiateur scolaire susceptible d'aider les élèves notamment durant la période d'adolescence. Les enseignants disposent de l'appui de conseil-

lers pédagogiques qui, contre l'avis des enseignants, instruisent également les dossiers de dénonciation à leur rencontre. Restent deux points importants sur lesquels les enseignants n'ont pas obtenu gain de cause, soit ceux du lieu de domicile (si possible habiter le cercle scolaire) et du temps d'essai d'un an lors de la première nomination contre lequel les enseignants se sont battus.

Gybi

● Lire aussi en page 24

REGARD

Papier de fête bleu, blanc, rouge

La «mise en boîte» de la nouvelle loi scolaire jurassienne aura été laborieuse en séance plénière et pourtant c'est peu de chose en regard du consensus obtenu sur un fil en deuxième lecture et du progrès considérable que laisse entrevoir la réforme des structures.

Il faut relever qu'après pas mal d'années de «pétouillage», les Jurassiens ont bénéficié d'une dynamique très positive, installée ces derniers mois autour de ce projet de loi scolaire.

La Commission parlementaire a travaillé avec beaucoup d'ardeur profitant à la fois d'un président - le radical Jean-Mi-

chel Conti - passionné par le sujet et dont les idées sont fort heureusement très claires, d'une minorité de gauche bien décidée à faire passer un certain nombre d'idées humanistes dans un esprit constructif et d'un chef de département - le ministre Gaston Brahier - qui connaissait son sujet sur le bout des doigts.

La loi n'est pas parfaite, tant s'en faut, mais elle permettra aux Jurassiens d'amorcer un virage considérable dans la direction d'une plus grande égalité des chances pour les gosses de demain. Ceux-ci devraient, si la loi est appliquée à la lettre, devenir plus attentifs aux autres et à eux-mêmes et apprendre dans le quotidien ce qu'est un véritable partenariat.

Si la nouvelle loi a été discutée sur le fond, elle a également

été épurée dans la forme. Le député socialiste Roland Béguelin, membre de la Commission de rédaction, veillait au grain. C'est ainsi que la loi scolaire est écrite dans un langage qui se veut pur et d'où l'on a chassé tous les germanismes comme autant de vilains petits démons.

A la veille de Noël, la loi scolaire jurassienne a été hier emballée dans du papier de fête bleu, blanc, rouge. Pourtant pas suffisamment au goût de Roland Béguelin qui a bien l'intention de recourir à la Cour constitutionnelle pour ne pas avoir été suivi concernant la dénomination de l'école «enfantine» qu'il voulait plutôt «maternelle», comme celle de nos amis d'outre-Doubs...

Gladys BIGLER



Une plus grande égalité des chances pour les gosses de demain.

(Impar-Gerber)

Superbe, la Tour de Diesse!

Neuchâtel: mais où a passé l'aiguille des minutes?

La Tour de Diesse a été dévoilée hier matin, après cinq mois de restauration extérieure. Elle a retrouvé sa superbe, avec ses cadrons d'un rouge soutenu, ornés de chiffres romains dorés sur fond noir. Mais des incidents malencontreux ont marqué les travaux.

La rénovation de la Tour de Diesse entreprise par la ville de Neuchâtel mérite des éloges. On se souvient de la grise mine du monument. Depuis hier, il fait honneur à la cité grâce à la volonté des autorités et même les grincheux n'y trouveront rien à redire.

Sur la facture de 110.000 francs, représentant le coût total des travaux, la ville n'aura déboursé que 10.000 francs environ. Cette couverture presque totale de la restauration provient de dons et de subventions.

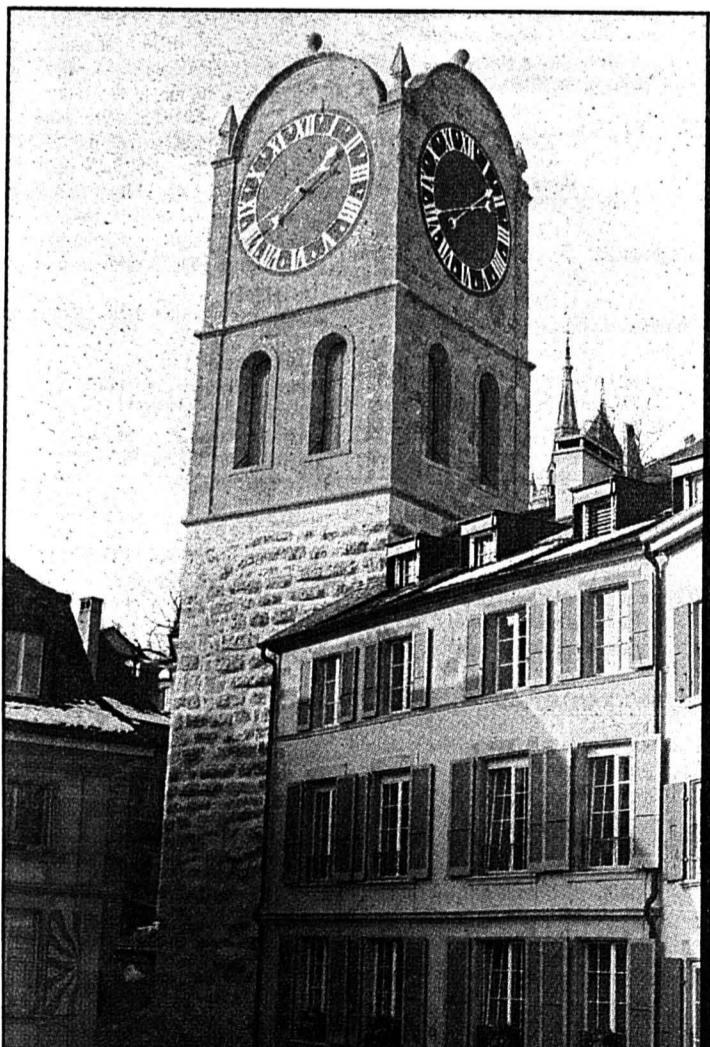
L'entreprise Turuani, qui fête les quarante ans de sa fondation, a offert 40.000 francs. La Fondation pour la sauvegarde du patrimoine neuchâtelois a fait cadeau de 20.000 francs et les subventions cantonales et fédérales voisinent les 40.000 francs.

Les belles façades de la tour forment aujourd'hui un bel écrin, mais l'intérieur mérite aussi sa cure de jeunesse. Si les idées d'aménagement ne manquent pas, il ne saurait être question d'entreprendre des travaux dans l'immédiat.

En attendant, les quatre étages du monument survivront aux affronts du temps et des prédateurs qui ont profité de sprayer les murs pendant les travaux. Des squatters temporaires y ont séjourné, «un problème peut-être lié à la drogue», mais ce sont des vols qui ont surtout affecté les autorités neuchâteloises, selon le directeur de l'urbanisme, M. Claude Frey.

L'horloge a quatre aiguilles. Or, une des grandes aiguilles marquant les minutes a disparu. Une pièce longue de 2 m 50, prête à la pose... D'autres objets ont été volés au cours de la remise en état des cadrons. M. Roger Stöckli, artisan de cette restauration a notamment plus retrouvé son escabeau!

A.T.



Port royal retrouvé pour la Tour de Diesse. (Comtesse)

Consommation en augmentation

Energie: statistique neuchâteloise pour 1989

Le Service neuchâtelois de l'énergie vient de publier son rapport portant sur la consommation d'énergie dans le canton durant l'année 1989. Un document qui laisse apparaître une augmentation de la consommation cantonale en électricité de l'ordre de 4,2% par rapport à l'année précédente, alors même que pour l'ensemble du pays, l'augmentation se chiffre à 2,7%. La consommation de gaz suit elle aussi une courbe ascendante, puisqu'elle s'est accrue de 9,6% par rapport à 1988.

Une dizaine de pages ponctuées d'informations détaillées dessinent le portrait de la consommation énergétique neuchâteloise pour l'année 1989. En exergue, une courbe à la hausse par rapport à la consommation d'électricité relevée sur l'ensemble du pays. Alors que Neuchâtel affiche un +4,2% pour l'année 1989, la consommation helvétique s'est accrue quant à elle de 2,7%.

L'approvisionnement cantonal se répartit au travers de divers modes d'alimentation. La production valaisanne en constitue la plus grande part, puisqu'elle représente à elle seule 34% de notre approvisionnement, alors que les achats d'énergie d'origine nucléaire en constituent le 26,1%. La production atomique, via notre participation aux centrales de Goesgen et de Leibstadt, se monte à 8,3%. Ainsi, la part totale du nucléaire, production et achats, fournit le 34,4% de l'approvisionnement cantonal total.

Les productions hydraulique et thermique indigènes constituent le 14,2% de notre alimentation. Les autres achats, 17,4%, complètent l'approvisionnement neuchâtelois.

Un approvisionnement global que les pertes, les échanges et autres refoulements réduisent de 8,5%. Ils ramènent dès lors la consommation cantonale effective à 91,5%.

Sous une autre formulation, la provenance de l'électricité utilisée dans le canton est issue pour 34% de la production valaisanne, pour 14,3% de la production cantonale et pour 8,3% de la production nucléaire. Les achats représentent enfin un 43,4% dans cette répartition.

LE GAZ AUSSI

L'évolution de la consommation d'électricité dans le canton, calculée au fil des dernières années, confirme une sensible évolution à la hausse. Sur la base d'un indice 100, la consommation s'élevait en 1978 à 94,7, plafonnait à 100 en 1980, et dépassait ce seuil dès 1981. Elle se chiffre à 127,4 pour l'année 1989. La répartition de la consommation d'électricité par catégories de consommateurs, publiée jusqu'en 1986, avait un caractère illustratif. L'introduction de la gestion informatique permettra aux Services industriels, dans un avenir plus ou moins proche, de définir avec une grande précision les usages de l'électricité. La ville de Neuchâtel a déjà codifié ses abonnements, d'où la publication de ces

données en lieu et place des données cantonales, moins bien assurées pour l'instant.

Exprimée en millions de kWh, la ventilation par principaux secteurs économiques démontre que l'artisanat et l'industrie en ont consommé en 1989 trente-cinq, suivis par les ménages, garages et divers qui totalisent trente-quatre millions kWh. Le commerce voit quant à lui sa consommation plafonner entre vingt-cinq et vingt-six millions de kWh.

AUGMENTATION DE LA CONSOMMATION DE GAZ

La consommation de gaz a quant à elle également augmenté, de 9,6% par rapport à 1988, une période durant laquelle la consommation suisse s'est accrue pour sa part de 9,3%. Par catégories de consommateurs, les ménages et le chauffage domestique sont les postes les plus gourmands: ils totalisent un 57,5% de la consommation. L'industrie en avale de son côté le 28%, alors que 14,5% sont imputables au chauffage à distance.

Pour le reste, la comparaison entre consommations finales démontre que la part des combustibles liquides s'élève à 32,6%, celle des carburants (transports) à 31,3%, de l'électricité à 16,9%, du gaz à 11,8%, du charbon à 6%. Chauffage à distance et bois de feu font l'appoint. La consommation globale d'énergie dans le canton a passé, sur la base de l'indice 100, de 102,6 en 1978 à 114,6 en 1989. (pbr)

LA CHAUX-DE-FONDS

Office du tourisme de La Chaux-de-Fonds et du Jura neuchâtelois, rue Neuve 11: lu-ve 9-17 h 30, sa 10-14 h. ☎ 039/28 13 13. Bulletin d'enneigement du Jura neuchâtelois ☎ 039/28.75.75.

Bois du Petit-Château: parc d'acclimatation, 6 h 30 jusqu'à 17 h. Vivarium: 10-12 h, 14-17 h, ts les jours sauf ma matin.

Les musées seront fermés les 24 et 25.12.

Musée paysan: expo regards sur la chasse. Me-sa-di 14-17 h; 1er dimanche du mois, dentellières au travail. Le 26.12, ouv. 14-17 h.

Musée d'histoire naturelle: ouv. ma-sa 14-17 h, di 10-12 h, 14-17 h. Expo sur la bionique. Jusqu'au 20.3. Le 26.12, ouv. 10-12 h, 14-17 h.

Musée international d'horlogerie: tous les jours sauf lu, 10-12 h, 14-17 h.

Musée des beaux-arts: fermé pour rénovations.

Musée d'histoire et médaillier: expo Les francs-maçons; ouv. ma-ve 14-17 h, sa-di 10-12 h, 14-17 h. Jusqu'au 27.1.91. Du 26 au 28, ouv. 14-17 h.

Galerie La Plume: expo Slav Bakalov; ouv. ma-ve 9-12 h, 14-18 h 30, sa 9-12 h, 14-17 h, lu 14-18 h 30. Jusqu'au 13.1.

Galerie de l'Encadreur: expo E. Chassot, abstractions musicales, peintures; ouv. lu-ve 14-18 h 30, sa 10-12 h 30. Jusqu'au 15.1.

Galerie Delt'Art: expo Party, peintures-design; ouv. ma-je 14-20 h, ve-sa 15-21 h, di 11-14 h, 15-18 h. Du 21.12 jusqu'au 12.1. Vern. ve, sa, di, dès 18 h.

Club 44: expo Rafet Jonuzi, peinture; ouv. lu-ve 10-14 h, 17-22 h. Jusqu'au 31.12.

Galerie Louis Ducommun: ouv. ma, je, sa 17 h 30-21 h.

Galerie Sonia Wirth: expo artistes suisses et français, lu, ve 14-18 h 30, sa 14-17 h.

Les bibliothèques seront fermées les 24, 25 et 26.12.

Bibliothèque de la Ville: prêt, discothèque, salle de lecture, lu 14-20 h, ma-ve 10-20 h, sa 10-16 h. Département audiovisuel, lu 14-18 h, ma-ve 10-12 h, 14-18 h, ou sur rendez-vous.

Bibliothèque des Jeunes: Président-Wilson 32, Ronde 9, lu-ve 13 h 30-18 h, sa 10-12 h, 13 h 30-16 h.

Ludothèque: Serre 16, lu, je 15 h 30-18 h, ma 15 h 30-19 h.

Ménageothèque: rens. ☎ 28 14 46.

Piscine des Arêtes: lu 9-18 h; ma 9-19 h; me 10-21 h; je 9-18 h; ve 10-21 h; sa 10-12 h, 14-20 h; di, 9-18 h.

Patinoire des Mélézes, piste couverte: lu 9-11 h 30, 14-15 h 45; ma-je 9-11 h 45, 14-15 h 45; ve 9-11 h 45, 14-15 h 45, 20 h 45-22 h; sa 14-16 h, 20 h 30-22 h; di 9-11 h 45, 15-17 h. Piste ouverte, tous les jours 9-12 h, 14-17 h, 20-22 h.

C.A.R.: en dehors des activités, lu-ve 10-12 h, 16-18 h.

Centre de loisirs pour enfants, ferme Gallet: lu, ma, je, ve 16-18 h, me 15-18 h.

Planning familial: Sophie-Mairet 31, ☎ 27 20 91, lu 12-18 h, ma-ve 15-18 h, me 15-19 h.

Consultat. conjugales: ☎ 28 28 65.

Service d'aide familiale: rue du Collège 11, ☎ 28 22 22, lu-ve 8-12 h, 14-16 h.

Ecole des parents: ☎ 26 87 76 et 23 02 84. Garderie ma ☎ 26 99 02, ve ☎ 26 72 12 et 26 41 13.

Parents inform: ☎ 038/25 56 46. Fermeture du 24.12 au 5.1.

Parents anonymes: aide aux parents en difficulté, ☎ 039/26 89 94.

SOS Futures mères: Montagnes neuchâteloises, ☎ 039/31 77 88, 24 h sur 24.

Les crèches seront fermées du 21.12 jusqu'au 6.1

Crèche de l'amitié, Manège 11: lu-ve ☎ 28 64 88.

Crèche Beau-Temps 8: lu-ve ☎ 26 87 77.

Garderie La Farandole, N.-Droz 155: ☎ 23 00 22, lu-ve 6 h 45-18 h.

Halte garderie Les petits loups (Progrès 13): lu-ve 6 h 45-18 h 30; ☎ 28 12 33.

Services Croix-Rouge: Paix 71, ☎ 23 34 23. Baby sitting, 7 h 30-11 h 30; soins à domicile et conseils diététiques, 7 h 30-12 h, 14-17 h 30. Consultations pour nourrissons lu et ve 13 h 30-16 h 30.

Soins à domicile, Collège 9: tous les jours, ☎ 27 63 41.

Service de stomathérapie, Collège 9, ☎ 28 44 80.

Ligue contre la tuberculose: Serre 12, ☎ 28 54 55, lu-ve.

Information diabète: Collège 9, ve après-midi, ☎ 27 63 41.

Assoc. suisse pour les sourds démutés: Jardinière 23, centre d'orthophonie, perm. dernier je du mois, 13-15 h.

Pro Infirmis: Marché 4, ☎ 28 83 28, lu-ve.

Groupe de maintenance cardio-vasculaire, entraînements: lu 17 h, me 12 h, au Centre Numa-Droz. Rens. ☎ 23 65 13.

Boutique 3e âge: Serre 69, lu-ve 14-17 h.

Vestiaire Croix-Rouge: Paix 73, me 14-18 h 30, je 14-18 h.

Habillerie du CSP: Soleil 2, me et ve, 14-17 h 30, sa, 9-11 h 30.

Vieux puits du CSP: Puits 1, me et ve 14-18 h, sa 9-11 h 30.

Boutique et bouquiniste CSP: Soleil 2, lu-ve 14-18 h, sa 9-11 h 30.

Pro Senectute: lu-ve, Service soc., gym, natation: Léopold-Robert 53, ☎ 23 20 20, le matin. Repas à domicile: ☎ 23 20 53, le matin.

AVIVO: ☎ 26 53 48 ou 23 50 85.

Accueil du Soleil: Serre 67, 14-17 h, tous les jours, sauf je et di.

Eglise réformée: secrétariat, ☎ 23 52 52.

Drop in: Industrie 22, tous les jours 16-19 h, ☎ 28 52 42.

Service médico-social: Paix 13, info., prévention et traitement de l'alcoolisme, ☎ 23 16 23, lu-ve.

Alcooliques Anon.: ☎ 23 24 06.

SOS alcoolisme: ☎ 038/25 19 19.

Groupe familial Al-Anon (aide aux familles d'alcooliques): ☎ 41 41 49 et ☎ 23 07 56.

La Main-Tendue: ☎ 143, 20" d'attente.

Service d'aide aux victimes d'abus sexuels: Serre 12, lu 8-11 h, 16-20 h; ma 8-11 h, 14-18 h; je 8-11 h, ☎ 28 79 88.

Consommateurs-Information et Conseils en budget: Grenier 22, lu 14-17 h, ☎ 23 37 09.

Consult. juridiques: Serre 67, je 16-19 h.

Centre social protestant: Temple-All. 23, consult. sociales, juridiques, conjugales, pour toute nationalité, matin: lu à ve 8-12 h, après-midi: lu-je 13 h 30-17 h 30, ve 14-17 h 30, ☎ 28 37 31.

Confédération romande du travail: permanences syndicales, lu 19-20 h, L.-Robert 83, ☎ 23 30 50.

Société protectrice des animaux: Hôtel-de-Ville 50b, ☎ 26 51 93, tous les jours.

Hôpital: ☎ 27 21 11.

Police secours: ☎ 117.

Feu: ☎ 118.

Pharmacie d'office: Coop. L.-Robert 108, jusqu'à 19 h 30. Ensuite police locale, ☎ 23 10 17, renseignera.

Service d'urgence médicale et dentaire: ☎ 23 10 17 renseignera. (N'appellez qu'en cas d'absence du médecin de famille).

La Sagne, musée: Tous les lers dimanches du mois, 13 h 30-17 h, ou sur demande, ☎ 31 51 06.

Chouette - Ludothèque, collège de La Sagne: chaque ve de 15-17 h 30.

LE LOCLE

Musée d'horlogerie, Château des Monts: tous les jours sauf lu, 14-17 h. Fermé le 25.12.

Musée des beaux-arts: expo de Noël: Condé, Dubois, Dundakova, Kuhn, Quervain, Thurston, gravures; ouv. ma-di 14-17 h, me 20-22 h. Jusqu'au 13.1. Fermé les 24 et 25.12.

Bibliothèque Ville: lu-ve 14 h 30-18 h 30, sa 10-12 h. Fermée les 25 et 26.12.

Bibliothèque des Jeunes, M.-A.-Calame 15: ouv. lu-ve 13 h 30-18 h, sa 10-12 h. Fermée du 24.12 jusqu'au 2.1.

Ludothèque: Crêt-Vaillant 37, lu et je 15 h 30-18 h, sa 9-11 h.

Dépôt d'objets sanitaires des samaritains: Poste de Police, ☎ 31 10 17.

Soins à domicile: 16 h 30-18 h 30, lu-ve ☎ 31 20 19, ma, me, je ☎ 31 11 49, 17-18 h 30.

Information diabète: Hôpital, lu après-midi, ☎ 34 11 44.

La Main-Tendue: ☎ 143.

AVIVO: ☎ 31 51 90.

Pro Senectute: gym, ma 8 h 45-11 h, 14-16 h, à Paroiscentre.

Service aide fam: ☎ 31 82 44, lu-ve 8-11 h 30.

Planning familial: ☎ 28 56 56, lu-ve.

Consultations conjugales: lu-ve, ☎ 038/24 76 80.

Office social: Marais 36, ☎ 31 62 22.

SOS alcoolisme: ☎ 038/25 19 19.

Service d'aide aux victimes d'abus sexuels: lu 9-11 h, je 14-20 h, ☎ 28 79 88.

SOS futures mères: Montagnes neuchâteloises, ☎ 039/31 77 88, 24 h sur 24.

Crèche pouponnière: garderie tous les jours, ☎ 31 18 52.

Garderie, Marie-Anne-Calame 5 ☎ 31 85 18; ve 14-16 h 30.

Société protectrice des animaux: ☎ 31 13 16 ou 31 41 65.

Vestiaire Croix-Rouge: Envers 1, je 14-17 h.

Pharmacie d'office: Coopérative, jusqu'à 20 h. Ensuite ☎ 117 renseignera.

Permanence médicale: en l'absence du médecin traitant, ☎ 31 10 17 ou service d'urgence de l'hôpital, ☎ 34 11 44.

Permanence dentaire: ☎ 31 10 17 rens.

Les Brenets, Galerie du Bourg: expo de lithographies (Rouault, Toulouso-Lautrec, Buffet, etc.). Ouv. ma-sa 14-18 h 30. Jusqu'au 28.2.91.

NEUCHÂTEL

Plateau libre: Dusay (rock). 30, sa 10-12 h, 14-17 h, di 15-18 h. Jusqu'au 13.1.

La Bibliothèque publique et universitaire sera fermée les 22, 24 et 25.12.

Bibliothèque publique et universitaire: Prêt Fonds général, lu à ve 10-12 h, 14-18 h; je soir 18-20 h; sa 9-12 h. Lecture publique, ma-ve 13-20 h, sa 9-17 h. Expo perm. J.-J. Rousseau, manuscrits. Salle de lecture, lu-ve 8-22 h, sa 8-17 h. Expo: Illustrateurs de la «Divine Comédie»; ouv. lu-ve 8-22 h, sa 8-17 h. Jusqu'au 25.1.

Bibliothèque des pasteurs: Fbg Hôpital 41, lu-ve 14-17 h 30. (Ouverte au public).

Les musées seront fermés les 24 et 25.12

Musée d'ethnographie: expo Passion d'un voyageur en Asie. Tous les jours, 10-17 h, sauf lu. Jusqu'au 6.1. Expo Le trou. Jusqu'au 10.2.91.

Musée d'art et d'histoire: Le réve du peintre, Barattelli, Jaquet, Kern, Oswald; du ma au di 10-17 h, je 10-21 h. Jusqu'au 6.1.91.

Musée des beaux-arts: tous les jours sauf lundi, 10-12 h, 14-17 h, je 20-22 h.

Musée d'histoire naturelle: expo Graine de curieux. Du ma au di 10-17 h. Jusqu'au 13.1.91.

Musée d'archéologie: tous les j. sauf lu 14-17 h.

Galerie de l'Orangerie: expo M. Sebastian, aquarelles, acryliques, sculptures; ouv. ts les jours sauf lu, 14-18 h 30. Jusqu'au 22.12.

Galerie de la Maison des Jeunes: expo Peggy Donatsch. Ouv. me-di 14-18 h. Jusqu'au 21.12.

Galerie de l'Evole: expo O. Rochat, huiles; ouv. me-ve 14 h 30-18 h 30, sa-di 15-17 h. Jusqu'au 23.12.

Galerie Ditesheim: expo M.-A. Poniatowska, dessin; ouv. ma-ve 14-18 h

30, sa 10-12 h, 14-17 h, di 15-18 h. Jusqu'au 13.1.

SIDA-Info: ☎ 038/31 13 13 (test anonyme sur rendez-vous) (lu au ve, 17-19 h, sa, 10-12 h).

Information diabète: Fbg de l'Hôpital 65, me après-midi, ☎ 038/24 33 44.

SOS Alcoolisme: ☎ 038/25 19 19.

Alcool. Anonymes: ☎ 038/55 10 32 (le soir).

La Main-Tendue: ☎ 143.

Service d'aide aux victimes d'abus sexuels: lu 9-11 h, je 14-20 h; ☎ 039/28 79 88.

SOS Futures mères: ☎ 038/42 62 52, lu et ve 8-21 h, ma, me, je 8-13 h.

Consult. conjugales: ☎ 039/28 28 65.

Service du Centre social protestant: ☎ 038/25 11 55; ☎ 039/28 37 31.

Parents-info: ☎ 038/25 56 46, lu 18-22 h, ma 9-11 h, je 14-18 h.

Pro Senectute: Côte 48a. Service social, activités sportives, vacances, ☎ 038/24 56 56. Repas à domicile, ☎ 038/25 65 65 le matin. Service animation, ☎ 038/25 46 56, le matin.

Pharmacie d'office: Bornand, rue St-Maurice, jusqu'à 21 h. Ensuite ☎ 25 10 17.

Hauterive, Galerie 2016: «3 démarches photographiques»: expo M. Jacot, J. Sauter «Portraits en miroir»; ouv. me-di 15-19 h, je 20-22 h. Jusqu'au 23.12.

Petit-Cortailod, Galerie Jonas: Icônes, Russie 17e, 18e, 19e siècle; ouv. me-sa 14 h 30-18 h 30; di 14 h 30-17 h. Jusqu'au 22.12.

Thielle, Musée Pierre von Allmen: expo Henri Moore, gravures, ma-di 10 h-17 h, je 10 h-21 h. Du 22.12 jusqu'au 12.1. Vern. sa 22 dès 15 h.

Zoo du Rothaus: ouv. lu-ve 13-18 h 30; sa-di 10-18 h 30.

VAL-DE-RUZ

Service de garde pharmacie et médecin: en cas d'urgence, ☎ 111 ou gendarmerie ☎ 24 24 24.

Hôpital et maternité: Landeyeux, ☎ 53 34 44.

Ambulance: ☎ 117.

Ligue contre la tuberculose et soins à domicile: lu-ve, 11-12 h, 17 h 30-18 h, ☎ 53 15 31.

Aide et soins à domicile: ☎ 53 15 31. Lu à ve 8-11 h, 14-17 h.

La Main-Tendue: ☎ 143.

SOS alcool: ☎ 038/25 19 19.

Protection des animaux: ☎ 038/31 82 23.

Les Geneveys-sur-Coffrane, bibliothèque des jeunes: tous les je, 15 h 30-17 h.

VAL-DE-TRAVERS

Môtiers, Château: expo Christiane Cornuz. Ouv. ma-di 10-23 h. Jusqu'au 31.12.

Couvét, Vieux Collège: Ludothèque, lu 17-18 h 30, je 17-18 h 30.

Couvét, Pavillon scolaire: bibliothèque communale, lu 17-19 h, me 15-17 h, ve 14-16 h.

Fleurier, collège primaire Longeouse: bibliothèque communale, lu-ma 17-20 h, je 15-18 h.

Baby-sitting: ☎ 61 17 29.

Fleurier, Centre de rencontre: ☎ 61 35 05.

Informations touristiques: Gare Fleurier, ☎ 61 10 78.

Police cantonale: ☎ 61 14 23.

Police (cas urgents): ☎ 117.

Feu: Centre de secours du Val-de-Travers: ☎ 118.

Hôpital de Fleurier: ☎ 61 10 81.

Hôpital de Couvet: maternité et urgences ☎ 63 25 25.

Ambulance: ☎ 117.

Aide familiale du Val-de-Travers: ☎ 61 28 95.

Fleurier, infirmière visitante: ☎ 61 38 48.

Fleurier, Pro Senectute: Grand-Rue 7, lu et je matin, ☎ 61 35 05, repas à domicile.

La Main-Tendue: ☎ 143.

SOS alcool: ☎ 038/25 19 19.

JURA BERNOIS

Office du tourisme du Jura bernois, av. Poste 26, Moutier, ☎ 032/93 64 66.

Service social du Jura bernois, (inform., rens., et conseils): Courtelary, rue de la Préfecture. ☎ 039/44 14 24. Corgémont, Centre village, ☎ 032/97 14 48. Court, rue du Temple 1, ☎ 032/92 97 50.

Service médico-psychologique: consult. enfants, personnelle, conjugale, sociale, adolescents et familles, St-Imier, ☎ 039/41 13 43, Tavannes, 032/91 40 41.

Centre social protestant: service de consult. personnelle, conjugale, sociale et juridique sur rendez-vous, ☎ 032/93 32 21.

Pro Senectute Jura bernois: service d'information sociale aux personnes âgées, rue du Pont 4, Tavannes, ☎ 032/91 21 20.

Information diabète (ADJB): Case postale 40, St-Imier.

«Contact» Service d'aide et de prévention pour questions de drogue et d'alcool, Grand-Rue 36, Tavannes (concerne aussi Tramelan, St-Imier, Moutier, La Neuveville, Lu et me 14-18 h, autres jours, ☎ 032/91 15 16.

Accord Service Jura bernois, accompagnement et relève auprès des personnes handicapées ou malades; ☎ BIS Courtelary 039/44 14 24.

La Main-tendue: ☎ 143.

Police cantonale: ☎ 41 25 66.

Police municipale: ☎ 41 20 47.

Ambulance: ☎ 42 11 22.

Médecin de service (St-Imier et Haut Valon): ☎ 111, jour et nuit.

Pharmacie de service: Liechti, ☎ 41 21 94. Ensuite, ☎ 111.

Hôpital: ☎ 42 11 22, chambres communes: tous les jours, 13 h 30 à 15 h, 18 h 30 à 19 h 30. Demi-privé, 13 h 30 à 16 h, 18 h 30 à 20 h. Privé, 13 h 30 à 20 h.

Soins à domicile, permanence: ☎ 41 31 33.

Aide familiale: ☎ 41 33 95. 9-11 h et 41 38 35 (urgences).

A.A. Alcooliques anonymes: 032/97 27 97 et 039/23 24 06.

COURTELARY

Service du feu: ☎ 118.

Police cantonale: ☎ 44 10 90.

Administration district: ☎ 44 11 53.

Soins à domicile: ☎ 44 18 88.

Médecins: Dr Chopov, ☎ 039/44 11 42 - Ruchonnet, ☎ 039/44 10 10 à Courtelary - Dr Ennio Salomoni, ☎ 032/97 17 66 à Corgémont - Dr Ivano Salomoni, ☎ 032/97 24 24 à Sonceboz et Dr de Watteville, ☎ 032/97 11 67 à Corgémont.

TRAMELAN

Ludothèque: ma et je 15-17 h.

Bureau de renseignements: Grand-Rue, ☎ 97 52 78.

Service techn. et permanences eau-électricité: ☎ 97 41 30.

Feu: ☎ 118.

Police cantonale: ☎ 97 40 69.

Police municipale: ☎ 97 41 21 jour et nuit.

Médecins: Dr Graden ☎ 032/97 51 51. Dr Meyer ☎ 032/97 40 28. Dr Geering ☎ 032/97 45 97.

Pharmacie: H. Schneeberger 032/97 42 48. J. von der Weid. ☎ 032/97 40 30.

Service de soins à domicile et dépôt sanitaire: ☎ 97 68 78. 14-15 h, tous les jours.

Aide familiale: ☎ 97 61 81.

Landau-service: ☎ 97 62 45.

CANTON DU JURA

Office du tourisme des Franches-Montagnes, Saignelégier: lu-ve 9-12 h, 14-18 h, sa 9-12 h, 14-16 h, ☎ 039/51 21 51.

Service social des Fr.-Montagnes: puériculture, soins à domicile, aide familiale, planning familial, aide aux alcooliques (me ap-m.), Pro Infirmis. Le Noirmont, rue du Paquier, ☎ 039/53 17 66/67.

Transport handicapés, service «Kangourou»: ☎ 65 11 51 (Porrentruy) ou 22 20 61 et 22 39 52 (Delémont).

Dépôt-atelier de réparation de moyens auxiliaires pour handicapés: Ch. de l'Etang 5, Delémont, ☎ 22 60 31.

SOS futures mères: ☎ 066/22 26 26.

Delémont, Bibliothèque de la Ville: lu-je 15-19 h, ma 16-20 h 30, me 15-20 h 30, ve 14-18 h, sa 10-12 h.

La Main Tendue: ☎ 143.

SAIGNELÉGIER

Galerie du Soleil: expo Sylvie Aubry; ouv. ma-di 9-23 h. Jusqu'au 6.1.

Piscine, solarium, lu 13 h 30-21 h, ma-sa 10-21 h, di 10-18 h; sauna, ma, me, ve 17-21 h, sa 13-21 h, di 13-18 h; fitness, lu, me, je 18-21, ma, ve 16-21, sa 9-14 h. Patinoire: lu 13 h 30-16 h 45; ma-je 10-11 h 45, 13 h 30-16 h 45; me 10-11 h 45, 14-16 h 45; ve 10-11 h 45, 13 h 30-16 h 45, 19 h 30-21 h 45; sa-di 14-16 h 45.

Ludothèque: Sommètres 2, ma 14 h 30-16 h, je 16-17 h 30. Ordinateur, ma 16-18 h.

Syndicat d'initiative et Pro Jura: renseignements ☎ 51 21 51.

Préfecture: ☎ 51 11 81.

Police cantonale: ☎ 51 11 07.

Service du feu: ☎ 118.

Service ambulance: ☎ 51 22 44.

Hôpital maternité: ☎ 51 13 01.

Médecins: Dr Boegli, ☎ 51 22 88; Dr Bloudanis, ☎ 51 12 84; Dr Meyrat, ☎ 51 22 33; Dr Baumeler, Le Noirmont, ☎ 53 11 65; Dr Bossion, Le Noirmont, ☎ 53 15 15, Dr Tettamanti, Les Breuleux, ☎ 54 17 54.

Pharmacie des Franches-Montagnes: ☎ 039/51 12 03.

Service social tuberculose et asthme: ☎ 51 11 50.

Baby-sitting Croix-Rouge: 039/51 13 42.

LES BOIS

Ludothèque: 1er lu du mois, sauf octobre et juillet, 14 h 30-17 h 30, 1er étage, halle communale.

Gymnastique mère-enfant, lu 13 h 30. Renseignements, ☎ 61 13 09, auprès de Viviane Bouille.

LE NOIRMONT

Ludothèque: salle sous l'église, 3e me du mois, 13 h 30-16 h 30.

LES BREULEUX

Ludothèque: anc. école primaire, 4e me du mois, 13 h 30-16 h 30.

Avec vous dans l'action.

ENTRAIDE

Des malades SP fondent un Conseil des malades

Des malades de la sclérose en plaques de toute la Suisse se sont mobilisés pour fonder un Conseil des malades.

Ce Conseil aura pour but d'assurer une meilleure représentation des malades SP au comité central de la Société suisse de la sclérose en plaques (SSSP). Il aura pour rôle de conseiller, de présenter des propositions, idées et projets, et de mettre en évidence d'éventuels dysfonctionnements.

Il disposera de différents groupes de travail qui se concentreront sur les activités principales de la SSSP. Tous les malades SP peuvent solliciter la qualité de membre de ce

Conseil. La direction des différents groupes de travail sera assurée par des membres du Conseil pouvant justifier d'une certaine expérience professionnelle dans le domaine concerné.

Par le biais de ce communiqué, nous aimerions atteindre les malades SP qui n'ont jusqu'à présent eu aucun contact avec la SSSP mais qui s'intéresseraient à une collaboration active, ce qui devrait représenter environ un jour de travail par mois. (Comm)

● Renseignements, ou pour inscription, Penny Gerber, Wydackerstr. 1, 3113 Rubigen, ☎ (031) 721 45 09.

Des produits artisanaux en provenance de 40 pays du tiers monde

Temps des fêtes, temps des cadeaux... Tant qu'à faire, pourquoi ne pas acheter ceux-ci à la boutique Fairness de Peseux? Tout en procurant une joie particulière à vos amis, car vous pourrez leur offrir des produits artisanaux en provenance de 40 pays du tiers monde, vous participerez à une meilleure répartition des richesses de la planète. Comment est-ce possible?

Tout simplement parce que la boutique Fairness (équité) de Peseux (14, Grand-Rue, ouverte toute la journée en décembre) est l'une des 18 que Caritas gère en Suisse. On y trouve aussi bien des pentifents, des instruments de musique, des lainages, des tapis et des poteries que du miel,

du thé ou d'autres aliments préparés par les paysans d'Afrique, d'Amérique du Sud ou d'Asie.

Tous les produits garnissant les échoppes Fairness sont achetés par Caritas directement aux artisans du tiers monde. L'absence d'intermédiaires commerciaux permet à nous autres Suisses de nous procurer à des prix très abordables des produits «nobles» dont les producteurs sont les seuls à tirer bénéfice. Cela d'autant plus que le personnel des boutiques Fairness, aujourd'hui très œcuménique, travaille bénévolement. Y a-t-il moyen plus juste et plus efficace de faire progresser l'équité entre le nord et le sud? (comm.)

«Tableau de chasse impressionnant»

Quarante délits et trois prévenus devant le Tribunal correctionnel

Trois prévenus, une quarantaine de délits, pas moins de septante infractions, près de 100.000 francs de butin: le Tribunal correctionnel avait fort à juger hier matin. Vol en bande et par méfait, tentative de vol, brigandage, dommages à la propriété, violation de domicile, vol d'usage, telles étaient les principales infractions reprochées dont avaient à répondre trois jeunes gens.

Les faits portent sur plus d'une année pour C. G.-G., quelques mois pour ses comparses M.-C. R. et D. R. Ils se sont déroulés à La Chaux-de-Fonds, à La Sagne, à Renan, ainsi qu'en plusieurs lieux valaisans. C'est en faisant la connaissance de C. G.-G. et en l'hébergeant chez lui que le couple R., en face de difficultés financières, s'est laissé entraîner à commettre certains délits. «Nous n'avons jamais eu l'idée de faire ce genre de choses», a précisé M.-C. R.

«Le tableau de chasse est impressionnant»: c'est en ces termes que le procureur général a qualifié l'activité délictueuse de C. G.-G. Plus de quarante délits contre le patrimoine (16 commis seul et une vingtaine en bande), sans compter les deux brigandages à La Sagne et à Bienne, quelque 100.000 fr de butin, «ce qui est assez rare». Devant la gravité objective et la volonté criminelle affirmée, le procureur a requis 30 mois d'emprisonnement sans sursis.

Quant aux époux R., le cas est différent. «Je veux bien admettre que l'activité déployée dans le cadre du brigandage de La Sagne peut être analysée comme un acte de complicité. Ils n'ont voulu que prêter un concours restreint, a relevé le procureur. M.-C. R. s'est laissée entraîner dans cette activité délictueuse

alors qu'elle n'avait jamais occupé les Services de la police ou de la justice. Cette mauvaise parenthèse peut être considérée comme un accident». Le ministère public requiert 14 mois d'emprisonnement contre M.-C. R. et 18 mois contre D. R. sans s'opposer, dans les deux cas, au sursis.

«Trois jeunes gens, sans argent, avec des problèmes à profusion, vont s'entraîner dans l'engrenage de la délinquance», a souligné l'avocat de G.-G., qui demande 18 mois d'emprisonnement avec sursis pendant 5 ans pour son client. Quant à l'avocat des époux R., il a souligné leur situation personnelle et financière délicate à l'époque des faits: «Ils ont arrêté eux-mêmes leurs infractions. Le sursis semble s'imposer».

Dans le cas de C. G.-G., le Tribunal correctionnel retient la

quarantaine de délits, le brigandage, le délit manqué de brigandage et un butin d'environ 100.000 fr. Il le condamne à 24 mois d'emprisonnement (moins 92 jours de détention préventive) et 2700 fr de frais de cause. Le sursis accordé précédemment est révoqué. L'arrestation immédiate est ordonnée. Ses deux comparses, M.-C. R. et D. R. écoppent respectivement de 14 mois (moins 29 jours de détention préventive) et 18 mois d'emprisonnement (moins 44 jours de détention préventive) avec sursis pendant 2 ans. Les frais de la cause sont arrêtés à 1800 fr et 1900 fr. CC

● Tribunal correctionnel: président: M. Frédy Boand; jurés: MM. André Chaboudez et Willy Willen; ministère public: M. Thierry Béguin, procureur général; greffière: Mlle Pascale Tièche.

Même pas avec un chausse-pied!

Inauguration du café abc



Un bistrot? c'est les gens...

(Impar Gerber)

Miracle, quand on sait le stress de dernière heure que viennent de connaître les initiateurs de la réfection: à l'heure dite, hier soir, derniers pieds de tables vissés en présence des premiers arrivants, le café abc a ouvert ses portes!

Au risque de rougir sous le chauvinisme, on relèvera l'exceptionnel tonus de la soirée. Et le record de participation. Plus possible d'entrer dans le théâtre hier soir, même pas avec un chausse-pied, tant le lieu était bourré d'un public compact, venu applaudir à la rénovation du café et aux divertissements proposés pour la circonstance.

MÉLANGE DES GENRES

Arabesques à entendre et à voir, en première partie du spectacle. Tandis que Kabwa (Stämpfli, Junod, Dambury, Simonin) chauffe l'atmosphère, dispense une musique de fusion, Baldassarri calligraphie la performance sur une toile géante. On a l'impression d'entrer dans un secret. Sylvie Girardin fait ensuite le lien entre les uns et les autres en disant des poèmes.

Musique décoincée des genres, elle a rassemblé plus tard, dans un immense feu d'artifice, Valentino Rammos, percussionniste, un super quintette de saxophones (Marmier, Junod, Schwab, Froidevaux, Cabassi) tandis que la guitare rock de Christophe Krell ajoutait ses fulgurances de couleurs sonores. Musiciens de cultures et de styles différents, ils se sont aventurés dans les traitements délirants, voire parodiques, de divers genres musicaux, passant des thèmes écrits, au free, à l'improvisation, à la recherche d'une fusion.

Parmi nombre de personnalités, on a relevé la présence à l'inauguration de M. Jean-M. Mönch, directeur des Affaires culturelles.

A propos des spectacles phares marquant la réouverture du café, à propos de bistrot, de culture, d'histoire et de convivialité, les informations utiles sont données en page 31 du présent numéro, supplément Singulier.

D. de C.

Fatale inattention

Peine légère pour un accident mortel

Il y a un an presque jour pour jour, une voiture renversait et tuait un piéton à la rue de l'Helvétie. Hier, le Tribunal de police a condamné l'automobiliste jugé inattentif à dix jours d'emprisonnement, avec sursis.

Le 18 décembre dernier, vers 18 h, P.S. n'a vu qu'au dernier moment le sexagénaire qui s'était engagé sur le passage piétonnier à la hauteur de l'immeuble Helvétie 31. Venant de la zone industrielle à une allure normale, son véhicule a happé la victime

alors qu'elle finissait de traverser la chaussée. Un tragique accident qui a fait l'objet de deux audiences (nous en avons déjà rendu compte dans notre édition du 23 novembre).

Lors de la dernière d'entre elles, le 13 décembre, l'avocat de la famille plaignante a estimé que l'automobiliste n'avait pas accordé assez d'attention à la route. Il avait le temps de voir la victime, de s'arrêter et de la laisser passer. L'avocat a réclamé la peine requise par le ministère public: 90 jours d'emprisonnement, pour homicide par négligence.

Valentine Schaffter, a jugé que P.S. avait été inattentif. Que la victime ait été en train de courir ou non, il aurait dû avoir le temps de s'arrêter, ou de l'éviter. L'accident n'est pas seulement à mettre sur le compte de la fatalité, bien qu'il ait fallu un très malheureux concours de circonstances pour que cette inattention ait eu pour conséquence la mort d'un homme. La peine est donc légère: 10 jours d'emprisonnement avec sursis pendant trois ans, 600 fr de frais et 250 fr de dépens. (rn)

Pour la défense en revanche, la victime n'était pas visible lorsqu'elle s'est engagée, sans doute en courant, sur le passage piétonnier. Il l'a vu au dernier moment. L'avocat a mis en cause la fatalité, l'absence de lumière et de panneau de signalisation (installé après l'accident). On aurait même dû mettre un feu jauni, a-t-il ajouté. Au moins au bénéfice du doute, S. doit être acquitté.

Le tribunal, présidé par Mme

Aux lumières de l'espérance

Fête de Noël de l'hôpital

Dans la chapelle de l'hôpital, avec une touche de recueillement, les malades ont fêté Noël. Le président de la ville a transmis son message, entouré d'enfants. Les chants de Noël ont résonné.

C'est un peu triste de passer les fêtes de fin d'année loin de son milieu familial. Le président de la ville, M. Charles Augsburger, l'a mentionné dans son message. Il a rappelé encore quelques chiffres intéressants. «Il y a en permanence 200 à 220 personnes hospitalisées» dit-il; c'est une communauté qui se recrée, de quoi atténuer un peu le sentiment de solitude qui s'infiltrera ces jours prochains. Il a aussi fait part des soucis des autorités, en particulier en ce qui touche les réductions de budget deman-

dées par l'Etat; un abattement de 1,5% des dépenses équivaut pour l'hôpital à trouver une somme de 900.000 francs. Mais la détermination des responsables vise à maintenir la qualité des soins.

Ainsi ce Noël peut se passer dans la joie. Elle a été apportée par les chants et poésies des élèves de 3e année de la classe de Mmes O. Johnson et A. Poupet du Collège de l'Ouest. Le pasteur M. Keriakos a développé la spiritualité de la fête. De jeunes musiciennes ont mis des tonalités douces au programme. Chaque participant a reçu un petit sapin confectionné par les écoliers. Des reflets joyeux se sont posés dans les regards et dans les cœurs. (ib)



De la musique et des chants pour apporter un peu d'espérance. (Impar-Gerber)

CELA VA SE PASSER

Veillée de Noël de la Chorale Numa-Droz

Noëls anciens, modernes, roumains, chant grégorien, au programme de la Chorale Numa-Droz.

Rehaussé d'un ensemble instrumental, orgue et flûte de Pan, le concert aura lieu samedi 22 décembre, 20 h à l'église catholique chrétienne (rue de la Chapelle). (DdC)

Soirée de Noël de la Musique des Cadets

Le concert de Noël des Cadets se déroulera samedi 22 décembre, 20 h à la Salle du Progrès (ex Croix-Bleue). Un programme de circonstance précé-

dera la soirée familiale. L'invitation s'adresse au public. Entrée libre. (DdC)

Ski jusqu'à 2 heures du mat!

Ce soir, les pistes du Chapeau-Râblé seront ouvertes jusqu'à 2 heures du matin. Les skieurs pourront se restaurer à la buvette en musique, puisqu'un orchestre champêtre animera la soirée. Ça risque d'être sympa! (Imp)

Noël à l'Armée du Salut

L'Armée du Salut vous invite cordialement à participer à sa fête de Noël qui aura lieu le dimanche 23 décembre à 14 h 30. Bienvenue à tous. (comm)

LES PLANCHETTES

Jardin d'enfants ouvert

L'Ecole infantine a ouvert ses portes dernièrement. Les locaux ont été agrandis et réaménagés, afin de permettre d'accueillir un nombre d'élèves en augmentation dans de bonnes conditions. Une soixantaine de parents et enfants se sont rendus sur place, principalement des personnes directement concernées. (yb)

ÉTAT CIVIL

LA SAGNE (novembre 1990)

Mariage
Maillard Alain Gilbert et Vuille Catherine Elisabeth.

Décès
Debrot Lucie Marie, célibataire.

PUBLICITÉ

Nous avons le plaisir de vous informer de l'ouverture de notre magasin

SAMEDI
de 9h à 12h
et de 13h30 à 17h

BONNET
BIJOUTIER DEPUIS 1895 JOAILLIER

109, AV. LÉOPOLD-ROBERT
tél. 039 23 21 21

PUBLICITÉ

L'Impartial

PUBLICITAS
La Chaux-de-Fonds

Aujourd'hui, nos bureaux seront fermés exceptionnellement à 16 heures

(Réunion du personnel)

NAISSANCE

CLINIQUE de la TOUR

SÉBASTIEN
a la grande joie d'annoncer la naissance de sa petite sœur

ADELINÉ
née le 19 décembre 1990

Famille
Jacqueline et Jean-Michel
FONTANA
Rue du Nord 187
2300 La Chaux-de-Fonds

avis urgents

TÉLÉSKI DU CHÂPEAU-RÂBLÉ

La Chaux-de-Fonds
Vendredi
21 décembre 1990

1re nuit du ski

de 19 h 30 à 2 heures sans interruption

CANTINE: fondue, côtelettes, grillades, etc. ambiance folklorique
Les amis du Chapeau,
☎ 039/26 70 84

28-126603

Offre de Noël du supermarché

Oranges Moro le kg 1.60 printemps

Pour vous, le meilleur.

28-012600



Boulangerie-Pâtisserie
B. SCHERRER
M.-A. Calame 15
Le Locle
☎ 039/31 12 81

Demain:

**Bûches de Noël
Stollen**

91-287

GARAGE DU RALLYE SA

A. Dumont, distributeur OPEL
Le Locle
A VENDRE

SUBARU Break Super Station 4x4

Modèle 1987

Service des ventes: P.-A. Dumont, ☎ 039/31 33 33
28-14001

gastronomie

Une grande table.

Bûches et vacherins glacés, tourtes irish coffee,
tourtes glacées caramel, soufflés au Grand
Marnier, mandarines givrées...



Pendant les fêtes,
livraison à domicile
tous les jours
jusqu'à 19 heures.

Le Locle
Rue du Temple 7 Tél. 31 13 47

Au carrefour de toutes les gourmandises!



PATHEY

LES VERRIÈRES
Salle de spectacles

**Match de cartes
par équipe**

DEUX COCHONS

Mercredi 26 décembre,
14 heures

Collation - Se recommande:

FC BLUE-STARS

Inscriptions: ☎ 038/66 11 23
28-031600

**La Pinte
de la Petite-Joux**



Samedis 22
et 29 décembre 1990:

spécial tripes

à la neuchâteloise, au gratin

Fr. 12.- à volonté

Réservez au 039/37 17 75
28-14002



Bar Le Royal

Ouverture

aujourd'hui
21 décembre
à 17 heures

Un apéritif
vous sera offert par
Mmes Patricia Brigadoi
et Anne Monnard
dès 17 h 30

Rue du Temple 29
Le Locle
☎ 039/32 16 10
28-14270

RESTAURANT PIZZERIA

FRASCATI
Rue des Envers LE LOCLE ☎ 039/31 31 41

**Saint-Sylvestre
Menu du
31 décembre 1990**

Apéritif maison

Salade folichonne

Consommé brunoise

Turban de filets de sole margueri

Trou normand «sorbet calvados»

Longe de veau aux chanterelles

Terrine de légumes

Pommes duchesse

Tranche de parfait glacé «grand-marnier»

Au petit matin «La gratinée»

Cotillons

Bon appétit et bon Nouvel-An

Réservez votre table!



28-24059

offres d'emploi



VILLE DU LOCLE

Mises au concours

Par suite de la retraite des titulaires, les postes suivants sont
à pourvoir à l'Ecole technique du Locle (ETLL):

**CONCIERGE
MAGASINIER**

Ce deuxième poste conviendrait à une personne titulaire
d'un CFC de mécanicien-électricien.

Les cahiers des charges peuvent être demandés au secré-
tariat de l'Ecole technique (ETLL).

Entrées en fonction: 1er avril 1991 ou date à convenir.

Traitements et obligations: légaux.

Obligation de prendre domicile au Locle.

Pour tout renseignement, s'adresser à la direction de l'Ecole
technique du Locle (ETLL), avenue du Technicum 26,
☎ 039/34 11 95, 2400 Le Locle.

Les places mises au concours dans l'administration com-
munale sont ouvertes indifféremment aux femmes et aux
hommes.

Les offres de service manuscrites, accompagnées d'un
curriculum vitae ainsi que des copies de diplômes et certifi-
cats, doivent être adressées à la direction de l'Instruction
publique, Hôtel-de-Ville, 2400 Le Locle, jusqu'au lundi
7 janvier 1991 au plus tard.

LE CONSEIL COMMUNAL

28-14003(06)

Pour notre kiosque de la gare
Le Locle nous cherchons une

**vendeuse
auxiliaire**

pour environ 20 heures par semaine.
Il s'agirait de remplacer notre gérante
pendant ses temps libres et pendant
les vacances.

Nous nous chargeons de vous former
pour remplir avec succès cette activité
intéressante et variée.

Il suffit de nous appeler, Mme Ducommun
répond volontiers à vos questions,
☎ 039/31 74 64

05-005045

Etude d'avocats
et notaire
cherche
pour janvier/février 1991

**une jeune
secrétaire**

Habile en dactylographie
et forte en français.

Ecrire sous chiffres 28-126581 à
Publicitas, place du Marché,
2302 La Chaux-de-Fonds.

2

bonnes affaires

**FER A REPASSER
A VAPEUR**

TEFAL

avec ou sans câble

Fr. **139.-**

**MACHINE
A CAFÉ**

La couleur change... les prix aussi!

RIO D'ORO PROFI

de Jura

Fr. **399.-**

innovation

LE LOCLE - ☎ 039/31 66 55

Pour vous, le meilleur.

immobilier

A vendre au Locle, Industrie 17

petit immeuble

comprenant 2 appartements
en duplex de 5 pièces
(à vendre séparément).
Tout confort, libre tout de suite.

Portes ouvertes vendredi 21 décembre 1990
de 9 à 12 et de 14 à 17 heures.

28-012620

LES BRENETS - A LOUER

SUPERBES APPARTEMENTS

Entièrement rénovés

● 2 PIÈCES

● 3 PIÈCES

● 4 PIÈCES

● DUPLEX 4 PIÈCES

Chauffage central, cuisines agencées avec lave-
vaisselle.

Libres tout de suite ou à convenir.

Pour tous renseignements et visites:

☎ 038/31 82 80

87-41058

BETSA

Bureau d'Etudes Techniques
Rue des Moulins 51, 2004 Neuchâtel
Administration: ☎ 038/24 35 71

A vendre ou à louer

Gérance 038/21 20 20
dès 7 heures

● Immeuble centre-gare ●
Le Landeron

Locaux commerciaux avec vitrines

● 1 x 76 m² plus 29 m² en sous-sol
● 1 x 26 m² plus 79 m² en sous-sol
● 1 x 43 m²

**Egalement beaux appartements
de 4 et 5 pièces à vendre**

Prix et baux à discuter.

Libre tout de suite, à Serrières:

un appartement de 4½ pièces

2 pièces d'eau, grand balcon, vue sur le panorama

Pour tous renseignements,

téléphonez à la gérance.

87-1109

A louer à Tavannes,

Grand-Rue

garages

Fr. 90.-/mois

place de parc

Fr. 25.-/mois

Renseignements
au 061/89 22 25
171-200997

A louer à Saint-Imier

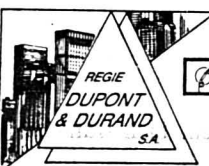
rue du Midi 18 dès

le 1er janvier 1991

appartement

3 pièces

☎ 061/89 22 25
271-200997



☎ 038/41 21 59

NEUCHÂTEL

Le LOCLE

Centre ville

A louer

● **APPARTEMENT
DE 1½ PIÈCE**

Séjour/coin cuisine agencé et une pe-
tite chambre, W.-C./douche.

Libre: 1er janvier 1991.

Loyer: Fr. 650.- plus 70.- de charges.

Pour renseignements et visite, contac-
tez M. Didier Voegelin.

87-1055

cti

gestion immobilière sa

Raffinerie 1, 2004 Neuchâtel, ☎ 038/24 22 44

A louer

Rue de la Paix 145

à La Chaux-de-Fonds

**appartement
2 pièces**

Fr. 810.- plus charges

Pour visites et renseignements,
s'adresser à la gérance.

28-000152

SNGCI

MEMBRE DE LA SOCIÉTÉ NEUCHÂTOISE
DES GÉRANTS ET COURTIERS EN IMMEUBLES



Dimanche 23 décembre
de 10 à 14 heures

Portes ouvertes

Grande exposition
de gravures encadrées
ou en cartelle

Le vrai cadeau!

Aperitif

28-470949

Sous la loupe

Ces détails (du budget) qui sont essentiels

D'abord examiné sous toutes les coutures, et à quatre reprises, par la commission nommée à cet effet, le budget 1991 de la ville du Locle a donc passé la rampe lors de la dernière séance. Etant adopté par la gauche alors que les libéraux-ppn rejoins par quelques radicaux et des représentants de Droit de parole ont formé le clan des opposants.

En préambule plusieurs membres de la commission ont déploré la longueur de ces séances d'étude du budget alors que l'une d'elles s'est même terminée à une heure du matin. «Pourquoi ne pas consacrer une soirée par dicastère» a suggéré Marie-Louise Meyer (soc) qui avait fonctionné comme rapporteur.

Par expérience, nous savons que tout le temps mis à disposition sera utilisé à répondre en substance le chef des finances de la ville, le conseiller communal Rolf Graber. A son sens la mul-

tiplication des séances ne changerait rien au problème.

IMPORTANCE CROISSANTE DE L'ENVIRONNEMENT

Si le budget, lors de son examen, a surtout fait l'objet de considérations générales et politiques, il n'empêche que le législatif s'est aussi penché sur certains points précis.

Il fut ainsi question de l'effectif du personnel communal à propos duquel tous les responsables des dicastères ont expliqué que la règle de base était la stabilité du nombre des employés.

Mais attention à toutefois averti Charly Débieux, directeur des TP, le secteur protection de l'environnement prend de plus en plus d'importance et demandera vraisemblablement de nouveaux collaborateurs d'ici peu.

«Nous y allons à grands pas» a-t-il dit.

22 LES VOILA!

En ce qui concerne la police le conseiller communal Paul Jambé - sans rire - a affirmé son intention de confirmer l'effectif du corps à 22 personnes. Pour ce faire, il entend, dès 1991 anticiper, par le recrutement, les départs prévus en 1993 pour assurer les multiples fonctions de pompiers, secouristes et agents de police que doivent assumer «ses» hommes.

Côté social, outre les 230 dossiers déjà ouverts qui représentent autant de personnes à revenus modestes bénéficiant déjà de prestations complémentaires, 291 autres cas analysés selon divers critères pourraient venir s'y ajouter. M. Jambé entend encore élargir son approche en te-

nant compte d'autres paramètres.

Il se propose d'ici quelques mois de soumettre au législatif les «angles d'attaque» qu'il aura définis à ce propos, notamment sous la forme d'aides personnalisées qui pourraient concerner au moins 500 personnes.

En fait en 1991, les interventions communales consisteront d'abord, dans le domaine social, en une adaptation des prestations complémentaires alors que la ville, comme l'a suggéré une motion du pop, procédera à une analyse fine de la «pauvreté» avec pour vraisemblable conséquence la mise en place d'une «autre forme de politique sociale» a expliqué M. Jambé.

L'AVENIR DE L'ÉCOLE DE COMMERCE

L'avenir de l'École de commerce a également été évoqué. De manière optimiste d'ailleurs puis-

qu'un membre du législatif a relevé que le Locle pourrait accueillir la section «diplôme» des deux villes du haut.

A ce sujet le président du Locle, Jean-Pierre Tritten, a affirmé que le dossier avançait et que pour la possible implantation de cette école quatre sites ont été retenus et font actuellement

l'objet d'études architecturales. Soit: les collèges des Jeanneret, de Daniel JeanRichard, de Beau-Site ainsi que l'ancienne usine Klaus dans laquelle l'intervenant, le socialiste Aissa Labгаа, aurait plaisir à voir les étudiants s'installer dès lors que ce bâtiment - d'une sûre valeur architecturale à ses yeux - serait sauvé. (jcp)

Plus de 11.000 habitants

Selon les révélations du conseiller communal Paul Jambé, le nombre de la population locloise résidente est en augmentation. D'une bonne centaine d'habitants au dernier pointage. Reste l'inconnue des départs (déménagements) de dernière heure avant la fin de l'année.

Il semble toutefois certain que la population, recensée à

10.960 âmes fin décembre passera le cap des 11.000 personnes au futur pointage de la fin de cette année.

Une faible différence somme toute, fiscalement de faible portée, mais psychologiquement importante car il y a bien des années que la Mère-Commune alignait plutôt des déficits dans son bilan démographique. (p)

Le skate et les skaters

Crédit accordé de justesse au Parlement des jeunes

Exercice de démocratie appliquée hier soir au Parlement des jeunes. Certains membres voulaient débloquer un crédit de 5000 fr pour ajouter un élément à la rampe de skate. D'autres y étaient vigoureusement opposés. Le vote final a été serré: 9 contre 9. Le président (skater lui-même) a tranché.

Les opinions étaient bien tranchées entre Yves Duvanel et Aurélien Donzé, président du Conseil législatif, fan de skate, qui avait pris la peine de préparer un dossier à l'intention de ses collègues. Le seul d'ailleurs à avoir présenté un projet précis assorti d'un crédit précis, comme l'a rappelé Julien Roehrich, président du Conseil exécutif. Celui-ci a commencé par secouer un peu Aurélien avant de voler à son secours.

Les discussions portaient surtout autour du nombre de skaters, et de l'utilité de consacrer cette somme à 10, 20 ou 30 sportifs. On déplorait aussi dans l'assemblée que les petits ne puissent que très peu se servir de la rampe, ou qu'il faille faire partie d'un «clan» pour être admis.

Aurélien rappelait que si ces 5000 fr n'étaient pas dépensés, ils seraient perdus de toute façon, «vous ferez trente heureux, ou pas d'heureux du tout!» Céline Müller mettait en avant le projet d'une Maison des jeunes: plutôt utiliser ces 5000 fr dans ce sens. Yves Duvanel a soutenu mordicus sa position: 5000 fr pour 10 skaters, «ça fait 500 fr pour une passion! C'est trop cher. C'est une question de principe», s'attirant une réplique vigoureuse de Julien: «Si à 16-17 ans on commence à avoir

des principes, où va-t-on?» Certaines voix se sont élevées après une demi-heure de discussions pour demander qu'on passe au vote. Jean-Pierre Tritten a fait remarquer que ces débats constituaient un excellent exercice de démocratie. «Vous gérez votre communauté de jeunes, où il y a divers intérêts. Nous, adultes, sommes confrontés exactement aux mêmes problèmes».

Au vote: 9 voix contre neuf! Aurélien a tranché en tant que président, concluant: «Les skaters vous remercient!»

Autre point évoqué: le groupe «Promotions» demandait une rallonge de crédit de 2070 francs pour sponsoriser un groupe supplémentaire. Accepté, après que l'assemblée ait jugé sur pièce, Julien ayant pris soin d'apporter une cassette à ses camarades. (cld)

Trois sapins plus un Noël scout à La Combe-Girard



Des gosses, des lumières et un tout premier Noël.

(Impar-Perrin)

Au fond de La Combe-Girard, mercredi soir, il y avait un sapin au beau milieu de la route, un Père Noël à l'immense barbe blanche et son âne, ou plutôt ânesse, prénommée Bécassine, sage comme une image. Pas un seul braiement pour troubler cette nuit magique peuplée de petites flammes. Il y en avait partout: sur le sapin, brillant de bougies; des torches dans les

maines des assistants, une quarantaine de petits et grands, membres du groupe scout «Les Trois Sapins» amis et parents. Et sur le pré en pente, une gigantesque inscription: «Noël 1990», qui scintillait comme un ciel étoilé.

C'est de cette manière poétique que les Trois Sapins ont décidé de fêter leur premier Noël,

puisque le groupe - mixte, rapelons-le - a été fondé ce printemps. Vers les sept heures, la température devenant frisquette, tout le monde s'est replié vers le chalet proche pour continuer la fête au chaud, sous forme de loto et de souper canadien. Tandis que le Père Noël et Bécassine disparaissaient mystérieusement dans les lointains. (cld)

Deux blessés légers

Mercredi, juste avant 21 h, M. H. O. R. de Neuchâtel circulait du Locle aux Ponts-de-Martel. Peu après le lieu-dit La Grande-Joux, dans une courbe à gauche, il a perdu la maîtrise de son auto qui a traversé la route de droite à gauche et a heurté un arbre en bordure de la chaussée. Le conducteur ainsi que son passager ont été transportés à l'Hôpital du Locle par ambulance. Après un contrôle ils ont pu quitter cet établissement.

BRAVO À

Mme Rose Humbert...

... domiciliée au No 25 de la rue des Envers qui vient de fêter son nonantième anniversaire. A cette occasion le vice-président de la ville, Rolf Graber, lui a rendu visite afin de lui exprimer les vœux et félicitations des autorités et de la population locloises. Il lui a aussi remis le traditionnel cadeau. (comm)

Mme Lina Kneuss...

... domiciliée Verger 9, qui vient de fêter son nonantième anniversaire. A cette occasion, le vice-président de la ville du Locle, Rolf Graber, lui a rendu visite.

Avant de lui remettre le traditionnel cadeau, il lui a exprimé les vœux et félicitations des autorités et de la population locloises. (comm)

FRANCE FRONTIÈRE

Chasse aux agriculteurs

Recherche de nouveaux bras en Europe du Nord et en Suisse

Une délégation du Centre régional des jeunes agriculteurs de Franche-Comté effectuée actuellement un voyage dans plusieurs pays d'Europe du Nord ainsi qu'en Suisse. Rien à voir avec un voyage d'agrément (la conjoncture n'a rien de réjouissant), il s'agit plutôt d'une «chasse à l'homme» afin de recruter de «nouveaux bras» pour occuper les terres vouées à la désertification et à la friche.

La Belgique, les Pays-Bas, l'Allemagne et enfin la Suisse sont au programme de ce mini-tour d'Europe pour le moins original, même si l'on peut être sceptique quant à ses chances de succès. La démarche part du cons-

tat d'une agriculture française en crise, financière mais aussi morale, et parie sur l'ère d'une nouvelle «Europe verte», l'ère d'une émigration d'un nouveau genre, l'ère d'une nouvelle génération d'agriculteurs dans nos campagnes.

L'initiative soutenue par le Conseil régional ne fait pas l'unanimité et pose question aux socialistes comtois exprimant leur désaccord. «Il nous semble beaucoup plus important d'apporter des solutions aux agriculteurs de la région qui ne manquent pas de problèmes et de difficultés - y compris pour l'installation des jeunes - avant d'envisager de faire venir des agriculteurs des pays voisins.»

Un point de vue que l'on peut comprendre lorsqu'on sait que pour le seul département du Doubs, environ 1000 paysans sont menacés de disparition en raison de la crise bovine et des pénalités laitières. Et les éventuels agriculteurs immigrés ne seraient pas eux davantage exemptés des quotas, ni à l'abri des oscillations des cours du marché.

Leur faire miroiter des perspectives de prospérité dans la Franche-Comté agricole d'aujourd'hui est-il bien honnête, et n'est-ce pas aussi quelque part reconnaître notre impuissance à résoudre les problèmes des paysans comtois acculés au désespoir? (pr.a)

La Brévine: budget déficitaire accepté

Le législatif de La Brévine, placé sous la présidence de Michel Gentil, s'est réuni hier soir en séance ordinaire. Il a accepté à l'unanimité, et sans beaucoup de questions, l'épais rapport présentant le budget 1991 qui boucle par un déficit présumé de 67.135 francs.

La voûte et le clocher du temple ont besoin d'une sérieuse répa-

ration. L'affaissement du plancher supportant le gabarit mobile des cloches au dernier étage constitue un véritable danger. Un crédit de 32.000 francs, comprenant une imprégnation anti-vermine du bois, a été accordé.

Sujet délicat s'il en est, le Conseil général par 11 oui, 2 non et une abstention, a donné le feu vert à l'exécutif pour aller plus avant dans la démarche

qu'elle a entreprise avec la Société de fromagerie de la localité à propos d'un éventuel déplacement de la porcherie. Il s'agira de procéder au plus vite à la rédaction d'un devis qui précisera la participation financière maximale de la commune à cet important projet. Nous aurons l'occasion de revenir plus en détails sur cette assemblée dans une prochaine édition. (pafl)

Farco fait le ménage

Les cinq derniers licenciements

Tombé des «déchets» des ex-FAR, Farco a quitté Le Locle («L'Impartial» du 13 mars) en début d'année pour gagner le Val-de-Ruz afin de s'insérer dans le groupe machines-outils de la SMH.

Peu des quelque 80 employés informés courant mars étaient invités à suivre ce mouvement en direction de Fontainemelon.

Or fort peu se sont engagés dans ce courant professionnellement migratoire. Restaient au Locle cinq personnes, ne repré-

sentant toutefois pas autant de postes de travail, auxquelles néanmoins leur licenciement a été signifié pour la fin de l'année hier matin, avec effet à trois mois. Merci du beau cadeau de Noël.

Se pose, outre la question de ces licenciements, la future occupation des locaux industriels désertés par Farco qui se positionneront se positionner comme d'intéressantes surfaces de production. (jcp)

PUBLICITÉ

PUBLICITAS

Le Locle

Aujourd'hui fermeture de nos bureaux à 12 heures

28-012536

Publicité intensive, publicité par annonces

Taxe militaire contestée

Philippe Bois devant
le Tribunal de police de Neuchâtel

Le juriste Philippe Bois, professeur à l'Université de Neuchâtel, a contesté, hier devant le Tribunal de police de Neuchâtel, pour la troisième année consécutive, le paiement de sa taxe militaire. Il l'a jugée contraire à l'égalité de traitement. Le ministère public a requis 7 jours d'arrêts et la révocation d'un précédent sursis. Le jugement sera rendu le 31 janvier prochain.

Avant tout, Philippe Bois, 48 ans a expliqué au tribunal que son refus de payer sa taxe militaire n'avait rien à voir avec, entre autre, un quelconque cas de conscience. Renvoyé de l'armée

il y a 7 ans pour maladie, Philippe Bois estime qu'il aurait parfaitement pu faire les quelques 10 jours qu'il lui restait à faire. J'en ai bien fait 320, a-t-il déclaré.

Alors que les conseillers fédéraux, les conseillers d'Etat et les pasteurs ont la possibilité de se faire exempter du service militaire, un homme renvoyé de l'armée pour maladie doit s'acquitter d'une taxe, il y a là une inégalité de traitement, a-t-il fait valoir.

Par ailleurs, le Parlement, a-t-il encore argumenté, vient de décider de supprimer le cours de landsturm, dès l'année pro-

chaine. Il serait dès lors assez surprenant de maintenir cette taxe.

Rappelant que le non-paiement de la taxe militaire est devenu un délit pénal en 1910, Philippe Bois a également plaidé l'inconstitutionnalité de cette mesure pour «contrainte par corps».

«Je suis juste un peu en avance, a-t-il fait valoir, sur l'inéluctable révision de la constitution fédérale». S'agissant de la quotité de la peine, Philippe Bois s'en est remis au jugement de la présidente du Tribunal de police de Neuchâtel qui se prononcera le 31 janvier 1991. (ats)

Fermeture de la rue du Seyon

Cinq à six oppositions déposées à l'Etat

La rue du Seyon ne sera pas interdite à la circulation dès les premiers jours de janvier, comme la ville de Neuchâtel espérait le faire. Des oppositions ont été déposées au département cantonal des travaux publics.

Après la levée de boucliers déjà suscitée par la mise à sens unique de la rue du Seyon, on pouvait s'attendre à une résistance de la part de certains bordiers à la fermeture totale de cette voie traversant la zone piétonne de

Neuchâtel. L'arrêté communal, envoyé au département cantonal des travaux publics qui l'a mis à l'enquête, a soulevé cinq à six oppositions (parfois groupées) dans le délai légal de vingt jours qui expirait mercredi.

La ville a maintenant vingt jours aussi pour communiquer ses observations au département des TP qui devra statuer. La décision pourra faire l'objet d'un recours au Tribunal administratif qui sollicitera à son

tour les observations de la ville. Enfin, la procédure prévoit encore un ultime recours au Conseil fédéral contre l'arrêt du Tribunal administratif...

Lors de la mise à sens unique de la rue du Seyon, les opposants n'ont pas recouru jusqu'aux instances fédérales. Mais les procédures ont retardé de plusieurs mois l'effet de l'arrêté du 25 mars 1985, jusqu'à la sanction du Tribunal administratif du 8 juillet 1986... A.T.

RTN-2001 change d'ancrage

La radio cantonale
appareille aujourd'hui pour Marin

RTN-2001 déménage aujourd'hui dans des locaux plus spacieux, à Marin. La radio neuchâteloise, relayée par Couleurs 3, n'émettra plus pendant vingt-quatre heures. Demain, à midi, les installations devraient à nouveau fonctionner.

Beaucoup trop à l'étroit dans ses locaux en ville de Neuchâtel, RTN-2001 prend le large pour s'installer dans l'immeuble 16a de la rue des Champs-Montants, à Marin. L'espace qu'elle occupera dorénavant sera triplé par rapport à celui de la rue du Château: 540 m² d'un seul tenant au lieu des 180 m² actuels, dispersés sur trois étages.

Ce déménagement est aussi mis à profit pour doubler les installations. Nantie d'un seul studio jusqu'ici, la radio neuchâteloise s'offre un outil de travail supplémentaire avec de multiples avantages: relais entre les deux studios, sécurité en cas de panne, préparation des émissions dans des conditions adéquates.

L'aménagement de la surface de Marin, où la création des murs de séparation des locaux était notamment à charge du preneur, coûte quelque 350.000 francs. Avec les 150.000 francs de la nouvelle installation technique, le coût global de ce déménagement se chiffre donc à un

demi-million. L'utilisation d'un nouveau sigle est aussi introduite à l'occasion du changement qui se ressentira uniquement par la suppression des émissions dès 12 h 30, aujourd'hui, et jusqu'à demain 12 heures. Couleurs 3, qui relaie RTN-2001 chaque jour de minuit à 6 h, diffusera ses programmes pendant que les collaborateurs de la radio neuchâteloise prendront leurs nouveaux quartiers.

La direction, l'administration, l'animation, l'information et ABC Publicité (une trentaine de personnes au total) suivront le mouvement. En s'installant à Marin, RTN ne répond pas à un

désir de décentralisation... Le choix a été motivé par les locations exorbitantes en ville de Neuchâtel. Il présente même un inconvénient pour les journalistes qui disposeront heureusement d'un point d'injection à la poste principale de Neuchâtel.

RTN-2001 a diffusé ses premiers programmes le 1er mars 1984 à la rue de l'Hôpital. La radio procède donc à son troisième déménagement. Mais que les auditeurs se rassurent: les émissions diffusées sur les quatre émetteurs et réémetteurs seront toujours d'égale qualité. Les inévitables «zones d'ombre», inaccessibles aux ondes, subsisteront également... A.T.

Nouveaux citoyens reçus à l'Hôtel de Ville



Le chancelier Valentin Borghini a félicité Serim et Serva Van, deux nouvelles citoyennes.

1990 aura vu la naturalisation de quarante personnes en ville de Neuchâtel. Et mercredi soir, 20 nouveaux citoyens étaient invités par le

Conseil communal à fêter la remise des actes d'incorporation. Un livre dédié et un vin ont donné à la cérémonie un ton cordial. (comm)

Tartuffe sur un plateau

Finir l'année avec Molière et la Colombière

Pour ses dix ans, la troupe de théâtre amateur La Colombière s'est lancé un défi. Monter Tartuffe. Elle sert Molière sur un plateau pour la fin de l'année.

Douze acteurs, un metteur en scène et un décorateur professionnels, un monument du théâtre... La Colombière fête ses dix ans en offrant des cadeaux

royaux. Elle travaille depuis neuf mois - et dès le départ à un rythme soutenu - pour monter Le Tartuffe de Molière, sous la direction de François Flühmann (Centre culturel neuchâtelois). Abel Rechjand (Ecole d'Art de La Chaux-de-Fonds) assure les décors, créant un plateau au milieu de la scène. Le public sera installé tout autour. Quelque 200 places que la Colombière espère remplir, comme les autres années.

L'effort est considérable. Si les vers - qui impressionnaient au départ - s'avèrent plus faciles à retenir que la prose, ils n'autorisent de blanc... qu'au poète capable d'improviser face au public.

Et puis, douze personnes pour une pièce, c'est une distribution considérable. Quand tout le monde doit participer, répéter trois fois par semaine,

passer son samedi sur les planches...

AFFICHES «CHOC»

Face aux investissements considérables consentis par cette troupe d'amateurs «avertis», le spectacle devrait «tourner» durant quelques mois... Les premières représentations auront lieu, comme toujours, à la grande salle de Colombier. Elle sera signalée par des affiches «choc»: une grenouille de bénitier - Tartuffe dénonce l'hypocrisie sociale et religieuse - vue par Yvan Moscatelli, qui les dédicacera lors de la «première».

AO

● Le Tartuffe de Molière, à la grande salle de Colombier, le 29 décembre à 20 h 30, le 30 décembre à 20 h 30 et le 2 janvier en matinée à 17 h 30. Location auprès de la Pharmacie Tobagi (le patron sera Tartuffe), tél. (038) 41 22 63.



Les acteurs de la Colombière sont à l'ouvrage depuis neuf mois.

Pas de guirlandes pour Noël

Dépense refusée à Bôle

Pas de guirlandes lumineuses pour Noël 91. Mais un cadeau est accordé aux sociétés locales de Bôle par le Conseil général qui a accepté son budget, lundi soir.

Séance du budget, lundi soir, à Bôle. Trois amendements ont été proposés, deux retenus: les sociétés locales se partageront 2000 francs au lieu de mille. La Commission «opération village roumain» aura 10.000 francs à disposition. Par contre, les 10.000 francs souhaités pour l'achat de décorations lumi-

neuses de Noël n'ont pas été octroyés.

Le budget a été accepté, avec un déficit de quelque 580.000 francs, pour près de 5,8 millions de charges totales.

Difficile de refuser les 80.000 francs nécessaires au paiement du nouveau plan d'aménagement du territoire. Le crédit n'a pas été discuté.

Suite à des travaux effectués par l'armée l'année prochaine (et jusqu'en février 92) sur les lignes de tir du stand de Bôle, les tirs ne pourront avoir lieu. AO

Un bord du lac transparent

Saint-Aubin:
les socialistes précisent leur position

Le législatif de Saint-Aubin, lors de sa dernière séance, refusait plusieurs crédits pour l'aménagement du bord du lac. Le groupe socialiste précise sa position.

Le groupe socialiste de Saint-Aubin souhaite que le bord du lac soit aménagé. Il a refusé les crédits sollicités par l'exécutif. Parce que le premier lui a paru excessif. 360.000 francs pour des places de parc de la salle de spectacle, notamment. Il estime que des économies pourraient être réalisées, notamment en conservant une partie de la surface

goudronnée il y a dix ans. Economies qui permettraient de réaliser d'autres aménagements dans la région.

Non au deuxième crédit, pour une amélioration du complexe sportif. Le groupe socialiste affirme que ces plus-values (près de 30% par rapport au crédit de base) étaient déjà connus en juin. Le Conseil général aurait pu en être saisi avant l'été, au plus tard en automne, avant que ne soient réalisés les travaux. Le refus des socialistes s'inscrit comme une exigence de transparence face aux autorités. AO

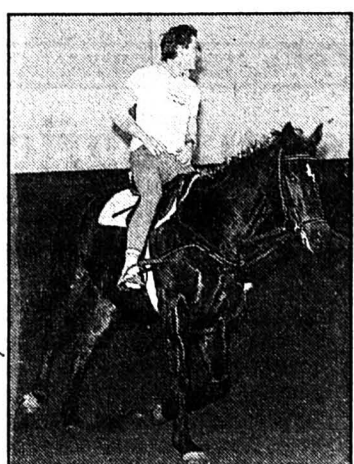
Du rire et des chevaux

Noël au Manège de Colombier

Beaucoup de monde en selle samedi au Manège de Colombier. Le nouveau responsable des lieux avait concocté une Fête de Noël pleine d'humour. Le public débordait des tribunes.

Un débutant qui avait la cascade facile avant de prendre

goût à l'équitation. Le même en compétition avec Viviane Auberson dans une «puissance»: à qui sautera le plus haut. Thomas Balsiger, nouveau responsable du Manège de Colombier, a pris part à cette Fête de Noël pleine d'humour.



A qui sautera le plus haut? (Comtesse)

Entouré par le quadrille des pensionnaires, une démonstration de monte western, les daltones qui sautaient à deux sur la même monture sans selle, un gymkana et des enfants, des enfants, des enfants. Ils ont reçu avec leur poésie un Père Noël généreux et son poney blanc.

Enfin, hors programme, une démonstration de saut par Thierry Gauchat, pour qui les montants des obstacles étaient encore trop bas. Il a réussi à sauter... debout sur «Rambo»! Une superbe Fête de Noël qui renouait avec la tradition et que le public a été très nombreux à apprécier. (ao)

Prudence et vœux

La police cantonale communique: Les fêtes de fin d'année arrivent. Des réunions de famille, des réjouissances, beaucoup de bonheur en perspective. Alors automobilistes attention, Bacchus n'est pas l'ami des conducteurs.

Si vous choisissez de boire, ne conduisez pas. Si vous choisissez de conduire, ne buvez pas. Ainsi vos fêtes seront belles. La police cantonale vous souhaite un joyeux Noël et vous présente ses meilleurs vœux pour 1991. (comm)

Le Vallon représenté chez Swissair

Une hôtesse de l'air raconte son métier exigeant

«J'ai toujours travaillé pour aller en vacances. Là, je travaille en allant en vacances» se réjouit Fabienne Hermann. Depuis le mois d'août de cette année, cette Vallonnière vole chez Swissair. Elle est hôtesse de l'air, ou selon le nouveau terme «flight attendant»: assistant de vol. Un métier où il faut savoir s'adapter...

Fabienne Hermann a toujours aimé courir le monde. «J'ai plus de livres de voyage dans ma bibliothèque que de littérature» sourit-elle. Pas étonnant qu'elle se retrouve chez Swissair, comme hôtesse de l'air. Ou «flight attendant», assistant de vol, comme on les appelle maintenant.

Après son gymnase, suivi à Fleurier, Fabienne a fréquenté le cours de secrétariat de l'ESCN (Ecole supérieure de commerce à Neuchâtel). Elle a ensuite travaillé comme secrétaire à Fleurier, puis à Zurich. «J'étais dans l'import-export. Quelque part, je voyageais déjà

un peu». Une amie lui apprend que Swissair engage du nouveau personnel volant. Sans plus attendre, Fabienne se présente. «Je possédais pas mal d'atouts: j'étais déjà installée sur place, et libre de suite.»

COURS COMPLETS

Les nouveaux flight attendants suivent un cours de six semaines et volent à l'essai pendant 2 mois et demi. Cette année, 900 personnes ont suivi cette formation de 4 mois. «C'est du concentré, chaque minute est importante». Et les 17 cours pour 1991 sont déjà complets!

Actuellement, près de 10 Vallonniers sont engagés chez Swissair, comme flight attendant ou au sol.

S'ADAPTER

«Il faut s'adapter au climat, aux passagers, à leur culture. S'adapter à l'équipe de vol, qui change tout le temps» raconte

Fabienne. Qui trouve cela passionnant. «Je fais des expériences que je n'aurais jamais vécues en tant que secrétaire». Chaque jour est plein de découvertes...

Responsable de sa santé, Fabienne doit également veiller à ne pas perdre le contact avec ses parents et connaissances. «Il faut organiser sa vie privée pour ne pas perdre le fil avec les amis. Les appeler, leur distribuer ses

plans de vol». Et revenir de temps à autre au Vallon. «Je le vois sous un autre angle. Et j'ap-

précie sa tranquillité et sa simplicité» conclut cette charmante flight attendant. (sby)



Le dernier uniforme a été dessiné par Colani. (sp)

En cas d'incident

«Bien que ce soit notre activité principale, on n'est pas là uniquement pour servir les gens. Nous sommes préparées pour agir en cas d'incident», précise Fabienne Hermann. Sur les 6 semaines de cours, 3 sont consacrées à la formation de sauvetage. Les hôtesse doivent savoir comment réagir en cas

d'infarctus, de crise d'asthme. On leur apprend également à éteindre des feux, maîtriser des vapeurs, soigner des brûlures.

Mais le public, lui, ne perçoit souvent que le côté «sommelière» de la profession. Et il est parfois trop exigeant. «On est responsables de notre santé. On ne doit pas dépasser nos

forces». C'est pourquoi Fabienne ne sert pas les apéritifs tant que l'avion se trouve en ascension. A ce moment-là, pousser les chariots (qui ne sont pas tout légers!) peut être extrêmement nocif pour les jambes, à long terme. Mais une fois l'appareil stabilisé, elle se met volontiers à la tâche. (sby)

Père Noël volant

Il est arrivé en hélicoptère à Fleurier



Un personnage mythique... modernisé. (Impar-Borsky)

En hélicoptère! Le Père Noël n'a pas lésiné sur les moyens pour se faire remarquer. Son arrivée, hier en fin d'après-midi sur la place du Marché, n'a pu laisser personne indifférent... Heureusement, car suite à une information erronée, une partie de la population attendait ce gentil bonhomme sur la place Longereuse...

De nombreuses personnes étaient tout de même postées au bon endroit pour accueillir le Père Noël.

PLUIE D'ÉTOILES

Les gagnants du concours de dessin organisé par les commerçants de Fleurier ont reçu leur

prix hier soir. Les étoiles colorées par les enfants trouvent leur place à présent dans les magasins et établissements publics du village. Voici la liste des gagnants:

Catégorie école enfantine: 1. Steve Benoit; 2. Karen Schlegel; 3. Vincent Privet.

Catégorie 7-8 ans: 1. Sophie Clos; 2. Yasmina Abdellaoui; 3. Laetitia Jeannin

Catégorie 9-11 ans: 1. Christophe Chassot; 2. Jérémie Schwarz; 3. Loïse Jeannotat

Classe de développement: tous les participants ont reçu un prix. (sby)

Appel plein d'espoir aux jeunes musiciens

Concert de la fanfare L'Ouvrière de Buttes

La fanfare L'Ouvrière de Buttes vient d'organiser son concert 1990. La population du village s'est déplacée en grand nombre puisque la salle du Collège a fait le plein lors des deux soirées consécutives organisées. Le public a été ravi et a même bissé les musiciens. Ceux-ci ont offert un programme varié et plaisant.

En deuxième partie, le groupe théâtral de Buttes a présenté deux pièces fort appréciées. Les juniors se sont produits avec «Le jeu du mariage» et les seniors avec une comédie en trois

actes inédite, «Les fous du docteur Psy», créée et mise en scène par Charles Lambelet.

RECHERCHE DE NOUVEAUX MUSICIENS

Réformée en janvier 1984, après plus de 10 ans de mise en veilleuse, la fanfare L'Ouvrière s'affirme et progresse. Malgré un effectif qu'elle souhaiterait voir s'agrandir. C'est pourquoi elle est à la recherche de nouveaux musiciens pour renforcer ses rangs. Dans ce but elle lance un appel, aux jeunes gens surtout. (Imp-ml)

Oubli coupable d'un automobiliste

Audience du Tribunal de police

L. S. circulait rue Frédéric-Soguel à Cernier, lorsqu'à la hauteur de la pharmacie, il s'est trouvé en présence d'un piéton qui était sur le point de terminer la traversée de la chaussée sur le bord de la route. Après avoir relevé le piéton et lui avoir donné son nom, L. S. est rentré directement à la maison. L. S. est ainsi prévenu d'infractions à la loi sur la circulation routière, notamment de violation de ses devoirs en cas d'accident. En effet, chaque conducteur a appris que celui qui est impliqué dans un accident lors duquel une personne a été blessée a l'obligation d'avertir immédiatement la police. A l'audience, le président a rappelé ce fait au prévenu qui a rétorqué qu'il avait passé son permis il y a

de nombreuses années et qu'il ne s'en souvenait pas. Au vu des circonstances, notamment du fait que le prévenu a tout de même décliné son identité à la victime et n'a ainsi pas tenté de se soustraire à ses responsabilités, le tribunal a renoncé à prononcer une peine d'emprisonnement. L. S. a été condamné à une amende de 700 francs qui pourra être radiée du casier judiciaire après un délai d'épreuve de 2 ans et à 59 fr 50 de frais. Un sursis accordé antérieurement à L. S. n'a pas été révoqué, mais la durée du délai d'épreuve a été prolongée d'un an.

J. K. circulait de Vilars en direction de Dombresson lorsque, peu avant le pont de Beyerel, dans un virage à gauche, il perdit la maîtrise de son véhicule qui termina sa course contre des

arbustes sur la droite de la chaussée. L'analyse du sang prélevé sur J. K. révéla un taux d'alcoolémie de 1,09‰ en moyenne. A l'audience J. K. a admis la perte de maîtrise et l'ivresse au volant. Compte tenu du taux, d'un casier judiciaire vierge, de l'absence d'inscription au fichier du Service des automobiles et des bons renseignements obtenus au sujet de J. K., le tribunal a renoncé à prononcer une peine d'emprisonnement. J. K. a été condamné à une amende de 850 francs, qui pourra être radiée du casier judiciaire après un délai d'épreuve de 2 ans, et à 422 fr 50 de frais.

J. F. circulait de Valangin en direction de Coffrane. Au carrefour de Bottes, il s'est arrêté au «cédez-le-passage» puis est reparti au moment où survenait le

véhicule de A. F. Malgré une manœuvre d'évitement par la gauche et un freinage, ce dernier ne put empêcher une collision avec le véhicule de J. F. A l'audience, J. F. a expliqué que la tentative d'évitement par la gauche était une erreur et que si A. F. avait choisi de passer par la droite, le choc n'aurait pas eu lieu. Quant à A. F., il a déclaré qu'au vu de la configuration des lieux, il ne roulait pas à plus de 45 à 50 km/h, que compte tenu du peu de temps de réflexion qu'il a eu, l'évitement par la gauche lui avait semblé être la manœuvre la plus adéquate. Les débats ont été renvoyés pour vision locale.

Le Tribunal de police était placé sous la présidence de M. Pierre Bauer, suppléant, assisté de M. Patrice Philot, substitut au greffe. (pt)

La chaudière a rendu l'âme

Clause d'urgence à Savagnier

Lors de la séance du Conseil général de Savagnier qui s'est tenue la semaine passée, un point supplémentaire a été ajouté à l'ordre du jour, avec clause d'urgence. En effet, la chaudière du collège venait de rendre l'âme. Aussi est-ce un crédit supplémentaire de 39.000 francs qui a été sollicité. La nouvelle chaudière, fonctionnant au mazout, chauffera l'école et la halle de gymnastique.

Autre point très discuté, une demande de crédit de 43.000 fr pour la construction d'une dalle de sécurité au stand de tir. Une

vaste enquête faite dans notre région par les autorités fédérales et cantonales oblige les communes à prendre toutes les mesures de sécurité dans nos stands. Après discussion, le crédit a été finalement accepté par 9 voix contre 5 oppositions.

Dans les divers, la majorité des membres de l'assemblée s'est déclarée opposée à la vente du domaine agricole de l'Hôpital de Landeyeux, partie intégrante du patrimoine légué. Une autre solution doit être étudiée en vue d'améliorer le rendement du domaine. (ha)

MONTMOLLIN

Noces d'or

Noces d'or promises à Mme et M. Henri Barfuss-Renaud, eux qui ont convolé en justes noces le 21 décembre 1940 à Lignières. Dès 1953, le couple est venu s'établir aux Grattes, où Mme Barfuss s'occupait principalement, à côté de l'éducation de ses deux garçons, d'un restaurant de campagne jusqu'en 1972.

Le couple, qui jouit d'une excellente santé, vit depuis 1972 à Montmollin une paisible retraite. M. Barfuss, de tout temps un grand sportif, a disputé de nombreuses courses avec le VC Neuchâtel. Excellent joueur de boules également, il a été deux fois champion cantonal. Enfin il peut encore se targuer d'avoir plus de 300 médailles de tir et une dizaine de maîtrises, qui attestent de son engouement pour ce sport qu'il pratique encore! (Imp-jlg)

FONTAINEMELON

Noël avec l'Ouvrière

Le traditionnel concert de Noël de la fanfare l'Ouvrière a eu lieu mardi soir 18 décembre à Fontainemelon.

Voilà bien deux ans que l'on n'avait pas eu de neige à cette occasion, mais mardi dernier, froid et flocons étaient de la partie.

Fanfare, tambours, Père Noël, enfants et parents se sont retrouvés sur le coup de 19 heures dans la cour du collège, pour défilé en cortège jusqu'à la place du village, en passant par l'avenue Robert.

Pendant que la musique jouait quelques morceaux de circonstance, le Père Noël, accompagné de Pères fouettards, a distribué des friandises aux enfants, grâce à la bonne volonté des commerçants du village et environs. (ha)

Nominations à Fontaines

On ne se bouscule pas au portillon pour l'organisation de la fête du 1er Août à Fontaines. Lors de l'ultime séance du Conseil général la semaine passée, seul quatre candidats ont été élus. Il s'agit de Marcel Montandon, Pierre-Alain Storer, Georges Piémontési, et Jean-Claude Aquilon.

Le caractère exceptionnel de l'édition 1991 de la Fête nationale devrait inciter d'autres bénévoles à rejoindre les organisateurs...

Autres nominations effectuées par le législatif de Fontaines, Mme Annick Voillat fera désormais partie de la Commission scolaire, alors que Mme Madeleine Piémontési sera déléguée à la Fondation «Aide et soins à domicile».

Finalement, les conseillers généraux ont adopté unanimement la réadaptation des indemnités annuelles du commandant et des officiers du corps de sapeurs-pompier. Dorénavant, ils recevront respectivement 250 fr et 50 fr. (bu)

Rencontre des aînés à Fontainemelon

La traditionnelle rencontre des aînés de Fontainemelon - ceux de 70 ans et davantage - s'est déroulée dernièrement à la salle de spectacle du village.



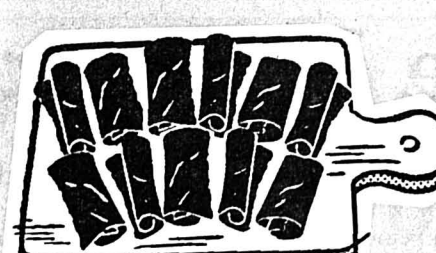




La conseillère communale Margrit Oester a souhaité la bienvenue aux nombreux participants et a remercié le corps enseignant ainsi que les élèves qui se sont spontanément offerts pour animer cet après-midi!

Dans la halle de gymnastique,

magnifiquement décorée pour l'occasion par les dames du club des loisirs du 3e âge, le goûter fut servi aux petits et grands. Geste fort apprécié, le service a été assuré par les membres du Conseil communal et par leurs épouses.

Au nom des participants, Madeleine Egger a remercié les organisateurs de cette rencontre qui fut très appréciée des aînés du village. (Imp-ha)

Nous vous souhaitons un joyeux Noël et de bonnes aubaines pour l'an nouveau.

 29.85 31.60 Champagne. Veuve Cliquot. Brut/demi-sec.	 5.50 6.90 Saumon fumé de Norvège. En tranches. 100g.	 9.80 11.95 Vino Nobile di Montepulciano. 1987. 75 cl.	 6.50 7.30 Viande des Grisons en tranches. 100g.	 10.60 11.60 Freixenet Carta Nevada. Sec/demi-sec. 75 cl.
 6.25 7.70 Rioja Glorioso tinto. 1985. 70 cl.	 1.95 2.30 Vacherin Mont d'Or. 100g.	 1.75 2.20 Fromage aux noix. 100g.	 EPA Passez d'abord à l'UNIP	

SENSATIONNEL !!!

 **HALLE DE GYMNASTIQUE CORGÉMONT**
Vendredi et samedi
21 et 22 décembre, à 19 h 45

14e match au loto en or
2 x 35 tournées (Fr. 1.- la carte)

Valeur totale des prix: Fr. 30 000.-

avec superbes voyages:
VIENNE, LONDRES, PARIS,
ainsi que 100 lingots en or,
25 jambons, paniers garnis,
filets de viande, etc.

Organisation: FC Corgémont
06-123082


Dick Optique
Lunetterie
Verres de contact
Av. Léopold-Robert 64
☎ 039/23 68 33
28-012367

VW PASSAT
rouge, 1600 cm³
71 000 km,
5 portes
Fr. 4950.-
Centre automobile
☎ 039/37 14 14
91-203

OPEL KADETT
rouge, 1300 cm³
5 portes
expertisée 12/90
Fr. 4250.-
Centre automobile
☎ 039/37 14 14
91-203

A vendre
Range Rover Vogue
bleu métallisé,
modèle 1988,
49 000 km.
Fr. 35 000.-
☎ 038/25 33 31
(bureau)
28-031678

immobilier

J'  **SAINTI..**
OUVERT LE SOIR:
Mardi 18 décembre
Vendredi 21 décembre
... POUR MES ACHATS AUSSI!
93-1190

SPORT-HÔTEL
Mont-Soleil sur Saint-Imier
☎ 039/41 25 55

Menu de Noël

Consommé double au sherry
...
Filets de perche frites
ou
bouchée à la reine
...
Entrecôte aux morilles
ou
steak de veau aux chanterelles
Pommes croquettes
Choix de légumes
...
Bûche de Noël

A Sylvestre
Notre copieux buffet chaud et froid
Cotillon, musique, ambiance et apéritif
sont inclus dans le prix de Fr. 65.-
Prière de réserver
93-1078

«Le Bex»
Salon gastronomique
Hôtel de la Combe-Grède
Richard Oswald, propriétaire
☎ 039/41 27 51
Fax 039/41 21 13
2613 Villeret

SUPER MENU GASTRONOMIQUE
valable du 1er au 31 décembre 1990
à Fr. 56.- les 8 plats
Saint-Sylvestre: pas de majoration de prix

La terrine aux trois foies aux pistaches vertes
accompagnée de sa salade hivernale
...
La tassette de consommé double Célestine
...
Le filet de saint-pierre aux crevettes roses
...
La suprême de poularde à l'indienne
...
Le sorbet de fraise au champagne
...
Le tournedos périgourdine
...
L'assiette de fromage
...
Le bavarois au coulis de framboises tiède
...

Pour la Saint-Sylvestre : folle nuit au Dallas-Pub
93-1201

cti
gestion immobilière sa
Raffinerie 1, 2000 Neuchâtel, ☎ 038/24 22 44

A louer
au 1er janvier 1991
à la rue du Nord
à La Chaux-de-Fonds

**appartement
3 pièces rénové**
Fr. 1090.- plus charges.

Pour visites et renseignements,
s'adresser à la gérance.
28-000152

vacances-voyages

ERGUEL VOYAGES

Inscriptions:
☎ 039/41 22 44, Saint-Imier

**Fêtes de fin d'année
en toute beauté**

Lundi 31 décembre ½ jour
Saint-Sylvestre
à Pierrefontaine (France)
Soirée inoubliable avec souper gastro-
nomique, danse et cotillons...
Prix: car, repas et soirée:
Fr. 130.- par personne

Lundi 31 décembre ½ jour
Match au loto de la Grenette
(Fribourg)
Prix car: Visa 24.-/30.-
Mardi 1er janvier 1 jour
Nouvel-An, course surprise
avec excellent repas, après-midi
dansant, animé par Geo Weber.
Fr 88.- par personne

Programme détaillé à disposition

EXCURSIONS · VOYAGES
Mauron
2300 La Chaux-de-Fonds · Tél. 039 / 23 93 22-3
Inscriptions: Léopold-Robert 68
28-012016

Plaisir de choisir  - joie d'offrir

A l'Innovation Saint-Imier,
vous trouverez de
nombreuses idées cadeaux
pour les fêtes
de fin d'année

Nos parfums des plus grandes
marques en coffrets-cadeaux:
YVES SAINT-LAURENT
Une eau de toilette vapo,
un savon parfumé
92.-

Pour vos soirées de détente:
disques laser, vidéo, cassettes,
télévision, chaîne Hi-Fi
VIDÉO-CASSETTE
FUNAI VCR 7000
399.-

Au paradis des enfants:
poupées, peluches, voitures,
jeux éducatifs vous attendent.
«PUMP»
la souris
29.90

Afin de passer
agréablement la mauvaise
saison, nous vous proposons
notre grand choix de vestes
en cuir et mouton retourné

Ainsi qu'un personnel
qualifié toujours prêt
à vous conseiller

innovation
Pour vous, le meilleur.

 Livraisons
à domicile
 039/41 39 22
SAINT-IMIER
06-012600

«Unir» aboutit au TF

Le gouvernement bernois demande l'annulation de l'initiative

Suite à la décision du Parlement jurassien, vendredi dernier, de déclarer recevable l'initiative populaire «Unir» demandant au Gouvernement d'élaborer un projet de loi sur la réunification, le gouvernement bernois a saisi le Tribunal fédéral d'une réclamation de droit public. Il sollicite l'annulation de cette décision du Parlement et l'invalidation de l'initiative jurassienne.

En outre, l'exécutif cantonal bernois demande à la Haute Cour qu'elle enjoigne au canton du Jura de ne plus donner suite à cette initiative, a indiqué hier l'Office d'information du canton de Berne. Le gouvernement bernois a transmis une copie de sa plainte au Conseil fédéral et au Gouvernement jurassien.

Pour justifier sa demande, l'exécutif cantonal bernois, qui a formellement arrêté sa décision lors de sa séance de mercredi matin, relève en substance que le but final de l'initiative jurassienne est de séparer les districts bernois de Courtelary, La Neuveville et Moutier du territoire cantonal bernois et de les attribuer au canton du Jura.

ATTEINTE À LA GARANTIE TERRITORIALE

En déclarant cette initiative recevable et en décidant d'élaborer un texte législatif portant sur l'unité institutionnelle du Jura, l'Etat jurassien «porte atteinte à la garantie territoriale cantonale bernoise énoncée dans les articles premier et cinq de la Constitution fédérale». De même, il va à l'encontre du devoir de fidélité confédérale découlant de la Constitution, écrit le gouvernement bernois. En effet, dans le message concernant la garantie

de la Constitution du futur canton du Jura, du 20 avril 1977, le Conseil fédéral déclare que l'article 138 du projet de la charte fondamentale jurassienne est incompatible avec le principe régissant notre collectivité fédérale que l'on désigne communément par «fidélité confédérale» ou «bonne entente entre Confédérés». Cet axiome doit être reconnu par quiconque admet l'existence et les institutions d'un Etat fédéral, note le gouvernement bernois.

AU-DELÀ DE L'ARTICLE 138

En outre, le gouvernement bernois souligne dans sa réclamation que le texte de l'initiative jurassienne va «manifestement bien au-delà» du contenu de l'article 138 du projet de Constitution jurassienne, que l'Assemblée fédérale avait refusé de garantir.

En effet, l'initiative prévoit que la mise en place de l'unité institutionnelle du Jura (avec les trois districts francophones bernois) doit devenir un objectif prioritaire tant du Parlement que du Gouvernement jurassien. De surcroît, les autorités cantonales jurassiennes seraient tenues de promouvoir la réalisation de cet objectif notamment avec l'aide de crédits portés chaque année au budget cantonal.

A ce propos, le Conseil exécutif du canton de Berne rejette l'idée que des fonds publics d'un autre Etat cantonal puissent être utilisés pour servir de tels objectifs considérés comme des «atteintes graves et inacceptables aux droits de la population des trois districts du Jura bernois».

Le smog n'est pas que londonien!

La charge de polluants est considérable cet hiver

Le froid hivernal des jours derniers et l'activité de chauffage qui y est liée, ont entraîné une augmentation de la charge de polluants dans l'air. Si les conditions météorologiques persistent, des concentrations excessives de polluants, auxquels s'ajoutent le gaz d'échappement de la circulation routière, peuvent apparaître en cas d'inversion des températures avec peu d'échanges entre les masses d'air, représentant un risque sérieux pour les groupes particulièrement sensibles de la population.

Si le smog estival ne peut être réduit au moyen de mesures d'urgence unilatérales prises à l'échelle régionale, en raison de ses mécanismes d'apparition compliqués, à l'inverse, des mesures d'urgence sont tout à fait efficaces pour lutter contre le smog hivernal.

Le gouvernement bernois a déjà arrêté, en 1988, des mesures de lutte contre les pollutions excessives, sous forme de plan d'alarme en cas de smog hivernal.

UN PROBLÈME RÉGIONAL

Le smog hivernal fait son apparition lorsque, par temps froid, en l'absence de vent ou de mouvement d'air, l'air froid proche du sol se trouve bloqué sous des couches d'air plus chaud. Il n'y a donc pas d'échange entre les masses d'air supérieures et inférieures, si bien que les polluants émis par le chauffage, l'industrie et la circulation – par exemple l'anhydride sulfureux (SO₂) et le dioxyde d'azote (NO₂) – s'accumulent près du sol et provoquent une pollution atmosphérique extrêmement élevée.

Ces situations de smog hivernal ont ceci de particulier

qu'elles surviennent à l'échelle locale et régionale, dans des secteurs densément urbanisés.

La surveillance régulière de la qualité de l'air, dans le canton de Berne, a démontré que c'est surtout dans les cuvettes et les bassins du Plateau (Mitelland) que se forment les plus fortes concentrations de polluants, s'il y a peu d'échange entre les masses d'air. En raison de leur forte densité d'urbanisation et de circulation, les régions de Berne et de Bienne sont particulièrement menacées et risquent

des dépassements des valeurs fixées par l'OPair.

LE PLAN D'ALARME

C'est pour lutter rapidement contre pareilles concentrations excessives de polluants que le Conseil exécutif a édicté un plan d'alarme. Entre autres mesures principales – visant à empêcher des risques graves pour la santé – le plan prévoit une incitation accrue de la population à des restrictions volontaires. Mais aussi une interdiction temporaire de la circulation motorisée

et une limitation dans le secteur des chauffages.

Mais le Gouvernement insiste sur le fait que ce plan ne doit pas reléguer au second plan les objectifs primordiaux et supérieurs en matière de protection de l'air: ramener la pollution atmosphérique en dessous des valeurs limites, en diminuant efficacement et durablement l'ensemble des émissions de polluants. Et pour ce faire, la coopération de chaque citoyen est nécessaire, été comme hiver! (oid)

Un appel à la population

Chacune et chacun doivent collaborer

Désireux de ne pas devoir mettre en application le plan d'alarme décrit ci-contre, le Conseil exécutif appelle la population à maintenir le niveau de la pollution aussi bas que possible, aux moyens de mesures préventives. Chaque citoyenne et citoyen est ainsi appelé à apporter son concours, pour le bien de tous!

Un moyen de lutte efficace: l'utilisation mesurée du chauffage. D'ailleurs, des pièces surchauffées sont non seulement néfastes au bien-être, mais encore source, souvent, de refroidissements.

QUE FAIRE?

- Réduire la température des pièces: 18 à 20 degrés dans les lieux de séjour et de travail, 16 dans les chambres à coucher, sont des températures beaucoup plus saines. Et un seul degré de moins représente déjà

une économie de 6 % d'huile de chauffage!

- Aérer beaucoup, mais durant peu de temps, en évitant de laisser les fenêtres basculantes constamment ouvertes.
- Utiliser les cheminées avec modération.
- Remplacer les installations de combustion vétustes par des installations peu polluantes et consommant peu d'énergie. La technique moderne économise énergie et argent.
- Ne pas faire fonctionner les chauffages qui ne sont pas absolument nécessaires (locaux commerciaux peu utilisés, etc.).

ET ENCORE

Renoncer à utiliser la voiture est une contribution essentielle à la qualité de l'air.

Un tiers de tous les trajets en voiture sont inférieurs à 3 km. Ils doivent si possible être évités, d'autant plus que le catalyseur ne peut déployer toute son

efficacité sur de courtes distances.

- Les pendulaires devraient utiliser les transports publics, le vélo, ou se rendre à pied à leur lieu de travail, lorsque c'est possible.
- Pour de courtes distances: à pied ou en vélo. Pour des distances moyennes à longues: les transports publics, combinés avec le vélo, ou la voiture si c'est absolument indispensable.
- Si le trajet est impossible autrement qu'en voiture: conduire régulièrement, sans coup de gaz intempestif, pour économiser l'essence et épargner l'environnement; organiser des trajets en commun; arrêter le moteur au feu rouge, les piétons et les cyclistes apprécieront eux aussi; éviter toute charge inutile, telle que portskis ou porte-bagages (l'économie d'essence, dans ce cas, peut atteindre 12%!.) (oid)

Vingt-six ingénieurs ETS frais émoulus

EISI: la dernière volée de l'ancien bâtiment

Après le traditionnel discours de bienvenue remerciant les nombreux participants à cette cérémonie, prononcé par F. Beaumann, président de la commission de surveillance, l'Ecole d'ingénieurs a fêté hier soir 26 nouveaux ingénieurs ETS diplômés.

Apportant le message des autorités cantonales, Peter Siegenthaler s'est affirmé très satisfait de l'évolution suivie par l'EISI, véritable trait d'union entre la Suisse romande et la Suisse alémanique. Approuvée en février 1989, la division informatique est aujourd'hui réalité et très certainement une corde de plus à l'arc déjà bien fourni de l'établissement. Le directeur de l'Economie publique a relevé également que le nouveau bâtiment est une totale réussite; les réalisations sont fonctionnelles et pratiques, les laboratoires correspondent aux besoins et, surtout, le tout a été érigé avec des comptes bouclant sans réel dépassement.

AGRESSÉS PAR LA CONCURRENCE

Jean-Daniel Chatelain, directeur d'ASCOM-Microelectro-

tics, à Bevaix, a pour sa part rappelé notamment que les nouveaux diplômés passeront un tiers de leur vie dans l'entreprise. Il les a invités à ne pas se montrer «sectaires», à ne jamais manquer de dialogue et à travailler dans le sens d'une saine collaboration. Et de les exhorter à ne pas craindre de nouveaux défis, synonymes d'un travail enthousiasmant et véritablement enrichissant. L'industrie a effectivement besoin de partisans qui mettent à son service leur intelligence, d'une part, mais leur courage aussi.

Jean-Pierre Rérat, directeur de l'Ecole d'ingénieurs, s'est pour sa part penché notamment sur les effets du progrès: «Il est un fait, dans notre société de consommation en pleine mutation, que l'hostilité envers la technique et ses dérivés s'accroît de jour en jour. Les responsables – économistes, chefs d'entreprises, formateurs et politiciens – ont tout intérêt à prendre cette tendance au sérieux. Un retour n'est plus possible; le progrès technique a apporté une grande prospérité aux nations industrialisées. Force est de constater que, jusqu'à ce jour, le progrès technique a toujours apporté une amélioration du niveau de vie. En sera-t-il de même demain?» Et de souligner, face à cette question primordiale, la nécessité, pour les scientifiques, de s'investir eux aussi dans les fonctions politiques; fonctions politiques trop souvent occupées par des économistes et des juristes. A bon entendeur...

LES DIPLOMÉS

Dans une ambiance garantie par l'excellent Dynamic Jazz band, les ingénieurs suivants ont reçu hier leur diplôme:

Mécanique technique: Pierre Boegli, Pèry; Christian Chatelain, Tramelan; Claude Maître, Epauvillers; Laurent Mar-

chand, Villeret; Jean-Marc Monbaron, Bévillard; Patrick Spozzio, Moutier.

Microtechnique: Olivier Aubry, Sonceboz; Pierre-Olivier Chénal, Rossemaison; Philippe Dumureau, Mennecy (France); Yves Fleury, Saint-Imier; Lionel Steiner, Sonvilier; Blaise Wilhelm, Nidau.

Electronique: Pierre Crevoisier, Renan; Eric Dallemagne, Reconvilier; Michel Donzé, Tramelan; Olivier Fiechter, Villeret; Pascal Girardin, Moutier; Bruno Maire, Scheuren; Pascal Menozzi, Courroux; Thomas Minder, Eschert; Igor Miserez, Montfaucon; Olivier Montan, Delémont; Alain Müller, Bienne; Luc-André Neuenschwander, Sonceboz; David Staess, Malleray; Jacques Wicht, Bienne.

LES PRIX

- Meilleure note finale de diplôme (prix UTS, comité central): Jean-Marc Monbaron.
- Meilleur travail de diplôme (Rotary-Club St-Imier, Tramelan, Tavannes): Alain Müller et Luc-André Neuenschwander.
- Meilleur travail de diplôme en division microtechnique (ACBFH): Philippe Dumureau.
- Meilleur travail de diplôme, télécommunications (Fondation ASCOM-Hasler): Jacques Wicht et Pascal Girardin.
- Meilleur travail de diplôme mécanique technique (ABB-Brown Boveri): Christian Chatelain et Claude Maître.
- Meilleur travail de diplôme qui n'est pas récompensé par un autre prix (UTS): Pierre Boegli.
- Meilleur résultat de diplôme théorique (anciens Reimitsiens): Pascal Menozzi et Jean-Marc Monbaron; diplôme préalable (anciens Reimitsiens): Marc Wunderlin (Douanne) et André Liechti (Corgémont).
- Meilleure moyenne des 6 semestres d'études (CEP): Thomas Minder. (teg)

Le collège est fermé!

Saint-Imier: le chauffage est hors service

Le chauffage du collège secondaire a dû immédiatement être mis hors service, mercredi de cette semaine, suite à la corrosion des tuyauteries dans le sol. Cet état de fait entraîne une perte d'eau évaluée à environ 3000 litres par jour.

Les Services techniques de la municipalité ont contacté immédiatement une entreprise spécialisée, pour procéder à une première estimation des dégâts.

VACANCES AVANCÉES

Dans l'immédiat, la direction de l'école a pris la décision de fermer le collège et de suspendre l'enseignement, puisque le bâtiment ne peut plus être chauffé. Les élèves ont été informés de la situation avant d'être invités à regagner leurs foyers.

Des contacts ont d'ores et déjà été pris avec les directions respectives des Ecoles primaire, de commerce, d'ingénieurs, professionnelle et ménagère «Le Printemps», pour que l'on puisse à nouveau dispenser les cours dès le 7 janvier prochain, dans le cas où les travaux de remise en état ne seraient pas terminés à cette date.

Pour le moment, aucune option n'a encore été prise quant à la répartition des classes et des leçons dans les différentes écoles susmentionnées.

La municipalité remercie chacune et chacun de sa collaboration et de sa compréhension. (comm)

Le Conseil municipal s'explique

Location de salle communale à Tramelan

Hier soir, une rencontre officielle réunissait quelques conseillers municipaux ainsi que le maire et la presse afin de faire un tour d'horizon en ce qui concerne certains problèmes auxquels doit faire face le Conseil municipal. Il fut notamment question de la location de salles communales au groupement Sorbeval et à cet effet, le Conseil municipal a tenu à publier la mise au point ci-dessous. Il ne fait aucun doute que cette affaire n'est pas prête de se terminer et même si d'importants problèmes de genres différents sont posés aux conseillers municipaux, ces derniers entendent bien rester ferme. Nous y reviendrons plus en détail dans une prochaine édition. (vu)

La mise au point publiée par le Conseil municipal de Tramelan a la teneur suivante:

«A quelques reprises, ces derniers temps, le Conseil municipal a été accusé par d'aucuns de mener une politique partisane et de prendre à la légère le risque d'être condamné à des amendes pour avoir refusé une salle à une organisation politique de notre localité. Il en est ainsi à propos de la demande de Sorbeval qui voudrait profiter d'une salle communale pour inviter le Mouvement romand en vue d'un débat à caractère ethnique, aux forts relents séparatistes et provocateurs. Ce que nous ne pouvons accepter.

A la suite des réactions de Sorbeval et de certaines allégations tendancieuses, une mise au point s'impose.

Le Conseil municipal rappelle qu'il a toujours fait preuve, et aujourd'hui encore, d'un indéfectible esprit d'ouverture quand il s'agit de faciliter l'épanouisse-

ment de la vie culturelle à Tramelan. Toutefois, lorsqu'il s'agit de ranimer des querelles anciennes, de traiter par le mépris les décisions prises démocratiquement par le corps électoral, il n'est plus question de vie culturelle, ni de vie politique saine. La grande majorité de notre population, après avoir choisi clairement son avenir, veut maintenant vivre en paix, et nous devons respecter cette volonté.

Les expériences faites depuis des années démontrent que, malheureusement, certaines situations ont provoqué plusieurs fois le désordre et la violence. Faut-il rappeler que des membres de nos autorités ont été même agressés et blessés dans notre localité par des gens poursuivant les mêmes buts que Sorbeval? C'est pourquoi le Conseil municipal, responsable de l'ordre public et désireux d'éviter les affrontements, se voit parfois dans l'obligation de refuser des locaux sous sa gérance aux organisateurs de manifestations susceptibles de dégénérer. Son point de vue a d'ailleurs été reconnu par le législatif dans sa majorité.

Malgré les récents méfaits des peintres de la nuit, malgré la grave ingérence que constitue l'initiative dite «Unir», nous avons accepté de louer la salle de la Marelle au groupe Pluriel pour une soirée récréative. Ce qui démontre notre bonne volonté.

Nous prions donc la population de bien vouloir comprendre la volonté légitime d'ordre du Conseil municipal et remercions tous ceux et celles qui contribuent à maintenir à Tramelan un climat de paix. (Comm)

Consultez l'horaire!

Le projet de plan horaire bisannuel 1991-1993, des entreprises des PTT et des entreprises de transport automobile concessionnaire, sera présenté au public du 4 au 14 janvier prochain, dans les préfectures.

Les usagers des transports en commun et les autres personnes intéressées pourront présenter par écrit des demandes de modification motivées. Celles-ci devront être déposées dans les préfectures, le 14 janvier au plus tard. (oid)

Pas de «récré» pour les députés

Le Parlement jurassien entérine la loi scolaire jurassienne

Ultime séance pour près de la moitié des députés jurassiens qui sont parvenus au bout de leur mandat. Pourtant ce n'est pas à une journée de détente qu'il leur a été donné de participer hier à Delémont mais à un marathon studieux qui a duré jusqu'à 19 h 30. Au bout du compte, la loi sur l'école infantile, l'école primaire et l'école secondaire a été adoptée par 42 voix sans opposition (lire en page 15).

Compte-rendu
Glady Bigler

On se souvient qu'en première lecture, les socialistes avaient voté contre la loi scolaire, dépités de voir la plupart de leurs propositions de minorités balayées par la majorité bourgeoise.

Les enseignants avaient pour leur part manifesté leur désarroi face aux prises de position du Parlement qui faisaient fi de certaines de leurs préoccupations. Il en alla tout autrement du débat d'hier apaisé par une véritable recherche de consensus réalisée entre les deux lectures. Les seuls points sur lesquels les enseignants se sont sentis peu suivis par les politiques furent ceux du lieu de domiciliation (quasi obligation d'habiter dans la commune), du temps d'essai d'un an qui leur sera imposé et du double rôle du conseiller pédagogique qui sera à la fois juge et partie, conseiller et inspecteur.

TOUS ÉGAUX

Tant la minorité de la commission que les enseignants ont été satisfaits hier de voir accepté par

40 voix contre 18 l'article 22 alinéa 2 précisant que les disciplines de base sont dispensées en cours à niveau. Cette précision permettra à tous les enfants jurassiens d'être traités sur pied d'égalité qu'ils habitent Les Franches-Montagnes ou Delémont.

Concernant l'ouverture, la fermeture des écoles et des classes, les parlementaires ont décidé par 41 voix contre 9 que le Gouvernement était compétent et non pas le Parlement comme le souhaitait la minorité de la commission. C'est également le Gouvernement qui définira les modalités de participation des enseignants aux commissions scolaires et non plus un règlement scolaire local.

Une longue discussion a opposé les parlementaires concer-

nant la nomination provisoire des enseignants. Finalement par 31 voix contre 24, les parlementaires ont choisi le compromis de première lecture qui impose un an d'essai aux nouveaux enseignants sauf pour ceux, déjà nommés, qui changent de lieu de travail.

DIEU, LE BIEN, LE MAL ET L'ARMÉE

La mise au point de la loi scolaire a permis hier aux parlementaires de parler notamment de Dieu, du bien, du mal et même de l'armée. Comme quoi l'école c'est la vie...

L'adjonction de l'article 43 passée en première lecture par Combat socialiste, interdisant la garde armée aux abords des locaux et installations scolaires, a été maintenue par 35 voix contre 18 et malgré l'opposition

du Gouvernement et du groupe radical. La proposition de minorité demandant l'interdiction de toute activité militaire aux abords des écoles pendant les heures scolaires a été balayée par 26 voix contre 22.

Le député Giordano a renoncé à son amendement concernant la suppression des notes, la loi étant suffisamment souple pour prévoir une telle disposition le cas échéant.

Enfin, un certain nombre de dispositions transitoires devraient permettre aux élèves de passer d'un régime à l'autre en douceur. A la rentrée d'automne 91, les élèves qui entrent en 6e année primaire ou secondaire, seront réunis à l'école secondaire dans des classes hétérogènes. Les dispositions de la

nouvelle loi leur sont applicables dès le 7e degré. (gybi)

AUTRES DÉCISIONS

En fin de séance, pendant que la commission de rédaction mettait la dernière main aux articles de la loi scolaire adoptés durant la journée, les députés ont ratifié sans débat la modification de la loi d'organisation selon laquelle le chancelier de l'Etat est en même temps secrétaire du Gouvernement et du Parlement. Ils ont ratifié une modification mineure de la loi sur l'assurance immobilière et celle du décret sur la police du feu déjà adoptées en première lecture.

La séance s'est terminée à 19 h 30 sur des félicitations et remerciements adressés à Mathilde Jolidon, présidente, par le vice-président du Parlement Marcel Frésard. (vg)

Le Syndicat des enseignants jurassiens partiellement satisfait

Le SEJ a pris connaissance du résultat des votes. Il constate une évolution certaine des points de vue entre les deux lectures. Il se réjouit que la réflexion qu'il a suscitée, les actions qu'il a menées et la mobilisation de ses membres aient abouti favorablement.

Il enregistre avec satisfaction les modifications apportées à certains articles, notamment ceux relatifs à l'âge d'entrée en scolarité et à l'organisation des cours dans la future école secondaire.

Toutefois, il prend acte avec regret de certaines décisions

qui risquent d'influencer négativement le fonctionnement de l'école. A propos du conseiller pédagogique, le SEJ déplore la décision des députés qui perpétue le statu quo, en conférant de fait à cette fonction le statut d'inspecteur. En confiant ainsi à un fonctionnaire les tâches cumulées de contrôle et de conseil pédagogique, le Parlement n'a pas tenu compte de l'avis des enseignants et surtout a réduit à néant tous les espoirs mis dans ce rôle.

Par ailleurs, il est regrettable que les députés ne soient pas allés jusqu'à supprimer toute no-

mination provisoire et aient adopté une position anachronique quant à la domiciliation des enseignants.

Le législatif jurassien vient d'adopter une nouvelle loi scolaire. Pour sa part, le SEJ procédera en janvier à une évaluation globale du texte. En effet, il appartiendra à la prochaine assemblée des délégués de se prononcer.

Dans tous les cas, le Syndicat des enseignants jurassiens, accordera toute son attention à la mise en application de la loi, en particulier aux dispositions qui en découlent. (comm)

Séance constitutive

Les députés jurassiens siègent à nouveau aujourd'hui à Delémont pour procéder au passage de témoin et participer à la séance constitutive du Parlement pour la législature 1991/1994.

L'ouverture de la séance sera faite par l'ainé des députés Ernest Huttmacher de Soubey. La plus jeune députée, la socialiste Corinne Juillerat, aura l'honneur de dire le discours inaugural. Il sera ensuite procédé à l'élection du président du Parlement et du président du Gouvernement.

Suivra l'élection des autorités judiciaires et des différentes commissions. Une journée qui se terminera pour les députés anciens et nouveaux par un repas convivial. (gybi)

Ultime séance Mathilde Jolidon remerciée

Ultime séance de Parlement pour la Franc-Montagnarde Mathilde Jolidon qui a vécu une année laborieuse avec le passage de lois importantes comme la loi sanitaire ou la loi scolaire.

La présidente a été chaleureusement remerciée par le président du Gouvernement François Mertenat qui a également pris congé des députés sortants en les remerciant pour le bon travail réalisé.

Un apéritif offert par le président du Gouvernement a permis aux parlementaires de se détendre quelques instants avant de retourner à leurs pupitres.

(Photo Impar-Bigler)



Déjà un succès Plus de 160 bénévoles pour l'opération «Nez rouge»

Avant même qu'elle se soit concrétisée, la campagne de prévention routière baptisée «Nez rouge» et lancée par la Ligue jurassienne contre les toxicomanies connaît le succès. Plus de 160 personnes se sont annoncées comme bénévoles dans les trois districts du canton, en vue de faire partie des équipes de dépannage qui, au volant de voitures mises à disposition par plusieurs garagistes, ramèneront à leur domicile tous les automobilistes qui en feront la demande.

Appuyée sur une affiche plaisante, relayée par une chanson reprenant le thème canadien du «Petit renne au nez rouge» et en adaptant les paroles au thème

de la campagne, «Nez rouge» a de nombreux parrains: des banques, des compagnies d'assurances, des organes de presse, des grands magasins, l'Office fédéral de la santé publique, le Fonds suisse de la sécurité routière et le canton du Jura.

Les bénévoles seront tenus au secret de fonction quant à l'identité des personnes qui feront appel à leurs services. Ils ont reçu une formation spécifique. Il sera certes difficile de mesurer le succès de pareille campagne, car en plus de réduire le nombre des accidents, elle doit aussi susciter une prise de conscience dont les effets se répercuteront à long terme sur le trafic routier. V. G.

20 ans pour une entreprise au Noirmont

Vingt ans déjà pour l'entreprise de mécanique et étampage Joseph Baume SA au Noirmont. De l'entreprise familiale au départ à celle de fin 86 dotée d'une nouvelle fabrique, on aura doublé en 1989 la surface de l'usine ceci grâce à une heureuse évolution du marché et à une bonne gestion maîtrisée. Tant dans la mécanique que dans l'étampage ce ne sont pas moins de trente à trente-cinq collaborateurs et collaboratrices qui œuvrent pour la bonne marche de l'usine. En passant par le platine, l'or et l'acier, la production s'oriente vers le haut de gamme et la qualité du produit fini.

Pour marquer l'événement hier soir, on a arrêté le labeur et aujourd'hui vendredi, c'est la surprise d'une promenade jusqu'à Lucerne pour visiter le Musée des transports. Le soir retour au village et souper dans un hôtel de la place! (z)

GOUMOIS

Budget accepté

Une assemblée communale ordinaire a réuni hier soir 14 citoyennes et citoyens à Goumois sous la présidence de Roland Guenot.

Le budget 1991 qui présente 389.400 francs aux dépenses et 385.900 francs aux recettes, soit un excédent de charges de 3500 francs, a été accepté par les ayants droit.

La quotité d'impôt est toujours fixée à 2,2 et les taxes restent inchangées. Claude Brichoux, qui fait office de caissier communal depuis 31 ans, a été remercié pour son travail et sa fidélité. (ps)

Faillite suspendue Rast aux Bois: salaires de novembre payés par la BCJ

Deux communiqués, l'un provenant de François Rast administrateur de Rast PPS S.A. et l'autre des syndicats FTMH et FCOM informaient la presse, hier en fin de journée, que la faillite avait été suspendue jusqu'au 4 janvier 1991. Les ouvriers et employés de la maison ont enfin reçu leur salaire de novembre.

A l'issue de la séance de hier matin devant le président du Tribunal des Franches-Montagnes Philippe Guélat, la demande d'ajournement de faillite présentée par François Rast a été provisoirement acceptée par l'instance judiciaire jusqu'au 4 janvier 1991. Il sera formellement statué sur la requête d'ajournement le 4 janvier prochain. Pour leur part, les deux Syndicats impliqués dans la sauvegarde des intérêts des ouvriers communiquent que le 4 janvier, des assurances doivent être données aux travailleurs en ce qui concerne le paiement rapide des salaires de décembre, sans quoi une nouvelle mise en demeure sera faite. Le salaire de novembre payé par

la BCJ l'a été comme celui d'octobre en cession de droit. Il faut relever, pour mettre une note d'espoir dans cette situation difficile pour tout le monde, que les premières conclusions du groupe d'experts chargés d'analyser la situation de l'entreprise révèlent que celle-ci est viable mais qu'elle a souffert d'erreurs de gestion. Dès lors on peut imaginer que les partenaires en cause feront l'impossible pour redresser le bateau qui coule, de manière à conserver les postes de travail. GyBi

Les Breuleux: budget déficitaire approuvé

Une soixantaine de personnes ont pris part à l'assemblée communale réunie sous la présidence de Clément Saucy. Elles ont approuvé le budget 1991 qui est basé sur une quotité inchangée de 2,6. Il prévoit 3.533.000 francs de recettes et 3.589.000 francs de dépenses d'où un déficit présumé de 56.000 francs.

Le budget d'investissement atteint 623.000 francs de dépenses et 114.000 francs de pro-

duits. L'excédent de charges sera couvert par des prélèvements sur divers fonds communaux (206.000 francs) et par ces crédits bancaires (303.000 francs).

La vente de 1230 m² de terrain, au prix de 60 francs le m², pour la construction d'une maison familiale de deux appartements a été ratifiée.

L'assemblée a donné compétence au Conseil pour la vente

d'une vingtaine de parcelles dans le nouveau lotissement des Champs-Donzé-Dessus. Elle a accepté un cautionnement de 663.000 francs pour l'agrandissement de Cridor.

Dans les divers, les citoyens ont appris avec satisfaction la prochaine constitution d'une société de développement et d'embellissement, initiative due à un groupe de citoyens. (y)

Deux retraites à Courtemelon

Au cours d'une cérémonie qui s'est déroulée à l'Institut agricole de Courtemelon, le ministre de l'Agriculture M. Jean-Pierre Beuret a pris congé de MM. Henri Cuttat, chef du Service de l'Economie rurale et Joseph Anhaheim, vétérinaire cantonal qui prennent leur retraite.

M. Paul Cerf, président de la commission de l'Institut, s'est

joint au ministre dans l'éloge des deux nouveaux retraités.

Henri Cuttat a été le président fondateur de la Chambre d'agriculture du Jura en 1975. Il continuera de siéger dans divers comités suisses dans le monde agricole. Quant à M. Annaheim, il a grandement contribué au maintien de la santé du chep-

tel jurassien. Il siège en outre au sein de la commission de révision de la loi fédérale sur les épizooties.

Enfin, M. Bernard Beuret, nouveau chef de l'Economie rurale, a pris congé lui du corps professoral de l'Institut de Courtemelon qu'il a dirigé depuis 1979. (vg)

Reconnaissance officielle Institut d'éducation musicale Willems

Au cours d'une conférence de presse tenue dernièrement à Delémont, l'Institut d'éducation musicale Edgar Willems, de Delémont, a annoncé que le département jurassien de l'Education a reconnu les diplômes de solfège et d'initiation musicale délivrés par cet institut. Un arrêté du département pris le 27 novembre confirme cette décision officielle.

Sur la base de celle-ci, l'Institut Willems, qui compte quelque 300 élèves venant de tout le Jura, va entreprendre des démarches en vue d'obtenir la reconnaissance d'utilité publique. Une fois celle-ci décernée, il pourra faire valoir son droit à des subventions étatiques, conformément à la loi sur l'enseignement privé.

Comme il existe déjà une Ecole de musique dans le can-

ton, une entente devra être trouvée entre les deux établissements, sur des bases que des négociations devront s'efforcer de trouver. Actuellement, près de 45% des tâches de l'Institut Willems sont accomplies bénévolement par les enseignants qu'il emploie.

L'Institut Willems jouit déjà de la reconnaissance de la Société suisse de pédagogie musicale. Sa pédagogie est fondée sur une relation étroite entre le ressenti et le jouer de la musique, par l'élève.

L'institut dispense un enseignement professionnel qui conduit à quatre diplômes: professeur d'initiation musicale méthode Willems, professeur de solfège, études avancées pour l'enseignement des débuts du piano et diplôme d'enseignement. (vg)

BULLETIN D'ENNEIGEMENT DU 20 DÉCEMBRE

SKI ALPIN

Situation	Hauteur neige	Etat neige	Etat pistes	Remontées en service
NEUCHÂTEL				
Les Bugnèts*	40-60	poudreuse	bonnes	oui
Le Pâquier/ Crêt-du-Puy	50-70	poudreuse	bonnes	oui
La Vue-des-Alpes*/**	15-60	poudreuse	praticables	oui
Tête-de-Ran/ La Bosse */**	20-60	poudreuse	praticables	oui
Les Hauts-Geneveys/ La Serment**	15-60	poudreuse	bonnes	oui
Crêt-Meuron*/**	15-60	poudreuse	bonnes	oui
La Corbatière/ Roche-aux-Crocs**	30-60	poudreuse	bonnes	oui
La Chaux-de-Fonds Chapeau-Râblé*/**	20-60	poudreuse	bonnes	oui
Le Locle/Sommartel**	30-60	poudreuse	bonnes	oui
Buttes/La Robella	30-40	poudreuse	bonnes	oui
Les Verrières*	70-80	poudreuse	bonnes	oui
La Côte-aux-Fées	60	poudreuse	bonnes	oui

JURA BERNOIS

Tramelan	40-60	poudreuse	bonnes	oui
Les Savagnières	60	poudreuse	bonnes	oui
Les Prés-d'Orvin	40-80	dure	bonnes	oui
Chasseral	30-70	poudreuse	bonnes	oui
Le Grand Val	50-70	poudreuse	bonnes	oui
La Golatte s/Montoz	50-60	poudreuse	bonnes	oui
Plagne	non comm.			
Romont	non comm.			
Les Orvaux	40-50	poudreuse	bonnes	oui
Sous-le-Mont	70	poudreuse	bonnes	oui
Sous-Montoz	70	poudr.-dure	bonnes	oui
Mont-Solcil	70	poudreuse	bonnes	oui

JURA

Les Breuleux	oui
Les Genevez	oui
Montvoix	oui

SKI DE RANDONNÉE

Situation	cm	neige	pistes
NEUCHÂTEL			
Les Bugnèts	50	poudreuse	30 km
Chamont*	40-50	poudreuse	20 km
La Vue-des-Alpes*/**	30-80	poudreuse	20 km
Tête-de-Ran**	30-80	poudreuse	15 km
Vallée de La Sagne**	30-80	poudreuse	30 km
Les Ponts-de-Martel/ La Tourne**	30-60	poudreuse	30 km
La Chaux-de-Fonds*/**	30-60	poudreuse	60 km
Le Locle*/**	30-60	poudreuse	30 km
Vallée de La Brévine*/**	30-60	poudreuse	50 km
Couvet/ Nouvelle Censière	60-70	poudreuse	12 km
Buttes/La Robella	30-40	poudreuse	non-prati.
Cernets-Verrières	60-80	poudreuse	60 km
La Côte-aux-Fées	60	poudreuse	30 km

JURA BERNOIS

La Ferrière - Les Reussilles (22 km). Montagne de Moutier* (2,5 km). Mont-Soleil - Mont-Crosin (32 km). Plateau de Diesse (38 km). Prê-d'Orvin - Chasseral (40 km). Savagnières - Pontins (25 km). Tramelan - Les Bises (24 km).

JURA

Les Franches-Montagnes: toutes les pistes sont tracées et praticables, excepté le parcours Muriaux - Les Pommerats - Les Enfers. Delémont: Pleigne. Plain-Fayen. Vermes La Haute-Borne - Les Côtes - Les Orsons - La Haute-Borne. Porrentruy: Roche d'Or - Montvoix. *) = pistes éclairées

**) Les renseignements journaliers peuvent être obtenus au No de téléphone automatique 039/28.75.75.

(Communiqué par la Fédération neuchâteloise du tourisme (FNT), Neuchâtel, et par l'Office du tourisme du Jura bernois (OTJB), Moutier).

ÉTAT CIVIL

NEUCHÂTEL

Naissances

Rodrigues Lourenço Filipe, fils de Antonio et de Marques Rodrigues Lourenço Belmira. - Dacal Martin Raquel, fille de José et de Dacal née Martin, Isabel. - Fernandez Loïc, fils de José Dominique et de Fernandez née Braichet Sylvie. - Clot Thierry, fils de Patrick et de Clot née Rollier, Laurette. - Djemmail Nasuf, fils de Selim et de Djemmail née Ahmeti, Natacha. - Vieillard Olivia, fille de Gilles Paul André et de Vieillard née Busi, Jeannine Françoise. - De Bry, Audrey Christine Maurice Ghislaine, fille de Luc Michel Christian Ghislain et de Meeus, Catherine Eliane Paule Anne Jacqueline. - de Jesus dos Santos, Nelson Daniel, fils de Joao Luis et de dos Santos née de Jesus, Anabela. - Giovenco Francesca, fille de Gaetano et de Giovenco née Bianchi, Rosaria Anna Rita. - Ramos Guerreiro, Marco Manuel, fils de Manuel et de Senhorinha Ramos Guerreiro, Maria Joana. - Mahler Bertrand Willy, fils de Pierre André Marcel et de Mahler née Erb, Irène Olga. - Meyrat Adrien, fils de Pierre André Emmanuel et de Meyrat née Tobler, Carmen Monika. - Meyrat Malika, fille de Pierre André Emmanuel et de Meyrat née Tobler, Carmen Monika. - Gurtner Basile, fille de Daniel Robert et de Gurtner née Marchand, Isabelle

Hélène. - Mangia Dylan Nicolas, fils de Antonio Bruno et de Mangia née Maire, Nicole Désirée. - Monnet Michaela, fille de Christian Frédy et de Monnet née Bürki, Joseline. - Gnaegi Xavier Michée, fils de Charles Frédéric et de Gnaegi née Joseph, Deborah Candida. - de Campos Fabio, fils de Luis Felipe et de de Campos née Fera, Francesca. - Binggeli Estelle, fille de Maurice André et de Huberdeau Binggeli née Huberdeau, Josiane Marie-France. - Miaz Luc Timothée, fils de Christian Bénédicte et de Miaz née Frutiger, Marika. - Schindelholz David, fils de Eric-Alain Joseph et de Schindelholz née Gafner, Anne Christine. - Schweizer Lionel, fils de Hans Peter et de Bourquin Schweizer née Bourquin, Edith Renée. - Chételat Jennifer Fabienne, fille de Sébastien Alphonse et de Chételat née Marquis, Patricia Germaine. - Gaildry Laura, fille de Etienne Angélo Yves et de Gaildry née Diegoli, Eliana. - Marques Domingos, Rui Miguel, fils de Joaquim Manuel et de Garcia Marques Domingos, Fernanda Maria. - Maire Jérôme François, fils de Daniel François et de Maire née Stampfli, Nathalie. - Chaves Fontela, Ruben, fils de Guilherme et de Fernandes Chaves Fontela, Agostinha. - Emma, Edgardo Alfredo, fils de Lorenzo Enrico Edgardo et de Emma née Censi, Alessandra Ilda.

COMMUNIQUÉS

700 incendies de bougies: c'est trop!

Les jours de fête sont imminents. L'année dernière on a déploré, pendant les fêtes de fin d'année, quelque 700 incendies dus à la négligence. Plusieurs personnes ont péri dans les flammes et les dommages matériels se sont élevés à près de 20 millions de francs. Quelques mesures simples permettraient pourtant d'éviter ces catastrophes.

Vers la fin de l'année, la presse rapporte de nombreux incendies dus à des bougies. L'ambiance particulière qui règne pendant les jours de fête ne doit pas faire oublier que les bougies recèlent des dangers. Pour cette raison, le Centre suisse de prévention des incendies (Cipi) et le Bureau suisse de prévention des accidents bpa conseillent:

- Achetez votre arbre de Noël peu de temps avant la fête et conservez-le dans un récipient rempli d'eau (si possible en plein air).
- Installez-le sur un support stable.

- Veillez à ce que les bougeoirs soient à bonne distance des objets inflammables (aussi du téléviseur!).

- Ne les fixez pas directement sous une branche, observez une distance de 20 cm environ.

- Utilisez des bougeoirs ininflammables.

- Si vous utilisez des bougeoirs électriques, installez un disjoncteur de protection à courant de défaut.

- Placez un extincteur portatif ou un seau d'eau et une banyette à proximité.

- Ne rallumez pas les bougies après le jour de l'an. Le sapin est sec et prend feu facilement.

- N'hésitez pas, lorsqu'un incendie se déclare, à alerter immédiatement les pompiers en téléphonant au 118.

● *Les bougies chez vous: ambiance intime ou risque d'incendie? Tel est le titre d'une brochure illustrée gratuite qui s'obtient auprès du Cipi (case postale, 3001 Berne, tél. (031) 22.39.26.*

Promotions aux FMB

Les promotions suivantes ont lieu au Bureau d'exploitation des FMB à Delémont, avec effet au 1er janvier 1991: M. Jean-Pierre Koenig, ingénieur-électricien ETS et chef du bureau d'exploitation, est promu sous-directeur. M. Germain Kottelat, monteur-électricien, est promu

chef de groupe au service des installations électriques. M. Pierre Christ, surveillant à la sous-station de Bassecour, y est promu monteur spécialisé. En outre, M. Eugène Wick, gestionnaire des compteurs, a fêté ses 40 ans au service des FMB. (comm)

FAITS DIVERS

Boudry: conducteur blessé

Mercredi, à 22 h 15, un automobiliste de Bevaix, M. J. L. P., circulait de Boudry à Bevaix sur la voie de droite. Peu avant la jonction du pont de Perreux, il s'est trouvé en présence de neige soufflée sur la chaussée.

Il a de ce fait perdu la maîtrise de sa voiture qui s'est déportée sur la gauche pour venir heurter l'auto de M. D. B., de Fontainemelon, qui circulait régulièrement en sens inverse.

Quelques minutes plus tard, alors que les deux voitures obs-

truaient la voie sud, M. L. M. de Boudry, qui circulait en direction de son domicile, a entrepris le contournement des véhicules accidentés utilisant la voie réservée aux véhicules circulant en sens inverse. Il est alors entré en collision avec la voiture pilotée par M. Michel Maccabaz, 20 ans, d'Yverdon-les-Bains qui montait le pont de Boudry en direction d'Yverdon.

Blessé, M. Maccabaz a été transporté à l'Hôpital de La Providence à Neuchâtel.

LA CHAUX-DE-FONDS

Passantes renversées

Hier à 11 h 30, un automobiliste du Locle, M. H. S., circulait avenue Léopold-Robert sur la voie de droite en direction du Locle. A la hauteur de l'immeuble No 60, il s'est déplacé à gauche et a dépassé un fourgon immobilisé devant un passage pour permettre à des piétons de traverser la chaussée de droite à gauche par rapport au sens de marche de la voiture. Ainsi il a heurté Mme Francine Cosandey, 45 ans, de la ville, et Maria Pereira, 25 ans, également de la ville, qui traversaient à cet endroit. Blessées, ces deux personnes ont été transportées à l'hôpital par ambulance.

Collision

Un automobiliste de la ville, M. D. M. circulait, hier à 16 h 40, rue J.-P.-Zimmermann en direction nord. A l'intersection avec la rue du Nord, il a eu sa visibilité masquée par des piétons. Il est alors entré en collision avec le véhicule de M. H. M. de Charquemont/France qui circulait rue du Nord en direction ouest. Dégâts.

Recherche d'un conducteur

Le conducteur du véhicule qui, hier, durant la journée, a endommagé le flanc droit d'une voiture blanche parquée rue du Parc est prié, ainsi que les témoins, de prendre contact avec la police cantonale de La Chaux-de-Fonds, tél. 039 28.71.01.

VIE SYNDICALE

Licenciement pour cadeau de Noël chez Prisma Electronique S.A. à Porrentruy

La FTMH du Jura communique:

Une ouvrière qui avait dénoncé les pratiques inqualifiables de Prisma Electronique S.A. vient d'être licenciée avec effet immédiat. Elle a claqué la porte après avoir été humiliée depuis l'automne. Son crime: avoir dit la vérité.

Lauréate du prix décerné en 1986 par les Jurassiens de l'extérieur, citée en exemple à de multiples reprises, cette entreprise est présentée depuis des années comme l'illustration du dynamisme de la région.

Sa devise avouée: la réduction des frais généraux au strict minimum. Mais on a beau être les as de la sous-traitance, comment peut-on décevoir un concurrent du Sud-Est asiatique sur des marchés qui exigent une souplesse exceptionnelle et des prix limités au maximum?

Le 17 septembre 1990, le personnel est réuni en assemblée par la direction qui déclare être à la recherche de travail car les commandes manquent. Le lendemain, on appelle une vingtaine d'ouvrières une à une au bureau pour les licencier avec effet rétroactif au 31 juillet pour le 30 septembre.

Elles ont le choix entre ce mode de faire (pour être si nécessaire indemnisées par l'assurance-chômage française dès octobre) ou un licenciement en bonne et due forme. Mais dans ce cas, plus question d'être rappelés au cas où le travail reviendrait, ni aide au reclassement!

C'est ce que M. Ernst Thomke appelle la «flexibilité» exceptionnelle, que la SMH elle-même

n'est pas capable d'égaliser» («L'Hebdo» du 6 octobre 1988). D'ailleurs, Prisma Electronique S.A. n'est-elle pas le plus performant des sous-traitants de la Société de micro-électronique et d'horlogerie?

La FTMH étant intervenue le 4 octobre 1990, sitôt qu'elle fut informée de ces faits niés de prime abord, Prisma Electronique S.A. s'engagea à reprendre l'ouvrière qui avait osé défendre ses droits. En promettant qu'elle n'aurait à subir aucune représaille. En s'engageant à mettre en œuvre dès le 1er janvier 1991 la mensualisation prévue par la Convention collective de travail.

Entre-temps, une entrevue a réuni l'association patronale, la direction et le syndicat. Une assemblée du personnel a eu lieu dans l'entreprise pour débattre de la mensualisation. Mais la direction, de mauvaise foi, a fait accroire que ce système moderne de rémunération ne valait en aucun cas le travail aux pièces...

Née de la crise horlogère, Prisma Electronique S.A. occupe quelque 95 personnes. Elle a bénéficié de toutes les aides possibles et imaginables de la part de la République et Canton du Jura, donc des contribuables. L'engagement des frontaliers s'est effectué avec l'accord du Service des arts et métiers et du travail à des conditions inférieures à celles définies par les partenaires sociaux pour l'horlogerie.

Pour la FTMH du Jura, les pratiques moyenâgeuses de cette entreprise doivent cesser. Car la tromperie, si elle a fait dîner, ne fera jamais souper! (comm)

L'AGENCE PRINCIPALE DE LA ZÜRICH-ASSURANCES SAINT-IMIER

a le pénible devoir d'annoncer le décès de

Monsieur

J.-Pierre ROULIN

son fidèle collaborateur.

SAINT-IMIER, le 19 décembre 1990.

93-55875

LE LOCLE

Vivement touchée par les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors du décès de

MONSIEUR SIEGFRIED BÉGUIN

la famille vous remercie très sincèrement.

Les présences, messages, envois de fleurs ou dons lui ont été d'un précieux réconfort.

28-14004

Dans l'impossibilité de répondre personnellement à chacun, nous remercions toutes les personnes qui ont pris part à notre très grand chagrin lors du décès de notre chère épouse, maman, grand-maman, belle-maman, sœur, belle-sœur et parente

MADAME BETHLY EICHER

Merci de tout cœur pour les présences, messages de condoléances, dons ou envois de fleurs.

Un merci spécial à Mme le pasteur Eva Riechers pour ses paroles réconfortantes, au Dr M. Ruchonnet à Courtelary, ainsi qu'au Service de soins à domicile de Saint-Imier pour leur soutien.

MONSIEUR FRITZ EICHER ET FAMILLES

06-050364

Lorsque l'on est contraint de se séparer d'un être qui nous est cher, la douleur que l'on ressent est adoucie par les marques de sympathie que l'on reçoit.

Un très sincère merci à vous tous qui nous avez soutenus et réconfortés par les présences, les messages de sympathie, les envois de fleurs ou les dons, en ces jours d'ultime séparation, lors du départ de notre cher époux et parent

MONSIEUR JEAN MICHEL MAÎTRE dit Micky

MADAME JEANNE MAÎTRE-TRAVAGLINI ET FAMILLE

assurant à toutes les personnes qui les ont entourées leur profonde gratitude et les prient de croire à leurs sentiments reconnaissants.

28-012418



Société éditrice et imprimeur: **L'Impartial S.A. La Chaux-de-Fonds.**

Rédaction et administration: L'Impartial, rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds. ☎ (039) 211 135 - Télex 952114. Fax: Rédaction 039-285852. Fax Administration 039-281 419. Tirage contrôlé (REMP) 31.072.

Régie des annonces: Publicitas La Chaux-de-Fonds ☎ (039) 283476 Le Locle ☎ (039) 311 442

Rédaction: Rédacteur en chef: Gil Baillod. Secrétaire général: Roland Graf. Suisse: à Berne Yves Patignat. - Economie: Jacques Houriet. - Canton de Neuchâtel: Pascal Brandt. - La Chaux-de-Fonds: Robert Nussbaum, Corinne Chuard, Irène Brossard, Denise de Ceuninck. - Le Locle: Jean-Claude Perrin, Claire-Lise Droz. - Littoral: Anouk Ortlieb, Claudio Personeni, Catherine Roussy Wessner, Annette Thorens. - Val-de-Ruz: Daniel Schouwey. - Val-de-Travers: Mariano De Cristofano. - Canton du Jura: Gladys Bigler. - Jura bernois: Dominique Eggler. - Sports: Jean-François Berdat, Renaud Tschoumy, Laurent Wirz, Julian Cervino, Gino Arrigo, Gérard Stegmüller. - Magazine: Raymond Dérens, Mario Sessa. - Secrétariat régional nuit: Michel Dérens, Daniel Droz, Sonia Graf, Thierry Clémence. Photographie: Marcel Gerber. - Caricaturiste: Jean-Marc Elzingre.

Suisse romande	TCR Téléciné	France 1	France 2	France 3	RTN-2001
<p>9.00 TJ-flash 9.05 Top models (série) 9.30 Coup de foudre (série) 9.55 Loft story (série) 9.55, 10.35 et 12.55 Ski alpin (Suisse italienne). 10.20 Racines Avec Benoîte Groult. 10.35 Mémoires d'un objectif 11.25 Petites annonces 11.30 Mademoiselle (série) 11.55 Petites annonces 12.00 Les années d'illusion (série) 12.15 L'Etoile d'or 12.45 TJ-midi 13.15 Le cercle de feu (série) 13.40 Côte ouest (série) 14.30 Les quatre doigts et le pouce Téléfilm de P. Siegrist, avec C. Apothéloz, M. Imhoff, A. Abplanalp, etc. 15.15 Le seigneur des lions Documentaire. 16.05 La belle et la bête (série) 16.55 Les Babibouchettes et le kangourou 17.00 Patou l'épatant 17.45 Starsky et Hutch (série) 18.35 Top models (série) 19.00 Journal romand 19.15 Téléchance 19.30 TJ-soir 20.05 Tell quel Des exilés très spéciaux.</p> <p>A 20 h 35 Portion d'éternité Téléfilm de Robert Favreau, avec Danielle Proulx, Marc Messier, Gilles Pelletier, etc. Marie et Pierre veulent un enfant. Malgré leur profond désir, ils n'y parviennent pas. Le couple a recours à la science.</p> <p>22.15 Mon œil Des Suisses devant l'objectif. 23.05 TJ-nuit 23.15 Les quatre doigts et le pouce Téléfilm de P. Siegrist. 24.00 Bulletin du télétexte</p>	<p>13.30* Ma sorcière bien-aimée 14.00 Monsieur Hire Drame français de Patrice Leconte, avec Michel Blanc, Sandrine Bonnaire et Luc Thuillier (1989). 15.20 L'arbre de Noël Mélodrame franco-italien de Terence Young, avec William Holden, Bourvil et Virna Lisi (1969). 16.50 Jeunesse: Pinocchio 18.15 Un père et passe Comédie française de Sébastien Grall, avec Eddy Mitchell, Guy Marchand et Véronique Genest (1989). 19.40* Ma sorcière bien-aimée 20.06* Les bébés 20.09* Ciné-journal suisse</p> <p>20 h 15 Rain Man Comédie dramatique américaine Barry Levinson, avec Dustin Hoffman, Tom Cruise et Valeria Golino (1988). Charlie Babbit dirige une entreprise de vente de voitures de sport et les affaires vont mal. Après la mort de son père, il apprend qu'il n'hérite que d'une voiture tandis que toute la fortune va à son frère aîné dont il ignorait l'existence. Raymond, dit «Rain Man», est un autiste doué d'une étonnante mémoire et calculateur prodige.</p> <p>22.35 Jack Killian, l'homme au micro 23.25 Presidio base militaire, San Francisco Film policier américain de Peter Hyams, avec Sean Connery, Mark Harmon et Meg Ryan (1988). 1.00 L'histoire de Nicole Stanton I Film classé X. 2.25 Jeu d'enfant Film d'épouvante américain de Tom Holland, avec Catherine Hicks, Chris Sarandon et Alex Vincent (1988). (* en clair)</p>	<p>7.20 Avant l'école 8.25 Télé shopping 8.55 Haie et passions (série) 9.35 En cas de bonheur (série) 10.00 Intrigues (série) 10.30 Ski alpin 11.25 Jeopardy 11.55 Tournez... manège 12.30 Le juste prix 12.55 C'est bon à savoir 13.00 Journal 13.30 Météo - La Bourse 13.35 Les feux de l'amour (feuilleton) 14.25 Le comte de Monte-Cristo Film de C. Autant-Lara. 16.00 Tribunal (série) 16.30 Club Dorothée 17.35 Starsky et Hutch (série) 18.30 Une famille en or 18.55 Santa Barbara (feuilleton) 19.25 La roue de la fortune 19.50 Pas folles les bêtes! 20.00 Journal 20.35 Météo - Tapis vert</p> <p>A 20 h 45 Tous à la Une Pour Noël, Patrick Sabatier a décidé de mettre les enfants à la Une. Variétés avec des extraits du Cirque de Moscou sur glace, Roch Voisine, Chico et Roberta, Vaya con Dios, clip <i>Petit papa Noël</i>, Anne, Patricia Kaas, Mireille Mathieu.</p> <p>22.45 La vie de famille Qui commande à la maison? 23.50 La mafia (feuilleton) 0.55 TF 1 dernière 1.10 Météo - La Bourse 1.15 Ray Bradbury présente (série) 1.40 Méaventures (série) 2.10 Info revue 3.10 Les aventures de Caleb Williams (feuilleton)</p>	<p>6.00 Rue Carnot (feuilleton) 6.30 Télématin 8.30 Amourusement vôtre (feuilleton) 9.00 Top models (série) 9.30 Matin bonheur 11.30 Motus 12.00 Dessinez, c'est gagné! 12.30 Les mariés de l'A2 13.00 Journal 13.35 Météo 13.40 Générations (feuilleton) 14.30 Les enquêtes du commissaire Maigret Un Noël de Maigret. 16.05 Ma fille, mes femmes et moi (feuilleton) 17.05 Eve raconte Sophia Loren. 17.30 Des chiffres et des lettres 17.55 Giga 18.30 Une fois par jour 20.00 Journal 20.35 Météo</p> <p>A 20 h 40 Profession: comique Fernand Raynaud and Co. De Fernand Raynaud, nous connaissons les célèbres 22 à Asnières ou encore Tonton, pourquoi tu tusses? Et pourtant, il reste encore quelques précieux inédits qu'André Halimi nous propose en exclusivité.</p> <p>22.05 Caractères A la passion. 23.25 Journal 23.40 Météo 23.45 Les temps modernes Film muet de C. Chaplin (1936), avec C. Chaplin, P. Goddard, H. Bergman. Durée: 85 minutes. 2.00 MagnétoSport</p>	<p>7.30 Le journal de Radio-Canada 8.00 Continentales 11.00 Racines 11.27 Top défense 11.53 Espace 3 12.00 Les titres de l'actualité 13.00 Carré vert 13.30 Regards de femme 14.05 Musicales 15.05 Le secret des Flamands (feuilleton) 16.05 Zapper n'est pas jouer 17.45 Pas de répit sur la planète Terre (série) 18.30 Questions pour un champion 19.00 Le 19-20 de l'information 19.10 Editions régionales 20.10 La classe 20.40 Thalassa</p> <p>A 21 h 35 Toscanini Téléfilm de Franco Zeffirelli, avec C. Thomas Howell, Elizabeth Taylor, Sophie Ward. A l'aube d'une carrière de virtuose, le jeune violoncelliste Arturo Toscanini voit sa vie et son destin brutalement bouleversés.</p> <p>22.30 Soir 3 22.50 Mille Bravo 23.45 Musicales</p> <p>Demain à la TVR 7.55 Planquez les nounours! 8.20 Chocky 8.45 Zap hits 9.25 Ski alpin 9.55 et 12.25 Ski alpin (TSI) 10.15 Regards 10.45 Entre poussière et kilowatts 11.10 «éCHO» 11.50 Mademoiselle 11.50 Ski alpin (DRS)</p>	<p>Montagnes neuchâteloises: FM 97.5 Littoral: 98.2 Val-de-Ruz/Val-de-Travers: 93.9</p> <p>6.00 Infos SSR. 6.10 L'œuf à la cote. 6.45 Infos RTN-2001. 7.00 Infos SSR. 7.10 L'œuf à la cote. 7.45 Infos RTN-2001. 8.00 Infos SSR. 8.15 Revue presse SSR. 8.20 L'œuf à la cote. 9.00 Arc-en-ciel. 10.00 Infos SSR. 10.05 Arc-en-ciel. 12.00 La dolce vita. 12.30 Infos SSR. 13.00 Dédicaces. 13.30 La dolce vita. 15.00 Infos SSR. 15.05 La dolce vita. 16.00 Hit-Parade. 17.00 Infos SSR. 17.05 Hit-Parade. 18.00 Infos SSR. 18.30 Infos RTN-2001. 19.00 Eglise-actualité. 19.30 La p'tite «mieuse». 20.00 Fais-moi l'humour. 21.30 Club Plateau Libre. 24.00 Infos SSR. 0.05 Couleur 3.</p> <p>La Première 9.05 Petit déjeuner. 10.05 La parole est à la musique. 11.00 Info pile + Bulletin boursier. 11.05 Le 13^e mois. 12.30 Journal de midi. 13.05 Les après-midi de Fêtes de RSR-La Première. 17.05 Zigzag. 17.30 Journal des régions. 18.00 Journal du soir. 19.05 Baraka. 22.05 Les cacahuètes salées. 23.30 Vous me demandez, mon cher cousin, où ils habitent exactement. 0.05 Couleur 3.</p> <p>Espace 2 9.15 Magellan: chansons du canton du Jura. 9.30 Les mémoires de la musique. 11.05 Espace 2 questionne. 11.30 Entrée public. 12.30 Méridienne. 14.05 Divertimento. 15.05 Cadenza. 16.30 La mémoire des ondes. 17.05 Magazine. 18.05 JazzZ. 19.05 Magazine de la musique. 20.05 Plein feu. 20.30 Orchestre de chambre de Lausanne. 22.30 Dédicace: musiques actuelles. 0.05 Notturmo.</p>

La Cinq	Suisse alémanique	Allemagne 2	Suisse italienne	tve Internacional	Suisse alémanique
<p>7.15 Matinée sur la Cinq 12.45 Le journal 13.30 Je suis un sentimental 15.15 Le renard 16.30 Youpi l'école est finie 18.30 Happy days 19.00 Arnold et Willy 19.30 Tel père, tel fils 20.00 Le journal 20.40 Chaque meurtre a son prix 22.25 L'inspecteur Derrick 23.30 Le podium européen des champions 0.10 Les polars de la Cinq</p>	<p>9.55, 10.35, 12.15 und 12.55 11.35 Ski: Weltcup. 12.50 Tagesschau. 13.50 Nachschau am Nachmittag. 15.00 Chumm und lueg. 16.05 Tagesschau. 16.10 Diagonal. 16.55 Kinder- und Jugendprogramm. 18.00 Ron und Tanja. 19.00 Schweiz aktuell. 19.30 Tagesschau. 20.00 Der Erfolg Ihres Lebens. 21.30 Cartoons. 21.50 Zehn vor zehn. 22.20 Die Freitagrunde. 23.05 Philip Marlowe.</p>	<p>10.45 ARD-Ratgeber. 11.03 Die Jörg-Knör-Show. 11.35 ARD-ZDF Vormittagsprogramm. 13.45 Euro. 14.30 Europa 51 (film). 16.03 Anna. 17.00 Heute. 17.15 Tele-Ilustrierte. 17.50 Alf. 18.25 Inspektor Hooperman. 19.00 Heute. 19.30 Auslandsjournal. 20.15 Ein Fall für zwei. 21.15 Showfenster. 21.45 Heute-Journal. 22.10 Aspekte. 22.50 Die Sport-Reportage. 23.25 Denen man nicht vergibt (film).</p>	<p>9.55, 10.35, 12.15 e 12.55 Sci. 10.50 Una coppia impossibile. 12.45 TG tredici. 13.45 Luciano Pavarotti canta il Natale. 14.40 King's Royal. 15.45 Richard Clayderman in concert. 16.15 Condo. 16.40 Sandwich. 16.55 Passioni. 17.30 L'isola dei ragazzi. 18.00 Mino piccolo alpino. 19.00 Attualità sera. 19.45 Telegiornale. 20.20 Centro. 21.25 L'ombra del patibolo. 22.20 TG sera. 22.35 Prossimamente cinema. 22.45 Dobrzanski, selmoni, cavalli.</p>	<p>7.45 Carta de ajuste. 7.59 Apertura. 8.00 Buenos dias. 9.00 TV educativa. 11.00 La hora de. 12.00 Galeria de musica. 13.00 La otra mirada. 14.00 Made in España. 14.30 No te rias que es peor. 15.00 Telediaro-1. 15.30 TV educativa. 17.25 Telediaro. 17.30 En jaque. 18.00 El duende del globo. 18.05 Los mundos de yupi. 18.30 Está es su casa. 19.30 Videomix. 20.00 No te rias que es peor. 20.30 Telediaro 2. 21.00 Juego de niños. 21.35 Pero... esto que es? 23.00 El obispo leproso. 24.00 Diario noche. 0.30 Despedida y cierre.</p>	<p>7.15 Presseschau. 8.40 Wir gratulieren. 9.00 Palette. 9.30 Service inbegrieffen. 11.30 Kinderclub. 11.50 Schlusspunkt. 12.00 Rendez-vous. 12.30 Mittagjournal. 13.30 Gast/Serie. 14.00 Mosaik. 16.30 Jugendclub. 17.00 Welle Eins mit Sport. 18.00 Regionaljournal. 18.30 Abendjournal. 19.15 Sport-Telegramm. 20.00 Hörspielabend. 22.00 Nachtexpress. 2.00 DRS-Nachtclub.</p>

La Six	Allemagne 1	Allemagne 3	Italie 1	EUROSPORT	France musique
<p>6.00 Boulevard des clips 10.05 Infoprix 10.10 M6 boutique 10.25 Boulevard des clips 11.35 La maison Deschênes 12.05 Les saintes chéries 12.30 Ma sorcière bien-aimée 13.00 Dis donc, papa 13.25 Madame est servie 13.55 D' Marcus Welby 14.45 Boulevard des clips 15.30 Bleu, blanc, clip 16.45 Vegas 17.35 Tungstène 18.00 Zygomic 18.35 Campus show 19.00 Magnum 20.00 Madame est servie 20.35 Menace sur la ville 22.20 Brigade de nuit 23.15 La sixième dimension 23.45 Avec ou sans rock 0.15 Capital 0.25 Midnight chaud 0.50 Boulevard des clips 2.00 Les nuits de M6</p>	<p>10.00 Tagesschau. 10.20 ARD-Sport extra. 11.35 Der grosse Zug nach Santa Fe (film). 12.55 Presseschau. 13.00 Tagesschau. 13.05 ARD-Mittagsmagazin. 13.45 Wirtschafts-Telegramm. 14.00 Sesamstrasse. 14.30 Die Trickfilmschau. 14.45 Eichhörnchen. 15.30 Tagesschau. 15.55 Das goldene Schwert (film). 17.15 Tagesschau. 17.25 Regionalprogramm. 20.00 Tagesschau. 20.15 Der Erfolg Ihres Lebens. 21.45 Gott und die Welt. 22.30 Tagesthemen. 23.00 Golden Girls. 23.25 Sportschau.</p>	<p>15.45 Vis-à-vis. 16.30 Strubbel-tatz. 17.00 Zoom - Your English Magazine. 17.30 Telekolleg II. 18.00 Das Jahr in Wald und Flur. 18.30 Die Campbells. 18.55 Das Sandmännchen. 19.00 Abend-schau. 19.30 Kinokalender. 20.15 Biete Geld, suche Glück. 21.00 Südwest aktuell. 21.15 Kulturszene. 21.45 Im Gespräch. 22.30 Insel der verschollenen Schiffe. 23.30 Jazz-Zeit. 0.25 Nachrichten.</p>	<p>13.55 TG 1-Tre minuti di... 14.00 Il mondo di Quark. 14.30 Gli occhi del gigante. 15.30 L'albero azzurro. 16.00 Big! 17.35 Spaziolibero. 17.55 Oggi al Parlamento. 18.05 Fantastico bis. 18.45 Piacere Raiuno. 19.40 Almanacco del giorno dopo. 20.00 Telegiornale. 20.40 Un magico Natale (film). 22.15 La sirenotta, da Andersen a Disney. 23.00 Telegiornale. 23.10 5.mo Premio Sileno per l'ambiente. 24.00 TG 1-Notte.</p>	<p>10.00 Ice skating. 12.00 Skiing. 13.00 Eurobics. 13.30 Snooker. 15.30 Tennis. 17.30 Synchronised swimming. 18.00 Equestrianism. 19.00 Surfer. 19.30 Eurosport news. 20.00 Swimming. 21.00 World Cup luge. 22.00 World Cup skiing. 23.30 World jet ski Tour. 24.00 Eurosport news. 0.30 Snooker.</p>	<p>7.10 Le point du jour. 9.05 Le matin des musiciens. 11.00 Le concert. 12.05 Jazz d'aujourd'hui. 12.30 Concert. 14.00 Le grand bécarré. 14.30 Les salons de musique. 18.00 Quartz. 18.30 6 1/2. 19.07 Un fauteuil pour l'orchestre. 20.00 Haiku. 20.30 Concert de l'Orchestre radiophonique de Sarrebruck. 22.20 Cycle acoustique. 23.07 Poussières d'étoiles.</p>

TV - À PROPOS

Il y a quelques jours, notre confrère «La Suisse» titrait une page, certes avec un point d'interrogation prudent: «Comme le Titanic?». Il s'agissait de savoir si «Temps présent» était en train de sombrer, autrement dit de perdre des points à l'audimat, alors que «Tell quel» serait euphoriquement en hausse. Mais l'audimat sera vraiment révélateur quand à celle de la quantité, il permettra d'ajouter une mesure sur la qualité...

Un tassement de «Temps présent» se produit-il effectivement, par l'évolution des sujets vers l'international, des achats éventuellement plus fréquents à l'étranger, de la concurrence nouvelle d'«Envoyé spécial»? Peut-être! «Tell quel», désormais plus souple, est-il en hausse sur la moyenne? Peut-être. Mais l'essen-

Tell quel contre Temps présent?

tiel reste la bonne tenu de l'ensemble des magazines de la TSR. Et l'avenir restera souriant quand une collaboration plus étroite et plus efficace s'établira entre les magazines et les «TJ», ce vers quoi l'on se dirige.

Le «Tell quel» intitulé «L'armée comme un flottement» (TSR - 7 et 9 décembre) fut précédé d'une bande-annonce tonitruante: on allait voir ce qu'on allait voir! On a vu une émission intéressante, sommes toute assez sage, avec quelques reflets, assurément, d'un certain flottement de la chose militaire.

Le commandant d'une école de recrues d'artillerie accepta de s'exprimer, tout comme un colonel-banquier genevois commandant de régiment. Mais un autre colo-

nel, industriel, refusa de répondre à l'équipe de TQ. A 33,33%, l'armée reste encore muette (même si l'échantillon est un peu court!), alors que la transparence devient essentielle. Et dire que le commandant de la P26 gagnait annuellement presque autant qu'un commandant de corps: le patriotisme rapporte!

Mais assez souvent, certaines émissions de la TSR: sont fort différentes de leur bande-annonce, ce qui pose une toute autre question qu'un match interne entre TP et TQ!

Ce soir, nous partagerons quelques moments de la vie quotidienne d'exilés en effet assez spéciaux, des Koweïtiens bloqués en Suisse, où, de plus, sont aussi bloqués leurs comptes en banque. On

roule encore en voiture de luxe pour faire des emplettes si la carte de crédit est désormais refusée. On se groupe pour s'en aller, toujours en luxueuse voiture, faire des emplettes de légumes chez un maraîcher. Et le bâtiment religieux dans lequel on prie «pour» ou «contre» Saddam Hussein est fort luxueux, lui aussi. Ce reportage est intéressant, son sujet également. Mais il s'en dégage comme un petit malaise.

On attend toujours un document d'investigation sur les milliers de travailleurs égyptiens, pakistanais, indiens, etc, qui durent fuir le Koweït et l'Irak. Ils sont tellement nombreux...

Freddy LANDRY

● TSR, ce soir à 20 h 05 (Reprise dimanche 23 décembre à 19 h 55).

7.15 Les lectures de Yad. 7.45 Jeu. 8.10 Animation. 8.30 Revue de presse. 8.45 Cette année-là. 9.15 Le zapper fou. 9.30 Les étoiles cinéma. 9.45 Jeu. 10.15 Bruits de la vie. 10.30 Fréquentstars. 10.45 Jeu. 11.15 Reportage. 11.45 Jeu. 12.15 Jura midi. 17.00 Radio active. 17.45 L'agenda sportif. 18.30 Info Jura soir. 18.45 Le magazine de l'info. 19.00 Radio sixties. 19.30 Canal rock.

MODE ET BEAUTÉ

Noël en partance

Noël, Nouvel-An... Les fêtes, synonymes de congé, de départ... Pourquoi ne pas offrir dès lors des cadeaux qui porteraient aux voyages.

Le célèbre malletier parisien, dont la serrure «à cinq gorges incrochetable» fête son centenaire. Une invention qui pourrait figurer tout ce que les voyages éveillent comme mystère. Des rêves de destinations

lointaines et de palaces à enfermer dans des malles célèbres.

CONSACRÉ PAR L'IMPÉRATRICE EUGÉNIE

En 1851, Napoléon III devient Empereur des Français. Avant que ne se déplace la Cour impériale, l'Impératrice Eugénie en appelle à un apprenti fabricant de malles au Palais des Tuileries.



La serrure Louis Vuitton a cent ans. Ici une boîte à bijoux.

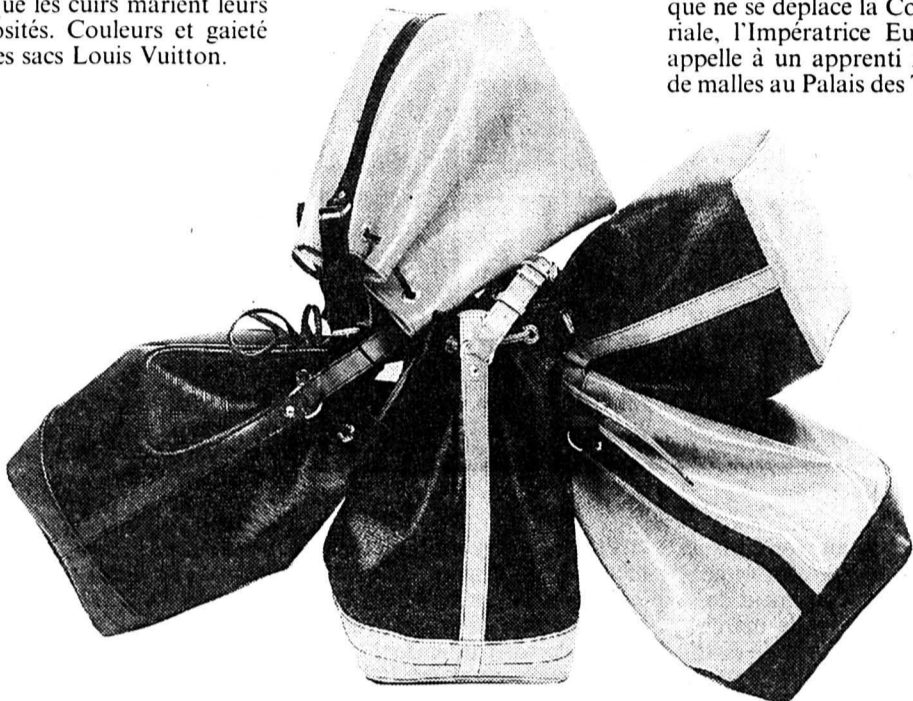
Louis Vuitton excelle à empaqueter les toilettes impériales, les crinolines... Il est promu layetier. Trois ans plus tard, il ouvre sa propre affaire au cœur de Paris, rue Neuve-des-Capucines. Et pour répondre à la soif des voyages, il crée la malle plate, si commode à ranger dans les trains et les paquebots. Fonctionnelle, pratique, mais aussi élégante, déjà...

En 1890, Georges Vuitton, fils du fondateur, invente et fait breveter une fermeture de sécurité, incrochetable. Et qui permet à chaque client d'ouvrir l'ensemble de ses bagages avec une seule clé. Une centenaire que les voyages n'ont pas fait vieillir. On la retrouve intacte, souveraine... Même si les bagages ont évolué depuis.

ALLÉGORIE DU VOYAGE

Après les malles grises, les malles en toile «Monogram», marquées «LV». Puis le steamer-bag - ce sac de voyage souple et léger d'abord destiné au linge usagé... Les plaids, les montres de poche, puis le Keepall, sac de voyage en forme de polochon... La toile va être enduite pour répondre aux exigences des bagages souples... Louis Vuitton, repris par les gendres de Gaston Vuitton, Henry Racamier et Jean Ogliastro, poursuivent l'expansion d'une marque devenue l'allégorie du voyage. Foulards, châles, montres, stylos, et une gamme de sacs et de bagages renouvelée dans un esprit de tradition et de luxe. A faire rêver. Comme ce coffret à bijoux, un écrin qui se suffirait à lui-même. AO

Après l'avènement des ors et des métaux bicolores en bijouterie, voici que les cuirs marient leurs luminosités. Couleurs et gaieté pour les sacs Louis Vuitton.



Sac Noël en cuir Epi bicolore: du Vuitton en sept tailles et coloris.

VIDÉOTEX

Mettez un «émulateur» dans votre PC...

Un grand plus pour vos liaisons vidéotex

La somme d'informations disponibles sur Vidéotex ainsi que leur diversité toujours croissantes ont incité certains utilisateurs à vouloir en disposer plus aisément. C'est pourquoi sont apparus sur le marché des «émulateurs», programmes informatiques qui, transforment votre ordinateur personnel (PC) en terminal Vidéotex.

déotex ne coûte que 9 francs par mois? L'énorme avantage d'un émulateur VTX est de disposer, d'une part, de tous les avantages de rapidité de traitement de l'information, d'aisance de traitement de texte, de mémorisation, d'impression, etc... qu'offre un PC et, d'autre part, de bénéficier des fonctions spéciales fournies par ces programmes.

Tout d'abord, si vous n'avez pas de PC, achetez-en un!

Ensuite, vous aurez besoin d'un «Modem». Cet appareil vous permettra non seulement de vous connecter sur Vidéotex, mais également de communiquer avec tout autre PC ou banque de données connectés, comme vous, sur les lignes téléphoniques.

Ces appareils sont disponibles soit sous forme de boîtiers externes - à connecter sur une sortie série de votre PC - ou sous forme de carte électronique directement enfichable dans votre ordinateur. Les prix peuvent aller de 200 francs à 800 francs, et plus, suivant ses performances.

Une fois votre «Modem» installé, il vous suffira d'acquiescer l'émulateur (plusieurs distributeurs proposent les deux ensembles, c'est plus avantageux!). Ce dernier vous permettra de vous connecter sur Vidéotex et d'effectuer toutes les fonctions d'accès d'un terminal classique. Il vous en coûtera de 150 francs à 800 francs, et plus, suivant le type d'ordinateur et les possibilités désirées.

Mais pourquoi s'équiper de la sorte, alors que la location d'un simple terminal Vi-

Plusieurs programmes sont disponibles sur le marché cela pour différents types d'ordinateurs.

Par exemples:
- Decostar, VTXsoft... Pour IBM et compatibles;
- Devin, Mactex... Pour MacIntoch;
- Multiterm... Pour Amiga... Et bien d'autres.

Renseignez-vous auprès de votre revendeur informatique, ou mieux! Laissez-nous un message sur le service *IMPAR#, nous nous ferons un plaisir de vous informer!



À L'AFFICHE

N. R. J + James Zollar au Petit Paris

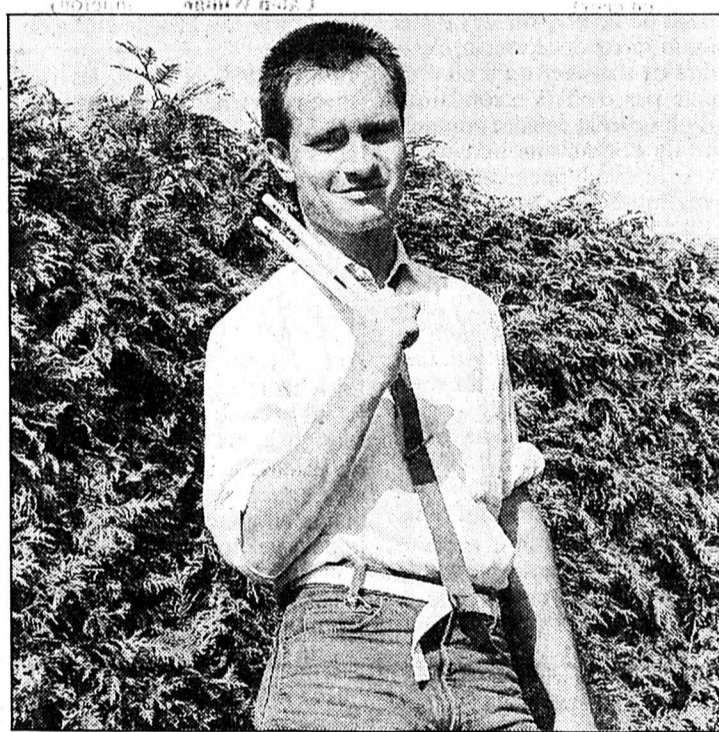
Comme les trois mousquetaires, les musiciens de N. R. J seront quatre. La région lémanique mélange ses sons au jazz américain. Preuve s'il en faut de l'internationalité des musiciens romands.

N. R. J n'est pas un groupe inconnu des jazzopathes. On a pu entendre ces trois musiciens au festival de Cully. Robert Rothlisberger (contrebasse) Nicholas Hafner (piano) et Jean-Luc Lavanchy (batterie) ont également joué en première partie du concert d'Eddie Gomez, à l'Aula de la Fac. des lettres à l'Université de Neuchâtel.

N. R. J réinvente les standard de jazz. Pas forcément les plus connus, la musique d'un trio acoustique favorise un répertoire de ballades qui peut se donner des allures très hard-bop. Jazz moderne donc, mais intégrant de larges pans de classicisme bien digéré.

La venue du trompettiste américain James Zollar n'était guère prévue. Mais pour notre bonheur elle se réalisera. La fée protectrice de la nouvelle cave du Petit Paris a permis l'adjonction d'un quatrième musicien à ce trio qui déménage pas mal.

James Zollar souffle dans ses binious (trompette et bugle) depuis l'âge de 9 ans; il est né à



Jean-Luc Lavanchy, batteur lausannois à vocation internationale. (Photo sp)

Kansas City, ce qui est fort intéressant pour un futur musicien de jazz. Il rencontre au cours de ses pérégrinations mélodiques des gens tels que Woody Shaw ou encore Doc Cheatham etc...

Une sorte d'avant-goût des concerts de trompettistes noirs de la première saison 91. CSE ● N. R. J + James Zollar, samedi 22 décembre, au Petit Paris, La Chaux-de-Fonds

BILLET

Le Jules, il est pas content. Comme il voulait savoir ce qu'on disait de lui à Berne ou ailleurs, il a tout bêtement, comme cela peut se faire, demander à Monsieur Fiche à consulter sa fiche à lui, le Jules.

Il pensait bien qu'avec la vie qu'il avait menée, il devait y avoir pas mal de choses écrites sur lui et conservées dans les longs tiroirs métalliques des classeurs fédéraux.

Il se demandait même si les enquêteurs étaient montés assez haut pour avoir pris note de l'accrochage qu'il avait eu une fois au gymnase avec un prof gauchissant qui, lorsqu'il lui arrivait de parler des chrétiens, disait très

volontairement les «crétins». Une fois, le Jules, dont l'oncle et le grand-père étaient pasteurs, leva la main et demanda «M'sieur, qu'est-ce que vous pensez des con-munistes?». Ça avait fait du foin...

Il y avait bien eu d'autres coups fumants, ou qu'il considérerait comme tels, le Jules, et sûrement que sa fiche en parlait. Par exemple de la pétoche qu'il avait flanquée à un juteux qu'il n'aimait pas et qui passait juste au pied de la tourelle où lui, le Jules, montait la garde.

Il avait lâché sur le galonné une vieille ampoule électrique qui traînait par là; elle tomba en pétant sec juste derrière le lieute-

nant, qui faillit en faire une syncope en croyant à un coup de feu. «On m'a tiré dessus, on m'a tiré dessus» qu'il braillait en sautant sur place. On en rigola longtemps dans la compagnie.

Et d'autres exploits de ce genre, au militaire et au civil, avaient jalonné la vie du Jules qui espérait bien que certains ne seraient pas marqués sur sa fiche. Seulement, voilà, la réponse de Berne arriva assez vite: il n'y avait aucune fiche au nom de Jules. Autrement dit, ragea le Jules, je ne suis pas intéressant, je suis rien, rien, rien, je n'existe même pas pour les autres. Et il en cafarda pendant de longues semaines. JEC

Fiches perdues!

SUR GRAND ÉCRAN

La Chaux-de-Fonds

Corso: 18 h 30, 21 h, Les tortues Ninja (pour tous).
Eden: 15 h 30, 18 h 30, 21 h, Rocky V (12 ans).
Plaza: 15 h 30, 21 h, Pretty Woman (12 ans); 18 h 30, Ghost (12 ans).
Scala: 21 h, Sailor et Lula (18 ans); 16 h 30, 18 h 30, La petite sirène (pour tous).

Neuchâtel

Apollo 1: 15 h, 17 h 30, 20 h 45, 23 h, Maman, j'ai raté l'avion (pour tous); 2: 15 h, 17 h 45, 20 h 15, 23 h, Uranus (16 ans); 3: 15 h, 17 h 45, un thé au Sahara (16 ans); 20 h 30, 23 h, Ghost (12 ans).
Arcades: 15 h, 18 h, 20 h 30, 23 h, Pretty Woman (12 ans).
Bio: 15 h, 18 h, 20 h 30 (toutes les séances en V.O. angl.), Breakfast at Tiffany (12 ans).
Palace: 16 h 30, 18 h 30, 20 h 30, La petite sirène (pour tous).
Rex: 15 h, 18 h, 20 h 30, 23 h, Rocky V (12 ans).
Studio: 15 h, Les tortues Ninja (pour tous); 18 h 15, 21 h, La discrète (16 ans).

Couvet

Cinéma Colisée: fermé jusqu'au 25.12 pour cause de travaux.

Saint-Imier

Cinéma Espace Noir: 21 h, Die Reise der Hoffning (V.O.)

Le Noirmont

CinéLucarne: 20 h 30, La gloire de mon père.

AGENDA CULTUREL

LA CHAUX-DE-FONDS

abc: 20 h 30, «Comédie», pièce de S. Beckett, par le Théâtre des Gens.

NEUCHÂTEL

Temple du Bas: 20 h, concert du Quatuor Sine Nomine avec P. Dinkel, pianiste (Beethoven, Ligeti, Dvorak).

INSOLITE

Bethléem: les touristes se font rares

En cette période proche de Noël, les hauts lieux de la Chrétienté regorgent déjà de touristes. Mais pas Bethléem, la ville où le Christ est né. Les hôtels attendent les clients et le maire, Elias Freij, regarde par la fenêtre de son bureau la place vide qui jouxte l'Eglise de la Nativité.

«Les touristes? Quels touristes?», répond-il ironiquement, en balançant les bras quand on lui pose la question. «C'est la pire situation dont je puisse me souvenir; avec les rumeurs de guerre qui retentissent dans le désert saoudien et l'imposante armada massée dans le Golfe, les gens ont tout simplement peur de venir ici», explique-t-il.

«La goutte d'eau», selon lui, a été la décision des autorités israéliennes, en octobre, de distribuer des masques à gaz pour faire face à toute attaque irakienne. «Iriez-vous passer vos vacances dans un pays où vous avez besoin d'un masque à gaz...?»

Le gouvernement avait prédit une année record en matière de tourisme, qui devait battre le précédent de 1,5 million de visiteurs enregistré en 1987.

CONTRÔLE CONTINU DES INSTALLATIONS DE CHAUFFAGE

(degrés-heures hebdomadaires DH)
Semaine du 10.12 au 17.12.1990
Littoral + 0,2° (2983 DH)
Val-de-Ruz - 2,0° (3353 DH)
Val-de-Travers - 1,5° (3282 DH)
La Chx-de-Fds - 4,6° (3802 DH)
Le Locle - 3,1° (3541 DH)
Renseignements: Service cantonal de l'énergie, Château, 2001 Neuchâtel, tél. (038) 22 35 55.

Les croisades d'Immuno

Le chemin est encore long, certes, mais l'autorisation que le groupe pharmaceutique Immuno vient d'obtenir aux USA concernant des tests sur l'homme d'un vaccin anti-Sida, démontre qu'il est avancé dans ce domaine, et partant, porteur d'espoirs. Immuno n'est, bien entendu, pas seulement engagé sur le front du Sida, mais aussi sur ceux de l'hépatite B, de l'herpes et de la méningite, notamment. Son but est, en effet, de mettre au point des vaccins contre ces différentes maladies et d'augmenter, à terme, la part de ces produits dans les affaires qu'il réalise.

Immuno International est domicilié à Zurich et recouvre 20 sociétés actives dans la fabrication de vaccins, de produits dérivés du plasma sanguin et de produits diagnostics. En 1989, la structure du chiffre d'affaires d'après les produits était d'ailleurs la suivante: plasma 83%, vaccins 12% et diagnostic ainsi qu'autres produits 5%. Immuno possède des firmes de production en Autriche, Allemagne (diagnostic), aux USA, en Espagne et en Italie.

La recherche et développement sont pour l'essentiel centralisés au sein de la maison-mère à Vienne. La Communauté européenne (plus particulièrement l'Allemagne et l'Italie) représente le marché le plus important pour le groupe autrichien, soit une part de 67% aux ventes.

Dans les pays de l'AELE, 17% du chiffre d'affaires ont été enregistrés en 1989, alors que l'Amérique du Nord et les autres marchés comptent respectivement 9% et 7%.

FORTE DÉPENDANCE DU DOLLAR ET DU DM

Pour la fabrication de préparations à base de plasma, Immuno achète environ la moitié des matières premières dont il a besoin aux USA, ce qui implique une dépendance du dollar.

En 1989, la facture s'est élevée à près de 70 millions de dollars tandis que les ventes d'Immuno en dollars ont atteint 35 millions. On le voit: un affaiblissement du cours du billet vert est donc plutôt positif pour Immuno.

Néanmoins, au plan bénéficiaire, le groupe autrichien dépend fortement du deutsch mark. Cette année, l'appréciation du franc face à la devise allemande n'a pas pu être entièrement compensée par la diminution de coûts due à la baisse du dollar.

Dès lors, il n'y aura pas d'effet de change positif sur le résul-

tat de 1990. D'autre part, Immuno a besoin d'investissements supplémentaires pour la recherche et développement (ce qui paraît évident au vu des défis à relever), l'amélioration de son réseau de distribution, l'extension des installations de production, des nouveaux équipements de fractionnement de plasma en Europe et d'éventuelles acquisitions, de telle sorte que les investissements resteront élevés ces deux prochaines années, sans doute de l'ordre de 70 millions de francs annuels.

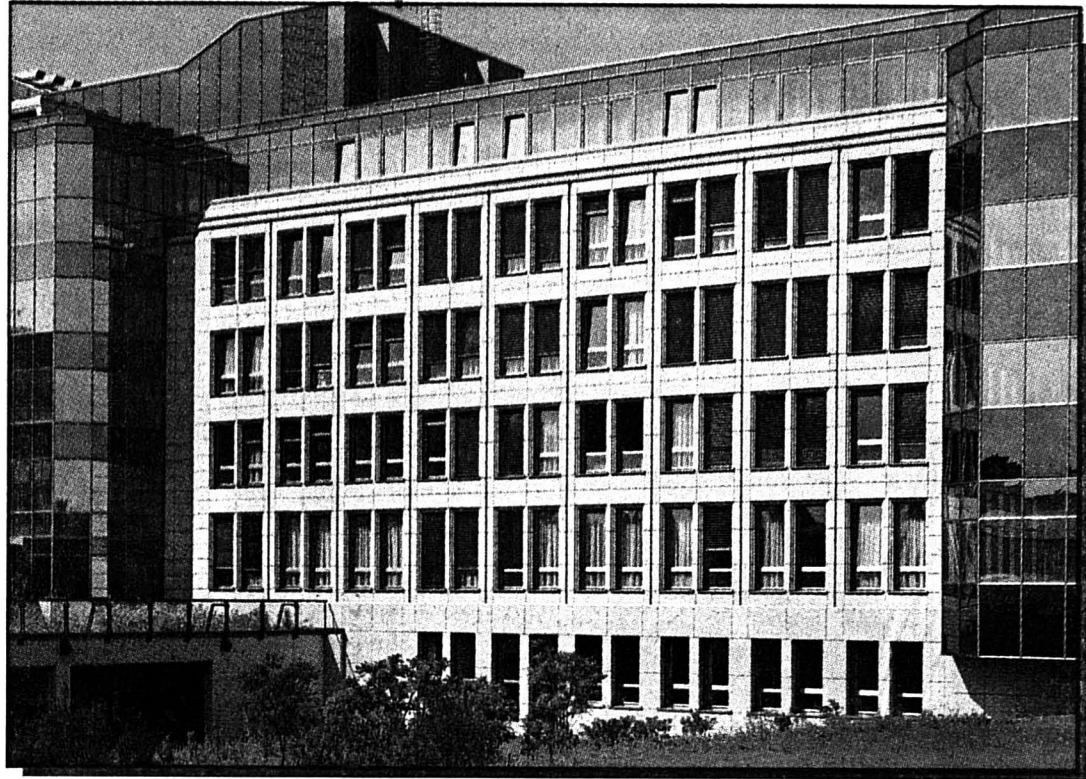
Mais contrairement aux autres types d'investissements, les coûts de recherche et développement ne sont pas activés; autrement dit, ils sont passés par le compte de perte et profit. Or le chantier ouvert sur le front anti-Sida nécessite à lui seul des moyens financiers compris entre 100 et 200 millions de francs, estime Rolf Fuchs, directeur financier du groupe.

AU PLUS VITE DANS 5 ANS

A tel point qu'une coopération avec un autre groupe pharmaceutique n'est pas du tout exclu. On a du reste évoqué, à cet égard, Hoffmann-La Roche, actif dans ce domaine par le biais de sa filiale américaine Genentech. Immuno vient de mettre au point un vaccin anti-Sida en collaboration avec l'Institut national du cancer (NCI) et l'Institut national des maladies infectieuses et de l'allergie (NIAL), aux USA, sous la direction des professeurs Robert Gallo (qui a découvert le premier rétro-virus humain) et Bernard Moss.

Le Food and Drug Administration (FDA), aux USA a donné, le 22 novembre dernier, l'autorisation à des tests de ce vaccin sur l'homme. Il s'agit d'une première phase dont le but est de vérifier sur des sujets sains la sûreté de ce vaccin, c'est-à-dire de s'assurer qu'il ne provoque pas d'effets secondaires, et d'observer la défense immunitaire de l'organisme humain, à savoir le développement d'anticorps anti-Sida.

La première phase durera trente mois et sera déterminante pour la suite des opérations. Si tout se passe bien, ce vaccin pourrait être commercialisé au plus vite dans 5 ans, prévoit Gérald Eder, directeur de la division recherche clinique / gastroentérologie d'Immuno. Et de préciser: «Il faudra 5 à 10 ans avant de pouvoir introduire sur le marché ce vaccin anti-Sida. Mais il sera peut-être possible d'aller plus vite en simplifiant la procédure, pour autant que la première phase des expériences



Le siège d'Immuno à Vienne.

tations cliniques s'avère concluante».

Le prototype du vaccin, réalisé par Immuno est, en fait, le cinquième qui a reçu l'autorisation de la FDA d'être testé sur l'être humain. Toutefois, Immuno détient une avance technologique essentielle dès lors que son prototype peut reproduire entièrement à trois dimensions l'enveloppe du virus du Sida.

«Dans la plupart des cas, reproduire la forme naissante d'une molécule virale est capitale pour la capacité d'un vaccin et stimuler une forte réponse d'immunité», explique le professeur Friedrich Dörner, le directeur du centre de recherche biomédicale d'Immuno et naturellement une des clés de voûte de ce dernier.

Entre 1986 et 1988, les dépenses de recherche sont passées de 8,8% à 12,1% du chiffre d'affaires consolidé et devraient se maintenir à ce niveau dans ces prochaines années.

LEADER MONDIAL DANS LE DOMAINE DES PLASMAS

Autre atout déjà lucratif cette fois-ci: au plan de la production, le but affirmé d'Immuno est de fabriquer des produits dérivés du plasma avec la part la plus élevée tirée de cette matière humaine en comparaison internationale, ce qu'il a d'ailleurs réussi jusqu'ici.

Un facteur d'exploitation de 1,2 million de litres de plasma

annuel est élevé au plan concurrentiel et a indéniablement contribué au renforcement de la part d'Immuno sur le marché. Les principaux canaux de distribution des produits du groupe autrichien sont les hôpitaux, avec 86% du chiffre d'affaires, suivis par les praticiens spécialisés avec 12%.

UNE CROISSANCE À LONG TERME

De 1972 à 1989, la croissance annuelle du chiffre d'affaires a été de 15% (1972-1986: 16,3% et 1986-1989: 8,9%). La progression annuelle du bénéfice, elle, s'est élevée pendant la même période à 20-21% (1972-1986: 16,4% et 1986-1989: 43,5%). Une belle performance, tout le monde ne peut pas en dire autant! En 1990, les ventes nettes du groupe atteindront probablement 470 millions de francs (456,6 millions l'an dernier). Le bénéfice d'exploitation s'est chiffré à 98,7 millions en 1989 (96,7 en 1988). Le bénéfice après impôts s'est monté à 56,4 millions (51,9).

On voit que l'amélioration de la situation bénéficiaire s'est atténuée l'an passé, du fait notamment des frais de recherche et de développement. Durant l'exercice 1990 et les prochaines années, l'extension des capacités de production a causé et causera des coûts plus hauts, de telle sorte que les objectifs d'une marge de cash flow, respectivement d'une marge nette de 18%

et 12% ne pourront pas être atteints. L'an dernier, la marge d'exploitation était de 21,6%, la marge nette de 12,4% et la marge de cash flow de 17,4%. Cette année, ces deux dernières devraient respectivement valoir 11,4% et 16,7%.

Le bénéfice net par action est estimé à 320 francs en 1990 et à 350 francs pour 1991, ce qui correspond à un rapport cours/bénéfice de 10 x. C'est bien payé dans une optique à court terme, d'autant plus qu'il y a 15.000 actions au porteur bloquées jusqu'à la mi-janvier 1991 pour servir de couverture à des options émises par Merrill Lynch (Allemagne) et qui risquent d'être vendues en partie sur le marché par la suite.

A un prix se situant entre 3000 et 3200 francs, l'action au porteur Immuno me semble tout à fait intéressante dans une perspective à long terme, compte tenu du potentiel de nouveaux produits en gestation. Le développement des vaccins devrait en particulier accroître la rentabilité du chiffre d'affaires, puisqu'il s'agit d'un domaine en règle générale plus rentable que les dérivés du plasma. Aujourd'hui, le capital-actions (de 50 millions de francs) se compose de 124.000 actions au porteur de nominal 300 francs et de 128.000 actions nominatives de 100 francs nominal, dont la majorité est placée en mains fermes.

Philippe REY

Un peu de monnaie?

A l'image du temps météorologique le marché des changes semble être entré ces derniers jours dans une sorte d'hibernation. Une certaine atonie s'installe sur l'ensemble des places financières à l'approche des fêtes de fin d'année. Et pourtant les investisseurs n'ont pas été en manque de nouvelles susceptibles d'influencer sérieusement les échanges, jugez plutôt: publication mardi de la balance commerciale américaine à 11,6 Mia de dollars de déficit avec une augmentation record des importations à 12,2% pour octobre, baisse de 1/2 point à 6,5% du taux d'escompte américain, pour ne citer que les principales. Malgré tout, l'incertitude n'est de loin pas dissipée avec en toile de fond le spectre du Golfe; auquel s'associe la tension toujours vive en Israël. L'année va s'achever alors que bien des questions resteront encore sans réponse, sans solution...

LE DOLLAR

Suite à la publication des données précitées, le billet vert n'aura que peu réagi face à ces nouveaux revers. En effet, il ne cédait que 3/4 de point mardi passant de Fr. 1.2740/50 à Fr. 1.2670/80 en clôture, mercredi, lors des derniers échanges, il frôlait à nouveau la barre des Fr. 1.27 respectivement DM 1.4780/90.

LA LIVRE STERLING

Fr. 2.4480/2.4530 mercredi en cours de séance! La politique d'austérité du nouveau premier ministre Major semble bien accueillie, le taux d'inflation repassant la barre des 10% soit 9,7% en novembre. Pas mal, mais à confirmer.

LE DEUTSCHE MARK

A Fr. 85.64/80 le DM reste encore et toujours le «number one» du marché en cette fin d'année. Avec des taux supérieurs à 9% son attrait devient jour après jour plus considérable et continue à peser sur les autres monnaies du SME.

LE FRANC FRANÇAIS

A l'ouverture des marchés mercredi, il s'affichait à Fr. 25.08/12. Assurément le FF s'accommode de plus en plus mal de la vigueur de son homologue d'outre-Rhin. Mercredi, il cotait à FF 3.4110/40 contre DM, s'approchant dangereusement de son plancher fatidique de FF 3.4305! De plus, son malaise semble s'aggraver sur ses voisins belges et italiens.

LE YEN

Fr. -9440/65 respectivement Yen 134.05/15 contre le dollar pourtant lui-même bien mal en point! Bien faible, voire sous-évalué le yen! Les premiers 15 jours de la nouvelle année risquent bien d'être quelque peu affolants, l'énerverment succédant à l'atonie...

Société de Banque Suisse
Georges Jeanbourquin

Sur une fausse note

L'année qui s'achève aura été mauvaise au plan boursier puisque les marchés se trouvent dans une tendance baissière, accentuée par la crise dans le Golfe persique. En comparaison avec d'autres marchés, plus particulièrement Wall Street, les bourses helvétiques ont sur-réagi vers le bas, notamment en raison d'un manque de liquidités, les institutionnels suisses étant encore trop peu engagés en titres domestiques. Plus que le passé ce sont les perspectives qui comptent.

Chronique boursière de

Philippe REY

Quelles sont celles du marché suisse dans les mois à venir? Sans un recul sensible des taux d'intérêt, je ne vois pas une re-

prise durable de notre marché. Car il risque d'être encore affecté par des déceptions au plan microéconomique, c'est-à-dire que certaines sociétés publieront des résultats inférieurs aux attentes et feront part d'un commencement 1991 assez difficile pour plusieurs raisons: un ralentissement conjoncturel entraînant une pression sur les prix de vente, un effet négatif des taux de change, des taux d'intérêt élevés accroissant les charges financières, une augmentation des coûts d'exploitation des marges bénéficiaires des entreprises.

Si la bourse suisse a déjà absorbé une bonne partie des mauvaises nouvelles économiques, notamment une récession dans les pays anglo-saxons, dont les USA, elle n'a cependant pas encore achevé ce processus. C'est pourquoi, sur une base fonda-

mentale, elle peut connaître une baisse supplémentaire, ce qui signifie qu'elle n'a pas encore atteint son point le plus bas.

RIEN NE SERT DE COURIR

Dès lors, il est prématuré d'investir en actions maintenant, même si certaines valeurs me semblent toujours intéressantes fondamentalement, dans une perspective à plus long terme (c'est-à-dire à deux ans peut-être). J'ai évoqué plusieurs valeurs qui peuvent être acquises ou accumulées sous certaines conditions: par exemple, l'action Walter Meier Holding porteur (aux alentours de 2000 francs), Fotolabo porteur (à un prix égal ou inférieur à 1500 francs), le bon de participation Walter Rentsch (en dessous de 180 francs), le bon de jouissance Roche Holding (à un niveau de 3000 francs), etc.

Si au dernier moment, une solution pacifique se passe dans le Golfe, les marchés boursiers, dont la Suisse, connaîtront au début de l'année prochaine un rallye de l'ordre de 10% en moyenne par rapport à leur niveau actuel. Néanmoins, il s'agira, le cas échéant, d'un rebond dans une tendance baissière. Par la suite, si l'économie ralentit plus sérieusement, sans visibilité, les bourses s'effriteront de nouveau pour aller vers un point plus bas qu'actuellement.

DEUX CONDITIONS REQUISES

Pour commencer à s'engager véritablement dans des actions suivies, deux conditions sont indispensables: d'une part, la bourse ne réagit plus négativement à des mauvaises nouvelles. En d'autres termes, cela signifierait qu'elle aurait déjà connu un

«sell-off», à savoir une dernière vague de ventes massives, laquelle n'a pas encore eu lieu aujourd'hui. D'autre part, la Banque nationale suisse doit relâcher sa politique monétaire pour faire baisser les taux d'intérêt.

Comme ces deux conditions ne sont pas encore réalisées, on ne peut pas attendre grand-chose du marché à court terme, si ce n'est un rallye dû à une solution négociée au Proche-Orient.

En ce qui concerne les taux d'intérêt, la baisse du taux d'escompte d'un demi-point à 6,5% aux Etats-Unis constitue naturellement une bonne chose, mais elle ne peut pourtant pas servir de catalyseur à une détente des taux en Europe, parce que la Bundesbank dicte sa loi et n'est pas encore disposée à abaisser les taux sur le deutsche mark. Seul un assouplissement de la

À LA CORBEILLE



politique de la Bundesbank pourra induire un recul des taux d'intérêt en Europe, en Suisse en particulier. Notre institut d'émission n'a pas d'autre choix pour le moment que de s'aligner sur la banque centrale allemande. Ph. R.

Touche délicate



Au crayon et à l'estompe, Marie-Anne Poniatowska exprime une sensibilité toute particulière; en frémississements puisés dans la vie d'êtres proches ou dans l'architecture de colonnades majestueuses, dans le grain et les nuances des pierres, l'artiste d'origine polonaise transpose un univers d'une délicatesse immense. On peut admirer ses œuvres à la Galerie Ditesheim à Neuchâtel.

33

Quelle chanson française?

«La chanson française se porte bien» affirme-t-on en francophonie. Et c'est vrai que les médias audio-visuels diffusent de plus en plus de français, que des artistes francophones remplissent le Zénith ou Bercy, ou des patinoires et autres palais des sports en province. C'est vrai que le show business de l'Hexagone donne des signes d'excellente santé. Mais de quelle «chanson française» parle-t-on? Les vrais poètes bénéficient-ils de ce boom ou seulement les marchands? Essayons-nous à un petit tour d'horizon en forme de considérations, non exhaustives!

34

Grand écran

«Pretty woman», «Ghost», «Sailor et Lula»: votre rubrique préférée a déjà présenté ces films. Dans le divertissement de fête, voici le combat homérique de «La petite sirène» contre «Les tortues Ninja». Et pour «Rocky V» - Stallone, eh bien, pour nous lire, vous attendrez le début de l'an prochain. Et puis, si le plein de divertissement est fait, que vous demandez un brin de plus du cinéma, voyez «Step across the border», fort beau film... suisse, mais oui, et pour le début de janvier, «Le soleil même la nuit» des frères Taviani, belle occasion de visiter l'abc rénové. Et à l'utopique helvétique an prochain!

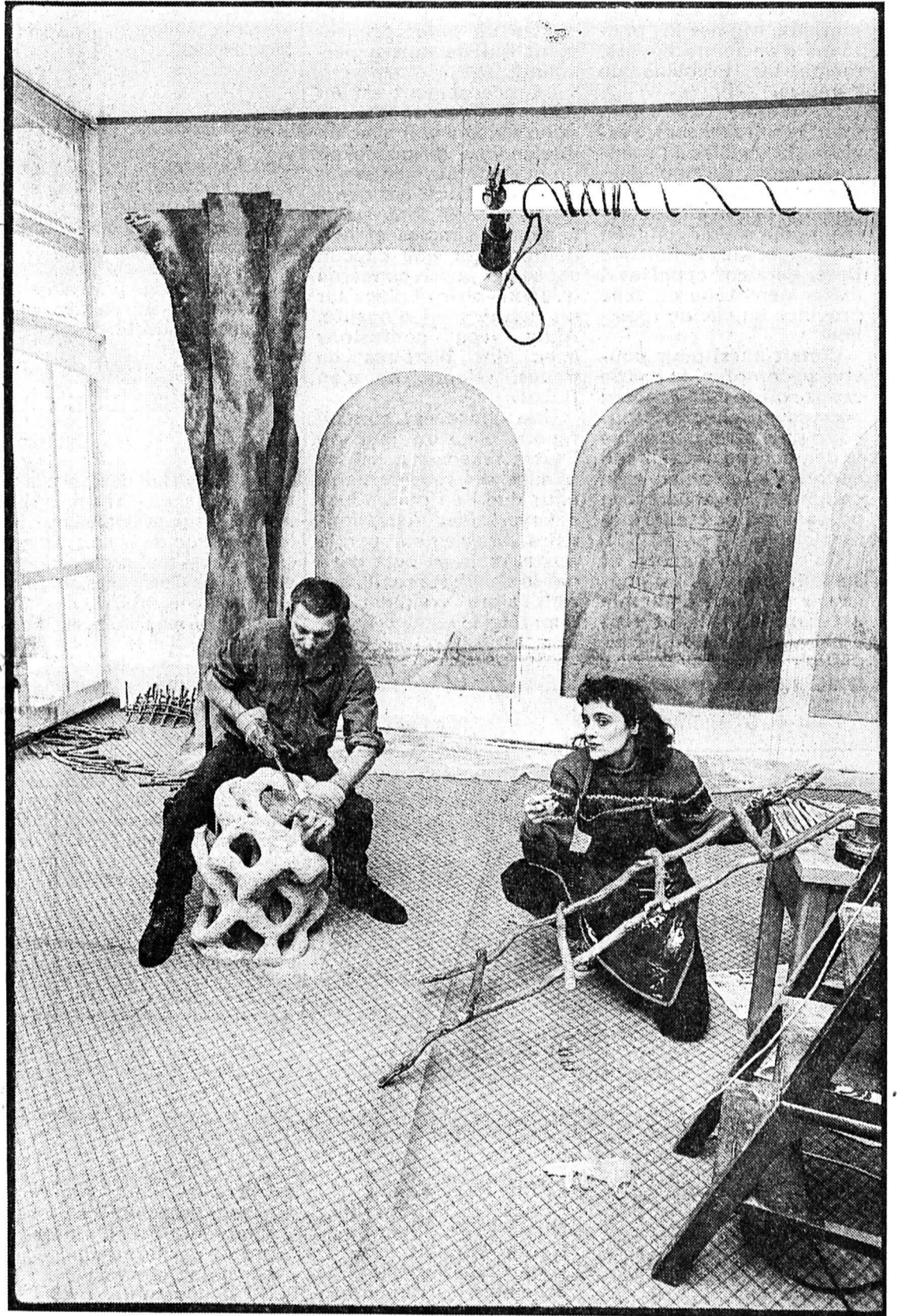
35

Veaux, vaches, cochons, poulets...

On est discret, dans les sociétés occidentales, sur les atteintes portées aux équilibres écologiques et sociaux de notre planète par les penchants «carnivores» d'un petit nombre de pays. Notre consommation de viande pose problème sur le plan de la répartition des ressources alimentaires entre groupes humains, sur celui de la conservation de l'environnement et sur le plan du respect des droits de l'animal.

36

L'espace à vivre



Danyele Alain et Yves Gendreau: au niveau de la création, rien n'est jamais acquis

Ils sont venus du Québec. Il est sculpteur, épris de matière. Elle est femme, peintre, intuitive, attirée par la nature. Ils occupent, l'un des ateliers pour artistes subventionnés par la Ville de La Chaux-de-Fonds.

Le cheminement de Danyele Alain l'a amenée sur le terrain du trois dimensions. L'«installation» est devenue pour elle une manière de penser en créant. Le Bois-Noir, ses espaces porteurs d'énergie, ont interpellé la jeune artiste. Commentant son formidable projet pour le lieu, elle dit: «couleurs et matières entretiendront des relations énergétiques. Lieu psychologique et physique, il laissera au regardeur une large part d'interprétation, libre cours à ses pensées poétiques...»

Au Bois-Noir, face au Gymnase cantonal, l'«installation» de Danyele Alain sera inaugurée, en public, dimanche 23 décembre à 15 h 30.



HUMEUR

Recensée

Qu'est-ce qu'ils ont donc tous à râler contre le recensement? C'est une formalité administrative qui s'est toujours faite dans la plupart des pays et depuis des temps immémoriaux. Mêmes les pharaons d'ancienne Egypte, même les Romains de l'empire.

Ce n'était pas seulement pour recenser les esclaves utilisables à l'éventuelle construction d'un quelconque mausolée pyramidal, ni non plus seulement pour savoir combien d'étrangers les légions de César seraient appelées à mâter dans telle ou telle province en cas de rébellion.

C'était aussi pour pouvoir se compter, en cas de disette ou de catastrophe; pour savoir encore, beaucoup plus tard, après que la démocratie eut fait son apparition, combien telle commune ou tel canton possédait d'électeurs potentiels.

Ce peut être encore, et surtout aujourd'hui, pour savoir combien d'énergie est consommée par tête d'habitant et ce qu'il faut prévoir et en tirer comme conséquences pour l'avenir proche, etc...

Peut-être même que

cela permettra aussi de savoir où se trouve l'enfant enlevé par la justice vaudoise à sa famille étrangère - et je vous le dis tel quel, il me paraît beaucoup plus important de râler contre cela que contre un bête recensement qui ne nuit à personne!

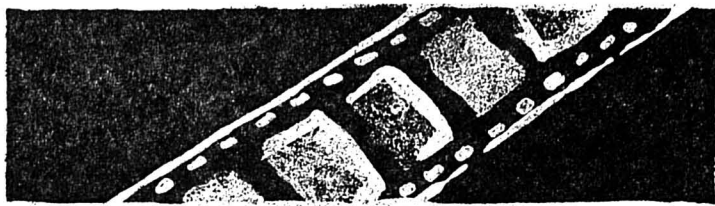
Le recensement est un acte neutre, apolitique, qui n'a rien à voir avec un quelconque dirigisme ou un quelconque fichier secret. D'ailleurs les questions posées sont suffisamment simples et évidentes pour que chacun se sente aussi concerné que son voisin et placé sur un même pied d'égalité. Alors, vos confusions avec des histoires de fiches, râleurs, on s'en fiche!

Une chose est sûre, il faudra bien un jour ou l'autre recenser aussi les râleurs du recensement, pour que l'on puisse leur envoyer leur questionnaire directement par la poste, mais en port payé par le destinataire. Ils auront alors vraiment de quoi râler!

Michel Cugnet

AGENDA

- La Chaux-de-Fonds Comédie de Beckett par le Théâtre des Gens Théâtre abc Vendredi 21 décembre, 20 h 30,
- La Chaux-de-Fonds «Masques nus» de Pirandello Beau-Site Vendredi 28 décembre, 20 h 30, samedi 29 décembre, 20 h 30, dimanche 30 décembre, 17 h; lundi 31 décembre, dès 20 h 30, Nouvel-An, avec «Masques nus» et la Symphonie déconcertante, par le trio Barreaux, Stochl, Flammer; entre-deux, champagne et buffet.
- La Chaux-de-Fonds Concert de la Chorale Numa-Droz, direction Gerald Bringolf, avec la participation d'un ensemble instrumental Eglise catholique chrétienne (rue de la Chapelle) Samedi 22 décembre, 20 h
- La Chaux-de-Fonds Gospels avec les Stars of Faith Concert de Noël avec les Stars of Faith of black nativity Salle du Progrès (ex Croix-bleue) Lundi 24 décembre, 17 h
- La Chaux-de-Fonds «Cinoche», revue des Bim's Théâtre Du 28 décembre au 6 janvier, 20 h
- Le Locle «Les Suisses» pièce de Pierre-A. Bréal, interprétée par Comœdia Local de Comœdia Du 28 décembre au 26 janvier, 20 h 30
- Saint-Imier Voix et cuivres en concert Le chœur Novantiqua de Sion, le Quatuor Novus, interpréteront les compositeurs de l'Ecole romaine et vénitienne Collégiale Dimanche 23 décembre, 17 h
- Neuchâtel Trois orgues et chœur d'enfants André Luy, Philippe Laubscher et Guy Bovet, un chœur d'enfants préparé par Bernard Comtesse, donneront un concert à trois orgues et voix. Collégiale Mardi 25 décembre, 17 h
- Neuchâtel Concert de Nouvel-An Guy Bovet, organiste, interprétera les pages de votre choix. Lui écrire jusqu'au 28 décembre, 1323 Romainmôtier. Collégiale Mardi 1er janvier 1991, 17 h
- Lausanne Les aventures du roi Pausole opérette d'après le roman de Pierre Louys, musique de Honegger, direction Jean-Marie Auberson Théâtre municipal 31 décembre 19 h; 2 janvier 17 h; 3 et 5 janvier 20 h; 6 janvier, 17 h



C I N E M A

Fritz Lang aurait cent ans

Né le 5 décembre 1890 à Vienne, Fritz Lang, mort à Hollywood le 2 août 1976, aurait donc cent ans. Il fut déjà un grand du cinéma muet allemand. Goebbels lui offrit au début des années trente la direction générale du cinéma allemand. Lang s'enfuit, en France, puis aux USA. Son œuvre est jalonnée de différents films consacrés au Docteur Mabuse, ce chef qui sut fasciner des foules insatisfaites, en 1922, 1923, 1933, 1960. La cinémathèque lui rend jusqu'en février prochain un bel hommage justifié. Et avec son «Docteur M», Claude Chabrol a orgueilleusement imaginé comment Lang qu'il admire aurait traité le thème de Mabuse en 1990.

Tognazzi, vingt sur cent quarante!

Ugo Tognazzi, né en 1922 à Crémone, décédé il y a quelques jours, débuta au music-hall et tourna dans 140 films, y jouant souvent caricaturalement les Italiens moyens. Certaines chaînes de télévision lui auront récemment rendu hommage... avec des versions doublées qui le privaient de sa voix. L'acteur, sans sa voix, est comme «châtré». Alors, que ceux qui le peuvent profitent d'un passage prochain à Lausanne pour y suivre l'un des vingt films projetés en hommage à ce grand comédien par la cinémathèque suisse.

D'autres choses encore à la cinémathèque

Et jusqu'au début de février, la cinémathèque offre encore d'autres programmes, un hommage à Jacques Demy, lui aussi récemment disparu, et dont «Lola» avec Anouk Aimée, son premier long-métrage de fiction, allonge la liste des «films-cultes» de sexagénaires tout neufs parfois rejoints par des éminents représentants de plus jeunes générations.

Il y aura encore des Koulechov pour appuyer le cours universitaire du nouveau professeur François Albéra, un hommage à un autre centenaire, le musicien Jacques Ibert (né donc en 1890), deux plans fixes, «les aventures du roi Pausole» et des films de Rezo Gabriadze, scénariste géorgien qui présente un spectacle de marionnettes à Vidy.

Soleure an 26

Les 26es Journées du cinéma suisse de et à Soleure auront lieu du 22 au 27 janvier 1991. Pour pouvoir s'internationaliser (avec des documents de l'ex-Allemagne de l'Est par exemple), les sélectionneurs se sont faits plus sévères. Sur les 188 films proposés, ils n'en ont retenu que 76, soit 40% des titres (contre 47% en 1990 et environ 55 de 87 à 89). Cela fera tout de même des projections durant soixante-trois heures, moins qu'en 1990 où elles durèrent septante heures.



T H E A T R E

Nouvel-An à Beau-Site

Renouant avec une plaisante tradition et qui avait connu le succès, le TPR invite à nouveau à passer le cap de l'an neuf en théâtre et dans le théâtre. Entre un spectacle «Masques nus» et une prestation musicale bien enlevée «Symphonie déconcertante», les bouchons de champagne sauteront et un buffet de classe attend les participants. La soirée complète coûte 100 francs en tarif normal, 85 francs pour les étudiants et apprentis et AVS, 80 francs pour les adhérents et 50 francs pour les enfants jusqu'à 15 ans. S'inscrire au TPR, D.-P. Bourquin 33, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél. (039) 23.74.43.



V A R I E T E S

Autrement Dix

Avant d'être une association, «La Relève» est une bande de copains. Tous titillés par une même passion: la musique, la chanson ou l'écriture de textes.

Si «La Relève» a son siège à Genève, si ses six membres fondateurs sont tous rattachés à la Suisse romande, de Fribourg à Genève en passant par Vaud et Neuchâtel, pas question d'être restrictif: l'association est ouverte aux zones limitrophes, et récemment, même une chanteuse canadienne l'a rejointe.

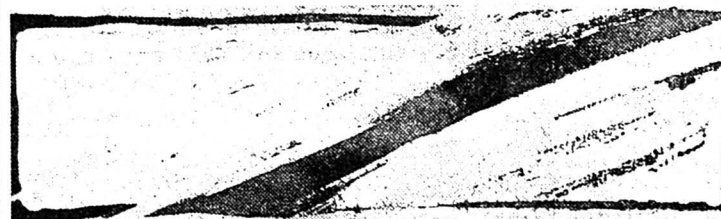
Aux mots «chanson romande» ou «musique suisse», elle préfère «expression musicale en Suisse» ou «chanson francophone en Suisse romande».

Quant à l'origine de son nom, il faut comprendre défi à relever plutôt qu'une négation de tout ce qui a été fait avant. Avec l'idée de faire découvrir toute une «fourmée de nouveaux talents».

Il y a seulement 9,30% de musique nationale dans les programmes radio en Suisse (selon bulletin SUISA, mars 88). Ce pourcentage comprend toutes les œuvres folkloriques, classiques et suisses alémaniques.

Comment un public pourrait plébisciter des artistes qui ne lui sont que très rarement proposés? Afin d'augmenter la part de musique nationale dans les programmes de nos diffuseurs, la nouvelle association se lance dans un sacré défi: la sortie d'un compact par année.

Le premier de cette collection s'intitule «Autrement Dix»!



B E A U X - A R T S

Coghuf toujours vivant

La Galerie Carzaniga & Ueker à Bâle, Gemsberg 8, expose actuellement et jusqu'au 5 janvier, des dessins, aquarelles et tableaux de Coghuf. Après la rétrospective de Saint-Ursanne, cette exposition confirme autant la pérennité de l'oeuvre de Coghuf que l'intérêt croissant qu'elle suscite. Cet artiste qui a vécu à Muriaux dans les Franches-Montagnes, où il est mort en 1976, possédait une expression de qualité que le temps n'a pas ternie. Toujours très apprécié des amateurs bâlois, Coghuf n'en était pas moins un peintre jurassien bien enraciné dans cette campagne-là. Mais il a su la transposer en touchant à l'universalité. Les belles ventes réalisées à Bâle, au-delà d'une spéculation toute relative, disent que l'artiste est toujours vivant dans le cœur de ceux qui l'apprécient.

Delt'Art: premier bilan

A l'occasion de sa 4e exposition, la toute jeune Galerie Delt'Art dresse son bilan. Avec les trois premières expositions, les ventes sont satisfaisantes et les visiteurs ont été quelque 850 à 900 à entrer dans l'ancienne boulangerie transformée. François Gigon et Carlos La Fuente sont contents de ce résultat.

Le surréalisme

Marc-Olivier Wahler, licencié en histoire de l'art, donnera un cours, en dix leçons, sur le surréalisme. Définir l'importance de ce mouvement dans l'art contemporain, manifester Breton, Ernst, Dali, Magritte, Tanguy, projections de films, autant d'étapes à parcourir. Placé sous l'égide de l'Académie de Meuron, le cycle se déroulera à l'Ecole de commerce de Neuchâtel. Le cours débutera mardi 8 janvier à 17 h. Il se poursuivra le mardi, de 17 à 18 heures.

PETIT HISTORIQUE

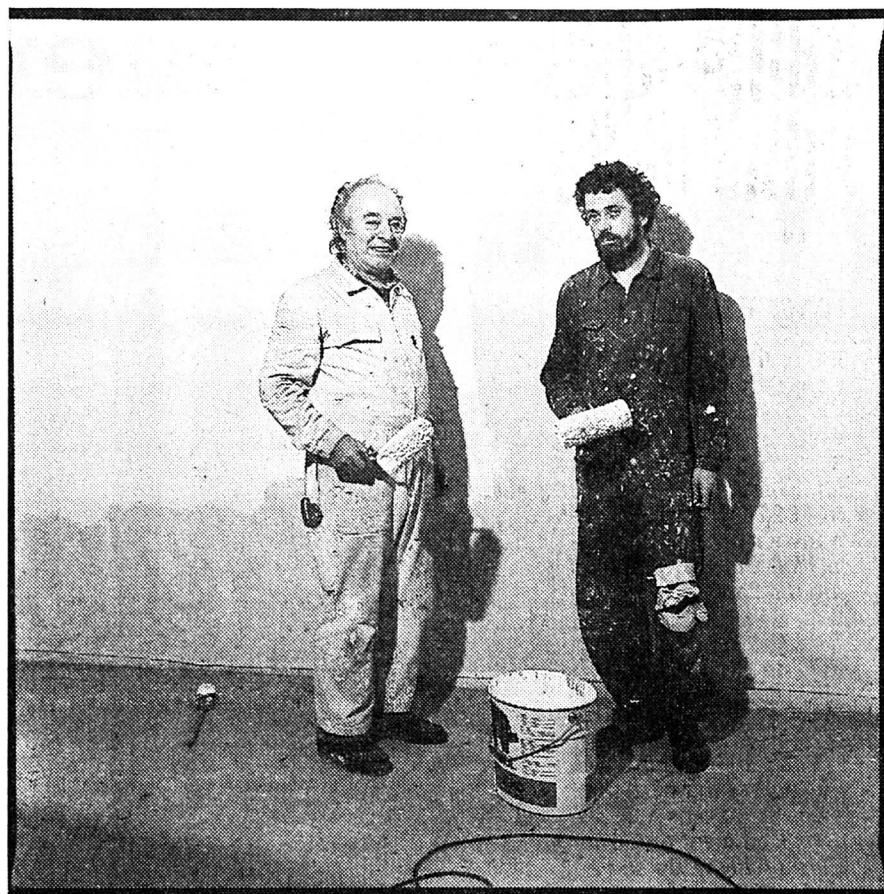
Quel phénomène étonnant que celui qui entraîne plusieurs dizaines de personnes à consentir un prêt sans intérêt pour rénover un café!

Quand la propriétaire et tenancière du café ABC propose aux animateurs du théâtre du même nom de reprendre son établissement, ces derniers et tous les familiers du Centre de culture ont la même réaction enthousiaste et souhaitent que le projet se réalise. Un enseignant de Neuchâtel, Roger Tschampion, membre actif du théâtre des Gens, est même tellement séduit par l'idée qu'il se propose d'abandonner son pupitre pour faire le cours de cafetier et devenir le gérant du café ABC «relooké». L'idée fait rêver, l'argent manque, comme toujours. La formule d'un prêt sans intérêt, qui permet à tout prêteur d'une part de 500 fr au moins, de devenir membre de l'Association du café ABC, fait l'unanimité. Des modalités de remboursement sont définies, l'argent sera remboursé en deux fois par tirage au sort, en 1994 et 1998 (notons que l'idée n'est pas neuve puisque la section locale du Club alpin rembourse cette année les sept dernières parts de 50 fr de l'emprunt Chalet du Mont-d'Amin, 31 ans après son lancement!). L'Association est constituée le 29 septembre 1990, en présence d'une dizaine de personnes proches du théâtre ABC, de La Chaux-de-Fonds et de Neuchâtel. Son comité réunit trois membres: Marinette Matthey à la présidence, Roger Tschampion au secrétariat et Francy Schori à la trésorerie.

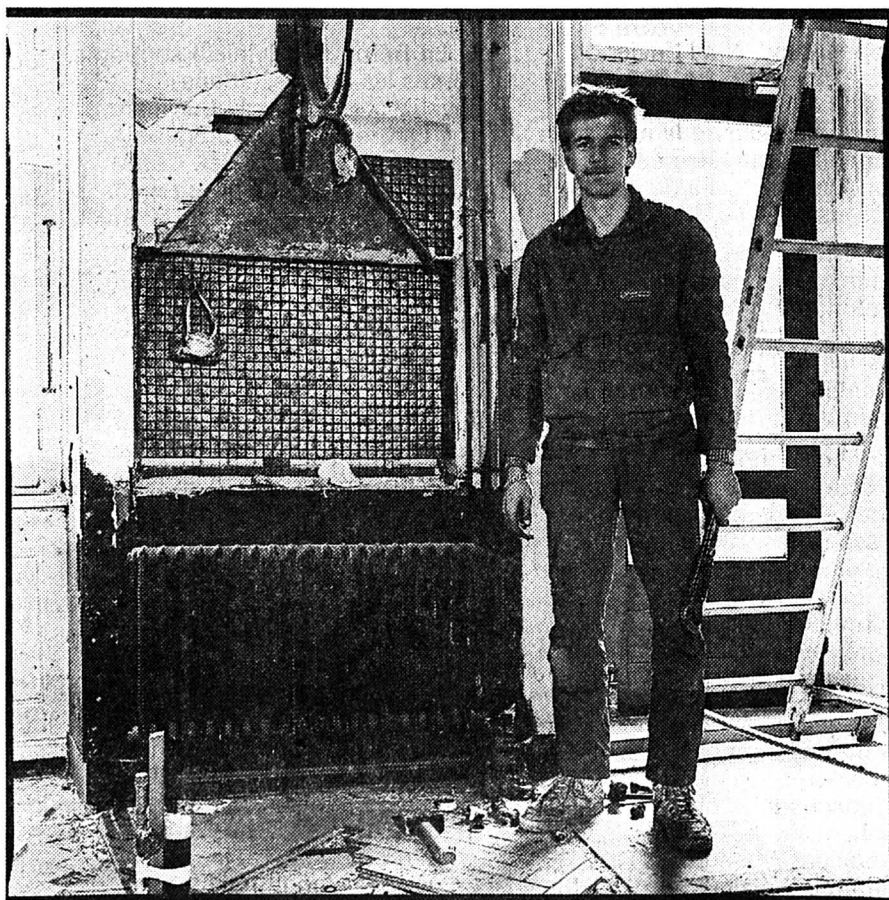
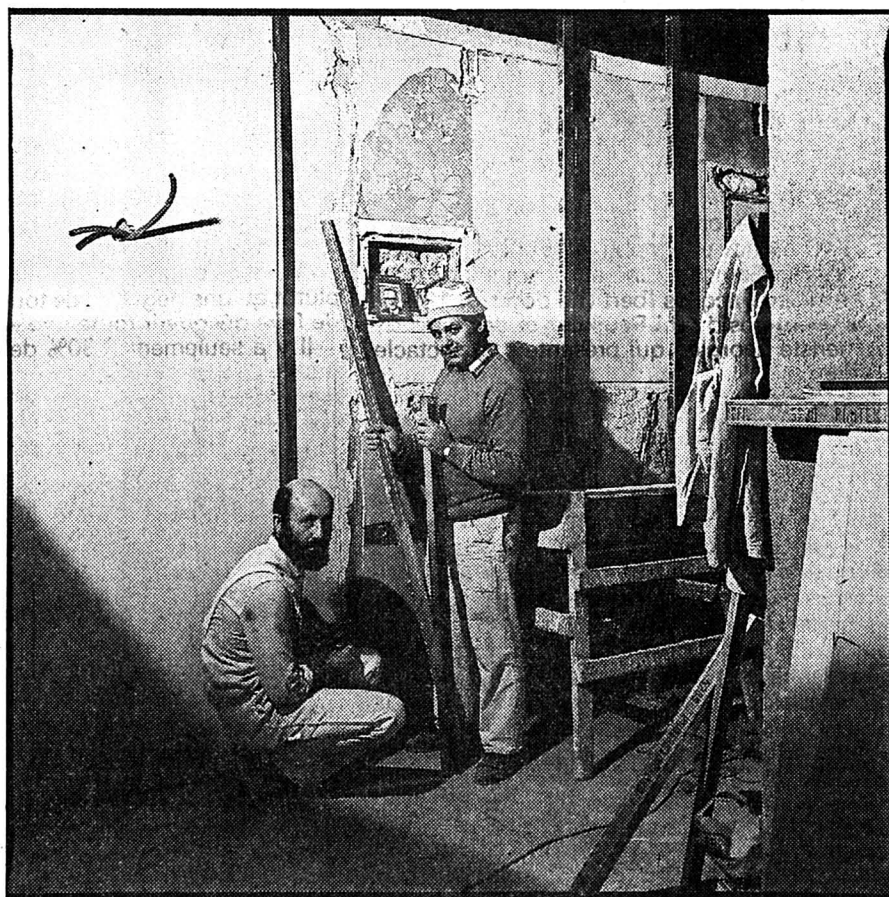
Un dossier exposant le projet de rénovation a été envoyé, courant septembre, à 300 personnes environ. Un tiers de ces personnes ont fait connaître leur intérêt pour la réalisation projetée, et, à ce jour, plus de 139 promesses de parts ont été conclues. Un résultat qui dépasse tout attente, qui évolue chaque jour puisque des gens désirent encore rejoindre l'Association et qui permettra peut-être de se passer complètement d'un prêt bancaire.

Phénomène étonnant donc, que ce large mouvement de soutien. Bien sûr, le café n'est pas n'importe lequel puisque c'est l'ABC et que le Centre de culture ABC est connu loin à la ronde. Bien sûr, la juxtaposition de deux lieux de rencontres, un bistrot et un petit théâtre est gage de convivialité. Bien sûr, il ne faut pas oublier que l'histoire se passe à La Chaux-de-Fonds, ville qui se distingue par le nombre de ses établissements publics et par ses nombreuses histoires de foires épiques et rarement sans alcool, histoires élevées parfois au rang de récits mythiques (ah! Ridus, oh! le Guillaume Tell...). Nous ne sommes plus au temps d'Emile Zola et le café n'est plus ce lieu de perdition qui menace les structures sociales, il est plutôt ressenti comme un élément essentiel de la vie communautaire. Il n'empêche... Plusieurs dizaines de personnes ont consenti un effort financier non négligeable. Certains se sont mis à plusieurs pour réunir la somme minimale de 500 fr, d'autres ont pris plusieurs parts, d'autres encore ont presque été vexés de n'avoir pas été contactés pour la souscription!

Après la rénovation du P'tit Paris qui a suscité l'enthousiasme financier de plusieurs personnes, le projet du café ABC, dans des conditions différentes, a également conquis un grand nombre de gens. L'engouement qu'ils ont suscité tous les deux montre à quel point cette ville en avait besoin.



Pablo Fernandez



Bistrot

Pour qui aime le bistrot, ce qui s'y échange, s'y goûte, s'y découvre, l'idée d'un jour en créer un est toujours tentante; un nuage, plein d'idéal et de perfection.

Mais lorsqu'une proposition ferme est faite, bien réelle, et acceptée, c'est le début d'un long retour sur terre...

D'abord large, le concept, l'objectif. Puis les textures, les couleurs, les am-

biances, les goûts. Ensuite, les objets, les outils, les choses; et les détails, multiples, qui ne cessent de se cacher les uns derrière les autres, pour finalement donner l'impression que, vraiment, ça ne sera jamais possible...

Et là, à quelques minutes de l'ouverture, l'idée qu'émerge à nouveau, qui revient au premier plan: un bistrot, c'est les gens! Pour qui aime le bistrot...

Culture et convivialité

Humeur... Il y a quelques années, alors que la fréquentation des cinémas subissait une forte baisse, certains stratèges avaient imaginé créer de nouveaux complexes associant lieu culturel et lieu convivial (de consommation), pour apâter le client et peut-être faire remonter les statistiques.

S'agissait-il de reproduire le rapport convivial du téléspectateur à sa boîte à images, en offrant alors au spectateur-cinéophile un moyen de zapper, non pas dans les images mais dans les boissons ou la carte des mets, et accessoirement de lui présenter un film?

Ou, pensait-on que la vente de l'Es-

quimo au coin d'une table devait être remplacé par un menu gastronomique agrémenté d'un Colonel sur une nappe blanche, pour relancer l'intérêt des gens pour le cinéma? Mais comment associer culture et convivialité?

Le projet «abc - un centre de culture et un café» en associant deux lieux vise effectivement à développer et faciliter le passage entre deux espaces - ici contigus - qui font partie de la vie publique.

Pourtant chaque lieu a son identité propre et existe en tant que tel et poursuit sa propre activité, avec ses préoccupations.

Finalement, que la convivialité existe de part et d'autre.

À propos de bar

Personnage clé du lieu, le comptoir doit immédiatement capter le regard. Il doit aussi guider les pas du visiteur dès l'entrée, voire depuis l'extérieur. C'est un lieu de consommation en soi; tout éventuel sentiment de solitude doit en être banni: les consommateurs (...) doivent pouvoir intervenir dans le va-et-vient permanent des mouvements et des conversations, participer aux jeux de séduction.

Mais ce lieu de rencontre et de convivialité abrite aussi des services; dissimulés ou bien en vue, ils sont de toute façon nécessaires au bien-être du client. Un paravent en abrite les éléments standards - lavages, stocks réfrigérés, etc. En revanche, les objets du désir - bouteilles, verres ou machine à café - sont exposés et deviennent les supports de réflexion des designers.

In «Architecture Thématique» Line Dru/Carlo Asian, éd. Moniteur (1988)

À propos de cinéma

Il y a vingt-cinq ans, le seul moyen de voir bouger les images en deux dimensions était d'entrer dans une salle de cinéma. Certains réalisateurs de films s'efforçaient d'interpréter la réalité en la stylisant, d'autres se donnaient pour ambition de l'enregistrer purement et simplement.

Dans les deux cas, Hollywood et néo-réalisme, le spectacle était magique à priori, les films étaient plus ou moins beaux selon les talents déployés, mais ils étaient rarement laids car la photographie en noir et blanc d'une chose laide est moins laide que cette chose à l'état naturel. Le noir et blanc

était une transposition de la réalité, donc, déjà, un effet d'art.

Les scopitones, la télévision, le cinéma amateur et le vidéoscope ont définitivement détruit le mystère. La salle de cinéma n'a plus le monopole des images qui bougent. Les cinéastes peuvent encore nous intriguer mais à condition de ne pas copier la vie, ce dont la télévision use et abuse à longueur de temps et nous abreuve jusqu'à la nausée (...)

● Extrait de la préface de François Truffaut du livre «Un homme à la caméra», de Nestor Almendros.

À propos de théâtre

Le théâtre n'est pas une eau morte, mais un établissement vivant. Les gens de théâtre doivent avoir la possibilité de décorer leur maison: ne serait-ce que pour le plaisir du jeu, et avec la coquetterie d'une femme qui se plaît à modifier sans cesse son apparence. Rien de plus mortel pour un théâtre que l'impression de solennité pompeuse que dégage un musée.

Matthias Langhoff

Le théâtre est un petit espace, mais qui ne saurait être mesquinement habité. Ce petit espace réclame d'être rempli par le plus grand et le plus riche des mondes possibles.

(...) Mais cette petitesse de l'espace est susceptible, dans l'imaginaire de la représentation théâtrale d'une dilatation infinie. Elle a vocation de contenir tout un monde.

(...) Et si le théâtre nous importe et nous paraît toujours indispensable aujourd'hui, dans un univers qui ne cesse de s'ouvrir en grinçant, c'est en raison de son originelle petitesse.

Jean-Pierre Sarrazac

CAFF
ABC

ANNONCÉ

cinéma
théâtre
abc
La Chaux-de-Fonds

Vendredi 21 décembre 1990,
à 20 h 30

«Comédie»

Théâtre des Gens,
S. Beckett.

Mise en scène: Patrice de Montmollin;
interprètes: Isabelle Meyer; Christiane
Margritner; Raymond Pouchon; Eclairage:
Cédric Pipoz.

Samedi 22 décembre 1990,
à 16 h, 18 h, 20 h, 22 h, 24 h

«Step Across the Border»

Cinéma Nicolas Humbert et Werner
Penzel 1990

Réal et scn. Humbert & Werner Penzel
Img: Oscar Salgado; Musique: Fred
Frith; Iva Butova; Tom Cora; John
Zorn... Comédiens: Fred Frith; Iva Bu-
tova; Arto Lindsay; Ted Milton; Robert
Franck; Jonas Mekas...

16 mm V.O.: anglaise sous-titrés fran-
çais / allemand 90 min N/B

Christianiser les fêtes païennes

Noël ou la victoire du vieux Mithra

De toutes les fêtes célébrées dans le monde, Noël est la plus ambiguë et la plus porteuse de significations multiples. Elles vont de la célébration de la naissance de Jésus à la commercialisation effrénée que nous connaissons bien en passant par la célébration de la lumière.

Les fêtes de Pâques et de Pentecôte se situent dans la ligne droite de la tradition juive et sont spécifiques du Christianisme. Pâques célèbre le passage de la mort à la vie – du Christ en particulier chez les chrétiens. Pentecôte exprime la situation actuelle des croyants, privés de la présence physique de leur Seigneur, mais bénéficiant du don de son esprit.

La fête de Noël ne fait que christianiser d'anciennes fêtes païennes, phénomène courant dans l'histoire de l'Église, dans le but de récupérer et d'annexer des coutumes antérieures. Ce mode de faire visait à séduire les nouveaux convertis par l'offre de rites et de fêtes proches de leurs anciennes religions.

AUX ORIGINES DU CHRISTIANISME

D'un point de vue de l'histoire de l'origine du christianisme, rien ne permet de fixer une date pour la naissance de Jésus; un seul indice, celui du pacage des moutons dans la campagne, permet de supposer qu'il ne s'agit en tout cas pas de l'hiver, contrairement à l'imagerie populaire actuelle.

Des hypothèses furent proposées dès le 3^e siècle (avril, mai, ou encore septembre). Pour une raison symbolique – le 6^e jour de la création, celle de l'être humain – la date anniversaire de Jésus, le nouvel Adam, fut fixée au 6 janvier par l'Orient.

L'Occident se rallie à la position romaine qui fixe la naissance au 25 décembre.

Cette dernière fixation de date, suivant en cela le principe de s'appropriation d'une fête païenne pour la christianiser, est une tentative de supplanter la fête du dieu iranien Mithra (divinité solaire). Mithra était honoré le 25 décembre, à l'occasion du solstice d'hiver. La fête s'appelait «Natalis Solis Invicti» (naissance = Noël du soleil invaincu).

Les chrétiens affirmaient depuis longtemps que seul Christ était le Soleil toujours vainqueur. Une prédication chrétienne très forte, tant théologique que morale – le «Natalis Solis Invicti» donnait lieu à des festivités «carnavalesques» importantes – demandait inlassablement aux citoyens romains de se détourner des dieux païens pour se tourner vers le Christ.

A la fin du 4^e siècle, les deux fêtes du 25 décembre et du 6 janvier vont coexister plus ou moins pacifiquement entre l'Orient et l'Occident. Le 25 décembre sera la fête de la manifestation au peuple juif (les bergers) et le 6 janvier celle de la manifestation aux païens (les mages).

DANS LA SUITE DE L'HISTOIRE

La fête de Noël – le 25 décembre – prendra peu à peu une place centrale, celle du 6 janvier – l'épiphanie – sera un peu comme

un appendice. Noël deviendra véritablement la fête de la naissance et de la lumière, l'Épiphanie celle de la révélation aux païens, et également, en Orient surtout, celle du baptême de Jésus.

En effet, selon les Évangiles, la première manifestation véritable et volontaire de Jésus à son peuple commence à son baptême. A l'Épiphanie était également, en Orient, pratiqué le baptême des nouveaux convertis.

Noël deviendra donc peu à peu une fête importante, supplantant d'une certaine manière Pâques par ses fastes. Des éléments supplémentaires vinrent s'ajouter à la fête, le bœuf, l'âne, la coutume de représenter des crèches avec des poupées, puis des personnages vivants.

La fête de l'âne, dégénérant en fête de fous, connaîtra son apogée aux 13^e et 14^e siècles. Les bacchanales que le christianisme avait cru vaincre reprenaient leurs droits. Chassez le naturel, il revient au galop!



Souci de Marie, tristesse de l'âne et du bœuf: vitrail de l'Église de Körigsfelden, début 14^e siècle.

Dieu est celle d'un Dieu Amour qui vient partager la destinée des créatures. Cette solidarité, parce qu'elle est véritable, se fait au prix d'une souffrance, celle de la naissance de Béthléhem, celle de la croix.

NOËL AUJOURD'HUI

La fête de la lumière a repris le dessus sur le sens véritable de Noël. Elle a même envahi le monde entier. L'antique combat des premiers prédicateurs a été perdu et le vieux dieu Mithra a remporté la victoire. On lui sacrifie l'énergie et l'argent nécessaires à entretenir une apparence de clinquant qui marque le vide et l'absence propre aux sociétés décadentes.

Pourtant, il y a encore une possibilité de célébrer véritablement Noël. C'est de faire de ce jour une fête de la solidarité. Tout d'abord en se souvenant de la solidarité, toujours active, de Dieu pour les humains, ses créatures qu'il aime. Secondement, en manifestant cette même solidarité à l'égard de tous ceux et celles qui en ont besoin: personnes solitaires, malades, réfugiés. En un mot: en aimant Dieu et en aimant le prochain.

Les cultes et messes de la nuit de Noël, la fête familiale célébrée dans la joie et la simplicité, la louange et le chant, manifestent le premier aspect. Un geste de solidarité comme l'accueil du prochain, à l'image de l'opération «Chœur à cœur», en manifestera le second. Tous deux sont une réponse appropriée à la fête de la lumière et de l'argent qui révèle la vacuité des coutumes mercantiles de Noël et l'attachement à des valeurs éphémères.

La Réforme calviniste supprima toutes les manifestations joyeuses; pourtant Luther garda, par l'arbre illuminé à l'Église, le caractère festif de Noël. Cette coutume de l'arbre devait ensuite se répandre dans le monde entier, et coexister avec celle des crèches.

SENS DE NOËL

La fête de Noël, instituée pour célébrer la naissance de Jésus, est l'occasion de rappeler le sens de cet événement. La fête de la lumière n'a rien de spécifiquement chrétien. Par contre, Noël est l'occasion de se souvenir de l'abaissement de Dieu lui-même, venu sur terre en la personne de Jésus de Nazareth. Noël est donc une fête de la solidarité, celle de Dieu avec les hommes. La vision chrétienne de Dieu n'est donc pas celle d'un Dieu lointain, tout-puissant et indifférent à la vie des humains.

Bien au contraire, la compréhension chrétienne de

Jean-Jacques Beljean

L'indicible frémissement des choses

Marie-Anne Poniatowska à la Galerie Ditesheim

D'abord le silence et marcher à pas feutrés: c'est la discrétion et le respect qu'il faudrait avoir pour passer entre les colonnes des tableaux de Marie-Anne Poniatowska et saluer furtivement ses personnages mis en dessins.

En révélant l'indicible frémissement de l'architecture et de la texture de pierre, en matérialisant la présence d'êtres ou d'objets, l'artiste dévoile la plus extrême des sensibilités; celle qui lui permet, dans la transcription artistique de rendre une perception qui apparaît plus tangible et plus vraie que la relation visuelle et mentale avec les mêmes sujets.

D'origine polonaise, Marie-Anne Poniatowska porte sur elle déjà une aura de romantisme qu'appuient son expression délicate et sa technique à la fois précise et légère. Ces facettes-là de son travail s'imposent comme des clés; mais il faut dépasser cette approche première, trop facile en l'occurrence. D'autant plus que l'artiste ne paraît faire au-

cune concession. En crayon et estompe, elle a trouvé la technique parfaite pour faire chanter son univers intérieur; elle aime les constructions architecturales, privilégie les colonnes et leur découpe élégante, aime les voir en enfilade, elle laisse aussi la vie affleurer avec des visages, des personnages surgissant de ces nimbos de brumes... Mais chaque sujet, chaque thème disent combien est merveilleux ce langage de l'art qui communique à la fois les sentiments et le plaisir d'un ordonnancement visuel. Marie-Anne Poniatowska, avec une expression que l'on devine mûrissant lentement, avec une application que l'on imagine avançant à pas posés, ouvre un chemin exemplaire.

La sculpture, l'installation, comme espaces à vivre

Danyele Alain et Yves Gendreau aux Ateliers pour artistes



«Le sculpteur Yves Gendreau, c'est mon papa», dit Léa.



«Ce tableau, c'est ma maman qui l'a peint» commente Chloé.

Membres, à Granby au Québec, d'un regroupement d'artistes, Danyele Alain, peintre, et Yves Gendreau, sculpteur, occupent, quelques mois durant, les Ateliers pour artistes subventionnés par la ville de La Chaux-de-Fonds. Ils croient profondément à l'évolution créatrice par les échanges et le compagnonnage. Les contacts de travail, de production simultanée, sont pour eux un stimuli essentiel, une force d'énergie créatrice. Danyele Alain inaugurera dimanche 23 décembre, une «Installation» au Bois-Noir, Yves Gendreau fera voir ses sculptures, prochainement, à la Galerie du Manoir.

La couleur est son médium

Créer, pour Danyele Alain, est un choix de vie conscient et intégral, «un état d'âme mêlé de brumes féminines, d'ombres masculines, ondulant sur des terrains vagues, des plages et des océans d'enfants, divagant entre esprit et matière...», décrit-elle. Danyele Alain a choisi de vivre à parts égales avec son compagnon et leurs deux enfants. Leurs démarches respectives s'interpèlent. Il est sculpteur, épris de matière, Danyele explore l'imaginaire, ou le quotidien. Une clôture rouillée, un pont délabré, une coulée dans la forêt. Ses fillettes jouent un grand rôle dans cette quête, «elles sont, dit-elle, des petites lumières qui me rappellent la voie vers l'essentiel...elles attisent en moi ce besoin de re-

chercher une qualité de vie.» La couleur est son médium, «elle a la fluidité nécessaire à l'expression de mes états d'âme...» Son cheminement l'a pourtant amenée dans le monde du trois dimensions. Donner une forme à la toile, l'«installer», dessiner une histoire là où le lieu même devient acteur, lien, fera corps avec la création en cours. Les plus récents travaux de Danyele Alain, sont des peintures installations. Bois, branches, elle les assemble, en fait des constructions, expression fragile du temps, de l'espace, expression sans âge, remontant dans la mémoire du temps.

Et si la sculpture n'était pas ce que l'on croit?

Yves Gendreau a d'abord sculpté le bois, la pierre, maté-

riaux faisant partie de l'environnement de l'homme des cavernes comme du sculpteur contemporain. «De nos jours, la matière est transformée et retransformée, agglomérée, contre-plaqué, je suis sensible à ces matériaux nouveaux que je ressens plus spécifiques de mon époque...»

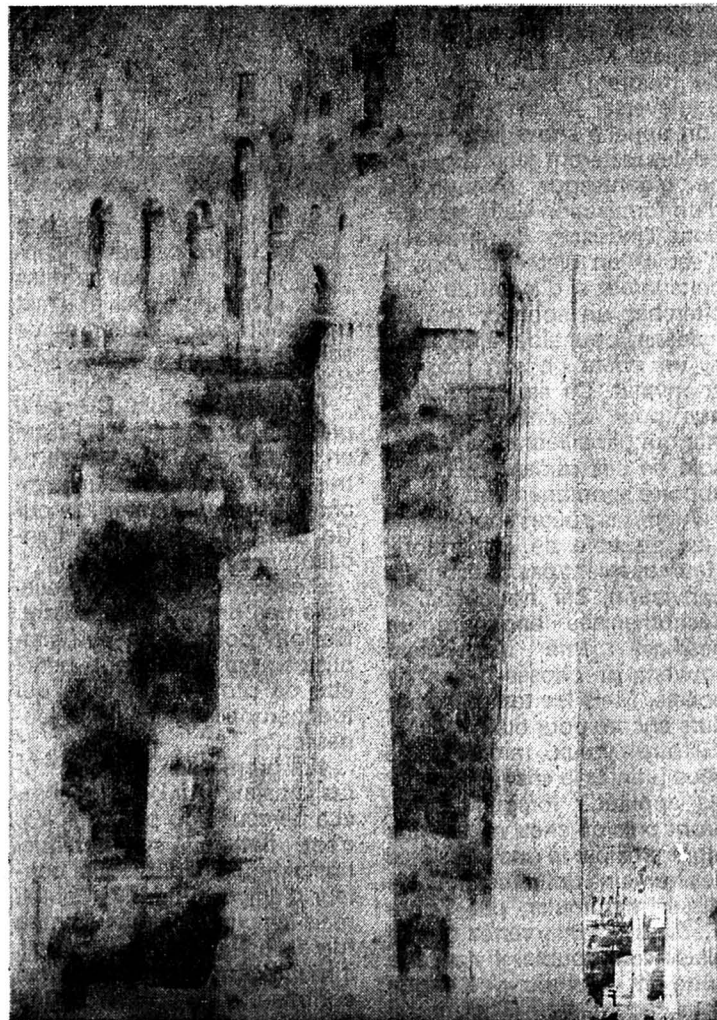
Yves Gendreau est fasciné par les matériaux de construction standards, prisonniers de leurs utilisations, sous-évalués. Il les observe, afin de mieux découvrir leur caractère propre.

La longue histoire de la sculpture n'a été que rarement troublée par l'invention de nouvelles techniques. Jusqu'ici on arrivait à la forme par soustraction, la taille, ou par addition, le modelage. Yves Gendreau procède par assemblage. Toutes les données sont retournées. Le lent assemblage d'éléments, préalablement découpés dans le bois, édifiera la sculpture. La technique joue ici un rôle parallèle important, elle fait intervenir le vide comme élément constitutif de l'œuvre. Libérée de la représentation, ses seuls liens avec le réel étant d'ordre symbolique, la vérité de l'œuvre est directement liée à l'authenticité de la démarche de l'artiste.

Danyele de Alain

Danyele Alain face à quelques éléments de l'installation qu'elle fera dimanche au Bois-Noir.

● Inauguration de l'«installation» de Danyele Alain, Bois-Noir, face au Gymnase cantonal, dimanche 23 décembre, 15 h 30.



«Ruines», crayon et collage, 1989.



● Galerie Ditesheim, 8, rue du Château, 2000 Neuchâtel, jusqu'au 13 janvier.

DANSER

Vous allez certainement danser durant ces fêtes de fin d'année. Deux disques vous feront passer de très agréables moments, tant aux jeunes qu'aux plus âgés.

Tango Time propose une quinzaine de tangos, interprétés pour une bonne part par **Los Bandoneones**, un orchestre typique de vingt musiciens passionnés de tango et fondé à Genève. Cet ensemble unique en Europe et d'une rare qualité a choisi son répertoire parmi les airs les plus typiques du genre.

Toutes en nuances et en rythmes, ces mélodies s'écoulent avec le même plaisir qu'elles se dansent. Vous vous régalez de la «Cumarsita», «Ave Maria no morro», «Tanto», «Mi Buenos Aires querido» et bien d'autres classiques.

Les autres interprètes, «**Los Tangueros**», **Gilberto Elvar** et **Ded Gerval**, tout aussi talentueux musiciens.



(Viamusic CD 65063, distr. Disques office)

Planète Zouc est d'un tout autre style, comme son nom l'indique. Sur ce compact ont été réunis 18 titres de musique antillaise qui apporteront un morceau de soleil dans vos soirées d'hiver.

Seize interprètes sont groupés sur ce disque, parmi eux les plus grands spécialistes du genre comme **Joëlle Ursull**, **Zouc Machine**, **Malavoi**, et **Kassav**, aux côtés desquels on trouve **Philippe Lavil** et **Jocelyne Beroard**, **Dédé Saint-Prix**, **Ronald Rubinel**, **Sakio** entre autres.

C'est un disque joyeux, entraînant, qui vous permettra de vous déhancher tout à loisir au son des instruments antillais et des amusantes chansons créoles.

C'est chaleureux comme là-bas!



(BMG-Ariola 353 967)

Parlons chanson

Quelle place pour la poésie dans notre société?

La fin d'une année est traditionnellement le moment des bilans. Celui aussi des résolutions, des réflexions parfois. Il nous a donc paru opportun de nous livrer à quelques considérations, non exhaustives, de faire quelques constatations sur l'état de la chanson francophone au début de cette dernière décennie de notre siècle.

Si l'on se contente d'une première impression d'ordre général, il apparaît que la chanson francophone se porte plutôt bien. Les nouvelles voix sont nombreuses, on entend une proportion grandissante de français sur les ondes, les chanteurs français attirent des cinq ou sept mille personnes à leurs récitals. Le combat contre l'envahisseur anglo-saxon semble en bonne voie d'être gagné.

Mais ça, c'est la première impression. Si l'on pousse l'analyse un peu plus loin, le tableau devient beaucoup moins optimiste.

De la vraie et belle poésie, en voilà, chantée par un Serge Reggiani qui met toute son émotion et sa sensibilité au service des textes de Claude Lemesle, et Hélène Slimani et P. Slizaire pour un texte chacun.

Les musiques de A. Gorraquer et de J.-P. Bourtaire mettent merveilleusement en valeur ces récits qui racontent la vie qui pourrait être celle de l'interprète. Ou celle de n'importe qui.

Quel plaisir d'entendre le chant des mots et des images de «Pierrot l'esbrouffe», «Et moi je peins ma vie», «Cyran», «La première peine», «Paganini» parmi les dix titres de ce CD merveilleux de délicatesse et de tendresse.

LE COMMERCE

La première remarque que l'on doit faire est que la chanson se lance et se vend comme une vulgaire poudre à lessive.

Même si tous les producteurs (et les artistes qui bénéficient de leurs méthodes) s'en défendent, on sait que telle chanson sera un tube. Et on le sait parce qu'elle aura été conçue pour cela, qu'on aura investi ce qu'il fallait dans la promotion avec la quasi certitude d'emporter des bénéfices.

Les échecs dans ce domaine ne sont que le fait d'un «produit» par trop médiocre. Ils sont rares.

On connaît parfaitement en effet les ingrédients indispensables qu'il faut mettre dans un disque pour le vendre. Une musique à consonance rock, ou teintée de reggae, zouc ou autre exotisme. Un sujet qui concerne le plus grand nombre, en prise avec les grandes préoccupations de la société ou universel comme l'amour par exemple, évoqué en une phrase qui frappe, un «gimic». Un son qui soit celui imposé par les FM, gage indispensable de diffusion par les médias.



Le look de l'interprète, sa voix, doivent aussi répondre à des critères de mode, définis par des études de marché. Et ce marché, ce sont les jeunes, gros consommateurs en tout genre. Fourchette: 14-25 ans. Au-delà, on achète plus sélectivement, donc moins. Donc le jeu (de l'investissement) ne vaut pas la chandelle (du profit possible).

Et l'accompagnement n'a rien d'électronique, assuré par l'orchestre d'Alain Gorraquer. Ou la poésie existe encore et Reggiani sait magnifiquement la faire vivre, la faire aimer.

Reggiani 91



(Trema 710 335, distr. Disques office)

COMMENT ÇA MARCHE

Le produit confectionné, reste à le vendre. Et pour le vendre, il s'agit de faire savoir qu'il existe. Rapidement, massivement, car le profit doit être immédiat. Les modes changent si vite!

On va donc inonder les radios du disque de cette «révélation de l'année» ou de cette «production tant attendue de cette vedette» qui, dans la foule, va faire l'Olympia, le Zénith ou Bercy. Cela accompagné de toute l'«influence» qu'ont les maisons de disques et les producteurs.

Les radios auraient tort de se priver de diffuser ce disque que chaque programmeur, chaque animateur, parfois chaque secrétaire, a reçu. L'artiste sera aussi très disponible pour passer un moment à la station avec l'un ou l'autre animateur. Il ne rechignera pas à donner son opinion sur la politique, la qualité du lait en poudre ou les bienfaits du jacuzzi, bref, il imposera de lui une image. Que l'on retrouvera dans la presse spécialisée, heureuse de cette manne à se mettre sous la plume.

Sensibles à ce battage, les chaînes de TV s'arracheront la «vedette» et la programmeront dans toutes leurs grandes émissions... de peur d'avoir manqué celui qui sera bientôt disque d'or, et même davantage.

Car, suite au matraquage, le disque ne pourra que se vendre, la société de consommation ayant fait du public un troupeau de moutons qui se précipite pour acheter ce que les publicitaires lui présentent comme les choses qu'on doit connaître, aimer, donc posséder, si l'on ne veut être montré du doigt comme le dernier des ploucs.

Et dans notre société normalisée dont les jeunes sont les premières car les plus maléolables victimes, il est indécent d'être... hors normes!

Ce scénario vous paraît simpliste? Il est pourtant très proche de la réalité quotidienne, même s'il subit parfois quelques variantes, nées d'un coup de génie d'un publicitaire. Et il diffère très peu pour les vedettes reconnues de longue date.

Alors, pourquoi pas plus de tubes? Parce que, simplement, le marché a une capacité d'absorption qu'il ne faut pas dépasser, sous peine de saturation.

ET LES POÈTES?

Avant, c'est-à-dire il y a encore vingt ou trente ans, les chanteurs étaient des poètes. Pour mémoire, les Trénet, Brassens, Ferré, Féral, Bécaud et beaucoup d'autres.

Aujourd'hui, un Brassens, un Féral, un Béart, même un Brel, n'auraient quasi aucune chance de faire une carrière, de passer le premier filtre des radios.

Les vrais chanteurs poètes devenus vedettes cette dernière décennie se comptent sur les doigts d'une main. Yves Duteil, Francis Cabrel, Pierre Bachelet (grâce aux textes de Jean-Pierre Lang). Essayez d'en nommer d'autres!

Beaucoup font de la pseudo poésie. Ça a l'apparence de la poésie, mais le texte d'une chanson se limite à une dizaine de vers, repris deux ou trois fois en trois minutes. Où est la densité verbale d'un Brassens, d'un Aznavour, entre autres.

Quelques-uns savent écrire de vraies chansons, raconter une histoire avec un début, un développement et une conclusion en trois minutes, mais ils sacrifient à la facilité pour les

titres locomotives de leurs albums. Citons au hasard Bruel, Goldman, Sardou, Barbelivien.

Pourtant les vrais poètes existent. Ils ont nom Chelon, Vivier, Laffaille, Michèle Bernard, Véronique Pestel et des dizaines d'autres. Combien en connaissez-vous?

Ils vivent ou vivent de leur talent, se produisent en petites salles, devant des petits publics enthousiastes, convaincus que ces artistes sont victimes d'une immense injustice. Mais qui restent des «petits» publics. Malgré leur volonté du moment, ils ne vont pas bouleverser le «système» que l'on appelle show biz. Et les poètes resteront «en marge» de ce gigantesque mouvement d'uniformisation de la société, dont l'industrie du spectacle n'est qu'un élément. Vous le constaterez si d'aventure vous cherchez un sponsor (ou un mécène) pour aider à faire sortir un poète de son presque anonymat. Ce sera plus ardu que pour «sponsoriser» une star qui par ailleurs n'a nul besoin de ces «aides» qu'on lui apporte spontanément!

Alors, les poètes sont-ils une race en voie de disparition? Heureusement pas. C'est notre conviction, car notre société déshumanisée engendre un besoin, même inconscient souvent, de choses belles, de poésie. Mais les temps seront durs encore pour eux.

Notre vœux, alors? Que vous preniez le «risque» d'aller les applaudir lorsqu'ils viendront près de chez vous. Vous montrerez par là que vous êtes des humains qui refusent de se laisser manipuler par l'ogre Médias. Et vous verrez que le plaisir sera double, il y aura le vôtre et celui du poète que vous écouterez. C'est aussi cela la communication. De plus, ce ne pourra être qu'un moment enrichissant.

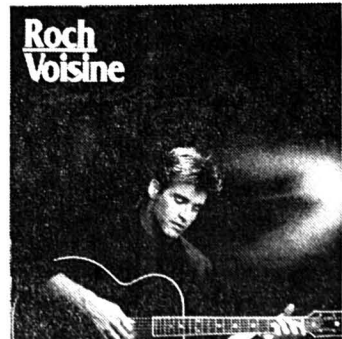
Pour notre part, nous tenterons de continuer de vous faire découvrir et aimer ces artistes de qualité dans ces colonnes, au fil de nos rencontres. Comme nous l'avons fait jusqu'ici. En souhaitant qu'ils vous voient un jour parmi leur public.

Roch Voisine c'est un peu le Cabrel canadien. Il apporte de la poésie dans la musique rock et il met beaucoup de douceur et de sentiment dans ses compositions.

C'est un double CD qu'il propose, un en français, l'autre en anglais. Deux fois onze titres. Des musiques pleines de charmes pour chanter l'amour (je parle du disque en français).

C'est un peu fleur bleue, mais pas ringard pour autant. De jolis poèmes un peu simplistes, qui manquent peut-être de profondeur, mais qui toucheront le cœur de la jeunesse.

«La promesse», «Tu ne sauras jamais», «Au bout de l'île», «La berceuse du petit diable», c'est flatteur, sympathique, nostalgique. Un disque couleur d'aujourd'hui. Du Cabrel, mais avec une dimension, une force poétique en moins. Pas inintéressant pour autant, au contraire, mais un peu monotone.



(BMG Ariola 353977)

Roch Voisine

Step Across the Border,
de Nicolas Humbert et Werner Penzel

Film de traverse: ainsi je qualifierais ce long métrage aussi inclassable que la musique qui le porte. Documentaire, «Step Across the Border» peut l'être si l'on considère (de manière réductrice) que ce film trace à grands coups de panoramiques le «portrait» de Fred Frith, musicien eclectique, guitariste, violoniste, percussionniste ou téléphoniste de mélodies indéterminées à eux-mêmes, et par transgression porter leur «expression» artistique à ce film de croisements.

Fictionnel, ce film l'est également dans la mesure où les personnages ne semblent pas subordonnés à leur discours, comme dans un reportage, mais apparaissent plutôt comme livrés à eux-mêmes, à leur propre liberté de parole – poétique – dans l'espace-champ de la caméra, comme s'ils franchissaient de leur propre gré le champ de l'image, qu'ils venaient «par hasard» et par transgression porter leur «expression» artistique à ce film de croisements.

A LA CROISÉE DES GENS

Ainsi apparaissent et parlent les cinéastes Robert Frank et Jonas Mekas, les musiciens Arto Lindsay et John Zorn, ou tant d'autres artistes tous mus par une sorte de confraternité culturelle en déplacement par-delà des océans.

Frith et les autres «acteurs» sont toujours en «transit», en métro ou en bateau; à leur image, le film de Imhof et Penzel ne cesse de se déplacer, de New York à Tokyo, en passant par Londres, Saint-Rémy-de-Provence ou Zurich; comme eux, en mouvement perpétuel, les cinéastes s'amuse des rails ou des fils électriques qui filent, en rythme, quand on suit du regard par la fenêtre du train...

Ce va-et-vient permanent au sein des lieux et des images n'a

rien d'innocent. Car si ses auteurs le qualifient d'«improvisation» filmique, «Step Across the Border» répond en fait de manière cinématographiquement cohérente à la musique de Frith et des siens.

A mi-chemin des genres, le film se contente de faire écho à ses sons cosmopolites; il se compose en humble patchwork visuel, et rejoue en cela le «medley» sonore de Fred Frith, qui emprunte autant au folklore balkanique qu'au free jazz américain et à la ballade irlandaise.

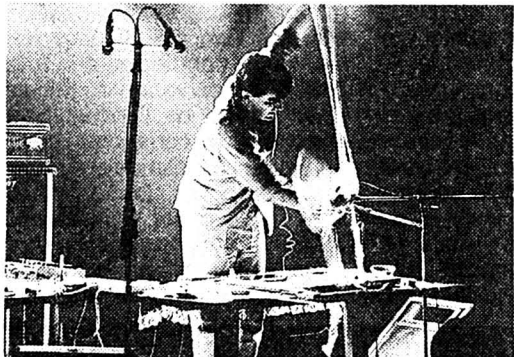
MUSIQUE D'AILLEURS

Cette musique n'appartient plus à un genre défini. Musique d'absorption et de voyage, elle n'a d'origine que le monde et ses habitants. A la lettre, ou plutôt «à la note», la musique de Fred Frith effectue un «pas à travers la frontière» des genres; elle n'appartient qu'à lui – même si elle tend à se lier à d'autres...

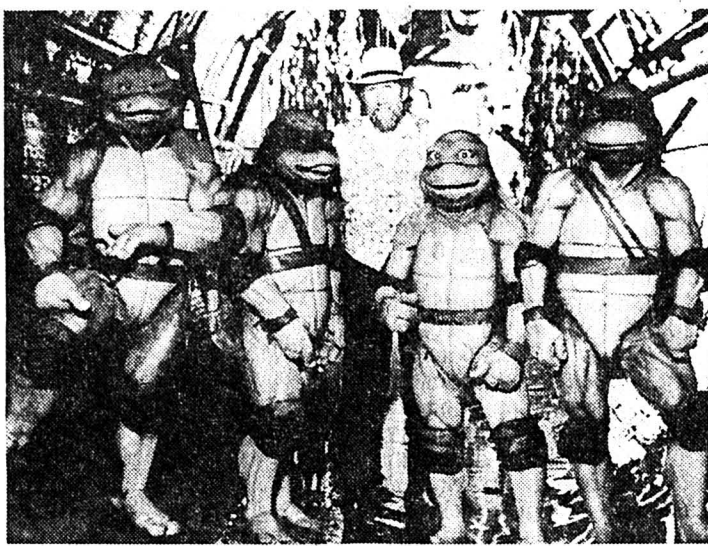
C'est pourquoi on croise Frith sur les chemins du monde non pas en «exportateur» de sa propre musique, mais en «échangeur» mélodique, confrontant sa guitare américaine au violon tchèque de Iva Bittova, à la voix japonaise de Haco ou au piano hollandais de Lars Hollmer.

C'est pourquoi, dans sa forme apparemment éclatée et discontinuée, le film de Penzel et Humbert parvient à rester juste – ni trop didactique, ni trop allusif: parce que les deux cinéastes ont respecté et aimé cette musique, en se l'appropriant pour en faire la véritable «colonne sonore» d'un poème cinématographique (un peu) et mélodique (surtout).

J. P. Brossard



Les tortues Ninja, de Steve Barron



M'en allant zyeuter ces drôles de créatures, je ne m'en cacherais pas, je cultivais en mon for intérieur un préjugé plutôt favorable: que voulez-vous, un succès non programmé éveillera toujours ma ciné-sympathie! A fortiori quand le-

dit succès couronne outre-Atlantique un «petit» film qui ne s'y attendait pas...

Emergeant de cette avalanche de coups, je peine à rassembler mes esprits: il est vrai que j'ai été surpris... je ne m'attendais guère à voir un film pratiquant aussi ouvertement

le karaté; subsiste quand bien même un petit fond de sympathie mais qui va aller en s'amoindissant. Eh oui, en bon intellectuel que je suis, j'avoue avoir un peu joui de ce «manque de moyen» conçu comme un spectacle; vous l'imaginez, cet alibi critique ne tiendra par la route...

Sans tarder, le mystère me prend la tête: comment se fait-il que Monsieur Barron ait gagné plus de 135 millions de dollars en exhibant ses tortues sur tout le territoire nord-américain? Doit-il sa fortune aux seules tortues?

Il y avait certes matière à quelques gags en transformant ces animaux sans vitesse en de véloces karatékas, toutefois à cette évolution surprenante (due à Jim Henson, le créateur du Muppet show) se voit dans l'action proprement dite réduite à la portion congrue.

Autre hypothèse: le parfum écologique qui parfume le «roman familial» des tortues mutantes; pur contexte, celui-ci à

tôt fait de s'éventer. Je me perds en conjectures...

Flairons la morale un brin compassée du propos: garanties d'une dualité réconfortante (le bien, le mal, et rien d'autre!), les tortues remettent toute une jeunesse sur le droit chemin: mieux même, elles sauvegardent les valeurs familiales... Mais que dire alors de la violence, dont le rendu pointilleux prête à la jouissance?

Vous l'aurez constaté, l'on effleure bien des thèmes (comme qui dirait, Barron mange, non, goûte, à tous les râteliers). Dans cette manière d'effleurer, sans jamais approfondir, réside peut-être la clef du succès; ainsi chacun peut-il se servir à sa convenance...

Le cinéma comme supermarché: on y trouve de tout, du nunchaku au père compréhensif, sans oublier des animaux de compagnie doués d'humour!

V. Adatte

La petite sirène de John Musker et Ron Clements

Le dessin animé, part maudite du cinéma! Faut comprendre... C'est qu'il fait peur: création pure, délivré de l'illusion réaliste, le dessin animé s'ouvre à tout les souvenirs, tour à tour: monstrueux, ivre-mort, absent, onirique, etc... Espace virtuel où tout peut formellement advenir, le «cartoon» se joue de notre maîtrise perceptive, rejoue donc la création du monde opaque, incertains, de notre enfance avec ce que cela implique de terreur jouissive.

C'est pourquoi les gosses nous tirent par la manche pour aller voir «La petite sirène»; instinctivement, ressentent-ils combien cette expérience constitue une aventure cognitive fondamentale: quelque chose comme mourir sans vraiment mourir?...

Pourtant, avec un pragmatisme du genre de Walt Disney, il n'y a pas lieu de s'inquiéter:



nul mieux que lui n'a su dompter la terreur merveilleuse, inhumaine, du dessin animé; réduit à échelle humaine, «anthropomorphisé», tassé sur un plan perspectif, celui-ci ne pro-

voque plus notre perte, mais devient un objet de reconnaissance, une machine «socialisante».

Sans compter que l'oncle Walt n'a pas son pareil pour destituer les contes de leur finalité profonde, celle qui agit sur les enfants, à l'intérieur, sans se faire voir de leurs parents; exit donc la cruauté formatrice du conteur Andersen... Edulcorée, «La petite sirène» ne chante plus dans l'inconscient de nos petits que, oui, choisir, c'est toujours renoncer à une part de soi-même.

Ne vous y fiez pas! En l'occurrence, l'oncle Walt encaisse un retour de manivelle plutôt inattendu. Pour accroître sa maîtrise, le père de Mickey a assisté son personnel par ordinateur...

Il a obtenu l'effet contraire, ce me semble: ses animateurs se sont sans nul doute énamourés de ce «cerveau» décu-

plant leur puissance créative; en programmant une manière de maelström formel, Musker & Clements minent l'idéologie «Disney», décrite ci-dessus.

Le temps de quelques séquences, nous nous libérons enfin de l'illusion réaliste; tout arrive, tout nous dépasse: forme, couleur, vitesse! Nous éprouvons alors le sentiment de notre perte, quelque chose comme mourir sans vraiment mourir...

Le soleil même la nuit
des frères Taviani

Les tortues Ninja, «Rocky V», «Pretty Woman», «Ghost», «La petite sirène» et même, au-dessus du lot, «Sailor et Lula», c'est vu? Que reste-t-il, l'an ancien bientôt défunt, le nouveau né?

Le cinéma, après la grisaille parfois gentille du divertissement de fête, le grand, celui des frères Taviani ou en reprise, de Scola, avec «Quelle heure est-il!» qui confirme la déception de la génération des aînés qui ont mis trop d'espoir dans celle de leurs enfants (ce que Tornatore traitera aussi dans «Ils vont tous bien»), ce qui permet aussi, après «Step across the border» de faire connaissance avec l'abc rénové.

Cette nouveauté déjà un peu ancienne s'offre donc à vous, début janvier, pour enfin compenser le cinéma de divertissement. Ce sera donc un lointain Tolstoï adapté fort librement par les frères Taviani, qui racontait le destin du père Serge en empruntant

son (beau) titre à une ancienne formule de salutation «Beaucoup de bonnes journées et du soleil... même la nuit».

Il se pourrait que l'un des axes de toute l'œuvre des Taviani soit l'approche de l'orgueil, hier à forte composante politique marxiste, maintenant humaine, tant humaine, comme désabusée après les espoirs perdus...

Le baron Sergio Giuramendo (Julian Sands) est fier d'être accepté à la cour luxueuse et faste de Charles III, roi de Naples, au milieu du XVIIIe. Mais, orgueilleux, il ne supporte pas que son souverain pourtant admiré lui propose comme femme son ancienne (?) maîtresse (Nastasia Kinsky).

Humilié, il entre au couvent, que son orgueil lui fait trouver trop mondain encore. Alors il s'éloigne, seul, vers un haut plateau des Pouilles.

Pour résister à la tentation de la chair, incarnée par une aventurière (Patricia Millar-

det), il se mutilé. Mais une jeune fille (Charlotte Gainsbourg) brise sa résistance. La hiérarchie religieuse tente de récupérer ce solitaire contestataire pour en faire un modèle vivant de la foi: il s'éloigne encore, toujours mu par ce péché d'orgueil qu'il veut fuir en quittant la cour.

Pour démystifier le culte de la personnalité, de même essence quelle que soit son origine, pour démarquer l'orgueil poussé presque à l'incandescence dans la solitude et l'affrontement avec Satan, les frères Taviani se servent d'une mise en scène rigoureusement esthétique, comme toujours ils le firent.

Et les plans parfaitement symétriques, dans l'harmonie, justement, d'une symétrie axiale verticale de type médiatrice, de contribuer par la beauté à souligner les contradictions déséquilibrées des comportements.

Freddy Landy

Amérique latine:
péril en la demeure

Comme en Europe, le bulldozer américain est en train de niveler la production d'un cinéma de qualité en Amérique Latine! En cinq ans, les deux tiers des salles ont été fermées en Argentine, Mexique ou Brésil.

Le cinéma, seul divertissement authentique et populaire, encore à la portée de tous, est devenu une machine à abrutissement. Les «Rambo» ou autres comédies violentes et abêtissantes américaines règnent sur 80 à 90% des écrans latinos.

Les gouvernements, complètement empêtrés dans les insurmontables problèmes sociaux et de remboursement de la dette, ne sont absolument pas attentifs au phénomène de sclérose culturelle que la fermeture de salles aura sur les populations.

Et pourtant le cinéma latino-américain connaît quelques espaces de réflexion. Ce fut le cas au Chili avec la renaissance du festival de Vino del Mar, après quelque trente

ans d'absence et qui prouve la renouveau d'un cinéma national dans ce pays. Signalons encore les festivals de Cartagena et Bogota en Colombie et Merida au Venezuela, et l'annulation de celui de Rio au Brésil.

La manifestation détentrice de la plus grande régularité reste donc celle de La Havane qui en quinze jours, chaque mois de décembre, donne une plate-forme aux créations audio-visuelles latinos du cinéma et de la télévision. On craignait beaucoup pour cette treizième édition, tenue malgré les difficultés insurmontables, que connaît Cuba en ce moment depuis l'abandon des ex-pays-socialistes.

Le festival a eu lieu de façon tout aussi studieuse et organisée que d'habitude, ces quinze jours représentant une véritable bouffée d'air frais pour le public cubain, l'un des plus friands de cinéma du continent.

Il a pu savourer des films de toutes provenances, présentés sans aucune censure. Les

films remportant le plus grand succès publics étant évidemment les comédies populaires à intrigues amoureuses en provenance d'Argentine, Brésil, Venezuela, émaillées de quelques scènes de sexe particulièrement gratinées.

Parmi ce genre, une perle «Tigra» de Camilo Luzuriaga (Equateur) déjà primée à Bogota et Cartagena, sorte de conte mystico-érotique se déroulant dans la jungle équatorienne. C'est une allégorie arrogante sur le «machismo femenino» brillamment exprimée par Lissette Cabrera, La Tigra qui règne sur tous les hommes de passage et qu'elle chasse de son lit, au petit matin, à coups de fusil.

Esthétiquement très soigné, pas inintéressant par son côté provoquant et provocateur, c'est peut-être une œuvre moyenne mais qui assurément trouvera le chemin des écrans. (A suivre)

De La Havane:

J. P. Brossard

Viande alibi

Les élevages de l'Amazonie brésilienne posent un problème complexe. Ils sont nés dans les années 60 de la volonté du gouvernement militaire de se simplifier la tâche au moment de réformer l'agriculture. Objectifs: satisfaire la demande populaire de bœuf à bas prix et en même temps s'implanter sur le marché mondial de la viande de bœuf, alors en pleine croissance.

Les dirigeants brésiliens ont favorisé par des subventions et des avantages fiscaux l'implantation de gros éleveurs. Ils ont entraîné dans le marché de la viande l'argent de multinationales (comme Volkswagen) avec les mêmes avantages.

Résultat: 90% des terres déboisées d'Amazonie sont aujourd'hui entre les mains d'éleveurs. Or, l'élevage ne serait qu'une façade pour acquérir des droits sur des terres qui pourraient prendre une valeur considérable avec l'avènement de grands projets miniers. Seule perspective pour les éleveurs, puisque leur activité première épuise les sols en très peu d'années: les sols tropicaux sont pauvres, car la forêt recycle en matière vivante tous les éléments nutritifs au fur et à mesure.

En plus du profit immédiat qu'elle procure, la planification agricole destructrice du gouvernement brésilien a donc trouvé une puissante motivation à long terme qui ne laisse pas d'inquiéter.

L'implantation de ces élevages-alibi au rendement éphémère est aujourd'hui à l'origine de la disparition irréversible des milieux naturels les plus riches de notre planète. Et comme l'effet de serre est d'actualité, il est bon de rappeler que les forêts tropicales sont de grandes fixatrices de gaz carbonique, qu'elles transforment en matière vivante. Leur disparition augmente la proportion de ce gaz dans l'atmosphère et, de ce fait, contribue au réchauffement du globe. Sans compter que les défrichements par le feu libèrent du gaz carbonique dans d'énormes quantités.

Si ce saccage se poursuit, ce sont les générations futures qui paieront le véritable prix des steaks bon marché...

On peut lire, sur les problèmes actuels touchant l'Amazonie, l'ouvrage de l'anthropologue canadien Jeremy Narby «Amazonie, l'espoir est indien», Favre coll, Document, 1990.

HAMBURGER CONNECTION

Le hamburger, qui s'est implanté dans les années 50, utilise aujourd'hui une masse énorme de ressources alimentaires. Le nombre de hamburgers consommés chaque année se compte en dizaines de milliards!!! MacDonald, avec moins de 5% du marché mondial de fast-food, réalise un chiffre d'affaires annuel de plus de 35 milliards de dollars.

Il n'y a pas que des bas-morceaux dans les hamburgers. Les pays d'Amérique Centrale ont sacrifié une bonne part de forêts tropicales pour élever des bœufs dont les meilleures parts alimentent les fast-food nord-américains. Les Européens utilisent en général leur propre viande, mais celle-ci est engraisée par des céréales en provenance des pays en voie de développement. Avec ce rendement très bas: la viande pour deux personnes est produite avec des céréales qui pourraient en nourrir plusieurs dizaines...

Veaux, vaches, cochons, poulets...

La consommation de viande dans les sociétés occidentales est, on s'en doute, l'enjeu d'énormes intérêts économiques. De ce fait, elle s'accommode mal de débats touchant à l'éthique de nos relations à l'animal ou de réflexions plus globales sur les atteintes portées aux équilibres écologiques et sociaux de notre planète par les habitudes alimentaires, fortement carnées, de quelques pays.

ÉTHIQUE...

La Fondation B. Bardot avait préparé pour décembre 1989 une émission sur les animaux de boucherie. Ce reportage-choc sur les «coulisses de notre alimentation» n'avait finalement été diffusé qu'au début de 1990. Après les fêtes...

On connaît les méthodes utilisées pour produire une bonne part de la viande que nous consommons, mais on les entoure d'une grande discrétion. Des intermédiaires nombreux, des produits conditionnés, commercialisés loin des lieux d'élevage, tout concourt à rejeter hors de notre vue l'entassement des animaux, leur croissance accélérée sous médicaments, leurs comportements déréglés par un milieu de vie très appauvri. L'enjeu du débat actuel sur les animaux de boucherie est avant tout d'empêcher les souffrances liées aux conditions d'élevage. «Je ne souhaite pas faire de chacun un végétarien», soulignait B. Bardot dans son émission. Refuser la mise à mort d'animaux pour la consommation humaine est un aspect plus profond du débat.

... ÉCOLOGIE

Nombreux sont ceux qui, actuellement, se préoccupent moins du sort des espèces domestiques que de celui des espèces sauvages, plus facilement associées aux problèmes d'écologiques. On oublie de ce fait qu'élevage et consommation de viande posent également des problèmes écologiques, dans la mesure où ils exigent l'exploitation de ressources naturelles: végétation, sols, eau...

CONSUMMATION CROISSANTE

L'époque est bien loin où la Terre portait quelques groupes de chasseurs qui prélevaient une part infime de la faune sauvage. Agriculture et élevage ont engendré une croissance démographique qui a littéralement explosé au cours des dernières décennies. En

même temps qu'explosait le nombre des animaux domestiques: la Terre porte actuellement 3 milliards de bœufs, vaches, moutons et chèvres, 750 millions de porcs, 6 milliards de volailles...

La consommation de viande à l'échelle planétaire avoisine aujourd'hui 140 millions de tonnes (deux fois la consommation de poissons et crustacés). En poids, ce sont les viandes de porc et de bovins qui s'imposent. En nombre d'animaux mangés, c'est évidemment la volaille qui vient en tête. D'une façon générale, la consommation a triplé dans les pays industrialisés depuis 1950. Chez nous, on consomme annuellement 90 kg de viande environ par personne: 47% de porc, 28% de bovins, 12,5% de volaille, le reste en gibier, poissons, etc. La Suisse se place ainsi derrière les Etats-Unis (110 kg), mais devant la Grande-Bretagne (75), l'URSS (51), le Brésil (32), la Chine (21), le Nigeria (6) et l'Inde (1.1), selon THE GAIA ATLAS OF PLANET MANAGEMENT (GAPM).

RÉPARTITION INÉGALE

La forte consommation carnée des pays industrialisés s'accompagne d'un déséquilibre dans le partage mondial des ressources. Toujours selon le GAPM, «les nations développées, avec un peu plus d'un milliard d'habitants, consomment 90 millions de t. de viande, alors que les nations en voie de développement, avec trois fois plus d'habitants, n'en consomment qu'un peu plus de la moitié». On sait de plus que les pays industrialisés, malgré leur surconsommation, n'épuisent pas les stocks qu'ils produisent et continuent par ailleurs d'importer de grosses quantités de viande produite dans des pays en voie de développement. Ces pays possèdent «60% du bétail mondial, mais leurs habitants ne profitent que de 20% de la viande et du lait qu'ils produisent» (GAPM). Ce seul exemple: des organismes d'aide humanitaire et le WWF dénonçaient en 1987 un projet financé par la Banque Mondiale visant à encourager l'élevage de bovins au Botswana pour augmenter les exportations de viande vers l'Afrique du Sud et l'Europe. Où cette viande, noyée dans des surplus, alimente chiens et chats, alors qu'en Afrique, les populations n'ont pas les moyens d'en bénéficier...

FAIBLE RENDEMENT

La situation est d'autant plus aberrante que la production de viande est, sur le plan énergéti-



L'élevage intensif n'a pas que des bons côtés; il génère aussi diverses pollutions. (Photo Imp)

que, bien moins rentable que n'importe quelle culture. Une simple comparaison, empruntée à GREEN Magazine: «La surface d'un terrain de football permet de produire de la viande pour 2 personnes, du maïs pour 10, du blé pour 24, du soja pour 61...»

C'est la conséquence d'un principe de base en écologie: des pertes à tous les étages des chaînes alimentaires. Si l'on sait qu'un herbivore intègre rarement plus d'un dixième des calories contenues dans les plantes qu'il absorbe, il apparaît bien plus rentable pour nous d'exploiter directement les végétaux. Porcs et volailles, grands consommateurs de céréales, s'élèvent au prix fort sur le plan de l'énergie alimentaire.

Certains élevages permettent, il est vrai, d'utiliser des terres marginales qui ne sont pas, ou difficilement, cultivables. Mais il faut aussi bien reconnaître que de grandes surfaces de terre ont été rendues stériles par surpâturage.

DESTRUCTION DE MILIEUX

Pratiqué sans mesure, l'élevage a des conséquences néfastes sur la végétation et les sols. On doit ainsi au mouton, élevé en masse pour sa viande et sa laine, l'aspect dénudé de plusieurs régions méditerranéennes. Le mouton a également ruiné de vastes surfaces en Australie, par l'abrutissement intensif et le piétinement.

L'Australie, comme les Etats-Unis d'ailleurs, a connu les mêmes problèmes avec les bovins, dont on pensait qu'ils pourraient se multiplier à l'infini sur des territoires très vastes. Dans certaines régions australiennes, les chèvres redevenues sauvages achèvent de ruiner la maigre végétation que les élevages intensifs ont laissée. Jean Dorst l'écrivait en 1965 dans «Avant que Nature ne meure», «la chèvre est la fille d'une mauvaise utilisation des sols en même temps qu'elle est la mère d'une érosion accélérée». Les troupeaux de chèvres n'ont leur place que dans des régions naturellement désertiques...

Les forêts d'Amazonie et d'Amérique Centrale sont massivement défrichées en partie pour des pâturages éphémères qui engraisent des bovins destinés à devenir hamburgers ailleurs. Marché prospère pour quelques grands propriétaires qui n'hésitent pas à assassiner pour durer. On sait pourtant qu'il est plus rentable, et profi-

table à un maximum de personnes, d'exploiter les ressources forestières par une chasse et une cueillette mesurées.

POLLUTION

Les «fabriques d'animaux» participent aussi à la dégradation de l'environnement. On y nourrit les animaux avec les céréales de cultures intensives qui épuisent les sols, ou avec des farines pour lesquelles on surexploite l'océan. L'alternative qui consiste à utiliser des bas-morceaux recyclés en farines vient de connaître une sévère remise en cause: le virus de la «vache folle» se transmet par le biais de telles farines.

La concentration artificielle d'animaux dans ces usines pose aussi le problème de la charge en excréments. Les exploitations n'étant pas proportionnées aux terres environnantes, celles-ci ne peuvent épuiser les excédents comme engrais. Les fosses de stockage débordent vite... La Bretagne, qui compte une forte quantité d'usines à porcs, voit ses eaux de plus en plus polluées. Bien des pêcheurs y reconnaissent la cause d'infortunes récentes...

«NOUVELLES» STRATÉGIES

Dans les trente dernières années, de nouvelles tendances sont apparues dans la gestion des ressources naturelles. Elles visent plutôt à valoriser des stratégies ne prélevant que des «intérêts» sur la nature, en «cueillant les fruits sans abattre l'arbre!» Ainsi, on cherche à favoriser la conservation des milieux avec leur faune originale, plutôt que d'y installer des élevages avec des espèces moins bien adaptées. On peut alors prélever dans ces milieux préservés une part mesurée de la faune pour notre alimentation. Cette solution a été suggérée pour les savanes africaines, que les bovins domestiques, consommant une faible variété d'espèces végétales, exploitent moins efficacement que les ongulés sauvages. C'est une manière de sauver la faune africaine de l'expansion des élevages en rendant ceux-ci inutiles.

De tels plans de gestion sont appliqués aujourd'hui à des populations d'hippopotames en Ouganda ou d'antilopes Oryx en Afrique de l'Est. En Argentine, on exploite de façon mesurée le capybara, gros rongeur prolifique d'une quarantaine de kg. Cette gestion permet à la fois le bénéfice d'une

ressource carnée renouvelable et le maintien avec faune et flore de zones marécageuses menacées de drainage pour l'installation de bétail.

Une gestion comparable a permis la sauvegarde en URSS d'une espèce au bord de l'extinction, l'antilope Saiga, dont les troupeaux se sont constitués ce siècle tout en fournissant une quantité appréciable de viande.

Toutefois, de tels procédés doivent absolument s'appuyer sur des données fiables. Au Pérou, de larges incertitudes dans l'estimation des populations de vigognes ont mis celles-ci en grand danger.

Il apparaît aussi que l'acheminement des animaux prélevés doit être assuré dans les meilleures conditions, à la fois pour la conservation du milieu et le respect de l'animal. Les chasses aux cerfs pratiquées en Nouvelle-Zélande sont une triste pratique: les animaux sont traqués par hélicoptère, acheminés vivants et sans ménagement par voie aérienne jusqu'aux camions frigorifiques, première étape vers les marchés de gibier de l'hémisphère nord.

MOINS DE VIANDE

Globalement, la diminution de notre consommation de viande est la clé de tous les problèmes évoqués ci-dessus: répartition des ressources alimentaires entre groupes humains, conservation de l'environnement, meilleures conditions d'élevage...

Le GAPM préconise ainsi un retour à la consommation de viande du début des années 60: l'augmentation survenue depuis équivaut à la quantité de céréales manquante dans les pays d'Afrique. Il y a quelques années déjà que la Norvège a élaboré un plan d'éducation dans ce sens.

Nous consommons beaucoup de viande, par goût bien plus que par nécessité. Un changement d'habitude serait favorable aussi sur le plan strictement sanitaire.

Un cancérologue interrogé par la Fondation Bardot, relevait que les Japonais, auparavant grands consommateurs de poissons, souffrent de nouveaux cancers depuis qu'ils mangent massivement du bœuf américain, acheté contre des facilités sur le marché de l'électronique aux Etats-Unis...



La consommation de viande avoisine aujourd'hui 140 millions de tonnes dans le monde! (Photo ASL)

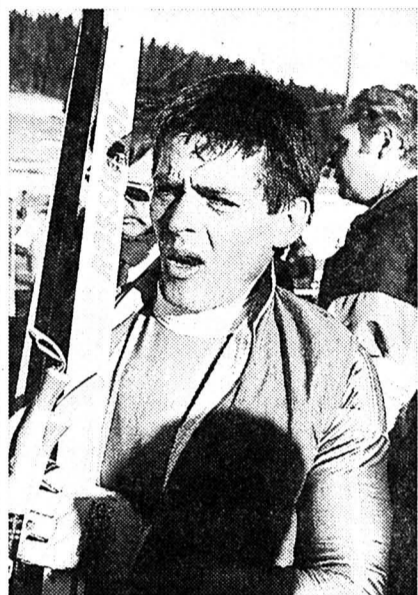
JL Renck

S O M M A I R E

PAGE 40

Qu'avez-vous à déclarer?

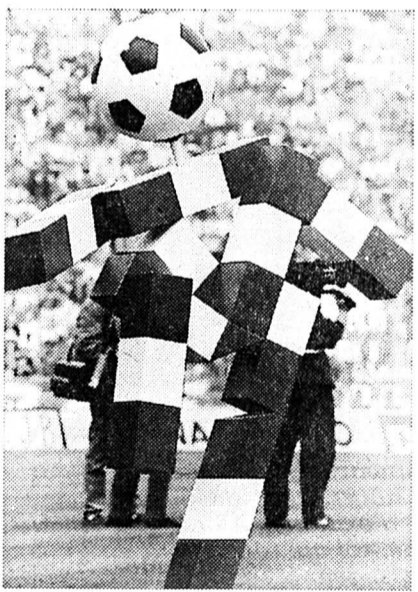
A 32 ans, André Rey ne songe pas à la retraite. «Tant que la motivation et le plaisir de skier sont vivaces, il n'y a pas de raison de mettre un terme à ma carrière» affirme le fondeur des Cernets qui porte depuis 1983 les couleurs de la douane d'Ulrichen, fief des fondeurs du Ve arrondissement auquel il est rattaché. (Photo Henry)



PAGE 41

Une grille de fêtes

Alors que 1990 se retire gentiment sur la pointe des pieds, l'heure est aux bilans en tout genre. L'année qui s'achève aura été riche d'événements. En matière de sport, les douze derniers mois, ont réservé quelques moments forts qui resteront à coup sûr gravés longtemps dans les mémoires, tel le Mondiale. La TV romande en rappellera quelques-uns durant les Fêtes de fin d'année. (Photo ASL)



PAGE 43

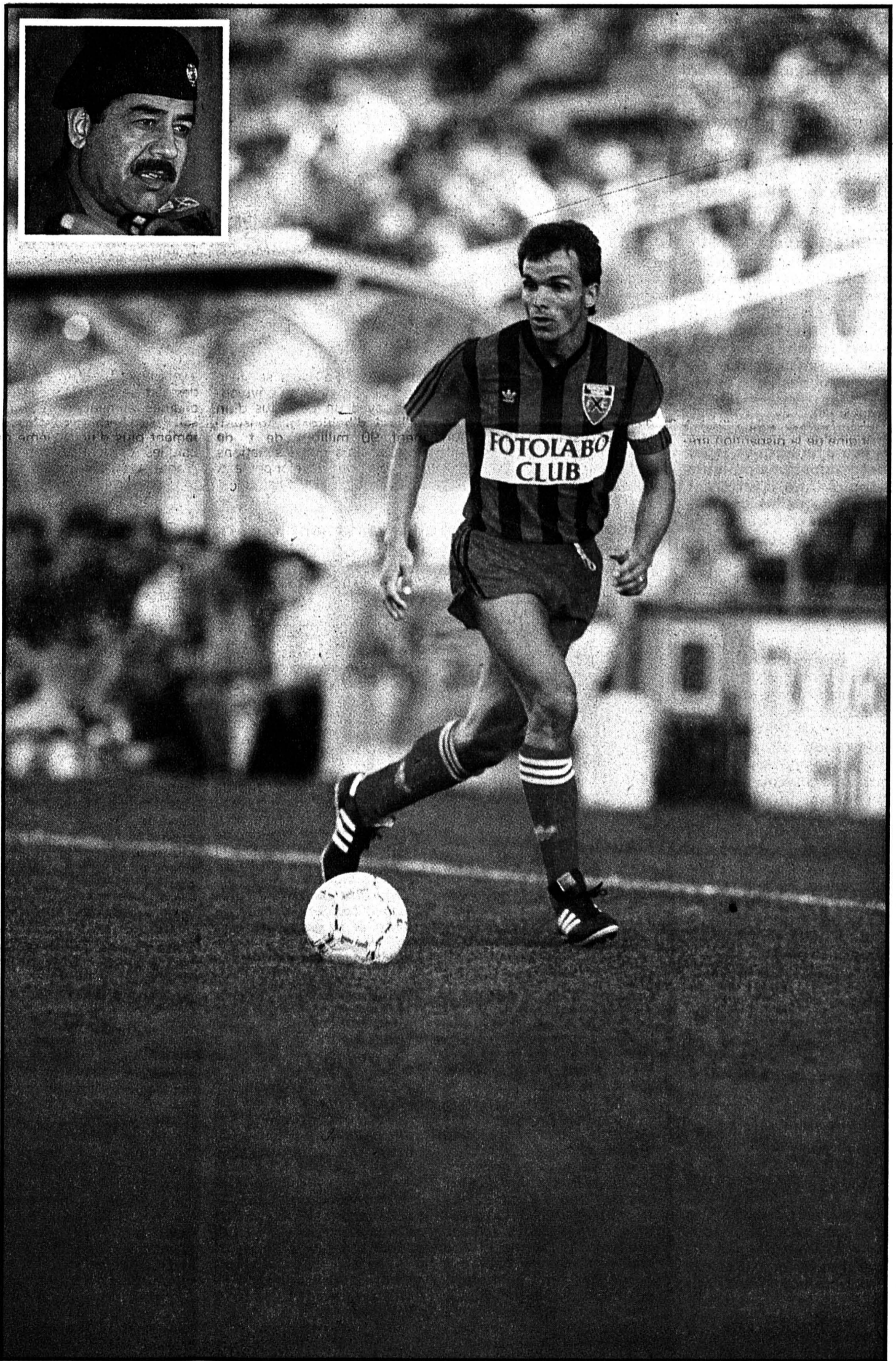
Un sacré Gaillard

Au printemps 1973, le HCC décroche son sixième titre de champion suisse. Derrière la kyrielle de grands joueurs qui forment le club des Mélèzes, quelques jeunes aux dents longues se pointent. Parmi eux, un certain Jimmy Gaillard, aujourd'hui entraîneur de Le Locle-HC Le Verger. (Photo Henry)



SPORT hebdo

L'actualité vue par les sportifs



Les sportifs (ici Philippe Perret) s'intéressent à ce qui se passe dans le monde. Les agissements de Saddam Hussein (en médaillon) les inquiètent. (Galley/ASL)

PAGE 39

PHOTO DE LA SEMAINE

DROIT AU BUT

Des gens
comme
les autres...

Que n'a-t-on pas entendu sur le compte des sportifs? Pour certains pseudo-intellectuels, un sportif est forcément un type un peu simple, borné et qui n'a rien à dire en dehors de son sport. Quant à son Q.I., mieux vaut ne pas en parler!

Eh bien, n'en déplaise à ces personnages imbus d'eux-mêmes et qui placent avec mépris les sportifs dans un ghetto, ces derniers sont très loin d'être les «bobets» qu'ils imaginent. Alors, pour le terrorisme intellectuel, il faudra repasser...

En effectuant le petit sondage que vous pouvez lire plus loin, nous avons découvert (mais on s'y attendait quand même!) que les gens du sport étaient avant tout des hommes et des citoyens conscients, éveillés et responsables, comme le commun des mortels.

Leurs remarques, leurs préoccupations ou leurs espoirs ne diffèrent guère de celles des autres, ceux qui pratiquent des professions plus dans la norme...

Les vieux clichés, du style «il ne s'intéresse qu'au sport et serait incapable de faire autre chose», peuvent être mis au placard sans l'ombre d'un doute.

Dans notre monde actuel, où les moyens de communication et d'information se développent sans cesse, il n'est presque plus possible de se retrancher dans une tour d'ivoire et d'ignorer l'actualité, quelle qu'elle soit et qui que l'on soit!

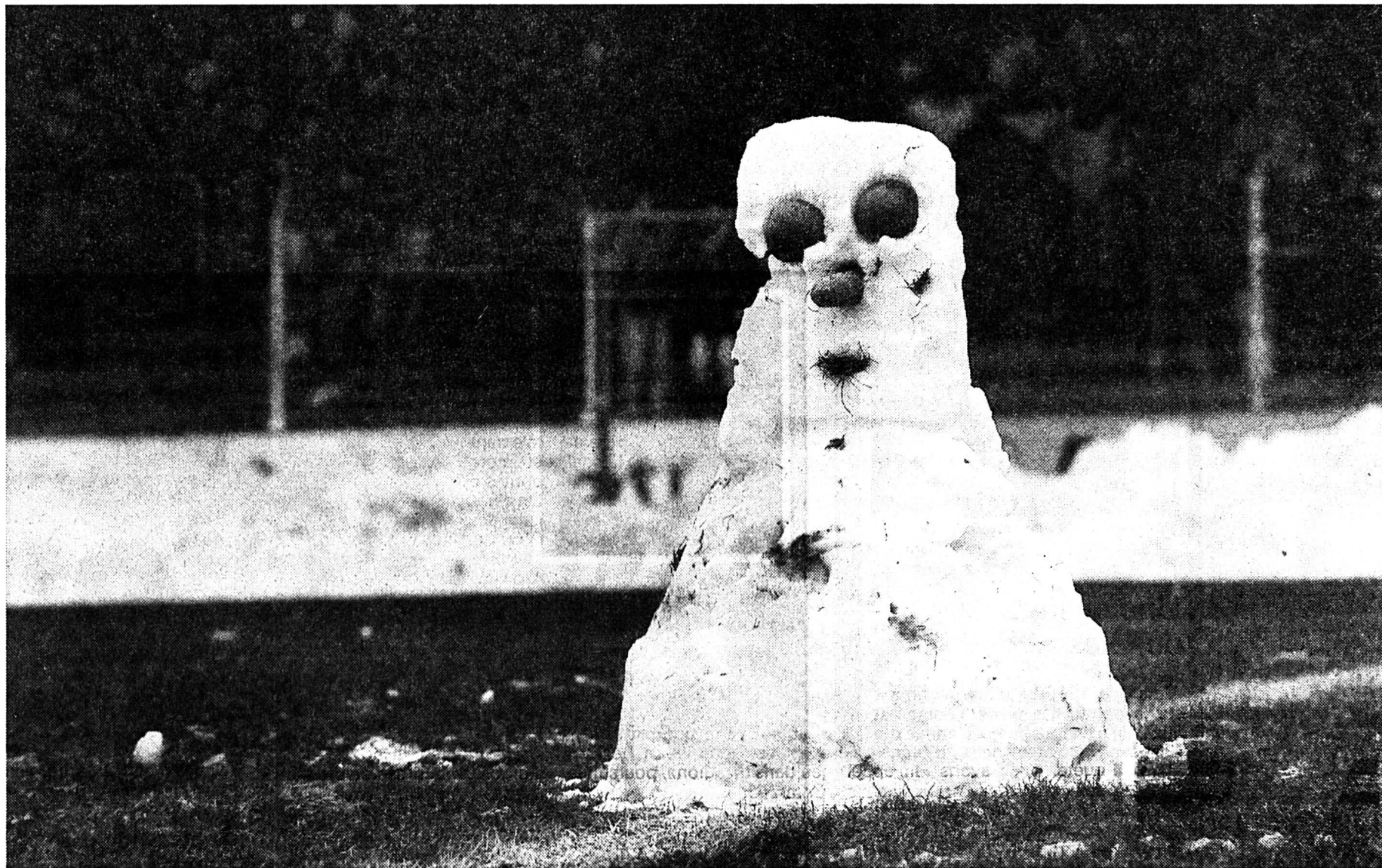
C'est pourquoi la crise du Golfe, la libéralisation dans les pays de l'Est, la lutte contre le Sida, l'aide aux pays défavorisés ou d'autres sujets font partie intégrante de notre quotidien, qui est aussi celui des sportifs.

D'autre part, est-ce un hasard si le sport a connu un tel boom durant ces vingt ou trente dernières années, et s'est fait une place au soleil dans les médias? Evidemment que non.

Car à côté des vedettes de la politique ou du show business, les stars du sport font souvent meilleure figure. Ils paraissent en tout cas fréquemment plus authentiques, moins fabriqués (à part les tricheurs, qui sont hélas de plus en plus nombreux). Mais ceci est une autre vaste question.

Laurent WIRZ

Meilleurs vœux...



Ce bonhomme de neige qui a vainement tenté de squatter la Maladière dimanche dernier lors de la venue de Sion, s'associe à la rédaction de Sport-hebdo pour vous souhaiter tout plein de bonnes choses pour l'année nouvelle. D'ici là, joyeuses Fêtes à tous et rendez-vous au 11 janvier.

(Photo Galley)

PAROLES DE FOOT

Lettre au Père Noël

Cher Père Noël,

Grâce à nos dirigeants qui nous ont permis de jouer jusqu'au 16 décembre et même un peu plus tard pour certains, des clubs t'ont invité à donner le coup d'envoi de nombreuses rencontres disputées sur la neige. Cela a été l'occasion, pour moi, de constater combien tu aimais le football! Il suffisait que tu puisses entrer sur les terrains avec ta luge, les responsables du calendrier l'ont enfin compris!

Il y a bien quelques irréductibles qui n'ont rien voulu savoir et qui ont dégage leur pelouse, prétendant que le football se joue sur de l'herbe verte et que tu n'avais rien à faire sur un terrain de football, avec tes grosses bottes et ton traîneau! On ne peut pas contenter tout le monde, ce n'est pas à toi que je vais l'apprendre.

Tu as donc assisté à certains matches où les glissades, les trajectoires curieuses du ballon t'ont fait beaucoup rire. Dans cette idée-là, je me permets de t'écrire parce que notre

football, tu t'en es peut-être rendu compte, ne va pas très bien.

Oh, rien de trop grave, rassure-toi. Mais, tout de même, si tu pouvais intervenir, conseiller, faire quelques petits cadeaux à tous ceux qui gravitent autour de la sphère football, je pense que notre situation s'améliorerait considérablement.

Commençons par ces Messieurs de l'ASF et de la Ligue nationale: ne pourrais-tu pas leur faire comprendre qu'un vrai dialogue avec les hommes de terrain serait profitable. Suggère-leur, conjure-les de changer de formule! Je suis convaincu que toi, ils t'écouteront, eux qui ont toujours cru au Père Noël en pensant qu'il suffisait d'inventer un nouveau mode de championnat pour rendre notre football plus compétitif.

Aux spectateurs qui n'acceptent que la victoire ou qui prennent le stade pour un champ de bataille, accorde-leur davantage d'objectivité et de sportivité. Il est vrai qu'ils ont

des circonstances atténuantes parfois, car les spectacles qu'ils ont dû subir n'ont pas toujours été à la hauteur des ambitions déclarées et du prix des places... Puissent-ils retrouver du plaisir à aller au match!

Dans cette idée, cher Papa Noël, ne te serait-il pas possible de rappeler immédiatement, dans une lettre recommandée, aux joueurs et entraîneurs que même si le football est devenu un métier, un travail, un boulot parfois, il reste aussi un jeu! Certains d'entre nous, stressés par une barre ressemblant à s'y méprendre à un bâton de justicier, déstabilisés par les risques toujours plus grands de limogeage ou encore entraînés dans la boue par les médias ont tendance à l'oublier.

Parlons-en de ces médias, de ces pauvres journalistes qui, match après match, doivent encenser les héros ou assassiner les perdants du jour! Le lecteur, tel l'auditeur-télé-spectateur - de même que le rédacteur en chef - ré-

clament du sensationnel, se nourrissent de drames ou d'exploits. Alors, imagine, toi qui reçois tant de messages passionnés, l'embarras, le mal d'écrire de ces plumitifs en quête d'événement, de sensation dans notre morne quotidien footballistique.

Te rends-tu compte des affres de ces commentateurs, de leurs angoisses microphoniques devant la mission presque impossible de nous faire vivre des actions de jeu toujours plus rares. Et ce n'est pas tout: à l'heure de l'interview des entraîneurs, le dialogue tourne souvent à une nouvelle confrontation entre notre homme de médias qui se plaint du manque de spectacle et notre stratège qui loue l'intelligence tactique, la bonne prestation défensive, la rigueur de ses joueurs qui ont bien suivi les consignes...

Deux métiers, deux mondes et un fossé qui se creuse de plus en plus. Il y a même quelques entraîneurs qui contre-attaquent, qui ferment leurs

portes à la meute de journalistes sportifs. Non, Père Noël, il faut que cela change, propose-toi en médiateur, donne quelques conférences pour rappeler à chacun la tolérance, l'humour, le sérieux du travail allié à la modestie.

Comme tu le vois, tu as du pain sur la planche, il va te falloir mener une action à long terme, mais ce qui me paraît le plus important dans l'immédiat, c'est de nous réapprendre, à nous gens du football, l'humilité et la simplicité; c'est que savoir rire de soi-même, ne pas se prendre pour le nombril du monde, sont des qualités essentielles pour progresser.

Voilà, Père Noël, je te remercie d'avance de l'attention que tu vas porter à nos petits problèmes. Que ta sagesse et ta générosité nous servent d'exemple. Là est certainement le plus beau des présents dont tu pourrais gratifier les «foot-teux».

Bernard CHALLANDES

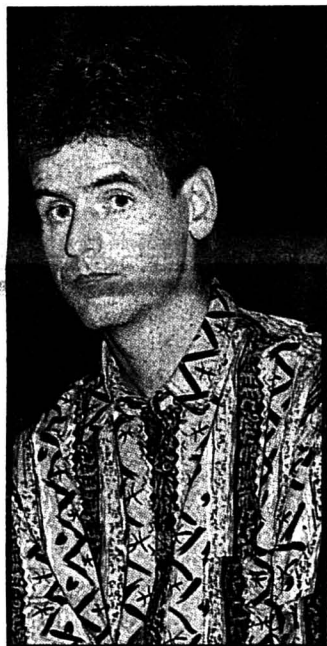
DIVERS

L'heure
du choixL'homme et
la femme
de l'année

Nous avons aussi demandé, en guise de petit jeu, à chaque sportif interrogé de nous donner son homme et sa femme de l'année. Le tout, bien entendu, sans la moindre préférence.

Dimitri Bieri: «Nick Faldo chez les hommes, parce qu'il a bouleversé le golf (NDLR: pas le Golfe!). Chez les femmes, je ne vois que ma copine!»

Jiri Novak: «Vaclav Havel, le président tchécoslovaque. Chez les dames, je citerai Madame Thatcher, car elle a fait beaucoup de choses pour le monde et l'Angleterre. Et puis, elle est partie la tête haute. Peu de personnes savent choisir le bon moment pour s'en aller.»



Erwin Ging: «les médias fabriquent trop facilement les vedettes de l'actualité.» (Galley)

Erwin Ging: «Je ne vois personne en particulier. Je pense que les individus peuvent être faits et défaits de toute pièce par le poids de l'image médiatique. C'est donc très difficile de savoir qui est sincère et qui ne l'est pas.»

Yves Forney: «Cela fait plusieurs années que j'apprécie ce que fait Gorbatchev. Mais je choisis cette fois Helmut Kohl, qui a vraiment fait quelque chose de fort avec la réunification. Côté féminin, à part ma femme, je ne vois personne. J'estime que ces dames devraient être plus actives, afin que l'on parle plus d'elles.»

Roy Hodgson: «Dans un terme négatif, on ne peut citer que Saddam Hussein. Sur un plan plus positif, je n'arrive pas à me décider pour quelqu'un. Le problème est le même pour la femme.»

Jean Trottier: «Saddam Hussein, parce qu'on ne peut l'ignorer. Madame Thatcher, car son départ représente une perte pour l'Angleterre. C'était une femme à poigne. Il ne sera pas facile de la remplacer.»

Michel Decastel: «J'aime bien Ayrton Senna comme sportif. Sinon, je choisis l'Abbé Pierre, pour son dévouement et tout ce qu'il fait. Côté féminin, Florence Arthaud.»

L. W.

L'actualité vue par les sportifs

1990 dominé par la crise du Golfe et la réunification allemande

1990, sur le plan sportif, a été riche en grands événements. Nul n'est besoin de rappeler le Mondiale de football, le duel à couteaux tirés entre Senna et Prost ou les championnats du monde de hockey sur glace à Berne. Mais pour une fois, nous avons décidé de confier la parole aux sportifs et de les faire parler d'autre chose que de sport. Car en 1990, il s'en est passé des choses dans le monde...

Pour effectuer notre petite enquête, nous avons fait appel aux personnalités sportives suivantes: Jiri Novak (entraîneur HC Neuchâtel), Michel Decastel (entraîneur FC Colombier), Dimitri Bieri (joueur de golf), Jean Trottier (ex-entraîneur du HC La Chaux-de-Fonds), Roy Hodgson (entraîneur de Neuchâtel Xamax), Yves Forney (joueur du FC Serrières) et Erwin Ging (entraîneur du badminton club de La Chaux-de-Fonds). Nous leur avons posé à tous la même liste de questions.

1. Quel a été pour vous l'événement marquant de l'année au plan international?

Jiri Novak: «Ce sont les changements intervenus dans les pays de l'Est. Je suis retourné

une semaine dans mon pays en Tchécoslovaquie, et j'ai été frappé de constater combien les gens semblaient euphoriques. Mais la libéralisation va aussi amener des problèmes, comme le chômage et la criminalité. Cela va être dur pendant quelques années, mais je pense qu'on pourra rattraper les pays occidentaux.»

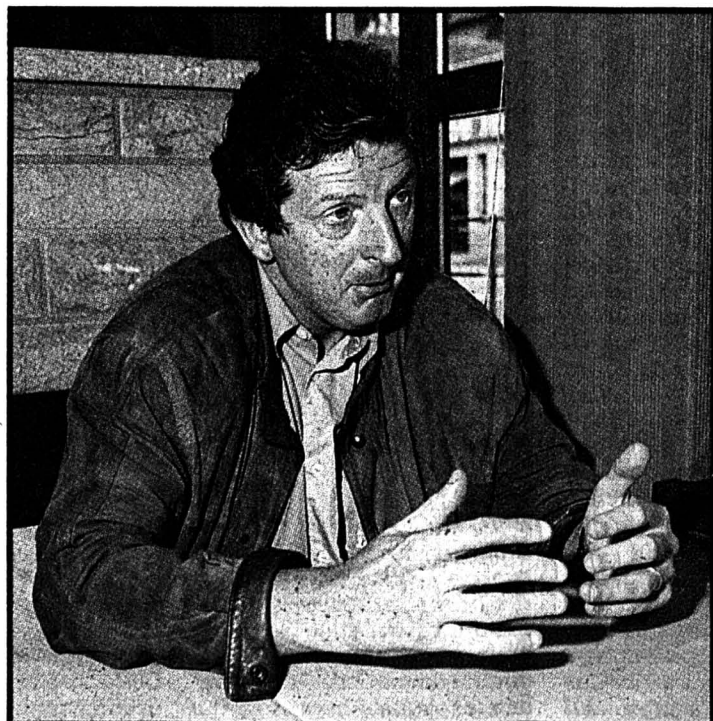
Erwin Ging: «Tout ce qui s'est passé dans les pays de l'Est me semble très important. On arrive difficilement à expliquer pourquoi c'est allé aussi vite. Et puis, je vois un paradoxe entre l'ouverture à l'Est et une fermeture ailleurs avec la crise du Golfe.»

Pour Roy Hodgson, «l'événement marquant est la réunification de l'Allemagne. C'est quelque chose qui m'a vraiment frappé. La libéralisation à l'Est s'est produite incroyablement rapidement. Qui aurait prévu tout cela il y a deux ans?», interroge-t-il. «Maintenant, il y a la crise du Golfe qui inquiète. On ne sait pas ce qu'une guerre pourrait entraîner, avec tous les intérêts en jeu dans la région», poursuit le Britannique.

Yves Forney estime qu'à part le Golfe, l'événement de l'année se passe en Roumanie. «Il y a là-bas un régime de fausse liberté qu'il faut dénoncer.» Les agissements de Saddam Hussein et l'invasion du Koweït qui ont entraîné la crise dans le Golfe commencent à énerver Jean Trottier. «Tout ceci occupe l'attention des médias depuis trop longtemps.»

Dimitri Bieri soulève un autre problème. «Est-ce que tout ce qu'on entend, que l'on voit ou que l'on dit correspond vraiment à la réalité? On est en droit de se poser des questions. Il se passe des choses incroyables en coulisse, comme la libération des otages suisses qui aurait été payée par Kadhafi.»

Enfin, Michel Decastel cite lui aussi le Golfe et la Roumanie, en émettant un vœu: «J'espère que la paix va régner. Mais ce n'est pas facile.»



Roy Hodgson: «La réunification de l'Allemagne m'a beaucoup frappé» (Galley)

2. En Suisse, qu'est-ce qui a marqué l'actualité cette année?

Jiri Novak: «La hausse des taux hypothécaires et la mauvaise période que traverse l'économie me semblent constituer les faits principaux.»

L'attention d'Erwin Ging a été retenue par une succession de scandales. «Depuis l'affaire Kopp, on assiste à un démantèlement des valeurs politiques et morales. Cela laisse des doutes dans notre démocratie. On comprend parfois pourquoi les gens ne vont plus voter. D'un autre côté, cette chasse aux sorcières se révélera positive si cela débouche sur quelque chose de meilleur.»

Yves Forney: «Le refus du nouveau théâtre à Neuchâtel et l'excédent de budget de la Confédération. A ce sujet, je trouve que beaucoup de subventions sont très mal réparties.»

Dimitri Bieri: «Ces histoires d'organisations secrètes dans l'armée. A mon avis, c'est quelque chose qui n'aurait pas dû être rendu public. Je trouve que c'est une idée géniale. Il faut prévoir ce qui pourrait arriver si l'on était attaqué.» Le jeune golfeur n'a pas encore fait son école de recrue. «Je suis content que l'armée soit là, mais je n'ai aucune envie d'y aller! C'est paradoxal, avec un grand-père colonel et un père major!.»

Pour leur part, Jean Trottier, Roy Hodgson et Michel Decastel n'ont rien gardé d'extraordinaire en mémoire. Cela prouve peut-être que l'actualité en Suisse est souvent perçue comme moins intéressante et moins vivante qu'à l'étranger.

Décernons quand même la palme de l'humour à Decastel, qui a déclaré: «Je ne vois pas ce qui m'a particulièrement frappé en Suisse cette année, à part la deuxième place de Colombier!.»

3. Comment voyez-vous l'an 2000?

Jiri Novak: «Il y aura de grandes migrations, en raison de la création du marché économique européen. Pour le reste, il faudra voir comment tout va évoluer.»

Erwin Ging: «Je me fais du souci pour l'avenir des enfants. Cela fait 15 ans que j'enseigne, et je vois que les enfants sont de plus en plus livrés à eux-mêmes. C'est un enchaînement que l'on n'arrive pas à arrêter. Maintenant, les parents travaillent souvent par envie de biens matériels et l'éducation des gosses en souffre. Ils n'ont plus de points de référence. En fait, de plus en plus, la société ne laisse plus aux parents le temps de jouer leur rôle.»

Yves Forney: «J'espère qu'il y aura de grands changements au niveau social. Grâce aux moyens de communication, on sait ce qu'il se passe dans le monde. Il faut en profiter pour se serrer les coudes et faire preuve de solidarité.»

Roy Hodgson: «Je ne suis pas bon pour faire des prévi-

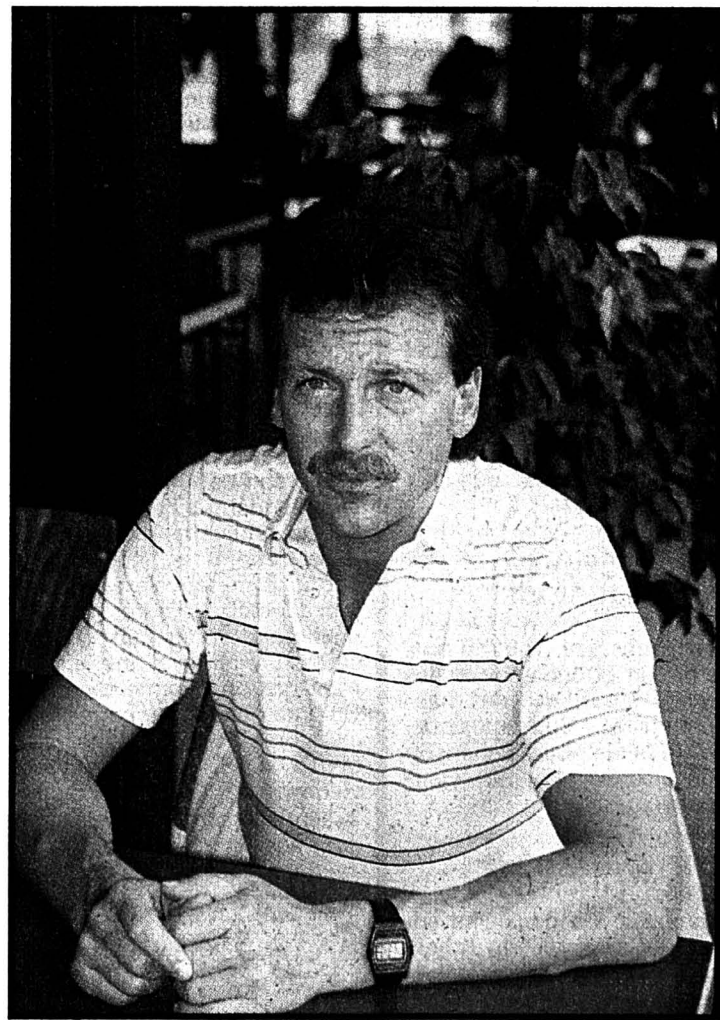
sions. Je souhaite que les pays riches aident plus à combattre la misère dans les pays pauvres. On a commencé, mais c'est encore insuffisant.»

Jean Trottier: «Je m'inquiète pour la santé. Que se passera-t-il avec le Sida? Est-ce que la médecine trouvera une solution? D'autre part, il faut se pencher sérieusement sur les problèmes de pollution et de la couche d'ozone. On doit penser à nos enfants et à nos petits-enfants.»

Michel Decastel: «D'ici l'an 2000, on va assister encore à de nombreux changements, surtout dans le domaine économique avec cette nouvelle Europe unie. Je pense que cela va créer des problèmes politiques.»

Dimitri Bieri: «J'ai de la peine à imaginer l'avenir. Je souhaite que la Suisse continue à rester la même. Ici, on a un sentiment de sécurité qui n'existe pas ailleurs.»

par Laurent WIRZ



Jean Trottier: «Le Sida sera-t-il maîtrisé en l'an 2000?» (Henry)

BRÈVES

PALMARÈS

● Champion de Suisse juniors par équipes, associé à ses frères Pierre-Eric et Jean-Pierre et à Marcelin Garin, en 1974 à Ulrichen et en 1976 à Finsterwald (Lucerne), où Philippe Racine avait pris la place de Marcelin Garin.

● Médaille de bronze des championnats de Suisse (Bloney 87) et d'argent (Salvideli 89) sur 30 kilomètres.

● Médaille de bronze des championnats de Suisse de relais à Salvideli en 1989 avec les douaniers d'Ulrichen.

● Champion du monde militaire (course de patrouilles) en 1981 à Rovianemi (Finlande).

● Vainqueur de la patrouille des glaciers 1990.

● Deux fois vainqueur du classement général de la coupe de Suisse, en 1987/88 et 1989/90.

● Vainqueur du classement général de la première coupe d'Europe, début des années 80.

● Deux fois vainqueur de la «MegaMicro», course de longue distance.

ET DEMAIN?

«Jusqu'à aujourd'hui, j'ai consacré 99% de mon temps libre aux loisirs. Et 1% à faire du vélo avec ma femme Maryline. Je prendrai le temps de voyager». Si on vous proposait de tout plaquer, à l'instant, que feriez-vous? Réflexion. «Je pars en URSS. En dehors du sport, ce qui m'intéresse, c'est de découvrir les gens, de nouer des rapports humains.»

LA POLITIQUE

«C'est pourri, ça me dégoûte...» affirme sans détour cet ancien milieu de terrain du FC Fleurier, club avec lequel il est monté en deuxième ligue. «Je n'y ai jamais joué, je me suis consacré au ski de fond, je l'ai pratiqué, je crois, en même temps que j'ai marché.»

LECTURE ET MUSIQUE

«Je lis très peu. Tout au plus la presse quotidienne et les grands reportages des hebdomadaires. Côté musique, j'ai un faible pour la chanson française, Serge Lama en particulier.»

ANNECOTE

Pierre-Eric (le deuxième enfant de la famille du «chef» Michel après Jean-Pierre et devant André, Marie-Christine, Pasqual et Catherine) raconte: «Lorsqu'André est en forme avant la course, il ne reconnaît personne; il tourne en rond comme une hélice. Lorsque nous avons été champion de Suisse par équipes en juniors, le matin, au moment de partir pour le départ, Dédé tournait en rond dans le vestibule de l'hôtel. Le «chef» lui dit: qu'est-ce que tu as? Tu as tout ton commerce. Tu es prêt. Qu'est-ce que tu cherches? Réponse: la porte de sortie...»

P.-H. B.

SKI NORDIQUE

Qu'avez-vous à déclarer?

A 32 ans, le douanier André Rey ne pense pas à la retraite

A 32 ans – il les a fêtés mardi – André Rey ne pense pas à la retraite. Du moins pas dans l'immédiat. «Tant que la motivation et le plaisir de skier seront vivaces, il n'y a pas de raison pour mettre un terme à ma carrière» affirme le fondeur des Cernets, profondément attaché à ce coin de pays qui l'a vu naître. Même s'il porte depuis 1983 les couleurs de la douane d'Ulrichen, fief des fondeurs du Ve arrondissement auquel il est rattaché.

La retraite n'est donc pas pour demain. «Je pense encore skier deux ou trois saisons». Mais cet ancien pensionnaire de l'école d'agriculture de Cernier, pense néanmoins à demain. «En premier lieu, je passerai un brevet d'entraîneur régional, puis celui de Jeunesse et Sport». Car actuellement il est impossible de se consacrer à cette formation tout en menant une carrière de sportif d'élite. Ensuite, j'ai envie de m'occuper de la formation des jeunes.»

LA DOUANE

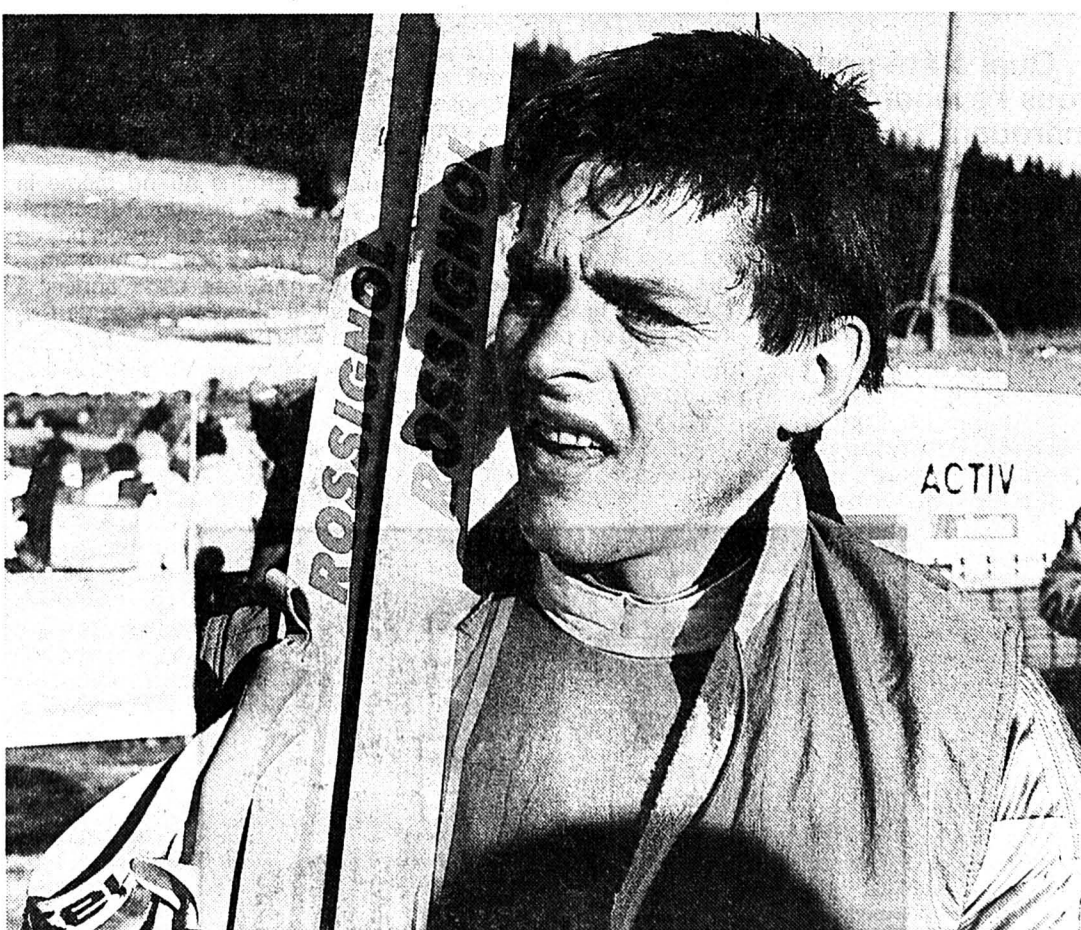
Formé à l'école paternelle (comme ses frères Pierre-Eric et Jean-Pierre, eux aussi passés par le cadre national), André Rey sort du creuset du SC Les Cernets-Verrières. Mais en 1983, il optait d'entrer à la douane. «Un choix qui a modifié l'orientation de ma carrière, et pour lequel j'ai un seul regret: n'avoir pas franchi le pas plus tôt. C'est une bonne filière pour un jeune: elle offre la sécurité financière et de grandes possibilités d'entraînement, été comme hiver.»

Cette douane qui a toujours fourni son contingent d'excellents fondeurs à l'équipe nationale. «Et qui entend poursuivre dans cette voie. Nous cherchons à renouveler nos cadres» précise André Rey. Et d'ajouter: «pour un jeune, cette formation d'une année n'est pas un énorme sacrifice. Comme dans toute entreprise, il y a toujours la possibilité de la quitter si les satisfactions ne viennent pas, au plan sportif essentiellement. Un bail de trois ans est nécessaire pour se faire une idée de ses possibilités.»

L'ESPRIT NOUVEAU

Aujourd'hui, André Rey est nommé au poste des Verrières et habite Les Cernets à l'année depuis qu'il a endossé des responsabilités familiales. «En revanche, les jeunes et les célibataires de l'équipe passent l'hiver à Ulrichen, où les conditions d'enneigement, corollaire d'entraînement sont idéales. Il va de soi qu'en cas d'insuffisance de neige dans le Jura, nous aurions opté cet hiver, ma femme et moi, de nous installer à Ulrichen.»

Une fois encore, le fondeur



Tant que la motivation et le plaisir de skier sont vivaces, pas de raison de s'arrêter. (Henry)

jurassien a placé la barre très haut en cet hiver: les championnats de Suisse de Kandersteg tout d'abord, une sélection pour les Mondiaux de Val di Fiemme ensuite. «L'arrivée de Karl Manser à la tête des fondeurs suisses a profondé-

ment modifié l'état d'esprit. D'autant plus que la porte est ouverte à un fondeur n'appartenant pas aux cadres nationaux d'obtenir une sélection pour une Coupe du monde ou des Championnats du monde», explique André Rey, qui

est passé à un rien d'obtenir son billet pour les Saïsis.

CHAMPION DU MONDE

Certes, à 32 ans les chances de décrocher un titre national

s'amenuisent. Dès lors, se sentirait-il frustré de prendre sa retraite sans le moindre titre national individuel en poche, hormis ceux conquis par équipes en juniors? La réponse tombe sans la moindre hésitation: «Non! Sauf si j'avais le sentiment de n'avoir pas tout fait pour y parvenir.»

Aujourd'hui, quelle est la victoire ou le résultat qui lui a apporté le plus de satisfactions? pas l'ombre d'une hésitation: «La médaille d'argent sur 30 kilomètres des Championnats de Suisse de Salvideli. Car elle me rapproche toujours plus du titre national, but que je me suis toujours fixé. Et puis, il y a cette victoire dans la «patrouille des glaciers» eu égard, aux efforts que nous avons dû faire, de la dureté extrême de la course, de sa longueur.»

Reste qu'en 1981 cet ancien bûcheron (métier qu'il a aussi pratiqué, comme celui de menuisier-charpentier) est rentré de Finlande un titre de champion du monde militaire (course de patrouilles) en poche. «Ce titre n'a eu aucun retentissement au pays; il ne nous a valu aucun avantage. En revanche, sur le moment à Rovaniemi, c'était fabuleux: nous étions les vedettes. Il y avait entre deux et trois milles spectateurs au stade de tir, se souvient André Rey. Ce titre nous a valu de recevoir un télégramme de félicitations de Georges-André Chevallaz, alors président de la Confédération», lance-t-il dans un grand sourire.

L'AVENIR DU SKI DE FOND

Athlète de petit gabarit (61 kilos pour 165 centimètres), André Rey est considéré comme un des meilleurs stylistes du pays en style classique. «Une taille que je n'ai jamais pris comme un handicap, jusqu'à il y a deux ou trois ans. Même si en style libre elle nous désavantage un peu. Mais actuellement, on trouve de plus en plus de grands gabarits. Regardez le classement de Davos, dans les vingt premiers il n'y a que des athlètes d'un mètre huitante et plus. Exception faite de De Zolt. C'est un cas à part. Une exception. L'arrivée de ces grands gabarits est due en partie à l'évolution du matériel et surtout des pistes: elles sont de plus en plus dures. La puissance et la force de l'athlète deviennent indispensables.»

«Quant à l'avenir du ski de fond, j'ai eu peur que le pas libre signe l'arrêt de mort du pas traditionnel, qui reste la base du ski de fond. Aujourd'hui, je suis rassuré. Tout au plus, risque-t-on une spécialisation: les grandes nations pourraient préparer deux équipes, une axée sur le style libre, l'autre sur le pas classique...»

par Pierre-Henri BONVIN

CITRON
PRESSÉVive
l'aventure

Il y a mille manières de s'oublier un peu. De se distraire assez fort pour avoir l'impression de vivre une vie qui en vaut la peine. Le sport est un rêve éveillé, minuté, qui offre le cliché «évasion» en moins de temps qu'il ne faut pour effectuer le tour d'un stade ou suer lors d'un entraînement de boxe.

Le sport est aussi un cauchemar. Il y a des Verdun de la cendrée et des Nagasaki de la glacée qui se racontent comme un accomplissement mystique. Et puis, courir par ici ou par là, cela ressemblait de moins en moins à l'aventure oubliée de tout. Et comme le marketing n'est plus seulement une affaire de marchands de petits pois surgelés ou de vêtements à structures inmettables, «on» s'est dit il faut faire de l'aventure un danger chronométré qui se paie au prix fort. Et que cela se sache, nom d'une pipe.

On a beaucoup causé en son temps d'éclosion de la valse du Paris-Dakar. L'Occident friqué comme un grand s'est précipité. Et continue de le faire parce que l'on n'a jamais fini de régler ses comptes avec l'enfance de l'aventurier qui sommeille en chacun de nous, olé!

Les explorateurs d'il y a longtemps partirent à l'aveuglette, ou pas loin. Ils se frayèrent un chemin dans la forêt vierge à coup de machette; les meilleurs, dont on se souvient bien maintenant encore, défrichaient aussi une bonne part de l'âme humaine.

On ne peut pas dire que ceux qui reviennent d'une descente entre potes branchés d'un fleuve africain soient touchés par la grâce, et ils ont envie de causer de leurs terribles embarquées histoire de montrer à tous les ploucs du bureau que ces mêmes ploucs ont intérêt à ne plus les considérer comme des moins que rien.

C'est déjà ça, me direz-vous. L'effet de ces courses folles à travers un désert ou de ces raids dans les cailloux et entre les pygmées est probant s'il permet à quelqu'un de se mieux sentir dans la peau de cet être courageux qui a réussi à éloigner une portée de moustiques quand le cobra s'approchait dangereusement du campement. Pourquoi pas. Mais on me permettra d'imaginer la portée de cette énergie, de ce courage mis au service de l'indispensable. Chercher l'indispensable, l'utile, le nécessaire, il est à portée de muscles.

Ingrid



La Coupe du monde de football: à coup sûr l'événement de l'année sportive. (ASL)

Alors que 1990 se retire gentiment sur la pointe des pieds, l'heure est aux bilans en tout genre. L'année qui s'achève aura été riche d'événements qui ont remis en cause des valeurs généralement bien établies – ou présumées telles – de notre planète. En matière de sport, les douze derniers mois ont

réservé quelques moments forts qui resteront à coup sûr gravés longtemps dans les mémoires.

Comme chaque année à pareille époque, la TV romande mettra l'accent sur ce qui a modelé l'actualité ici ou là. Ainsi la grille des Fêtes laissera-t-elle une – petite, mais il en faut pour tous les goûts – place à la

TÉLÉVISION

Une grille de fêtes

Les émissions sportives de la TV romande en cette fin d'année

chose sportive. Résultat des courses: un programme établi en quatre points.

LE MONDIALE, BIEN SÛR

A tout seigneur tout honneur, c'est le football qui lancera la série dimanche 23 décembre sur le coup de 18 h. Un film d'une durée de nonante minutes rappellera les meilleurs moments de la dernière Coupe du monde qui s'est déroulée en Italie. L'occasion rêvée de se replonger dans l'ambiance de ce grand événement de l'année 1990 qui nous avait tous fait vibrer il y a tout juste six mois de cela.

Nul doute que cette rétrospective conçue par Charles-André Grivet et Jean-Jacques Tillmann vaudra le détour.

SENSATIONS FORTES

Le samedi 29 décembre, c'est de Formule 1 qu'il sera question sur les petits écrans dès 15 h 10. Chaque année, la FOCA – Association des constructeurs de Formule 1 – produit un film d'une durée de cinquante minutes environ qui retrace l'ensemble de la saison, film qui comprend les meilleurs moments des seize Grands Prix inscrits au calendrier.

Pour la première fois, la TV romande peut disposer de ce condensé spectaculaire complété par des interviews de pilotes et des images originales tournées par trois équipes de reportage «FOCA» présentes sur toutes les courses.

Ce film permettra à tous les amateurs de sensations fortes de revivre les meilleurs moments de cette passionnante saison de Formule 1 marquée une nouvelle fois par le duel impitoyable que se sont livré Ayrton Senna et Alain Prost.

TRADITION DAVOSIENNE

Du 26 au 30 décembre, la traditionnelle Coupe Spengler comblera tous les amateurs de hockey sur glace. Diffusée en direct l'après-midi dès 15 h 25 – sur DRS, mais avec le commentaire assez avisé d'Eric Willemijn – la compétition davoisienne sera également présente dans la lucarne magique en fin de programme avec un résumé quotidien d'une demi-heure environ de la rencontre disputée en soirée.

Quant à la finale, elle fera bien évidemment l'objet d'un reportage en direct, le 31 décembre sur le coup de 11 h 55.

DE COPPI À FEHLMANN

Dimanche 30 décembre enfin, nonante minutes de sport diffusées entre 18 h et 19 h 30 traiteront de trois sujets fort différents. Tout d'abord, Bertrand Duboux rendra hommage à Fausto Coppi, le champion cycliste le plus admiré, le plus déchiré de l'après-guerre. Fausto Coppi, l'idole de toute une génération qui se nourrit encore de ses exploits entrés dans la légende.

Ses duels avec Bartali, avec les plus grands champions de l'époque, ses échappées extra-

ordinaires, les drames qui ont bouleversé sa vie et marqué sa carrière seront ainsi rappelés. Fausto Coppi: un destin exceptionnel, comme était exceptionnel sur le plan humain celui que l'on surnommait le «Campionissimo» et que feront revivre les témoignages de ceux qui l'ont côtoyé.

Il sera ensuite question de voyage au long cours, avec le combat pathétique de Pierre Fehlmann et de son équipage face aux géants de la mer néo-zélandais lors de la dernière Whitbread. De Portsmouth à Southampton, neuf mois autour du monde en passant par Punta del Este (Uruguay), Fremantle (Australie), Auckland (Nouvelle-Zélande), Punta del Este et Fort Lauderdale (USA). Une formidable aventure humaine filmée par une caméra à bord, avec des séquences prises aux escales. Un documentaire magnifique qui se regarde comme on boit du petit lait.

Enfin, l'émission sera complétée par un film sur la Patrouille des glaciers 1990. Un reportage vécu à chaud, sur le terrain par une équipe qui s'est beaucoup investie sur le plan physique pour faire ressentir l'ambiance de cette extraordinaire aventure humaine.

Zermat-Verbier skis aux pieds: plus de 8000 mètres de dénivellation, plus de 100 km d'efforts en haute montagne. Une épopée qui marque tous ceux qui acceptent de relever le défi, dans le décor grandiose des Alpes valaisannes.

Un programme copieux, qui donnera satisfaction à tout le monde ou presque. (sp)



Le défi des océans à bord de «Merit».

(Privée)

B R È V E S

FIAT INVESTIT
EN ITALIE

Contrastant avec les prévisions pessimistes du secteur automobile, le constructeur italien Fiat a annoncé qu'il investissait 4,5 milliards de dollars (environ 5,6 mrd de frs) dans la construction de deux usines dans le sud de l'Italie.

Le gros de l'investissement sera consacré à la construction d'une usine à Basilicata, en Calabre, en vue de produire 1800 voitures par jour. Le modèle n'est pas précisé. L'usine emploiera 7000 personnes.

Deuxième constructeur automobile européen derrière l'Allemand Volkswagen, Fiat prévoit également une restructuration de son usine d'Avellino où seront dorénavant produits 3600 moteurs. Le nombre d'employés de l'usine sera porté à 1300.

Ces usines seront opérationnelles fin 1993 ou début 1994, précise Fiat.

LA CLIO DÉJÀ
CONSACRÉE

M. Raymond Lévy, PDG de Renault, a reçu dernièrement à Berlin le «Volant d'Or 1990» décerné à la Renault Clio par l'hebdomadaire allemand «Bild am Sonntag».

Les 22 personnalités qui constituaient le jury ont récompensé, parmi plusieurs critères, le style, l'indice prix-prestations, la présentation et l'habitabilité de la Renault Clio, en compétition pour ce titre avec, entre autres, la Rover 216 GSI, la Honda Concerto, la Toyota Starlet 1,3 XLI.

En France, la Renault Clio, appuyée par la Renault Supercin, conforte actuellement la première place de l'entreprise sur le marché des petites voitures.

RÉSEAU NUMÉRIQUE
POUR FORD

Ford est en passe de devenir la première organisation commerciale d'Europe à exploiter un réseau numérique international de communication. Un montant de 45 millions de frs a été investi pour mettre au point un système de communication - intégrant des informations vocales et de données dans le même réseau - qui sera opérationnel au début de l'an prochain.

Accélérant les communications vocales, le nouveau réseau sera équipé d'un système numérique d'échanges téléphoniques privés dénommé PABX. Il permettra de transmettre, entre le département Ford de développement du produit et les établissements de productions européens, des informations complexes de dessin et de production assistés par ordinateur. La durée de transmission sera de quelques minutes au lieu de quelques heures.

L'installation d'un système au quartier général de Ford de Warley et au Centre de recherche et d'ingénierie de Dunton impliquera la pose de plus de 5 km de câbles.

Le directeur responsable du projet, Bill Dixon, a déclaré: «Le nouveau système est étudié pour répondre non seulement à nos besoins actuels, mais il est en outre doté des fondements de toutes les nécessités qui se feront jour au 21e siècle.»

«Ford sera la première organisation commerciale de toute l'Europe à introduire ce type de technologie de pointe dans le domaine de la communication, a-t-il ajouté!»

AUTO

Bien plus qu'une belle ligne

Nouvelle Opel Calibra 16 S

Sitôt arrivé sur le marché, le coupé d'Opel s'est taillé un joli succès. Succès amplement mérité, tant il est vrai que la ligne de la Calibra est superbe, fluide, élancée et dotée d'un style exclusif. Ses qualités dynamiques ont convaincu les derniers sceptiques.

L'Opel Manta restera dans les annales comme un coupé abordable, solide et performant. La Calibra a des objectifs assez similaires, si ce n'est qu'elle est destinée à une clientèle plus large et vraisemblablement plus aisée.

Les technologies modernes ont permis à Opel d'offrir une ligne de star à cette voiture, tout en privilégiant le Cx (coefficient de pénétration dans l'air) qui s'établit à 0,26. La courbe de la glace arrière est particulièrement audacieuse et élégante. Et ceci sans que l'habitabilité n'ait à en souffrir. Les phares ellipsoïdaux très plats participent à l'allure futuriste de la Calibra.

PAS DE SURPRISE

Au niveau du moteur, pas de surprise. Le 4 cylindres de 2 litres est au programme, qu'il soit ou non pourvu de la culasse 16 soupapes. La version que nous avons essayée disposait de cette culasse, qui fait passer la puissance de 115 à 150 chevaux. Puissant, ce groupe ne brille pas par une extrême souplesse. Relativement bruyant, il se montre par contre d'une sobriété chère à Opel.

La boîte à 5 vitesses est rapide, précise, quoiqu'un peu dure. Les freins à disque, ventilés à l'avant, disposent d'un ABS en série, ils remplissent leur office avec bonne volonté, sans faiblir.

NATURELLEMENT
SOUSVIREUSE

Au niveau des suspensions, indépendantes sur les quatre roues avec un essieu arrière à bras obliques, le travail soigné de GM confère à la Calibra un équilibre sans défaut. Cette traction n'est jamais vicieuse, elle reste naturellement sousvireuse, quelles que soient les circonstances et ne demande qu'un minimum d'adaptation. On peut réellement mettre la Calibra dans toutes les mains, sans danger pour les piétons ni pour les passagers!

On pourra néanmoins regretter certaines pertes d'adhérences en virages serrés et un amortissement assez ferme.

HABITABILITÉ
HONORABLE

Comme nous l'avons vu plus haut, l'habitabilité est tout à fait honorable. Les places arrière sont plus que symboliques et autorisent des déplacements conséquents pour quatre personnes. Cela dit, Sylvester Stallone et Arnold Schwarzenegger préféreront les places avant!

Les sièges sont du reste très bien dessinés: enveloppants, fermes sans être raides, ils correspondent bien à l'image sportive de la Calibra. Et pour avoir roulé 800 kilomètres d'une traite ou presque, on peut vous assurer de leur confort.

SÉDUISANTE
ET HOMOGENE

L'équipement de base de cette Calibra est riche, sans excès: direction assistée, verrouillage

central avec blocage de sécurité - très efficace puisque à St-Raphaël des voleurs n'ont pu que remiser leurs outils après avoir vainement essayé d'ouvrir la voiture - jantes en alliage léger, radio-stéréo avec 6 haut-parleurs, lève-glaces électriques, etc.

Le tableau de bord est clair et suffisamment complet.

Opel a pris son temps pour remplacer la vieille Manta: mais la firme de Général Motors a bien fait, tant cette Calibra est séduisante et homogène.

Par Jacques Hourié



Fiche technique

Marque: Opel
Modèle: Calibra
Moteur: 4 cylindres 2 litres 16 soupapes (150 cv)
Consommation: moins de 10 litres au 100 km
Transmission: aux roues avant, boîte 5 vitesses
Performances: plus de 220 km/h
Freins: 4 disques, ventilés à l'avant, ABS en série
Longueur: 4492 mm
Largeur: 1688 mm
Poids: 1245 kilos
Prix: dès 34.900 frs

Des voitures de saison

Mazda 626 station-wagon formula 4 et E2000

Ca marche fort pour Mazda (Suisse) S.A.! L'importateur genevois a en effet enregistré cette année une progression des ventes de l'ordre de 21% par rapport à 1989. Avec 12.000 véhicules vendus, Mazda se retrouve numéro 9 au niveau national et 3e importateur japonais. Avec l'arrivée sur le marché de la nouvelle 626 station-wagon «Formula 4» et de l'utilitaire E2000, on entre dans un domaine de saison propre à renforcer une image de marque déjà bien assise.

Présentée il y a près d'une année, la Mazda 626 station-wagon revient avec des nouveaux arguments dénommés «Formula 4». Il s'agit là d'un nouveau «package» destiné à une circulation tous temps grâce à l'adoption de la traction intégrale. Alliant les qualités routières de la limousine 626, la station-wagon reprend l'équipement de base du modèle GLX.

Essayée brièvement sur les routes enneigées de Haute-Gruyère et de Pays d'Enhaut, ce break aux lignes élégantes et sportives a démontré d'incontestables qualités. Même si son comportement très neutre n'engendre pas forcément l'enthousiasme ressenti avec une sportive du genre de la 323 GTX turbo, la 626 station-wagon «Formula 4» complète par le haut une gamme toujours plus affinée.

Avec son système traction intégrale à viscosoupleurs utilisant un jeu de pignons planétaires en tant que différentiel central et deux différentiels à glissement limité, cette voiture colle littéralement à la neige. Ce «passe-partout» peut également être équipé en option du système de freinage ABS spécialement adapté à la traction intégrale. Munie du moteur de 2,2 litres à trois soupapes par cylindre, la Mazda 626 station-wagon «Formula 4» développe 115 chevaux à 5000 tours/minute.

Très progressif et silencieux, elle permet un pilotage vraiment coulé en toutes circonstances et sait se faire plus pointue lorsqu'on le lui demande. Le prix de base a été fixé à 27.950 francs et l'option ABS est à 1800 francs.

E2000 À ESSENCE
ET 4 x 4

Dans sa lancée, Mazda met également sur le marché l'utilitaire E2000 équipé d'un moteur à essence de 1998 cm³ à catalyseur. Il remplace la version diesel qui était proposée jusque-là. Développant 95 chevaux à 4500 tours/minute, le nouveau E2000 est proposé en quatre versions, à savoir châssis-cabine, camionnette, fourgon tôlé et fourgon vitré.

Les deux dernières versions peuvent être équipées de la traction intégrale alors que tous les modèles sont disponibles en version propulsion. Apprécié par les professionnels

des métiers du bâtiment comme par les transporteurs de personnes le E2000 est modulable à souhait au niveau du degré d'équipement. Les prix s'échelonnent de 21.000

(châssis-cabine) à 28.750 francs (fourgon vitré 4 x 4).

par J.-J. Robert



Le E2000 est un combi modulable très apprécié des professionnels.

PORTRAIT

BRÈVES

LE SOUVENIR
DE KOBLER

Cette scène restera à jamais gravée dans la mémoire de Jimmy Gaillard. A Fleurier, lors d'un match face à Lausanne, son coéquipier Pierre Kobler fut victime d'un arrêt cardiaque. «Nous venions de recevoir un but et j'avais l'impression qu'il venait pour changer. Quand tout à coup il est tombé pour ne plus se relever. Cet accident a eu l'effet d'une sacrée baffa. Mais il a bien fallu le surmonter et continuer à se battre.»

50% DU CONTRAT

Depuis cet accident de triste mémoire, le numéro 8, celui que portait Pierre Kobler, a été supprimé à tout jamais du côté de Fleurier. «En sa mémoire, j'ai pris le 18. Par la suite, quand je suis parti à Saint-Imier puis au Locle, c'est la première chose que j'ai exigé: le maillot frappé du numéro 8. Cela représentait 50% du contrat.»

UN JOUR,
À L'ASILE

Historique, la victoire du Locle sur le HCC en octobre dernier restera comme l'un des moments forts de la carrière de Jimmy Gaillard. «Depuis que les deux clubs existent, c'était la première fois qu'ils se rencontraient en match officiel. C'était vraiment superbe! Je crois que dans quelques années, lorsque je me retrouverai avec un copain sur le banc d'un asile on en discutera encore.» On en connaît d'autres qui auront hâte d'oublier cet épisode.

UNE ÉCOLE
DE VIE

Plus de vingt ans de carrière, ça laisse des traces... «Cela m'a permis de voir du pays, de faire des connaissances, de côtoyer différents caractères. Le hockey m'a aussi appris à souffrir pour parvenir à quelque chose.» Une bonne école de vie en quelque sorte. «En outre, il m'a ouvert des portes sur le plan professionnel» assure Jimmy Gaillard.

COMME UN GRAND

Dans sa carrière, Jimmy Gaillard a côtoyé quelques tout grands. «Lors d'un match à Genève, je me souviens avoir formé une ligne avec Martel et Pelletier. Moi qui devais payer mes patins, j'osais à peine imaginer leur salaire...»

QUAND LA RUMEUR
SE VÉRIFIE

C'est connu, le cordonnier est bien souvent le plus mal chaussé. «Après mon départ de Fleurier, j'entendais partout que j'irais au Locle. En fait, j'étais le seul à ne pas le savoir. J'ai donc appelé le président Calame qui m'a dit qu'il avait lui aussi eu vent de cette éventualité. Nous nous sommes alors rencontrés...» La rumeur s'est alors vérifiée.

J.-F. B.

Un sacré Gaillard

Du HCC au Locle, quelque vingt années de hockey sur glace

Zoom arrière... En ce printemps 1973, le HCC vient de décrocher son sixième titre de champion suisse. Derrière la kyrielle de grands joueurs qui forment le club des Mélèzes, quelques jeunes aux dents longues se pointent. Parmi eux, un certain Jimmy Gaillard dont la carrière prendra une tout autre tournure que celle souhaitée dans un premier temps. Qu'importe: quelque dix-huit ans plus tard, le junior d'alors est toujours dans le circuit, qui tient bien en main les destinées du Le Locle-HC Le Verger, révélation du championnat de Première ligue. Histoire d'un étonnant parcours.

Comme tout jeune Chaux-de-Fonnier d'alors, Jimmy Gaillard n'a d'yeux que pour les pensionnaires des Mélèzes qui dominent de la crosse et des patins le hockey de ce pays.

C'est donc en toute logique qu'il descend lui aussi dans l'arène. Sublime honneur, il est incorporé ici ou là dans le grand HCC. «Afin de pallier les absences des joueurs retenus en équipe nationale, plusieurs juniors élite ont été introduits. L'année du dernier titre, j'ai ainsi joué trois matches complets. Certes, les «anciens» avaient la priorité et nous les jeunes formions en quelque sorte la cinquième roue du char. Cela dit, je me sentais totalement impliqué dans ce HCC» assure Jimmy Gaillard, radieux à l'évocation de ce que l'on pourrait appeler le bon vieux temps.

SUR UN COUP DE DÉ

La carrière de Jimmy Gaillard va alors se décider sur un coup de dé ou presque. A l'issue de la saison 1975/1976, les modalités d'un transfert à Villars sont réglées. «J'avais même trouvé une place de travail et je me réjouissais de me rendre dans une station...» Hélas, la joie fut de courte durée.

«Je devais être échangé avec Thierry Andrey (Réd: l'actuel gardien de Martigny) mais au dernier moment il s'est rétracté. Le HCC était en phase descendante et il a senti le vent venir. Il m'a donc téléphoné pour me faire savoir qu'il

n'avait «pas envie de puer le mazout». Partant de là, je n'ai pas vécu l'expérience d'oiseau migrateur. Cela dit, je ne le regrette pas du tout» assure notre homme.

SOMBRE AFFAIRE

Un peu par la force des choses, Jimmy Gaillard mettra donc l'accent sur sa vie professionnelle. Sans pour autant négliger le hockey puisqu'il met le cap sur Fleurier en compagnie de Gaston Pelletier. Après une escale de quatre ans à Saint-Imier, il

revient dans le Val-de-Travers pour trois saisons. Il cumulera même les fonctions d'entraîneur-joueur lors de la dernière. Une expérience qui se terminera en queue de poisson puisque les Fleurisans seront relégués, suite à une sombre affaire de licence. «Nous avions la garantie que Courvoisier était qualifié. La Ligue a ensuite fait machine arrière, ce qui nous a forcés à disputer six matches en l'espace de dix jours. La relégation était dès lors inévitable.»

Du coup, la collaboration Gaillard/Fleurier a pris fin. «Je crois pouvoir dire que le club était content de mes services. Pourtant, afin de ne pas envenimer le climat, j'ai préféré me retirer. Preuve que l'ambiance ne s'était pas dégradée, certains joueurs m'ont suivi au Locle par la suite. Néanmoins, ce dénouement a fait naître en moi certains regrets. C'était tout de même ma première expérience d'entraîneur...»

AMBIANCE PARTICULIÈRE

Jimmy Gaillard se retrouve alors au Locle où il contribue dans une large mesure à l'ambiance toute particulière qui règne dans les parages du Communal. «J'éprouve énormément de plaisir ici et je me sens parfaitement à l'aise dans ce milieu. J'essaie d'inculquer cet état d'esprit à mes joueurs, quitte à laisser le résultat de côté.»



Un sacré bout de chemin pour un sacré Gaillard.

(Henry)

jeunes.» Cela dit, depuis le début de la saison, l'entraîneur loclois n'était apparu qu'épisodiquement sur la glace. «J'ai joué en début de championnat pour pallier des absences. Pour la bonne cause, je m'étais même transformé en défenseur, moi qui ai toujours joué en attaque. Cela va me manquer, c'est sûr...»

COMPROMIS

N'allez pourtant pas imaginer que notre homme sera malheureux à la bande. «Au contraire, la satisfaction peut être plus grande encore, comme à Sion récemment quand les gars ont conclu victorieusement un schéma que nous avons méticuleusement préparé lors des entraînements. A ce moment-là, j'étais plus heureux que si j'avais inscrit le but moi-même.»

Bien dans sa peau d'entraîneur, Jimmy Gaillard n'en oublie pas pour autant sa famille à laquelle il ne consacre pas suffisamment de temps à son goût. «Pour l'instant, nous avons trouvé un compromis. Reste que ce n'est pas une solution à long terme. Dès lors, il se pourrait bien que je me dirige du côté de la formation. D'ailleurs, j'ai toujours éprouvé une grande joie à travailler avec des gamins.»

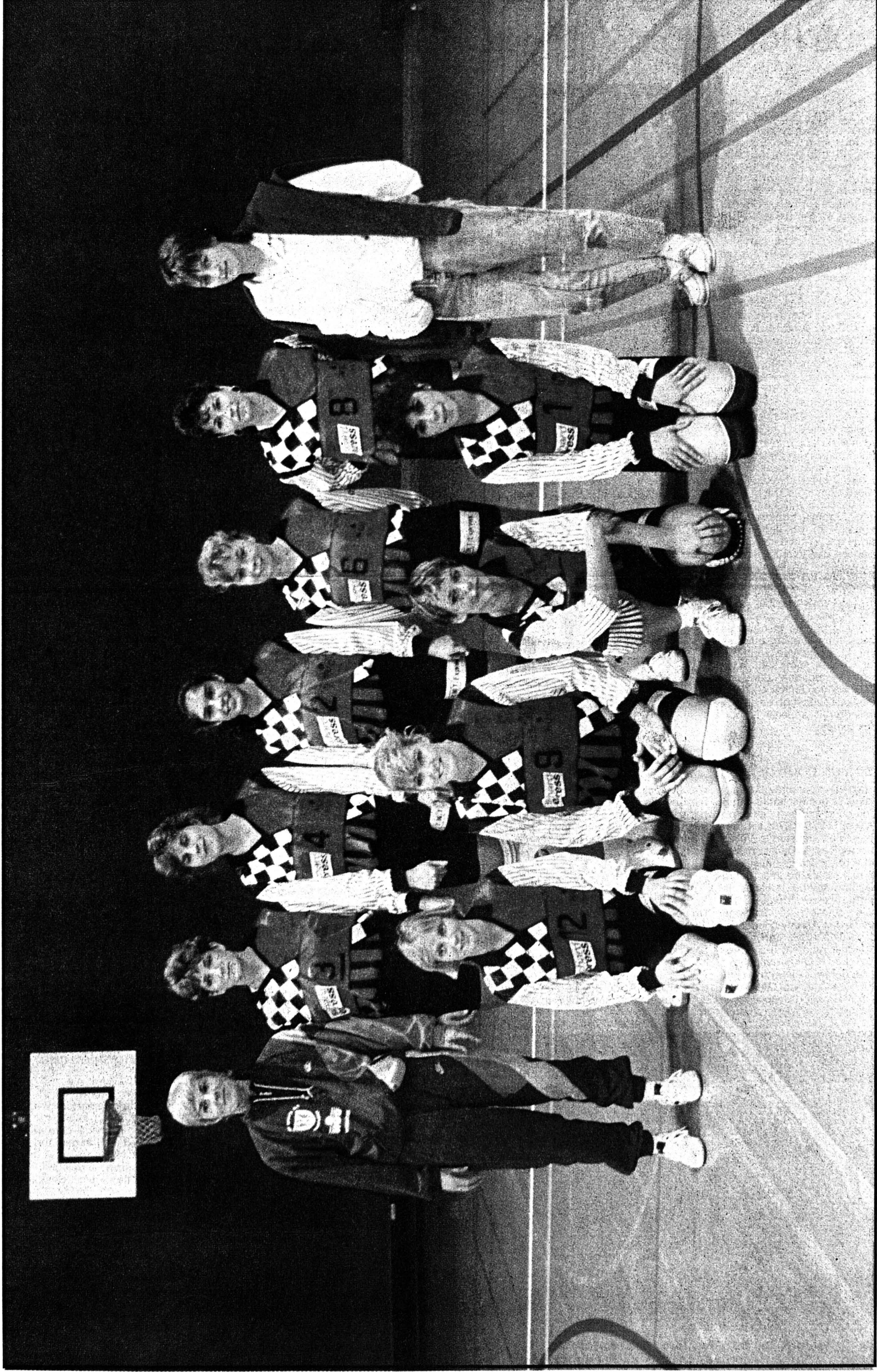
On n'en est pourtant pas encore là. Sous contrat – pour autant que l'on puisse utiliser ce terme avec celui qui est l'un des rares entraîneurs de la catégorie à ne pas bénéficier d'un statut de semi-professionnel, voire de professionnel – jusqu'à la fin de la saison, Jimmy Gaillard n'entend pas céder les rênes à n'importe qui. «Il n'est pas possible de venir ici pour jouer au Monsieur» assure-t-il. Voilà tous les candidats potentiels avertis!

par Jean-François BERDAT

Fiche
signalétique

Nom: Gaillard.
Prénom: Jimmy.
Date de naissance: 9 juin 1955.
Etat civil: marié, père de Cindy (8 ans) et de Fabrice (4 ans).
Profession: carreleur.
Domicile: La Chaux-de-Fonds.
Taille: 165 cm.
Poids: 75 kilos.
Hobbies: famille, profession, hockey sur glace.
Clubs précédents: HCC, Fleurier, Saint-Imier, Fleurier.
Palmarès: champion suisse 1973, trois fois finaliste – autant de défaites face à Kloten – du championnat suisse juniors élite, promotion en Première ligue avec Le Locle-HC Le Verger.

Jimmy Gaillard sur la glace lors d'un match: du passé!
(Henry)



L'Impartial

Neuchâtel Université Club 1990-91

L'Impartial

Debout, de gauche à droite: Lucia Banhegyi (entraîneur), Loraine Bouquet, Florence Meyer, Milena Bulfone, Béatrice Bobillier, Sylvia Robert, Béatrice Schädeli.

Assises, de gauche à droite: Karine Aeby, Dylann Duncan, Uta Beust, Sandra Ibañez.

(Photo Schneider)